Limburgs Dagblad

Vrijdag 22 januari 1982.

64e jaargang no. 18

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Haal uw voordeel uit de nieuwe rubriek
WEEKAANBIEDINGEN
Pagina 6

Officier van Justitie voorstander zware straffen

Jaarlijkse steunfraude Z-Limburg: 200 miljoen

door george taylor

MAASTRICHT – De steunfraude in het arrondissement Maastricht heeft de laatste jaren grote vormen aangenomen. Dit constateerde gisteren tijdens een politierechtzitting in Maastricht, de officier van justitie mr. Reijntjes, die het waarschijnlijk acht, dat per jaar voor ongeveer 200 miljoen gulden gefraudeerd wordt. Mr. Reijntjes becijferde het aantal zwartwerkers in Zuid-Limburg op ongeveer 4000, waarvan er ongeveer 300 per jaar een procesverbaal krijgen.

Recherche

Mr. Reijntjes had voorts de indruk, dat dit aantal verbalen in Zuid-Limburg hoger ligt dan in andere delen van het land. Hij schreef dit ten dele op het conto van de sociale recherche, die hier zeer actief is. „Elders is er veel minder sociale recherche werkzaam, hetgeen ik ten zeerste betreur", zei hij.

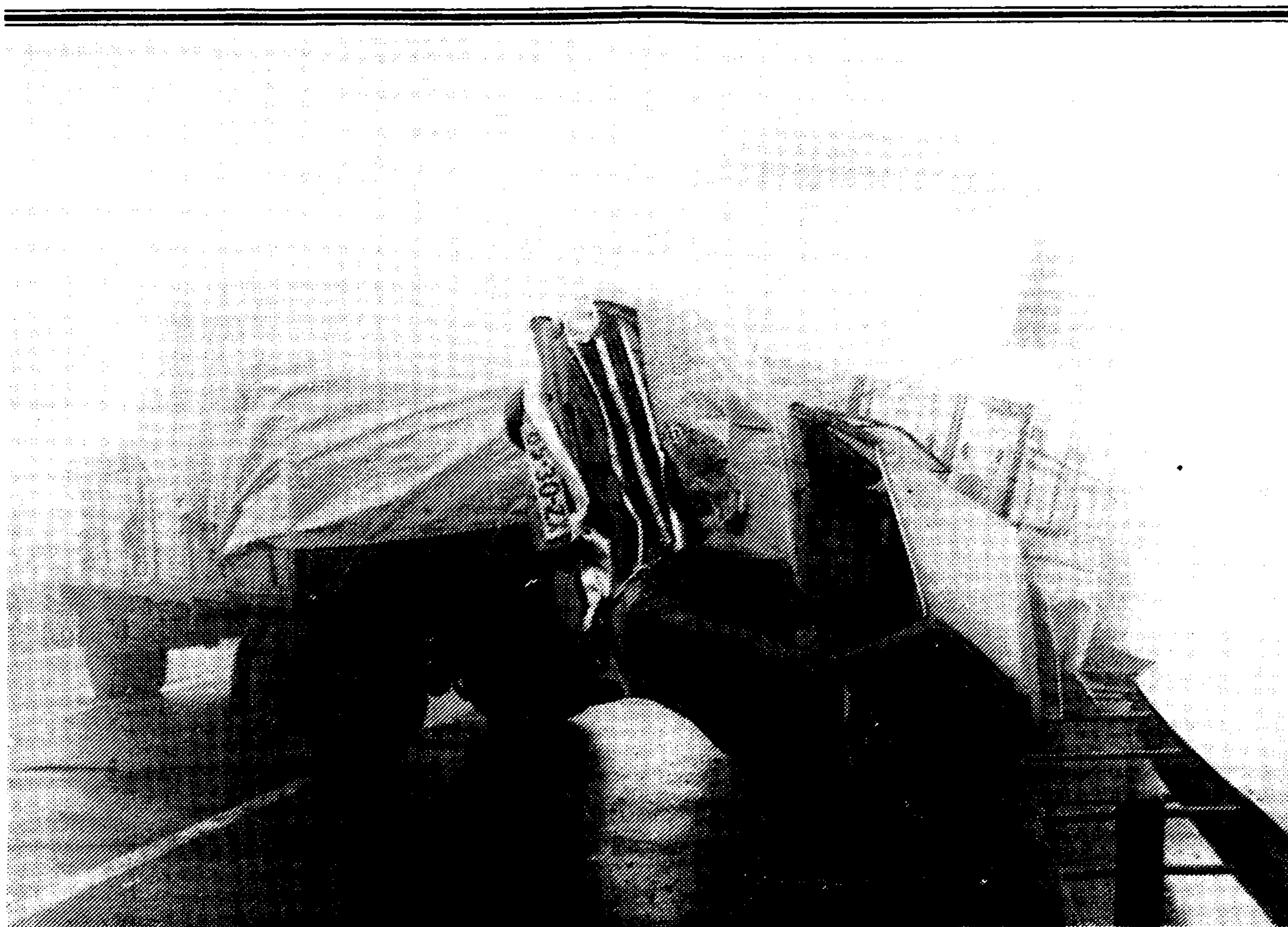
Grensgebied

Dat juist in Zuid-Limburg het aantal steunfraudeurs zo hoog is, vatte mr. Reijntjes in één woord samen: „Grensgebied".

De officier van justitie onderstreepte dat met alle kracht zal worden opgetreden tegen steunfraudeurs. „Altijd terugbetaling van het onrechtmatig genotene, al zijn de bedragen nog zo hoog, en in vele gevallen een gevangenisstraf. Het is altijd valsheid in geschrifte, als deze lieden willens en wetens eigen andere inkomsten of van huisgenoten niet opgeven."

Gisteren stonden zes fraudeurs voor de politierechter, Totaal fraudebedrag: ƒ 134.645,-.

Zie ook pag 17



● Het verkeer rond Arnhem is gisteren in dichte mist op diverse plaatsen op Rijksweg 12 vastgelopen door ernstige ongevallen. Dertig personenauto's en twee vrachtwagens raakten bij de ongevallen betrokken. Het aantal gewonden is nog onbekend. Volgens de politie zijn de ongelukken te wijten aan te hard rijden in de mist. De dichte mist zorgde er overigens gistermorgen ook voor, dat het luchtverkeer op Schiphol nagenoeg stil kwam te liggen.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Wroetend gaan wij gewoon verder. De Rijksgeologische Dienst te Heerlen is immers al begonnen aan een hernieuwd onderzoek naar kolenvoorraden in Nederland. Er zijn al wat schokgolven door moeder aarde gestuurd in het kader van een zogenaamd seismisch onderzoek om de harde kolenlagen via trillingen te registreren. De nieuwe directeur van het Rijksgeologisch Bureau, dr. Th. Krans, legt uit dat je dan via een explosie in een niet te diep gat van een meter of 25 al heel wat aan de weet kunt komen. Maar in de loop van dit jaar komen er twee diepteboringen in de gemeente Onderbanken. Een in Schinveld en een in Jabeek. De boorkop gaat dan tot 1500 meter onder de grond om nauwkeuriger na te gaan wat daar allemaal voor spul ligt. Het prikken in de aardkorst neemt hand over hand toe omdat er onderhuids bij moeder aarde nog heel wat klaar te stoven ligt. Op korte termijn zal dat in Limburg weinig teweegbrengen. Maar de echte mijnbouwers zweren weer bij het schatgraven in de diepte, ook al zal dat in de toekomst meer met computergestuurde werktuigen gaan dan met een grote hoeveelheid mensen onder de grond. Bovengronds gaat het provinciaal bestuur op pad met een reizende tentoonstelling onder het motto "De provincie maakt werk van Limburg". Start zondag 31 januari in Gennep met daarna een rondreis langs dertien gemeenten, waardoor deze tentoonstelling al de naam heeft gekregen van de veertien staties, al zal het wel geen kruisweg worden voor de groep reizende bestuursartiesten de Limburgse bevolking indringend te informeren over taak en werk van het provinciaal bestuur. Een ambulant provinciehuis met diaklankbeelden betekent een frisse aanpak om echt met de bevolking in contact te komen, allemaal met het doel de deelname aan de verkiezingen van Provinciale Staten op 24 maart a.s. te bevorderen. Goede Morgen, kiezend Limburg overstemt kniezend Limburg.

Britse Kerk ziet brood in paus

LONDEN – De Rooms-Katholieke Kerk in Groot-Brittannië heeft een besloten vennootschap (B.V.) opgericht die alle commerciële activiteiten zal verzorgen rond het bezoek dat paus Johannes Paulus II in mei aan het Verenigd Koninkrijk brengt.

Volgens het dagblad de Times heeft de onderneming blijkbaar tot doel de populariteit van de paus in baar geld om te zetten. De B.V. wordt geadviseerd door een Amerikaans publiciteitsbureau dat onder andere ook werkt voor de bokser Mihammed Ali. De Britse omroepmaatschappijen BBC en ITV zijn inmiddels al zeer ontstemd geraakt over het optreden en de eisen van de onderneming, aldus de Times. De onderneming, die de naam „paus-bezoek-B.V." draagt, eist bijvoorbeeld geldbedragen voor de uitzending op radio en tv van het pauselijk bezoek. Ook verlangt de B.V. van de omroepmaatschappijen een verklaring dat ze zullen afzien van de fabricage van videobanden over het gebeuren. Ze wil zichzelf het recht voorbehouden van de verkoop van videobanden.

Den Uyl: geen eenmalige uitkering

DEN HAAG – Het kabinet zal dit jaar niet opnieuw de groep van de echte minima een eenmalige uitkering kunnen verstrekken. Volgens minister Den Uyl (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) heeft het kabinet onvoldoende geld beschikbaar voor deze extra tegemoetkoming. Bij het debat over de begroting van zijn departement zei de bewindsman dat het beschikbare geld gebruikt moet worden om de teruggang van alle minima te beperken tot 1 procent.

Den Uyl zei dat de overheid voor een „enorme inspanning" staat om deze doelstelling te verwezenlijken. Hij weigerde om zich op dit moment al neer te leggen bij het feit dat voor de „echte minima" een extra uitkering nodig zou zijn.

PvdA-voorzitter Max van de Berg liet gisteravond in Roermond weten dat hij het ook niet eens met de visie van Den Uyl inzake de eenmalige uitkering. Hij deelde juist mee dat de PvdA-fractie tijdens de begrotingsbehandeling van economische zaken een voorstel zal doen om de minima een bepaald geldbedrag ter hand te stellen.

De minister liet weten dat vorig jaar een „bitter jaar" is geworden voor de minima. Net als de categorie van viermaal modaal (inkomen: ƒ 140.000,–) gingen de minima (inkomen: ƒ 25.000,–) ongeveer 3 tot 3,5 procent achteruit. Alleen voor de echte minima kon de teruggang met 1 tot 2 procent beperkt worden dank zij de eenmalige uitkering.

Reinal (400 man) failliet

MAASTRICHT – Over de drie Reinal-bedrijven te Maastricht is gistermiddag het doek gevallen, toen voor de rechtbank in Maastricht het faillissement erover werd uitgesproken. Het betreft: Reinal Montage Service BV, Reinal Machinefabriek BV en Staalbouw vh. Gebrs. Geelen BV, handelend onder de naam van Staalbouw Maas-Zeleznik. Er zijn twee curatoren aangewezen, t.w. mr. C.M.E.M. Paulussen en drs. H.J.G. Becker, beiden te Maastricht – de laatste aldaar als accountant gevestigd.

„Dit wordt een grote klus", aldus gistermiddag mr. Paulussen in een eerste reactie, mede op de benoeming van niet één curator maar twee. Gezien de ingewikkeldheid van de levensgeschiedenis van de drie ondernemingen-Reinal toonde hij zich voldaan een "rekenaar" als medecurator te hebben. Gistermiddag was mr. Peulussen voor 't eerst ten kantore van Reinal Machinefabriek – om er, zoals hij zei, "een eerste oriëntatie te hebben."

● Zie verder pag. 15
BELASTINGSCHULD REINAL HOGER DAN 10 MILJOEN

Acties worden steeds grimmiger

Munitietrein door bommen vertraagd

GRONINGEN – Naarmate het munitietransport vordert, worden de acties ertegen grimmiger, neemt het aantal bommeldingen toe en wordt de overlast voor het personenvervoer groter. De NS heeft de overheid om garanties gevraagd voor een veilige voortzetting van het transport op Nederlandse grondgebied. Vooralsnog vindt de NS dat het personeel op de treinen tussen de Groninger Eemshaven en de Duitse grens geen onverantwoorde risico's loopt.

Staatssecretaris van der Doef van verkeer verklaarde gisteravond dat de overheid garant staat voor de veiligheid van het transport dat volgens hem binnen aanvaardbare risico's verloopt. Hij zei dat de actievoerders op dit moment afschuwelijke risico's nemen door levens in gevaar te brengen. „De grenzen van wat toelaatbaar is, hebben de activisten allang overschreden", aldus van der Doef die donderdag met alle bij het transport betrokken partijen overleg voerde over de recente ontwikkelingen.

Ook gisteren ondervond het goederen- en reizigersvervoer veel hinder van protestacties tegen het munitietransport voor het Amerikaanse leger. Bommeldingen en het onklaar maken van beveilingsmechaniek bij overwegen zorgden voor grote vertragingen.

Na anonieme bommeldingen kwamen gisteravond de negende en tiende munitietrein tot stilstand in respectievelijk Zwolle en Meppel. Na twee uur konden beide transporten verder. Op een baanvak in de buurt van Zwolle werd een verdacht voorwerp gevonden.

Echte bom

De rijkspolitie houdt er „terdege rekening mee" dat het pakket dat gistermorgen op het baanvak Duiven-Westervoort onder Arnhem tussen de rails lag een echte bom was. Deskundigen van de Explosievenopruimingsdienst maakten de professioneel in elkaar geknutselde bom tegen het middaguur onschadelijk. Waarschijnlijk is bij de vervaardiging van het projectiel het explosieve natriumchloraat gebruikt. De sabotagedaad wordt toegeschreven aan tegenstanders van het munitietransport.

Circa vijf uur na het binnenkomen van de bommelding werd het treinverkeer nabij Arnhem donderdagmiddag rond half een hervat.

Ook op andere plaatsen ondervond het goederen- en reizigersvervoer veel hinder van protestacties. Onbekende staken woensdagnacht schakelkasten in brand, waardoor de beveiliging van drie overwegen op de trajecten Deventer-Almelo en Deventer-Zutphen uitviel.

Op tijd

Ondanks de opgelopen vertragingen ziet het ernaar uit dat NS de totale hoeveelheid Amerikaanse munitie, bestemd voor het Amerikaanse leger in West-Duitsland, toch binnen de gestelde termijn van de Eemshaven naar Emmenich kunnen vervoeren.

Vrijwilligers voor Sinaï aangewezen

DEN HAAG – Defensieminister Van Mierlo wijst vandaag de eerste 75 vrijwilligers aan voor uitzending naar de Sinaï. Op 1 maart zullen zij in de woestijn arriveren voor hun werk in het internationale vredeskorps dat er de overdracht van het gebied door Israel aan Egypte begeleidt.

Dat alles onder het voorbehoud dat Israel en de Europese deelnemende landen (naast Nederland zijn dat Engeland, Frankrijk en Italië) overeenstemming bereiken over de vredesmacht. Daarvoor moeten nog wat diplomatieke rimpels worden gladgestreken, omdat Israel en Europa anders denken over een definitieve vredesregering voor het Midden-Oosten. Van Mierlo verwacht komende zondag een uitspraak van de Israelische regering.

Omdat de overdracht van de Sinaï aan Egypte voor 26 april is gepland, en de vredesmacht er dan aanwezig moet zijn, moest defensie de voorbereiding voor de Nederlandse deelname aan de onderneming alvast beginnen.

Het weer

Half- tot zwaarbewolkt en enige tijd regen. Middagtemperatuur rond 6 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon	op: 8.35	onder: 17.09
maan	op: 6.30	onder: 14.43

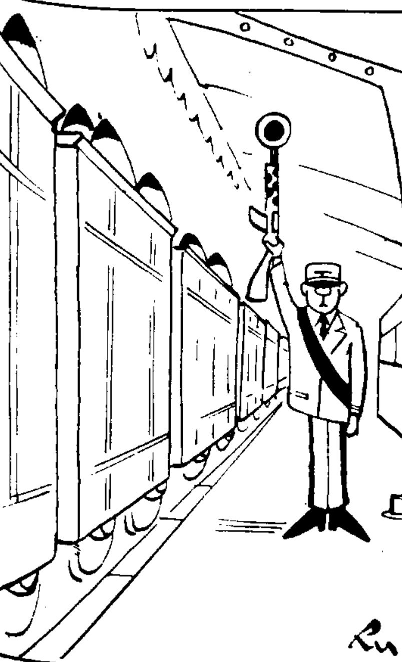
MORGEN:

zon	op: 8.33	onder: 17.11
maan	op: 7.24	onder: 15.31

Gangster

In Philadelphia werd deze week het maffialid Chichie Narducci voor de deur van zijn huis doodgeschoten. De politie vermoedt dat hij slachtoffer geworden is van een al jaren durende gangsteroorlog. Het vermoorde maffialid wordt ervan verdacht opdracht gegeven te hebben voor de moord op minstens twaalf in ongenade gevallen collega's. Voor de R.K. Kerk was dat reden om hem een kerkelijke begrafenis te weigeren. Geen wierook, maar kruitdamp dus voor Chickie Narducci.

Munitietreinen beter bewaakt



EG stopt goedkope voedselhulp Polen

Van onze correspondent

STRAATSBURG – De Europese Commissie heeft een einde gemaakt aan de goedkope voedselleveranties aan de Poolse regering, in verband met de militaire machtsovername in Warschau. De commissie zal de Europese ministerraad echter tegelijkertijd voorstellen de hulp via niet-regeringskanalen aan de Poolse burgerbevolking op te voeren met een kleine 100 miljoen gulden, die bezuinigd worden door het stoppen van de goedkope voedselleveranties.

De voorzitter van de Europese Commissie, Gaston Thorn, die dit gisteren in het Europese Parlement in Straatsburg bekend maakte, wees erop dat het goedkope voedsel tegen 15 procent beneden de wereldmarktprijzen in 1980 aan de officiële Poolse regering werd geleverd, vooral om die regering en het Poolse volk te helpen bij het overwinnen van de interne problemen. Na de machtswisseling van 13 december 1981 is het motief voor de hulp aan de officiële règering vervallen.

Thorn benadrukte dat het ook steeds moeilijker wordt om te controleren of het voedsel dat door de officiële Poolse autoriteiten in Europa gekocht wordt, werkelijk wel bij de burgerbevolking terecht komt. Om die reden heeft de commissie besloten aan de goedkope leveranties via de officiële autoriteiten een einde te maken. Polen kan bij de Europese Gemeenschap wel voedsel blijven kopen, maar dan tegen de normale prijzen.

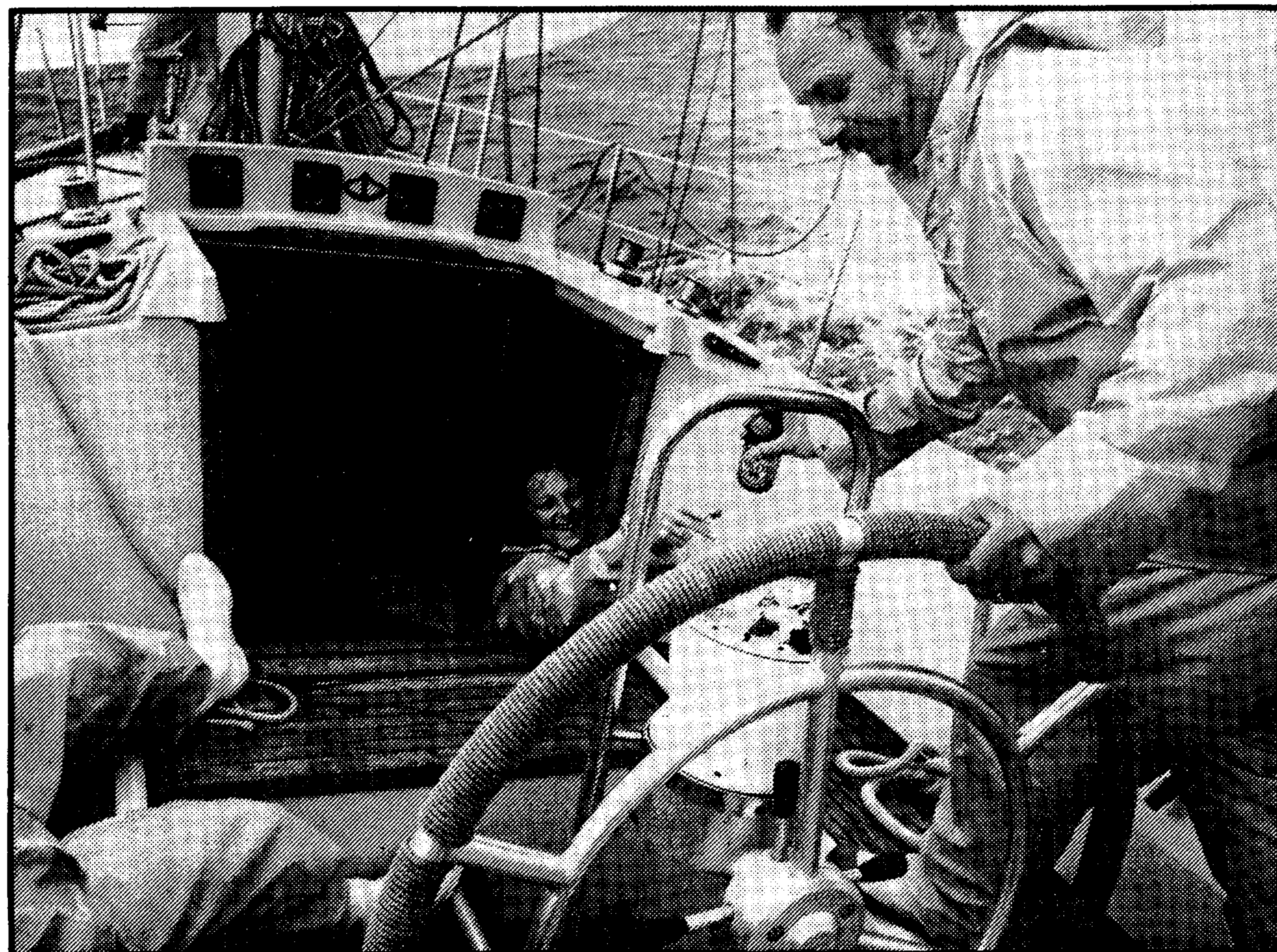
Om de Poolse bevolking niet de dupe te laten worden van deze, wat men kan noemen duidelijke economische sanctie van Europa tegen het militaire regime in Warschau, zal de directe humanitaire hulp aan de Poolse burgerbevolking worden opgevoerd, die loopt via niet-regeringsorganisaties als Charitas en het Rode Kruis.

De commissie zal de Europese ministers van buitenlandse zaken voorstellen daarvoor die bezuiniging op de goedkope leveranties van een kleine 100 miljoen gulden uit te trekken. „Dit is de beste manier om er verzekerd van te zijn dat de humanitaire hulp op zijn bestemming terecht komt en niet in officiële handen valt", aldus Thorn. De Europese Commissie zal met de hulporganisaties contact opnemen om te kijken wat er precies nodig is.

Met de 'Lady Tramp' op de woelige baren

door will. j. poulssen

Hoewel de grenzen van onze provincie Limburg niet worden omspoeld met zout zeewater hebben we toch geen aversie tegen zaken die met het water hebben te maken. De laatste jaren heeft de watersport in het Limburgse een grote vlucht genomen, dank zij vooral de plassen die door het afgraven van grind langs de Maas ontstonden.
Met name de zeilsport kwam tot fikse ontwikkeling en biedt jaar op jaar aan velen gezonde ontspanning. Nu is dit zeilen echter nauwelijks te vergelijken met het zeilen op de woelige baren van de zee. Bij deze laatste bezigheid komt het avontuur meer om de hoek kijken en werkt mede hierdoor aanstekelijk op vele enthousiasten van de watersport. Het is daarom dat Weekend LD vandaag aandacht besteedt aan het zeezeilen, dat mogelijk wordt gemaakt door in Limburg wonende mensen.


● Henk Bonke, eigenaar-instructeur van de „Lady Tramp"

ZEEZEILEN EEN APARTE ATTRACTIE

Heerlenaar Henk Bonke beschikt over het schip „Lady Tramp", dat als thuishaven de plaats Hoorn heeft. Schipper hiervan is Haye Spoelstra uit Ransdaal. Vanaf vrijdag 26 maart tot en met zondag 31 oktober is het mogelijk met de „Lady Tramp" tal van reizen te maken. Zo staan er veertien reizen over het IJselmeer op het programma. Maar ook de Waddenzee wordt bevaren.

En wie het verder wil zoeken kan naar Engeland, Helgoland, Noorwegen, Isle of Wight dan wel het andere Kanaaleiland Guernsey. De prijzen voor de diverse reizen (zie het vaarplan '82 op deze pagina) variëren van ƒ 190,– tot ƒ 1650,–. Voor groepen zijn er speciale arrangementen mogelijk, waardoor het voor clubs (denk maar eens aan kegel- en kaartclubs) bijzonder interessant is zo'n meerdaagse tocht op zee door te brengen. Of men daarbij een al dan niet ervaren zeiler is speelt geen rol.

Leven aan boord

De attractie van zo'n tocht vormt het leven aan boord. Onder leiding van schipper Haye Spoelstra krijgt iedereen de gelegenheid ook daadwerkelijk aan het zeilen deel te nemen. De „Lady Tramp" is voorzien van navigatie-instrumenten en veiligheidsmiddelen voor een langere zeereis. Iedereen krijgt voldoende instructie om gedurende de reis als bemanning te fungeren. Er wordt in groepsverband wacht gelopen en uitkijk gehouden en na gezamenlijk vooroverleg wordt om toerbeurt voor de huishouding gezorgd. Hierdoor wordt de aanwezigheid aan boord een „doe-het-zelf-vakantie" om eens heerlijk te ontspannen.

De ligplaats van het schip is de Oude Doelenkade te Hoorn. Hier worden de deelnemers aan een van de tochten één uur voor het vertrek aan boord verwacht. Zij dienen in het bezit te zijn van een geldig paspoort, een slaapzak, ondergoed, wollen truien, T-shirts, windjack, broeken, short, bootschoenen, laarzen (geen zwarte rubberzolen), regenpak (broek en jack), wollen muts, handschoenen, zwemkleding, zonnebril, toiletartikelen, eventueel persoonlijke geneesmiddelen, foto- of filmcamera (een waterdichte fotocamera is aan boord en hiervan kan men bij ruw weer gebruik maken). Verder dient men de kleding in een zeildoekse tas of plunjezak te stoppen. Dus niet in een koffer.

Aanmelding

Aanmelding voor een reis vindt plaats door het ondertekenen van een aanmeldingsformulier en betaling van de reissom door de deelnemer. Bij ondertekening van het aanmeldingsformulier dient vijftig procent van de gehele reissom direct te worden betaald. Het resterende bedrag moet uiterlijk vier weken voor de aanvang van de reis in bezit zijn van **Tramp Sailing Holland**, Leo Dohmenstraat 10, 6311 BG Ransdaal, telefoon 04459-2097 (vraag naar Willy Spoelstra). Bij aanmelding binnen vier weken vóór de aanvang van een reis dient men de gehele reissom ineens over te maken.
Voor alle reizen langer dan drie dagen is het afsluiten van een annulerings-, reis- en ongevallenverzekering dringend aanbevolen. Deze verzekeringen kunnen eventueel door Tramp Sailing Holland worden afgesloten.
Tenslotte nog dit: de „Lady Tramp" heeft negen kooien en drie hutten. De lengte van het schip is 12.50 m en de breedte 3.75 m. De diepgang bedraagt 1.75 m en het zeiloppervlak is 93 vierkante meter. Er is tevens een hulpmotor van 72 PK aan boord.


● Ook op de woelige baren staat de vrouw haar mannetje aan het stuurwiel

Vaarplan 1982 van „Lady Tramp"

Het vaarplan en de prijzen voor reizen met de „Lady Tramp" zijn voor 1982 als volgt:

Periode	Reisduur	Reisdoel	Vertrek	Prijs
vr. 26 maart - zo. 28 maart	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 2 april - zo. 4 april	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 9 april - ma. 12 april	long Paasweekend	IJsselmeer	17.00 uur	ƒ 285,–
vr. 16 april - zo. 18 april	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 23 april - zo. 25 april	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
do. 29 april - wo. 5 mei	7 dagen	Engeland	11.00 uur	ƒ 650,–
vr. 7 mei - zo. 9 mei	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 14 mei - zo. 16 mei	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
do. 20 mei - zo. 23 mei	4 dagen	Waddenzee	11.00 uur	ƒ 350,–
vr. 28 mei - do. 3 juni	Pinsterreis	Helgoland	11.00 uur	ƒ 650,–
vr. 11 juni - wo. 16 juni	6 dagen	Engeland	11.00 uur	ƒ 550,–
za. 19 juni - ma. 21 juni	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
za. 26 juni - ma. 12 juli	17 dagen	Noorwegen	11.00 uur	ƒ 1625,–
ma. 19 juli - di. 3 aug.	16 dagen	Isle of Wight	11.00 uur	ƒ 1550,–
di. 10 aug. - ma. 16 aug.	7 dagen	Engeland	11.00 uur	ƒ 650,–
za. 21 aug. - vr. 27 aug.	7 dagen	Helgoland	11.00 uur	ƒ 650,–
wo. 1 sept. - do. 16 sept.	16 dagen	Guernsey	11.00 uur	ƒ 1550,–
vr. 24 sept. - zo. 26 sept.	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 1 okt. - zo. 3 okt.	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
za. 9 okt. - ma. 11 okt.	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 15 okt. - zo. 17 okt.	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 22 okt. - zo. 24 okt.	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–
vr. 29 okt. - zo. 31 okt.	weekend	IJsselmeer	20.00 uur	ƒ 190,–

Voor de Pinksterreis naar Helgoland van 28 mei tot 3 juni zijn er geen plaatsen meer aan boord.

in gesprek

Redactie: Max Schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Munitietrein

Een krantebericht, september 1944: „De bevrijding van Nederland van de Nazi-terreur, zal niet plaatsvinden omreden de Belgen de Amerikaanse munitietransporten naar Nederland demonstratief blokkeren". Is men in de kop van Groningen vergeten wat Amerikaanse munitie voor onze vrijheid deed? En moet men nu die vrijheid zo nodig misbruiken? Is dat de dank die Nederland de Amerikanen geeft? Arm kruideniersvolkje!

HOENSBROEK M.G. Hermens

● Automatisering

De kranten hebben er al veel over geschreven en dinsdag was het nog op de radio: Banken en PTT ontwerpen „een nationaal betalingscircuit", waarmee ze al tien jaar bezig zijn. Het zal bij banken en bedrijven banen kosten, dat wel, maar op den duur.... Het is het oude conflict tussen de niet te stuiten technische vooruitgang en het belang van de werkende mensen, nu en straks. Je vraagt je toch enigzins geschokt af wie er nu eigenlijk gediend is met nieuwe verworvenheden als bijvoorbeeld het in een supermarkt betalen met een pasje, voorzien van een magneetbandje, dat je in een gleufje steekt. Waarschijnlijk de PTT of de bank als commercieel bedrijf, maar zeker niet de cassière of bankbediende. Bij wie komt de toekomstige werkgelegenheid waarover gesproken wordt terecht? Bij degenen die minder scholing hebben gehad? Ik waag het te betwijfelen. En de politici maar roepen dat ze begaan zijn met het lot van al die jonge mensen die niet aan de slag kunnen! Als consument kunnen wij en masse weigeren met zo'n pasje te betalen en de winkel zoeken waar je contant betaalt aan iemand die daarmee zijn brood verdient. Je kunt een bank of bedrijf zoeken waar service wordt verleend door personeel van hoog tot laag en dat niet werkt met computers en codenummer. Moeten we onderhand niet eens voor onze mensen opkomen in plaats van voor de heilige koe die „technische vooruitgang" heet, en waarvan het geloei ons soms erg dom in oren klinkt? Want voor welke zeer beperkte kringen kan deze heilige koe het gouden kalf worden?

GELEEN H. van Noesel

● AWACS

Velen van ons zijn weer tevreden, want we hebben nu een vliegend radar waarschuwings- en controlesysteem via Boeing 707, geëscorteerd door jachtvliegtuigen, die 24 uur in de lucht zijn. Extra waarschuwingstijd bedraagt 9 minuten. (Geldt niet voor aanvallen met lange afstand- en atoomraketten). Landende vliegtuigen hebben tussen Brunssum en Schinveld een hoogte van 150 tot 200 meter. De geluidsproductie van ongeveer 14 dagelijkse en nachtelijke vluchten is niet meer hinderlijk, want bijna (!) alle huizen om en nabij dit gebeuren zijn hiertoe geïsoleerd – alleen de bevolking buitenshuis moet een beetje (!) kunnen verdragen. De vele miljoenen liters kerosine, die binnenkort dagelijks de lucht in worden gejaagd, moeten we ook maar verdragen kunnen en ook de vele verbrandingsgassen, die op den duur een hoog kankerpotentieel betekenen. Vooral voor onze kleintjes rijst de vraag of hier het middel niet erger is dan de kwaal. Wat de luchtverontreiniging betreft, vallen de traditionele kerstboomverbrandingen hierbij in het niet. Dat satellieten nu voortdurend in staat zijn om elk vliegtuig of ander gevaar van buiten af gade te slaan, telt niet mee. Voor deze AWACS-uitgaven kunnen ook miljoenen bomen geplant worden, kunnen we duizenden hectare land irrigeren of vele miljoenen kinderen te eten geven. De vraag is misschien: wat is het belangrijkste of waar is het meeste geld mee te verdienen?

NIEUWENHAGEN
Ralf van der Weide

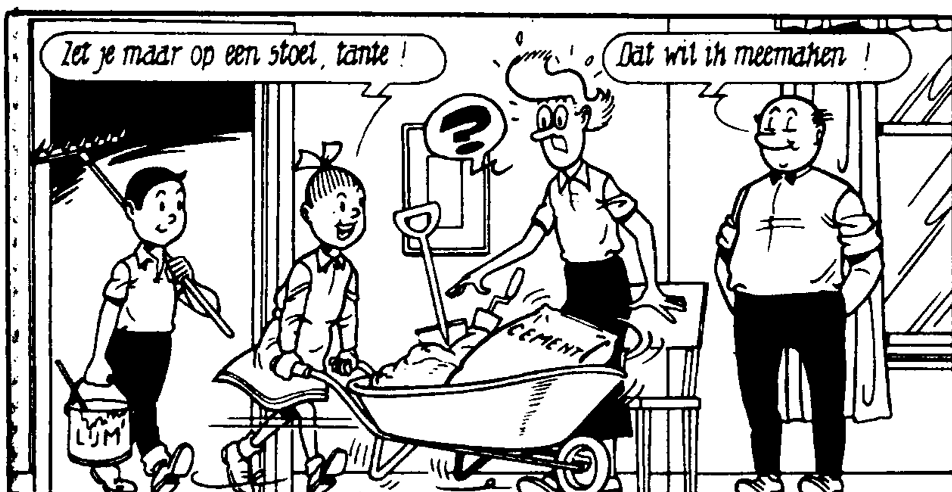
Naschrift redactie: De schrijvende lezer vergist zich op een aantal punten betreffende de AWACS-vluchten en wat daarmee samenhangt, namelijk: 1) AWACS-Boeings worden niet begeleid door jachtvliegtuigen; 2) het aantal vliegbewegingen per etmaal bedraagt gemiddeld 13. 3) niet bijna alle „om en nabij dit gebeuren" liggende huizen worden cq zijn geïsoleerd. 4) tot nu toe is er geen enkele satelliet, die de AWACS-taak kan overnemen.

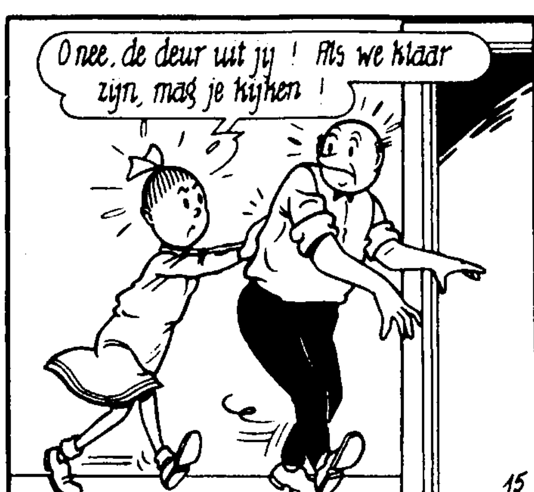
puzzel van de dag

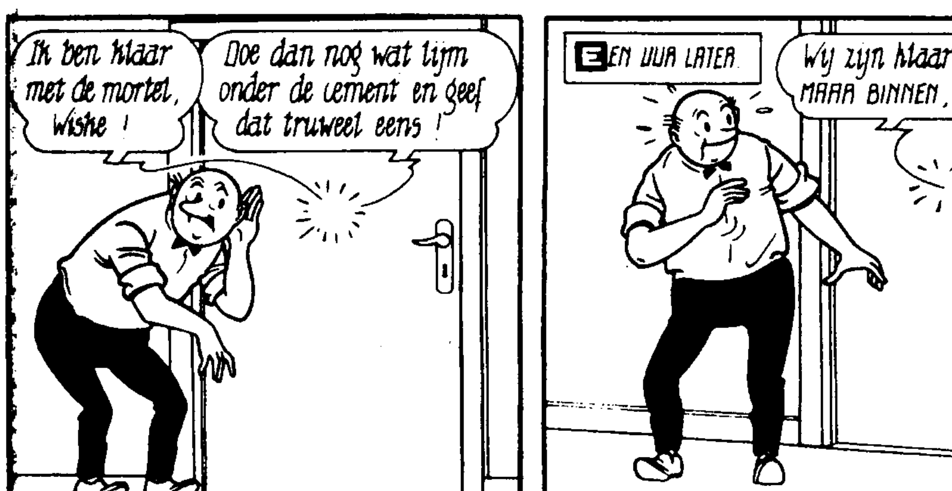
lucht-klep / grond-soort			licht brekend	neer-slag			tel-woord
			duw / gelijk				hard geluid
bijbelse figuur				lichte slag / muze v.h. minnedi.			
iets wonderbaarlijks doen							
riv. in Frankr. / lid-woord						bijbelse figuur	
		deel van de vinger					
			ogen-blik				edel
boom	gezicht						

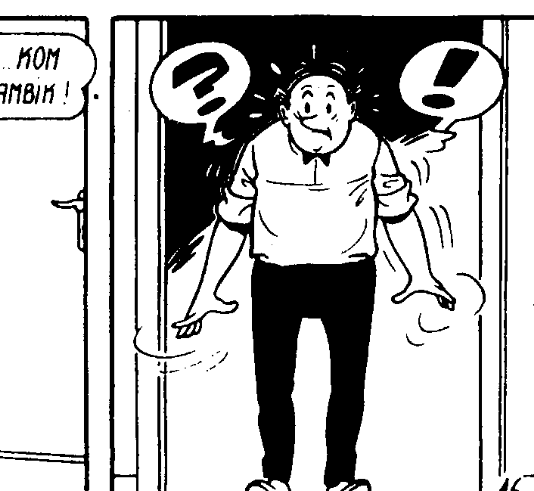
de droevige duif

suske en wiske



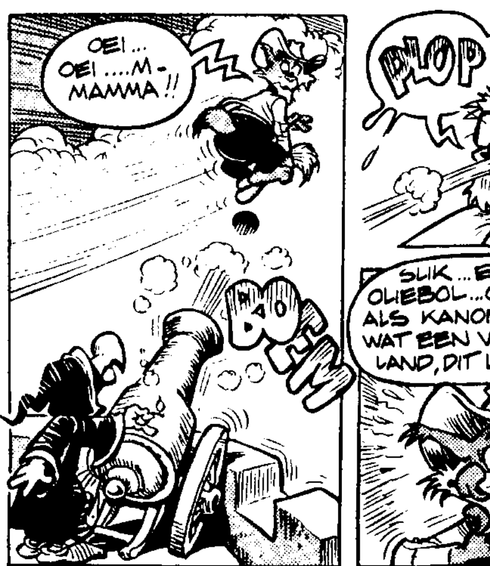






panda en de heb-zuchter







oplossing van gisteren

- h - - - a - i
h u i v e r e n
- m e e n t - k
- e r e i s - e
r u l - g - o p
- r a i - e l i
v i n k - p i n
- g d - l e e g

recept

Weekend-worst

Een zeer eenvoudig zaterdagavond hapje dat met vers stokbrood wordt geserveerd en een goed glas bier.
1 grote gekookte rookworst; 1 literblik perzikschijven; 3 plakken belegen kaas; 1 in dunne ringen gesneden ui; 1 in stukjes gesneden groene paprika; zout en vers gemalen peper; 1 theelepel mosterd; 1 eetlepel azijn.
Geef de worst om de 2 centimeter afstand een insnijding in het vlees. Maak het blik met perzikschijven open en laat deze op een zeef uitlekken. Bewaar het vruchtesap. Snijd de kaas in repen en stop in elke insnijding van de worst een stuk kaas. Leg de worst op een platte ovenvaste schaal. Garneer de worst door aan de binnen- en buitenkant een rand perzikschijven te leggen.
Meng de ui met de paprika door de overige perzikschijven en leg dit in het midden van de worst. Meng door het perziksap zout, peper, mosterd en azijn. Schenk dit over de perzikschijven uit. Zet de schaal met de worst 20 minuten in een voorverwarmde oven, 175° C, gasovenstand 3.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Vrouw doodziek na behandeling „arts”

SCHIPHOL – De marechaussee op Schiphol heeft vorige week, naar nu pas bekend geworden is, een 31-jarige man aangehouden, die zich aan boord van een KLM-toestel heeft uitgegeven voor arts. Tijdens de vlucht heeft hij een vrouw medicijnen toegediend, waardoor deze uiteindelijk in zorgwekkende toestand in een ziekenhuis moest worden opgenomen.

De man F. van Z., bevond zich aan boord van een Boeing-747 van de KLM die van Schiphol was vetrokken met bestemming Los Angeles. Aan boord bevond zich ook de 58-jarige mevrouw J.H. uit A., die op weg was naar haar in Los Angeles wonende dochter.

Tijdens de vlucht werd mevrouw H., die alleen reisde, onwel. Zeer overstuur heeft zij zich tot de cabinebemanning gewend. Toen de vrouw naar een rustiger deel van het bijna tot op de laatste plaats toe bezette vliegtuig werd gebracht, meldde zich van Z. als arts.

„Alvorens de pseudo-arts werd toegelaten tot de vrouw heeft de purser in een gesprek met hem uitvoerig geïnformeerd naar zijn opleiding, ervaring en plaats van praktijk”, aldus de politiewoordvoerder.

Na de vrouw twee tabletten te hebben gegeven, vermoedelijk een kalmerend middel verslechterde de toestand van zijn „patiënte”. Daarop vroeg hij om de medicijndoos, die zich aan boord van ieder KML-toestel bevindt. Daarin zat ook een ampul palfium, een zwaar verdovend middel vallend onder de Opiumwet. Dit middel heeft hij de vrouw met een injectie toegediend.

De gezagvoerder heeft een tussenlanding in Salt Lake City overwogen. Gezien echter de geringe tijdwinst en het feit dat de vrouw enigszins leek op te knappen, was voor de captain reden om door te gaan naar de eindbestemming, waar op het vliegveld een dokter en een ambulance wachtten. In zorgwekkende toestand is de vrouw in een ziekenhuis opgenomen.

Na twee dagen kon zij, geheel hersteld, naar haar dochter worden overgebracht.



Steunfraude

De steunfraude is een van de meest a-sociale ontwikkelingen van deze tijd in een afbrokkelende welvaartsmaatschappij. Als de aantoonbare omvang van deze steunfraude in Limburg alleen al door de zogenaamde kleine trekkers zo hoog is dat het om een bedrag van 200 miljoen gulden gaat, is er iets aan de gang dat tot nu toe in het openbaar nooit onderkend is. Opeenvolgende ministers van sociale zaken, (Boersma, Albeda), hebben in het verleden altijd beweerd dat het in procenten uitgedrukt om te verwaarlozen fracties ging. Maar een globaal bedrag van ƒ 200 miljoen steunfraude in Limburg doet vermoeden dat de omvang toch beslist groter moet zijn. Want met in totaal meer dan 45.000 geregistreerde werkloze mannen en vrouwen met bovendien een grote groep van meer dan 10.000 WAO'ers gaan er alleen al voor deze twee belangrijke groepen enorme bedragen aan uitkering om. Het opsporen alleen al bij een zo grote groep uitkeringsgerechtigden van fraude is een zaak, die noch bij vóór- noch bij nácontrole goed te regelen is. De veiligheid aan mogelijkheden om steun te kunnen krijgen, de veelheid van kansen om een oneigenlijk gebruik van onze sociale verzekeringen te maken, nopen tot een scherpere aanpak vooraf in plaats van een straffende aanpak achteraf als de justitie ingrijpen moet. Want dan wordt ook die steunfraudeur, eenmaal door de mand gevallen weer een sociaal geval. De overheid dient niet zoals in het verleden te vaak is gebeurd. de omvang van de steunfraude te bagatelliseren. Dat heeft een averrechtse werking want "slechts" één procent van een miljard is nog altijd 10 miljoen gulden. Een duidelijke sociale verzekeringscodering met een centrale computercontrole is de enige weg om direkt aan het begin van het misbruik in te grijpen en zowel voor de gemeenschap als de betrokkene een kwaad in te dammen, dat van ons sociale verzekeringsstelsel en goksysteem maakt.

B.R.

'Economische neergang maakte ingreep noodzakelijk'

CNV verliest het geding om loonmaatregel



● *CNV-voorzitter H. van der Meulen.*

DEN HAAG – Het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV) heeft op alle punten het kort geding tegen de staat over de onrechtmatigheid van de loonmatregel verloren. Rechtbankpresident mr. M.R. Wijnholt vond een beroep van het CNV op de conventie van de internationale arbeidsorganisatie falen, omdat deze conventie door ons land nog niet is geratificeerd. Volgens de president is minister Den Uyl in redelijkheid tot zijn oordeel gekomen.

Ook een beroep van het CNV waarin het stelde dat voor het treffen van de loonmaatregel de Sociaal-Economische Raad en de Stichting van de Arbeid in de gelegenheid moeten worden gesteld hun zienswijzen kenbaar te maken, werd door mr. Wijnholt afgewezen.

Perplex

„Het ontgaat me hoe dit allemaal kan. Ik sta perplex. Zo mag het parlement nu alle cao-bepalingen afbreken, want er is geen recht”. Dat zei direct na de uitspraak een verbitterde CNV-voorzitter Harm van der Meulen. Hij voegde er meteen aan toe, dat hij in geen geval zal oproepen tot burgerlijke ongehoorzaamheid.

Van der Meulen zei, dat de president kennelijk niet op de hoogte is van de procedures rond de adviesaanvragen van de regering aan de Sociaal-Economische Raad en de Stichting van de Arbeid. In het vonnis zegt mr. Wijnholt hierover, dat de regering niet verplicht is advies te vragen aan de SER en de Stichting van de Arbeid. Wel zegt hij, dat het CNV niet zonder reden heeft geklaagd dat beide organen van het bedrijfsleven weinig tijd is gegund.

Zienswijze

„Daarbij dient te worden bedacht, dat op 9 december het overleg met de sociale partners is mislukt en dat de loonmaatregel voor 1 januari in de Staatscourant moest verschijnen”, aldus het vonnis. De wet schrijft de minister niet voor om advies in te winnen. Die verplichting bestaat volgens het vonnis alleen maar voor SER en Stichting van de Arbeid bij het kenbaar maken van hun zienswijze.

Het is de rechtbankpresident opgevallen, dat het CNV zich niet heeft beroepen op feiten en omstandigheden – in het bijzonder niet op het oordeel van gezaghebbende economen – waaruit zou kunnen worden afgeleid dat het nemen van de loonmaatregel een daad van willekeur is geweest. Algemeen bekend is dat de lange periode van economische neergang en de daarmee gepaard gaande zeer grote werkloosheid ingrijpende maatregelen noodzakelijk maken, aldus het vonnis.

Op deze grond komt rechtbankpresident mr. Wijnholt tot de slotsom dat minister Den Uyl in redelijkheid tot het oordeel heeft kunnen komen „dat het belang van de nationale economie het nemen van maatregelen ten aanzien van het peil van de loonkosten in samenhang met andere maatregelen vereist”.

ABW tegen plan-Den Uyl

HEERLEN – De Algemene Bond van Werknemers ABW heeft de Tweede Kamer gevraagd het regeringsplan om de ziektewetuitkering te maximeren op 80 procent en de eerste vijf ziektedagen ten laste van de werkgever te brengen af te wijzen. De ABW noemt de ingreep van minister Den Uyl in bestaande arbeidsovereenkomsten een „dictaat”.

Een tweede bezwaar is voor de ABW, dat een zieke werknemer zonder kans te hebben gehad zich tevoren in te dekken nu van de ene dag op de andere voor een inkomenskorting van 20 procent ziet geplaatst. En ten derde meent de ABW volstrekt niet te kunnen meegaan met de consequentie dat ook werknemers die door een ongeval worden getroffen van de 80-pct.-regeling de dupe zullen worden.

Geen Britse mijnstaking

LONDEN – De Britse mijnwerkers hebben met een verrassend grote meerderheid „ja” gezegd tegen het loonaanbod dat hen is gedaan door de directie van de genationaliseerde kolenindustrie. De staking die hun bond, de NUM, wilde, is daarmee definitief van de baan.



● Voor de vijfde keer in twee weken hebben de 20.000 Britse machinisten het treinverkeer in Groot-Brittannië stilgelegd. De treinbestuurders willen met hun stakingen een hoger loon afdwingen. De heer Goodwin uit een plaatsje buiten Tonden laat zich door de stakers echter niet klein krijgen. In plaats van de trein pakt hij zijn paard en stort zich vervolgens welgemoed in de files richting Londen.

In gezond en ziek deel

OPSPLITSING OGEM NABIJ

WOERDEN – Het OGEM-concern wordt opgesplitst in twee delen. In het ene deel komen de bedrijven die kerngezond zijn en in het andere deel worden de bedrijven gestopt waarvan liquidatie niet moet worden uitgesloten. Dat is de kern van het plan waarmee de raad van bestuur van het bouw- en handelsconcern gisteren de onderhandelingen met het bankconsortium is ingegaan.

Verder worden dit weekeinde waarschijnlijk de onderhandelingen afgerond met een buitenlands bedrijf dat de OTI-groep van Ogem zal overnemen.

De raad van bestuur van Ogem schat de kansen op succes van de verkoop van OTI op meer dan 50 procent. In de OTI-groep zit RS Stokvis met 1850 werknemers waarvan 1350 in Nederland en de NAHV, de Nieuw Afrikaanse Handelsgroep met 1350 werknemers waarvan vijftig in Nederland.

In totaal staan er 5000 arbeidsplaatsen bij het Ogem-concern op het spel, maar wanneer de OTI-groep wordt verkocht zijn het er in ieder geval al 3000 minder Veel zal afhangen van de opstelling van het bankconsortium dat het in nood verkerend concern in totaal voor meer dan 600 miljoen gulden aan kredieten heeft verstrekt.

Concern

Eerder deze week lieten de banken weten een faillissement van het concern niet uit te sluiten omdat Ogem er in het afgelopen jaar niet in geslaagd was die schulden te verminderen.

Disconto omlaag

AMSTERDAM – Gelet op de positieve invloed van de betalingsbalansontwikkeling op de positie van de gulden in de valutamarkt heeft de Nederlandsche Bank besloten, mede in het licht van de gewijzigde internationale renteverhoudingen, haar tarieven met een half procent te verlagen.

Met ingang van vandaag geldt voor het wisseldisconto een tarief van 8,5 pct., voor de voorschotrente 9,5 pct. en voor het promessendisconto 10 pct., zo heeft de centrale bank bekendgemaakt.

Simon Wiesenthal:

„Ook Mengele wordt gepakt”

MIAMI – Nazi-jager Simon Wiesenthal heeft in Miami verklaard dat het net rond Josef Mengele, een van de meestgezochte oorlogsmisdadigers, wordt aangetrokken. Hij verwacht dat Mengele, die in het vernietigingskamp Auschwitz gevangenen voor de gaskamers selecteerde, binnen enkele weken gepakt zal worden.

„Hij is me vijf keer ontglipt”, aldus Wiesenthal over de man die alleen al verantwoordelijk is voor de dood van 150.000 kinderen. „Wij zitten hem dichter dan ooit op de hielen, omdat hij een aantal uitwijkplaatsen is kwijtgeraakt.”

Mengele vluchtte in 1951 uit Duitsland naar Zuid-Amerika en kreeg acht jaar later het staatsburgerschap van Paraguay. Wiesenthal, die al 37 jaar jacht maakt op oorlogsmisdadigers, heeft Mengele gevolgd door Argentinië, Paraguay, Egypte, Griekenland, Zwitserland, Spanje en Bermuda.

Geen sancties tegen Israel om Golan-hoogte

Veto VS wekt grote woede

BEIROET – Arabische landen en organisaties hebben woedend gereageerd op het veto van de Verenigde Staten in de Veiligheidsraad van de VN op een resolutie die vroeg om vrijwillige sancties tegen Israel nadat dit land de (Syrische) Golan-hoogvlakte feitelijk annexeerde. Zelfs de semi-officiële pers in het conservatieve Saoedi-Arabië en de andere Golfstaten wierp de mogelijkheid op van gewapende Arabische herovering van de Golan. De radicale Palestijnse organisatie „Volksfront voor de bevrijding van Palestina” vroeg om een onmiddellijke olieboycot van de Verenigde Staten.

In de Saoedische pers krijgen ook de Westerse leden van de Veiligheidsraad die zich van steming onthielden, Engeland, Frankrijk en Japan, er van langs. Er is sprake van een mogelijke spoedbijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken van de Arabische Liga, aanstaand weekend, om zich te beraden over sancties tegen de Verenigde Staten.

In diplomatieke kringen in het Midden-Oosten wordt echter niet verwacht dat er op dit front nieuwe Arabische initiatieven zullen worden ontplooid. In Damascus riep de Syrische president Hafez Assad de internationale gemeenschap op tot „maatregelen tegen zowel de agressor (Israel) als de beschermer van de agressor (de VS) voor het te laat is.”

De vraag die velen in de Arabische wereld stellen is: zal het woensdag door Amerika in de Veiligheidsraad uitgesproken veto Israels vermeend geplande militaire acties tegen Zuid-Libanon of zelfs tegen Syrië nu afzwakken of juist aanmoedigen?

Westerse diplomaten in Beiroet weten geen direct antwoord op deze vraag. Zij onderstrepen echter dat alle Westerse diplomatieke activiteit in het Midden-Oosten erop gericht is „om Israel rustig te houden” tot 26 april: de datum waarop Israel zich definitief uit de Egyptische Sinaïwoestijn zal moeten hebben teruggetrokken.

Maar de spanning in het Midden-Oosten is intussen wel opgelopen. Het „luchtincident” afgelopen dinsdag tussen Syrië en Israel boven Libanons Bekaa-vallei, de „oorlogsscenario's” in de Arabische en Israelische pers over ophanden zijnde vijandelijkheden tussen Israel en de Arabische landen, Unifil-rapporten van Israelische legermanoeuvres (met scherpe munitie) in de Haddad-enclave in Zuid-Libanon: het zijn alle signalen van een uiterst geladen atmosfeer.

UIT

Ontslag

● De Epese hoofdagent Ad van Berkel, die in augustus vorig jaar werd geschorst, omdat hij een ME-taak in Dodewaard weigerde, wil toch niet terug naar zijn korps. Na een laatste gesprek met burgemeester Beuke van Epe heeft Van Berkel zijn ontslag ingediend. ● Het aantal dodelijke ongelukken in de landbouwsector is vorig jaar fors gedaald. ● Amnesty International heeft een dringend beroep gedaan op de Turkse autoriteiten, het martelen in Turkije te beëindigen. Volgens Amnesty zouden sinds de militaire machtsovername in september 1980 al meer dan zeventig gevangenen zijn doodgemarteld. ● In 1991 telt de Nederlandse bevolking bijna driehonderdduizend Surinamers en Antillianen. Dat voorspelt het Sociaal en Cultureel Planbureau in Rijswijk. Aan het begin van het vorig **jaar bedroeg het aantal Surinamers en Antillianen naar schatting 218.000.**

Levenslang

● Twee Palestijnen, die op 29 augustus met machinegeweren en handgranaten een aanslag hebben uitgevoerd op een synagoge in Wenen, zijn gisterem tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Het proces nam vier dagen in beslag. ● De nu geplande opleidingscapaciteit voor de dagscholen MBCV (Middelbare Beroepsopleiding voor Verpleegkundigen) zal waarschijnlijk leiden tot een overschot aan verpleegkundigen. ● De Europese Commissie heeft aan drie bedrijven in de agglomeratie van Antwerpen verboden dat ze investeringssteun krijgen van de Belgische overheid. Het gaat hierbij om de bedrijven Basf, Esso en Air Liquide. ● De commissies voor binnenlandse zaken en justitie uit de Tweede Kamer voeren volgende maand mondeling overleg met de ministers Van Thijn en De Ruiter over de gebeurtenissen in Dodewaard.

Asiel

Vijf bemanningsleden en twee vrouwelijke passagiers van het Poolse vrachtschip Zabrze hebben in de Amerikaanse havenstad Houston politiek asiel gezocht. ● De ministers De Ruiter (Justitie) en Gardeniers (Volksgezondheid) hebben bij de Tweede Kamer een wetsontwerp ingediend om transseksuelen de mogelijkheid te bieden hun geslachtsaanduiding in de geboorteacte te laten wijzigen. ● Staatssecretaris Kombrink van financiën beraadt zich over het nemen van maatregelen tegen de zogenaamde Cyprus-constructie, waarbij onder meer topfunctionarissen van de Ogem de Nederlandse belasting zouden hebben ontweken.

Marteling

De beschuldigingen van de Brit Steven Kitson, die zes dagen in Johannesburg heeft vastgezeten, dat hij door de Zuidafrikaanse politie is gemarteld, hebben ertoe geleid dat Londen stappen heeft ondernomen tegen Pretoria. ● Bij acties van Salvadoraanse regeringstroepen tegen linkse verzetshaarden in het plaatsje Jacoaitique zijn volgens ooggetuigen meer dan honderd mensen om het leven gekomen. ● De Oostenrijkse kanselier Bruno Kreisky heeft toenemende problemen met zijn gezondheid. Kreisky schijnt last te hebben van zijn nieren. Afgelopen jaar waren onder meer al hartproblemen bij de kanselier geconstateerd.

Aangeb. betrekkingen

BARMEISJES gevr. voor bar in België, grensstreek. Intern mogelijk, vast loon, tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

DISCJOCKEY gevr. Discotheek Golden Gate Düren/Merken. Roermonderstr. 12, 09-49242184190.

Gevr. COMPAGNON v. een te beginnen onderaannemersbedrijf. Br. on. nr. KC 325 LD, Markt 42, 6461 ES Kerkrade.

Cityclub, Gringelstr. 3, Heerlen, tel. 045-723171 zoekt met spoed BARDAMES.

BARMEISJES voor bar in grensstreek, vast loon. Tel. 09-3211756808. Na 14.00 u.

Ervaren BOEKHOUDER of accountant gevraagd, tel. 045-271127.

Hulp i/d HUISHOUDING, 1 ochtend i/d 14 dagen, tel. 045-319101.

Inst. v. Natuurgeneeswijze gevestigd Kasteel Lemiers te Vaals, zoekt enkele energieke VERTEGENWOORDIGERS voor de verkoop van haar natuurproducten aan drogisten. Ervaring niet vereist, goede verdienst- en promotiemogelijkheden. Inl. na tel. afspr. tel. 04454-1001.

Club 94 vraagt met spoed nog enige charmante GASTVROUWEN - hoge verd. Intern mogelijk. Aanm. Esschenderweg 94, Hrl. of tel. 04446-2780.

Leuke dame of JUFFR. gevr. voor Adam en Eva Club, tel. 045-420750.

Binnenkort komt er in de directe omg. van Geleen een groente- en fruitspeciaalzaak vrij met zeer goede omzetmog. Wij zijn op zoek naar een

ondernemend echtpaar

vakkennis en diploma's vereist. Bel of schrijf naar Greenshop BV, Venloseweg 67, 6041 BT Roermond, 04750-19533/19534.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARDAMES gevr. voor nieuw te openenen bar te Kerkrade, bel na 19.00 uur tel. 045-418470.

Shell zelftankstation dr. Nolenslaan Sittard vraagt serieuze STUDENT(E) voor kassadienst in de weekends feestdagen, min. leeft. 17 jr. Inl. 04490-16371.

Gevr. BARMEISJES. Inl. 04494-52227. Bar 't Poortje, Hoensbroek.

Gevraagd vrouwelijke BUFFETHULP, leeftijd vanaf 18 jr., voor vr., za. en zo. Aanmelden Videotheek Scorpion Einderstr. 71, Kerkrade, tel. 045-452413.

Huish. HULP gevr. voor 1-2 ochtenden p. week. Br. o. no. BR 310 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Voor zo spoedig mogelijk

2 leuke meisjes

gevr. voor nieuw te openen privéhuizen, intern mogelijk, gegarandeerd loon verz., basis meer als fifty-fifty. Tel. 045-225009.

THUISNAAISTERS met ervaring gevr. Tel. 045-217989.

Gevr. betrekkingen

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 - 045-415348.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. prijsopg. tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compleet f 2500,–, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Wim Hermsen Brunssum, alle dakwerken LOOD-/ZINKWERK. Tel. 045-251558.

Kleine VERHUIZINGEN binnen-buitenland. Pianotransporten, tel. 04490-24642.

Wij RUIMEN uw zolder en kelder op, tel. 04490-24642.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Wij vernieuwen alle daken en ZINKWERK. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

HEER b.z.a. om met personenbusje voor groepsvervoer of event. vracht. Br.o.nr. B 308 LD 6443 CC Brunssum.

HUISSCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-416342.

Biedt zich aan. ECHTPAAR als kantinebeheerder. Horenapapieren aanwezig, tel. 045-710964.

Vrouw biedt zich aan als HULP i.d. huish. v. 1 à 2 ochtenden i.d. week, tel. 045-314032.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingledaken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips BV., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borgans & Zn., DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopg. Tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

WONINGSTOFFEERDER kan nog werk aannemen o.a. trapbekl., vloerbedd. leggen, 1e klas vakwerk. Prijsopgave onder tel. p/a 045-224702.

Klein BOUWBEDRIJF kan nog opdrachten aannemen, bv. isoleren van zolders, kozijnen en deuren plaatsen en vernieuwen en andere bouwkundige klussen, tel. 045-721629.

KOK biedt zich aan v.d. weekends, tel. 045-725449 na 18.00 uur.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie, tel. 045-216147.

Voor al uw naai- en VERSTELWERK. Kelmonderstr. 30 Kelmond (Beek)

1-2 of 3 personen vragen buffetwerk voor KARNAVALSDAGEN, event. tappen geen bezw. 045-321987.

ANTENNEPROBLEMEN? antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. In--dustrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

250 gebruikte piano's

Alle merken. Voor iedere beurs. 5 tot 10 jaar garantie

SINDS 1898 van URK
Westersingel 42 Rotterdam
Tel. 010-36 35 00
maand. t/m zaterd. geopend, vrijd. koopav.
Levering/stemmen door geheel Nederland
Europa's grootste import/export specialist

Te koop aangeboden

Te k. **KARNAVALSCOSTUUMS** ook groepen. 045-352068.

2 en 3 zitsbanken

salontafels, dekenkisten, buro's, keukeneethoeken, kleerkasten, matrassen, hal- en ladenkastjes enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. compleet **FONDUESTEL.** Nooit gebruikt. Keekstr. 92, Heerlerheide, tel. 045-212402. Na 18 uur.

Te k. aangeb. grote 25-delige SPECTRUM, zo goed als nieuw. Voor ieder aann. bod. Tel. 045-454628.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmastraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Hor el, Nuth. Tel. 04447-2880.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3-versn. f 249,–; crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN z.g.a.n. Alle merken, tel. 043-645938.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800. Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, grene-, mahoniehout en kunststof. Inbouwapparaten met Nederlandse garantie, Atag, AEG, Etna, Husqvarna, Miele, Siemens, 5 jaar volledige garantie. Wij hebben nog enkele showroomkeukens voor de helft van de hrijs.

Expositieverkoop
in
Galerie de Beggarden
Bakkerstraat 1a

Landkaarten van Limburg uit 17e en 18e eeuw, stadsgezichten en prenten van Roermond en omstr. w.o. vele originele uit jubileummap Roermond 750 jaar stad. Iedere koopavond en zat. de gehele dag geopend. Kunsthandel Schaepkens Roermond. Tel. 32993.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,– met 2 jr. garantie. Bel. voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f98,–, lange leren en suède jassen vanaf f 198,–. Ook extra grote meten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jacks, Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, 04920-22923-34374.

Openhaard- of KACHELHOUT ± 25 cm lang per kist los gevuld 1x1x0,5 meter à f 30,–, zelf laden en afhalen. Bundels zachthout ± 80 cm doorsnede 1 tot 1,20 lang à f 15,– zelf laden en afhalen. Houtindustrie Pelzer B.V.X, Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem, tel. 04451-1218.

Te k. PANNEKOEKEN, rest. Heekerhöfke. Aan de weg tussen Valkenburg en Klimmen, tel. 04405-1542. Geop. zat. va. 17 uur, zond. va. 13 uur.

Te k. SALONTAFEL met glasplaat. Tel. 04490-20603.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-; zwart/wit vanaf f 75,-. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Wegens verhuizing ANTIEK, omaspullen en enkele antieke muurlampjes. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 422171.

Antiek eiken BUREAU + kast + comm. + div. Tel. 04492-4448.

SHOWKEUKENS met 40% korting. Keho Kaalheidersteenweg Kerkrade-W. tel. 045-410669.

Te k. VIDEO-CASSETTERECORDER, Philips. Tel. 04494-49578.

Te k. KOLENKACHELS, haarden, potkachels, fornuizen, allesbranders enz. vanaf f 175,–. Kerkraderweg 224, Molenberg-Heerlen tel. 045-419192.

Te k. BANKSTEL tel. 045-310235.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. f 295,-. Alle toest. pr. spelend, m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

AANHANGWAGENS en onderd. hiervoor, met 30% korting, bij Torsie-Assenfabr. Dabekausen BV, Punterweg 7, ind.terr. Beatrixhaven-Maastricht, 629510.

HOUT-KOLENKACHELS, allesbranders meer dan 20 verschillende modellen. Ook wij zijn gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nisbussen, rozetten enz. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te koop SHOWROOMKEUKENS, onderdelen en apparatuur, Ervè Handelsmij, Daelderweg 16, industrieterrein Nuth, tel. 04447-)602.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis, tel. 04446-3684.

Radicale opruiming!! BONTMANTELS - bonthoeden!! Alles moet weg. Tot 50% korting! Volle garantie. Goedkoper kan absoluut niet! De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Koopavond tot 21 uur geopend.

ZONNEHEMELS, grooth. Habro, tel. 04407-1554.

PIANO reparatie en stemmen Bok Hoensbroek tel. 045-211549.

Isolerende VELOURS GORDIJNSTOF-OPRUIMING nu va. f 19,50 p.m. Ook vitrage pr. naaister f 12,– p. baen. Veloursshop, Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, groen ondergoed, petjes, koppels, sokken, hemden, truien, poollaarzen, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding, enz. enz. bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. weg. omst. eiken BANKSTEL, nieuw, echt leer, f 6300,- voor f 2900,- v. part. Tel. 04494-53125.

MERKFIETSEN: Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Cové - Tomos - Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf f 369,– compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225 reeds 74 jaar tweewielers.

T. k. 1 eiken BANKSTEL en zwaar massief eiken eethoek samen f 2500. Tev. centrifuge en snelwasser 04490-25262.

Reklame

De Kippenwinkel

1 kg kipfilet van f 16,– voor f 13,50
Open do., vrij., zat.; altijd verse produkten
Heerenweg 284, Heerlen.

Derde koudegolf lang niet zeker

door jan pelleboer

Zelfs een helderziende in Friesland blijkt perspectieven te zien in een derde koudegolf met strenge vorst in de laatste week van deze maand. Ook enkele „vreemde vogels" in het radioprogramma Vroege Vogels wagen zich aan die gok, want meer is het niet.

Als weerkundige zal ik zeker de laatste zijn te beweren dat de winter al voorbij is. Toch moet men zijn voorspelling dan ergens op baseren.
Alleen als deze winter zich blijft spiegelen aan die van 1946/47, krijgen wij de grootste kou nog, plus – zoals op 8 februari 1947 – warempel ook nog een elfstedentocht. Natuurlijk is die mogelijkheid er, al ontbreken op de computerweerkaarten vooralsnog alle aanwijzingen daarvoor. Wie durft dan al zulke absolute uitspraken te doen?
Opmerkelijk is wel dat het verloop van de heersende winter aardig veel weg heeft van het dienovereenkomstige jaargetijde vijfendertig jaar geleden. Eind 1946 was er vorst van 14 tot 26 december (elf dagen), deze winter was dat van 7 tot 27 december (21 dagen) het geval. In 1946/47 dooide het van 26 december tot 4 januari (9 dagen), nu was er dooi van 27 december tot 6 januari (tien dagen). In 1947 werden we opnieuw met vorst opgescheept van 4 tot 12 januari (negen dagen), nu van 6 januari tot 17 januari (twaalf dagen). In 1947 volgde daarna gedurende zeven dagen dooi. Maastricht maakte toen zelfs melding van een warmterecord voor die tijd: 17,2 graden.
De derde vorstperiode begon destijds op 21 januari. Zij duurde welgeteld 54 dagen, tot 16 maart. Natuurlijk kreeg Nederland toen zijn elfstedentocht.

Dat ook deze geschiedenis zich herhaalt is lang niet zeker maar ook niet helemaal uitgesloten. Meer kan men er nu niet over zeggen.

Aankomend staatshoofd geniet populariteit bij de Finnen

Koivisto zet de lijn van Kekkonen voort

Van onze correspondent

HELSINKI – Een man die het nog ver zal brengen. Zo typeerden veertig jaar geleden de stuwadoors in de haven van Turku hun collega Mauno Koivisto. Volgende week dinsdag zal hij Urho Kekkonen opvolgen als de eerste sociaal-democratische president van Finland sinds de uitroeping van de republiek in 1919.

Koivisto werkte tijdens de Tweede Wereldoorlog in de haven van zijn geboortestad om zijn studie te kunnen betalen. Na de oorlog moest Koivisto net als alle andere Finnen de handen uit de mouwen steken om mee te helpen de schade te herstellen en het land economisch weer op de been te kunnen brengen. Hij is arm geweest en weet wat honger is. Met de hete adem van de Sovjets in de nek waagde Finland het namelijk niet de Marshall-hulp te accepteren. Uiteindelijk kon Koivisto zijn studie hervatten. In 1956 haalde hij zijn doctorsgraad in de filosofie.
Het staatshoofd in spe, in de volksmond bekend als „Manu", deed daarna niettemin zijn intrede in de financiële wereld; eerst als directeur van een bank en van 1968 af als woordvoerder van de Finse rijksbank in Helsinki. Zelf heeft hij ooit gezegd dat zijn levensbeschouwing meer werd gevormd door het werk in de haven dan door zijn filosofiestudie. Dat zou ook de reden zijn geweest, dat hij zich in 1947 aansloot bij de Finse sociaal-democratische partij.

Schokgolf

Zijn verkiezing heeft een schokgolf teweeggebracht in de Finse politiek. De oorzaak ervan is zonder meer Mauno Koivisto zelf. Duidelijk is immers dat de Finnen in het bijzonder op de persoon Koivisto hebben gestemd en niet op een ideologie. Door zijn gematigde politieke opvattingen is Koivisto populair tot ver buiten de eigen sociaaldemocratische kring. Daaro kreeg hij ook het verrassend hoge aantal van 145 van de 301 stemmen van het kiescollege. Zijn bezonnen socialisme sprak duidelijk ook partijleden aan van centrum en liberalen.
Wat de buitenlandse politiek betreft zal Koivisto zoveel mogelijk de lijn-Kekkonen volgen. Verwijzend naar de stabiliteit op economisch en politiek gebied in het land, verzekert hij keer op keer dat het vriendschaps- en bijstandsverdrag met de Sovjetunie de zelfstandigheid van Finland blijft vergroten.
Betere economie, betere autonomie, is zijn slogan. De term „finlandisering" wekt wrevel bij het oertype van een Fin dat Koivisto is. In zijn ogen is Finland een autonome staat en de Sovjetambassadeur in Helsinki niet meer dan een buitenlands diplomaat. Hij kan Bertholt Brechts uitspraak „De Finnen zwijgen in twee talen" volledig onderschrijven. Zijn kracht schuilt dan ook in het feit dat hij ondanks een partijboekje nooit een dogmatische indruk heeft gemaakt.
Ook als sociaal-democratisch premier heeft hij steeds de indruk gewekt boven alle partijen en hun politieke intriges en gekonkel verheven te zijn. Typerend hiervoor was bijvoorbeeld toen in een radiodebat de presidentskandidaten werd gevraagd of ze een oproep voor een kernwapenvrij Noorden hadden ondertekend. Iedereen bevestigde dit ijverig. Zo niet Koivisto. Hij antwoordde uiterst rustig dat er veel meer mogelijkheden bestaan dan alleen maar een handtekening onder een manifest te zetten. Waarop alle Finnen al of niet terecht concludeerden dat „Manu" duidelijk de meest verstandige van allemaal was.

Vertrouwen

Belangrijk is bovendien dat hij met zijn persoonlijkheid het vacuüm blijkt te kunnen vullen dat ontstond toen president Urho Kekkonen in oktober vorig jaar ernstig ziek werd. Na een regeerperiode van ruim 25 jaar was Kekkonen een onmisbare nationale instelling geworden. Ondanks het feit dat hij op een dominerende en soms meedogenloze wijze steeds meer macht opeiste. Zelfs ten koste van regering en parlement.
Maar Kekkonen was ook de man die via een goede verstandhouding met de leiders in het Kremlin zorgde voor grotere zekerheid en zelfstandigheid voor het Finse volk. Zijn veelvuldige jacht- en visreizen naar de Sovjetunie werden door de Finnen telkens weer beschouwd als een blijk van staatsmanschap, wat hen alleen maar ten goede zou kunnen komen. Koivisto heeft onder de Sovjetleiders nog geen directe vrienden, wel „heel goede kennissen". Er wordt verwacht dat hij na zijn benoeming een vriendschappelijk en informatief bezoek zal afleggen.
Volgens de Finse traditie dient Koivisto na zijn benoeming volgende week woensdag zijn politieke partij te verlaten. De bedoeling hiervan is dat hij als president door z'n ambt dienst doet als een overkoepelend orgaan voor het oplosen van conflicten en het overbruggen van tegenstrijdigheden. En het merendeel van de Finnen blijkt erop te vertrouwen dat hij aan alle voorwaarden voldoet om een goede president te worden, die de erfenis van Kekkonen op de juiste wijze zal weten te beheren.



● *Finlands aankomende staatshoofd Mauno Koivisto wordt na zijn succes bij de presidentsverkiezingen van afgelopen zondag gelukgewenst door zijn echtgenote Tellervo*



● *Dena al-Fassi*

Recordbedrag geëist bij scheiding sjeik

Bij het hooggerechtshof van Los Angeles heeft de vrouw van de Saoedische sjeik Mohammed al-Fassi scheiding laten aanvragen, waarbij zij 7,5 miljard gulden opeist. Dat is de helft van zijn fortuin, naar vermoed wordt het hoogste bedrag dat ooit bij een scheiding is geëist. De 23-jarige Dena al-Fassi wil eveneens dat twee huwelijken die de 28-jarige sjeik bij de Arabische wet sloot, wegens polygamie nietig worden verklaard.
Dena al-Fassi wil dat haar de vier kinderen worden toegewezen, van wie er twee zijn geadopteerd. Tevens eist ze financiële steun voor die kinderen. Tenslotte wenst ze dat de rechtbank zal verhinderen dat zij en de kinderen door de sjeik en zijn familie lastig wordt gevallen. Al-Fassi is de zwager van de Saoedische koning Feisal.

Hogeschool leidt werklozen op...

Van onze correspondent

DELFT – Het aantal bouwkundige en civiele ingenieurs blijft sterk stijgen ondanks de ingezakte bouwproduktie. Dr. ing. A. Hendriks, hoogleraar in de bouweconomie aan de Technische Hogeschool in Delft, zei gistermiddag te vrezen voor werkloosheid en 'leegloop' onder de ingenieurs.
Sinds 1970 is het aantal aan hogescholen opgeleide bouwkundigen vervijfvoudigd ten opzichte van de bouwproduktie. De 'ontwerpers' zijn sterk toegenomen ten opzichte van het aantal mensen dat het werk uitvoert. Het aantal studenten dat zich aanmeldt bij de TH Delft loopt ondanks de slechte vooruitzichten op werk niet terug. Op dit moment staan alleen in Delft al 4140 aankomend ingenieurs ingeschreven.
Volgens prof. Hendriks, die sprak tijdens de viering van het 140-jarig bestaan van de TH in Delft, is er sprake van een grote verschuiving in de verhouding. De enorme toename van het aantal bouwkundigen is in voorgaande jaren opgeslokt door de verhoogde aandacht voor vormgeving en kwaliteit in bijvoorbeeld de woningbouw. Die aandacht voor een mooie vormgeving vervalt nu. De nadruk valt op sober bouwen.
Hendriks waarschuwde dat als de aanwezige ontwerpcapaciteit van de ingenieurs niet gebruikt wordt bij die nieuwe ontwikkeling, het onderwijs dan rekening moet houden met een leegloop.

Dankert op de bres voor een krachtig Europees Parlement

DEN HAAG – „Ik ben niet zo'n socialist die voortdurend met een ideaal in zijn hoofd rondloopt. Dat geloof in het bereiken van een nieuwe maatschappij, daar ben ik altijd erg cynisch over geweest". Die woorden kwamen uit de mond van Piet Dankert (48) op een moment (in 1978) dat hij er nog niet aan dacht ooit voorzitter van het Europees Parlement te zullen worden.

Dat is sinds dinsdag dan toch het geval. De geciteerde uitlating maakt duidelijk dat het Europese Parlement in Dankert in elk geval geen hemelbestormer tot voorzitter krijgt. Wat niet wil zeggen dat het hem aan – Europese – idealen ontbreekt. Daarvan heeft Dankert in de twee jaar dat hij nu lid (en sinds de dood van Anne Vondeling ook vice-voorzitter) is van het Europese Parlement blijk gegeven. In die tijd heeft hij op de bres gestaan voor het vergroten van de invloed van dat parlement.

Eind 1979 leidde hij de oppositie tegen de Europese commissie, dat uiteindelijk tot gevolg had dat het parlement de door de commissie opgestelde EG-begroting verwierp, een uniek feit in de nog zo korte geschiedenis van dat parlement. Toen er in ons land kritiek kwam op de grote declaraties van de Europarlementariërs, sprong Dankert voor het parlement in de bres. Ook internationaal is en was zijn aanzien hoog.

Dankert, geboren in het Friese Stiens, is binnen de PvdA zijn hele politieke carrière lang een „buitenland-man" geweest. Na een aantal jaren als onderwijzer en later als geschiedenisleraar gewerkt te hebben in Stompetoren en Gorinchem, werd hij in 1963 internationaal secretaris van de PvdA, een belangrijke functie die hij tot 1970 uitoefende.
In 1968 werd Dankert gekozen in de Tweede Kamer, waar hij zich vanaf dat moment vrijwel uitsluitend met buitenlandse aangelegenheden bezighield. Hij was lid van de Tweedekamercommissies voor defensie en buitenlandse zaken. Van die laatste werd hij in 1977 voorzitter, ondanks de aanwezigheid in de fractie van andere zwaargewichten als Max van der Stoel en Relus ter Beek.

Hij toonde zich wat buitenlandse zaken betreft een „rekkelijke". In een interview bekritiseerde hij enige tijd geleden die Kamerleden „die de souplesse missen om te rekken en te kijken of er zodoende iets te bereike valt in een internationale context". Door een dergelijke opstelling kreeg hij ook in zijn eigen partij al gauw het predikaat dat hij tot de rechtervleugel behoorde.
Dankert was gedurende zijn kamerlidmaatschap bestuurslid van diverse organisaties, zoals het NIVV, het genootschap voor internationale zaken en de staatscommissie defensie. Hij was lid van de raadgevende vergadering van de Raad van Europa, de assemblee van de Westeuropese Unie en de NAVO-assemblee. Voor die laatste schreef hij eens een rapport over eurocommunisme, dat vervolgens massaal van tafel werd geveegd door de behoudende meerderheid in de assemblee. In 1976 hing zijn leven aan een zijden draadje, nadat hij ernstig gewond raakte bij een explosie op zijn zeiljacht. Hij werd geruime tijd verpleegd, maar herstelde voorspoedig.

Aanbod

Enige maanden daarvoor was hij „groot nieuws" door de zogenaamde Dassault-affaire. Dankert onthulde toen dat hij en de VVD'er Wim Keja door de Franse vliegtuigfabriek Dassault waren benaderd met een geldelijk aanbod, als hij zijn invloed maar wilde aanwenden voor de aanschaf door Nederland van de Franse Mirage-vliegtuigen als opvolger van de Starfighter.
Dankert en Keja maakten deze poging tot omkoping publiek, hetgeen leidde tot een groot schandaal. Bij de latere rechtzaak kregen beide Kamerleden het verwijt dat zij te laat de autoriteiten van deze poging tot omkoping op de hoogte hadden gesteld, waardoor zij de indruk wekten niet „brandschoon" te zijn. Deze zaak raakte echter in de vergetelheid toen korte tijd later de Lockheed-affaire rond prins Bernhard ontstond.

NOS sceptisch over uitzending programma voor Polen

Ook rol voor Van Agt in solidariteitsshow

Van onze correspondent

DEN HAAG – Premier Dries van Agt zal meewerken aan een omvangrijke, geheel door de Amerikaanse regering gesponsorde televisieshow, waarin solidariteit met het onderdrukte Poolse volk wordt betuigd. Het programma, waarin de Amerikaanse president Ronald Reagan en andere regeringsleiders zullen optreden, wordt op zondag 31 januari uitgezonden.

Volgens buitenlandse persbureaus hebben onder anderen de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt en de Britse premier Margaret Thatcher hun medewerking toegezegd. Reagan zal in het programma, dat onder verantwoordelijkheid van de Amerikaanse voorlichtingsdienst tot stand komt en ongeveer 1,2 miljoen gulden gaat kosten, een verklaring afleggen. Het is de bedoeling dat 300 miljoen kijkers over de hele wereld getuige van de uitzending zullen zijn.

De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) deelt desgevraagd mee dat minister-president Van Agt door de Amerikaanse regering is benaderd om aan het solidariteitsprogramma, dat de naam van „Laat Polen Polen blijven" zal dragen, medewerking te verlenen. Hoewel Van Agt op dit moment nog met vakantie is, kan volgens de RVD zeker worden aangenomen dat hij op de uitnodiging zal ingaan. In de praktijk betekent Van Agts medewerking, dat er in de loop van deze maand een filmpje met een korte toespraak van de Nederlandse regeringsleider hier zal worden opgenomen en opgestuurd naar de TV-studio's in New York.

De NOS kan nog niet bevestigen of zij zal ingaan op het aanbod van de VS-voorlichtingsdienst om het TV-programma over te nemen. Een NOS-woordvoerder acht de kans niet erg groot, omdat het gevaar aanwezig is dat het om een sterk politiek gekleurde propaganda-uitzending gaat. In laatste instantie zal Carel Enkelaar, hoofd TV-programma's NOS, de beslissing moeten nemen.

De solidariteitsshow zal volledig vooraf worden opgenomen en vervolgens voorzien worden van buitenlandse ondertiteling voor die landen, die interesse tonen. Het programma zal dan op de 31e januari via satellietverbindingen naar de verschillende landen worden „overgeseind".

Behalve een aantal politici zullen verscheidene wereldvermaarde artiesten tijdens de Polen-show te aanschouwen zijn, onder wie de filmsterren Kirk Douglas en Charlton Heston.

Fraude in bouw: 24 arrestaties

ROTTERDAM – Het fraudeteam van de Rotterdamse recherche heeft 24 arrestaties verricht in verband met de miljoenenfraude in de bouw. Volgens de politie werd door de betrokken bouwbedrijven, Waka BV in Maassluis en Batex BV in Vlaardingen op grote schaal sociale premies en belasting ontdoken. Het zou gaan om een totaalbedrag van ongeveer drie miljoen gulden.

Begin juli vorig jaar werden de administraties van de BV's in beslag genomen. Uit het onderzoek is naar voren gekomen, dat de malversaties werden gepleegd door het opmaken van valse facturen en het geven van fictieve opdrachten. Onder de arrestanten is de 45-jarige C.J.K. uit Schiedam, directeur van beide BV's. Hij wordt vandaag voor de officier van justitie geleid. De 60-jarige directeur J.W. en de 35-jarige medefirmant H.P., beiden uit Maassluis zijn al eerder voorgeleid. Zij worden verdacht van valsheid in geschrifte, verduistering en omkopingspraktijken. Het onderzoek in de zaak wordt voortgezet.

Meesten gaan op eigen houtje met vakantie

HAARLEM – Onderzoek heeft uitgewezen, dat van de 5,3 miljoen Nederlanders, die de afgelopen zomer met vakantie naar het buitenland zijn geweest, 64 procent op eigen houtje is gegaan. De overige 36 procent heeft gebruik gemaakt van de diensten van een reisbureau, maar 25 procent (in 1980 23 procent) heeft een kant-en-klare reis gekocht.

Dit is gebleken uit een Nipo-onderzoek, aldus heeft de voorzitter van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus, A. Blok, meegedeeld. In totaal zijn vorige zomer 1.320.000 vakantiegangers op reis gegaan met tussenkomst van een reisbureau.

Over de studie die de Stichting Garantiefonds van de ANVR op het ogenblik instelt naar een mogelijke nieuwe vorm voor dit fonds, kon Blok niets meedelen. Dit gaat volgens hem buiten het bestuur van de ANVR om. Hij verwacht echter, dat indien er een nieuw fonds, in welke vorm dan ook komt, de leden van het tegenwoordige garantiefonds zonder meer overgeheveld zullen worden naar het nieuwe fonds. Hij noemde het echter een utopie, dat alle branchegenoten in een nieuw fonds terecht zouden kunnen, evenmin als dat het bij het tegenwoordige het geval is. Beunhazen zullen ook dan moeten worden geweerd, meende de voorzitter, die ook nog opmerkte dat op het ogenblik 93 procent van de reiswereld deelneemt in het garantiefonds. De zekerheidstellingen, die de leden in dit fonds hebben gestort variëren van 25.000 voor een klein reisbureau tot 300.000 voor de grote toeroperator.

C&A is tòch voordeliger

Prijslijst: (vervolg)

Dames

Nú nog angora pullovers........ 22.-

Nú nog handtassen........ 15.-
(diverse modellen)

Nú nog japonnen........ 25.- en 40.-
(effen en gedessineerd)

Nú nog grote maten japonnen........ 50.-
(44-52)

Nú nog corduroy jeans........ 18.-

Nú nog mantelpakjes........ 75.-

Nú nog pumps........ 19.-

Nú nog tricot pakjes........ 60.- en 80.-
(o.a. angora)

Heren

Nú nog corduroy jeans........ 25.-

Nú nog blue denim jeans........ 35.-

Nú nog pullovers........ 23.-
(wollen shetland)

Nú nog polo's........ 19.-
(korte mouw)

Nú nog winterjacks........ 70.-
(o.a. corduroy)

Nú nog blousonjacks........ 90.-
(zuiver scheerwol)

Nú nog stropdassen........ 6.-

Nú nog winterjassen óf kostuums óf echt leren jacks........ 150.-

En... nog t/m 30 januari 25% korting op al het echte bont!

'n Waanzinnige uitverkoop met waanzinnige prijzen bij C&A.

C&A

R85

Deze seizoensopruiming duurt nog t/m zaterdag 30 januari.
De artikelen in deze advertentie zijn leverbaar zolang de voorraad strekt!

WEEKAANBIEDINGEN

Siemens tuner/versterker 2x100 W
van ƒ 1598,- voor ƒ 748,-
RTV Meijer
Verzetstraat 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651

3 pond tam konijn ƒ 10,-
1 kg konijnebouten 12,90
2 kg kalkoenpoten 10,-
Poeliersbedr. Schoonbroodt
Naanhof 3 Nuth. Tel. 04447-1390. Nabij Lucasstichting aan de Randweg richting Nuth.

Vrijdag en zaterdag weekendaanbieding:
Grote Bienestich
m. slagroom ƒ 10,-
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek. Tel. 045-212656

Banden vanaf ƒ 75,-
maak tevens gebruik van onze doe-het-zelf garage
Hom-automaterialen
Eurenderweg 50, Heerlen, tel. 045-418743

Electronisch orgel ƒ 1995,–
geschikt voor elke muziekschool
incl. bank en hoofdtelefoon
Muziekhuis Willy Dera
Baanstr. 93, Schaesberg; Zonstraat 79, Kerkrade.

Te koop aangeboden

KLEURENTEEVEE ƒ 60,– ... mnd. Haas Rijksweg Noord 4 Geleen tel. 43394.

Mooie EETHOEK met uittrekbare tafel i.z.g.st. ... ƒ 750,–. Vriesheiderpark 101, Heerlen.

Te k. MIJNLAMP ƒ 175,–; ...koekoeksklok ƒ 150,–; typemach. Remington ƒ 50,–; naaimach. Pfaff ƒ 90,–, tel. 045-270773.

Spotkoopje 2 WANDMEUBELS m. verl. Na 18.00 u. ... Heugden 122, Heerlen-...enderveld.

Mooie antieke eiken ...OOGKAST te k. ƒ 2100,– ...erenweg 64, Heerlen.

Te k. VELDBRANDSTENEN, franco thuis. Tel 045-722028.

Massief eiken BANKSTELLEN ƒ 695,–; ƒ 795,–; ƒ 1295,– enz. Pr. Lodewijk bankstel ƒ 895,–; klassieke bankstellen ƒ 295,–; ƒ 495,–; ƒ 695,–; enz. Grote eiken wandmeubels ƒ 959,–; ƒ 695,–; ƒ 895,– enz. Eiken eethoeken ƒ 495,–; ƒ 695,–; ƒ 795,–; verder mooi uitgestoken notenh. eethoeken; 2 zits bankjes en clubs ook in echt leer, mooie eiken klerenkast ƒ 225,–; compl. eiken slaapkamer ƒ 495,– enz. Bij ons is alles spotgoedkoop en bovendien ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde O.K. Hal Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen-centrum (vlakbij Alb.Heyn).

Te k. aangeb. tamme sprekende PAPEGAAI met kooi. Tevens 4 BMW-vellingen. Jac. v. Maerlantstr. 8, Molenberg.

Te k. SCHILDERIJ Indonesisch landschap op doek met de hand uitgestoken lijst, afm. 140x80, ƒ 85,-, tel. 045-721759.

KLEURENTELEVISIE te k. aangeb., prima toestel, tel. 04406-12875.

25% KORTING op lokomotieven en wagons. Märklin, Fleischmann, Minitrix, Lima. Pierre Smeets, De Speelboom Hoensbroek, tel. 045-224366.

T. k. nog nieuw zwaar eiken BANKSTEL bloemstof. Vr.pr. ƒ 1950,-. Heeft het dubb. nieuw gekost omstandigheden 04494-49164.

Te k. GITAARVERSTERKER merk "Evans", 40 W., 3 mnd. Tel. 045-258781.

Opruiming MEUBELEN nu tot 50% korting. Weyden Meubelen. Gruppellostraat 38. Kerkrade-centrum. Tel. 045-453148.

Te k. mooie LADENKAST, nachtkastje, klein kastje, oude grammofoon plus bloementafeltje, lampetstel (compl.) bijouteriestel, boereneethoek, heilige beeld. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Partij nieuwe eiken en stoff. BANKSTELLEN te k. Extra gunst. prijz. Rijksweg 224 Maasmechelen, 60 mtr. voor G.B. Superm. Di./zat. 2-6, zo. ma. gesl.

Te k. vlieg- en KWEEKDUIVEN, zie adv. onder rubriek dieren.

Te k. aangeb. ENCYCLOPEDIE (Oosthoek). Dwarsstraat 27, Nuth.

Te k. een oud-Hollandsche EETKAMER, eethoek, Lodewijk stijl, Queen Ann-tafeltje en eiken bureau. Tel. na 19 uur, 214163.

Te k. autogeen LASAPPARAAT n. klokken, slangen, brander, 3 pitten ƒ 500,–. Tel. 045-440356.

KINDERWAGEN te k. drie-in-één; kinderbedje en commode. Tel.: 045-712788.

te k. 2 COMPRESSOREN (lucht), 1 Yale heftruck 3½ ton, 1 ijzerknipschaar (klein model), 15 elektromotoren div. types. Br.o.nr. HK 500 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. 3 O+K-kranen RH 5 met rups met grijper, 1 O+K KRAAN RH 5 mobiel met grijper en magneetinst. Br. o.nr. HK 499 Limb. Dagblad, Postbss 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. WANDMEUBEL, ged. eiken met veel bergruimte, afm. b. 2.50, d. 45 en h. 195. Tel. 045-411727.

Te k. 4-pits AARDGASSTEL, 2-pers. opklapbed, butagasfornuis, koelkast, 1-pers. opklapbed, aardgasfornuis. Tel. 045-320950.

Te k. Petri SPIEGELREFLEX met 35 mm, 50 mm en 135 mm obj. Alles in een Tel. 045-452267.

Te k. BASBOX m. Cerwin Vega speaker 160 W. Tel. 045-414629.

Te k. klass. BANKSTEL 3-1-1-zit i.g.st. Vrpr. ƒ 150,–. Tel. 045-455601.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten z.g.a.n. Tel. 04409-2804.

Te k. tamme sprekende grijze roodstaart PAPEGAAI met duett kooi ƒ 500,–; bankstel Lodew. 15e stijl, goudg. mohair bekl. 1½ jr. oud, t.e.a.b. Tel. 04405-2323.

Te k. Paiste BEKKENS, standaards, 18 Tama pauk, Remo oefenset, tel. 045-352818.

Te k. m. Baile ACCORDEON m. pia otoetsen, 'n paar mnd. oud. G. v. Boort, Groenstr. 222, Ubach o. Worms.

Te k. electr. FORNUIS met oven, grill enz. duurste uitv. (nw. ƒ 1800,-) pr. ƒ 850,-, tel. 045-210269.

Te k. 8 mm GELUIDSFILMPROJECTOR z.g.a.n. Hegge 51, Schinnen, tel. 04493-3098.

HOUTKACHELS, allesbranders, convectors, gr. sort. v.d. Winkel, Rijksweg Z. 128a, Geleen, tel. 43762.

Te k. witte SCHOONHEIDSSPECIALISTESTOEL ƒ 300,-; papegaaiestandaard ƒ 50,- en 2 Luxaflex oranje h. 145 br. 140 à ƒ 25,-. Kinskystr. 30, Stein, 04495-3388.

ZUNDAPP te k. ƒ 850,-; Noorse schaatsen maat 43 ƒ 60,-. Te bevr. Stationsstr. 6, Schinnen.

Te k. electr. ORGEL, merk Siel HB 715, 1 mnd. oud. Te bevr. Meezenbroekerweg 126, Heerlen, tel. 726006.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met leer nw.pr. ƒ 6750,– voor ƒ 2900,–. Tev. eiken eethoek voor ƒ 1800,–. Dit altes 2 mnd. oud. Tel. 04490-21882.

Te k. BRIKETTEN voor uw open haard ƒ 10,– á 25 kg, gratis thuisbezorgd, na 18 uur, 04492-3895.

Te k. TRIMAPPARAAT. Ridder Woswinstr. 8, Brunssum.

Wegens verhuizing te k. BANKSTEL + enkele salontafeltjes, 1 gr. konijnenkooi, plaats v. 6 konijnen en uit te breiden v. 12 konijnen, 045-459538.

Te k. WASMACHINE 4 kg ½ autom. ƒ 125,–, vaatmach. kl. rep. ƒ 175,–. Ski's 3 paar Alpiners ƒ 150,–. Tel. 045-223588.

Te k. Yamaha ORGEL type B 55 N + bijbehorend zitbankje m. koptel. + lesboeken nog geen jaar oud i.z.g.st. tel. 04447-1142 na 17.00 u. op werkd. zat. + zond. gehele dag.

Te k. weg. vertrek 2-pers. BEDSPREI ƒ 50,–; uittrekbare keukenlamp ƒ 50,–; toebeh. v. babybedje en wieg, kindervoetbalspel ƒ 50,–; krantenmand, flessenmand in oranje riet samen ƒ 35,–; 2 rieten tuinstoelen m. kussens voor ƒ 50,–; keukenmengkraan ƒ 15,–. Tel. 045-317442 na 13.00 uur.

Video Centrum Heerlen

presenteert video-films te huur ƒ 7,50 per stuk; 3 voor ƒ 20,–; ± 350 titels 1e kwaliteit. Uitsl. V.H.S. Tel. 045-725243.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord Mende reeds va. ƒ 295,–; zw./wit v.a. ƒ 75,–; Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

KINDERWAGEN te k. beige-bruin, pr.n.o.t.k. Tel. 421761.

Te k. BILZEN, gijzers, zonnescherm., ijzeren rekken met bakken, hout, ijzer, houten dubbelwandige keet. Te bevr. woensdag, donderdag en vrijdag tussen 10.00 en 16.00 uur op Napoleonbaan 154, Geleen.

Te k. 2 Yamo BOXEN 2x150 Watt, te bevr. tel. 045-219130.

Te k. moderne SALONKAST en div. meubelen, tel. 045-440004.

Te k. dikke BLOEMKOOL, ƒ 2,50 per st.; spruiten 12 kg v. ƒ 10,-; 2 kg v. ƒ 2,50; witlof 8 kg v. ƒ 12,-; 2 kg v. ƒ 3,95; prei 10 kg v. ƒ 8,50; wortelen 3 kg v. ƒ 1,-; appelen en peren ƒ 0,95 p. kg p. kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,75; mandarijnen 40 v. ƒ 4,75; paprika en tomaten ƒ 1,95 p. kg; rode-, witte-, spits-, savooiekool en koolrabi ƒ 0,50 per kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL 3.70 m met losse elementen t.e.a.b. Hovenstr. 74 Ubach o. Worms.

Te k. OPKLAPBED geheel compleet 2-pers. zo goed als nieuw. Dwarsstr. 35, Nuth, 6361 XM.

REUZELKUIPEN, karrewielen, melkbussen, tuinpalen, eiken vaten. Palencentrum „De Kasteellaan" Heerlen (bij drogisterij Hub) tel. 045-720808.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARAAT Apeco z.g.a.n. Halve nw.pr. ƒ 1500,– Inl. 04454-2643.

Te k. massief grenen KINDERKAMER, als nw. Pr. n.o.t.k., tel. 04405-2784.

Kom kijken naar onze grote UITVERKOOP: 2 zaken boordevol met koopjes. Eiken bankstellen nu ƒ 1395,–. Massieve eiken kasten nu ƒ 1895,–. Eiken eethoeken nu ƒ 795,–. Moderne eethoeken nu ƒ 595,– Droomslaapkamers nu ƒ 1095,–. Tienerkamers nu ƒ 695,–. Grote partij eiken stoelen nu ƒ 139,–. Verder diverse kleinmeubelen met grote kortingen. Uit onze witgoed afd.: gasfornuizen nu ƒ 395,–. Koelkasten nu ƒ 225,–. Centrifuges nu ƒ 169,–. Wasautomaten nu ƒ 595,–. Uit onze muziekafd.: Zw-wit TV's nu ƒ 295,–. KTV's nu ƒ 795,–. Verder platenspelers, transistors en geluidboxen nu met grote kortingen. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739; Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Wij hebben in ons magazijn zeer mooie INRUILMEUBELS staan, kom zeer beslist kijken er is altijd wat voor u bij, te veel om op te noemen, nu met de opruiming extra lage prijzen. Eiken bankstellen va. ƒ 795,–. Moderne bankstellen va. ƒ 450,–. Er staan 20 st. eiken kasten in prijzen va. ƒ 895,–. 15 st. moderne kasten va. ƒ 350,–. Verder grote partij eiken stoelen va. ƒ 75,–. Eiken eetkamers nu ƒ 350,–. Vloerbedekking nu voor dumpprijzen: 6 rollen berber vloerbedekking nu ƒ 89,– 4 mtr. br.; 4 rollen corona vloerbedekking nu ƒ 39,–; 10 rollen bloemtapijt nu ƒ 79,–x. Grote partijen worden door ons gratis gelegd. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739; Meubelbeurs te Hoensbroef, tel. 222870.

Te k. PIANO merk Wurlitzer, 1 jr. oud, tel. 045-423054.

OPENHAARDHOUT op maat, eik, beuk. Prijs echte m3 (1,3 RM) bezorgd ƒ 100,– afg. ƒ 90,–. Tel. 045-213529.

Te k. mod. UITTREKTAFEL met 5 st., mah. tafel met 6 st., aquarium met pomp om en onderbouw, ant. huisaltaar, gashaard, div. mod. bankstell. t.e.a.b. St.-Pieterstr. 94 Chevremont, do. vr. ze. 1-5 u. Inl. 045-416957.

Te k. HEREN-RENFIETS 10 versn. Pr. ƒ 350,–. Tel. 045-214343. Arendstr. 6, Hrl.-Heksenberg.

Te k. prachtig leren BANKSTEL, enkele Perzische tapijten all. nog geen 2 mnd. oud. Tel. 04490-25443.

Te k. prachtig leren BANKSTEL, wortel noten zilverkast en Perzisch tapijt (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. a. sprekende Amazone PAPEGAAI met kooi, Kerkstr. 37, Koningsbosch, tel. 04743-2023.

Te k. lege B.V. Br.o.no. RO 761 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. Tel. 414082.

Te k. GASHAARD huisjesmodel en draagbare TV, Kanaalstraat 19, Heerlen, tel. 045-422031.

Te k. aangeb. weg. verh. FILMCAMERA + statief, filmzon, projector en filmscherm ƒ 500,-. 1 dakspoiler ƒ 50,-. Tel, 045-214049.

KINDERWAGEN te koop marineblauw, rib ƒ 250,-, z.g.a.n. Hemeltje van kant, nw.pr. ƒ 200,-. Vr.pr. ƒ 75,-. Damiaanstr. 11 H broek. Tel. 045-222961.

Te k. BASINSTALL. 200 W. vaste pr. 1000,-. Hoofdstr. 55, Eygelshoven, Vragen naar Chris.

T. k. 3 HAVERKISTEN (grenen) z.g.a.n. 1-3 vakken, 2-4 vakken, Bautscherweg 84, Heerlen.

Te k. PANNESET ƒ 35,-, strijkmachine 1 mnd. oud ƒ 200,-, konijnenjas m. 42 ƒ 100,-, 1-pers. bedje m. matras, kussen en deken 1 mnd. oud ƒ 175,-, 1 kamerlamp petroleum ƒ 100,-, Mgr. Feronlaan 52, H'broek, tel. 045-223969.

Te k. goed onderh. d.-, en HERENFIETS, tev. gevelkachel. Bar. Meckaystr. 19, Meezenbroek-Hrl.

Kachels

Antieke en gebruikte keuze uit meer dan 100 stuks, potkachels, voorzetopenhaarden, fornuizen, allesbranders enz. Potkachels v.a. ƒ 150,-, Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Koopjes! 1+2 pers. MATRASSEN, dekbedden 1 pers. vanaf ƒ 49,50; 2 pers. vanaf ƒ 69,50; 1 pers. chenille spreien ƒ 39,50; karpetten vanaf ƒ 59,– tot ƒ 225,–; sierporselein, carnavalsart. tevens 0 paddestoelhoeden v. carn. ƒ 2,50 per st. Hubert Bloemenmarkt 8, L'heuvel-Geleen.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng den eens een bezoek aan ons ROTANHUIS, rotan- en menosmeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash- en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Te k. ORGEL met 2 manualen pedalen 3 voetmaten en ritmebox van ƒ 1795,- voor ƒ 1495,- met 3 jr. gar. Nog enige tijdens de opruiming. Muziekhuis Lyama, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. 2-pers. houten SLAAPKAMER + 3d. kast 2 gevelverwarmingen, 1 bocal gashaard + 1 bijzetkachel (Etna) 04493-2297.

Te k. VISSERSKIST met hengel 6 m (insteek), dobberskistje met inhoud, leren omhang, foudraal, paraplu met knik, loodje en snoer van verschillende dikte. Bevr. tel. 04493-2297 te Puth.

Te k. HOUTVLAKBAND 1 110 br. 35 dubb. motor, lichtn. 6 res. messen ƒ 750,- tel. 04494-40116.

Te k. weg. verh. WANDMEUBEL ± 3 mtr, bankstel. Koopje! Na 18.30 u. Tel. 045-251818 (ook apart).

Te k. ACCORDEOLA Piano V 20 reg. ½ jr. oud. Hohner knop-electra Vox. I.z.g.st. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. SLAAPBANK m. bergruimte i.z.g.st. ƒ 300,-, Venweg 87, Brunssum, tel. 254086.

Inruilgoederen: WANDMEUBEL, bankstel, salontafel, koelkast, ledikant. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 711118.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten, vanaf ƒ 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. antieke 2-drs KAST ƒ 550,– Anselderlaan 11 Eygelshoven.

Weg. omstandigh. klass. BANKSTEL noten eethoek, 2 pers. slaapk. TV, radio enz. Tel. 045-256449.

Opa-, OMAFIETS, dames-, heren-, kinderfiets met en zond. versn. Tel. 045-257371.

Te k. VIDEO Panasonic 3 uur en 5 banden, vr.pr. ƒ 1350,–, Heerenweg 404A, bij zwembad de Zeekoelen, weg camting nemen, grens Hrl.-Brunssum.

Te k. aangeb. een GOYA-GITAAR ƒ 100,–, autostoeltje ƒ 50,– en een bl. rib kinderwagen ƒ 200,–, tel. 045-219668.

Te k. eiken WANDMEUBEL ƒ 750,–, Mgr. Lebouillestr. 42, H'broek.

Te k. 2 VLOERKLEDEN 2x3 mtr, electr. grasmachine, tel. 045-210361.

Te k. GASHAARD huisjesmodel. Te bevr. Akerstr. 110, Kerkrade-West.

Te k. OPENHAARDHOUT tijdelijk ƒ 70,– p.m³. Gratis thuisbezorgd, tel. 045-319058.

Te k. BOUWGROND m. tekening en vergunning, tel. 045-362375.

Antiek: OPRUIMING pr. Mechelse eiken boerenkast ƒ 1250,–, omakast ƒ 350,–, eik. staande kapst. ƒ 150,–, commodes v.a. ƒ 150,–, noten ladencomm. ƒ 275,–, eiken halkastjes ƒ 175,–, opastoel ƒ 350,–, houten hanglamp ƒ 95,–, schilderijen v.a. ƒ 10,–, kom kijken en profiteer! Boeren eethoekje klein ƒ 295,– enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg 045-316681. Aanbieding geldig vrijdag 9.00 tot 18.00 uur en zat. van 9.00 tot 17.00 uur.

Te k. klassieke GITAAR + koffer en jazz-gitaar. Tel. 04492-3607.

Te k. HERENFIETS en aquarium, 100 x 45 x 45, compl. shetlandboot l. 4,70 m + 25 pk b.b. en trailer. Veldstr. 2 Brunssum-Rozengaard.

Te k. SUMMA de luxe encyclopedie incl. wereldatl. en supl. '81 tot. 22 boeken tegen ⅓ v.d. prijs. Tel. 045-255271.

Te k. velour. BANKSTEL i.z.g.st. Lichtenbergstr. 7 Kerkrade Chevremont.

Te k. 8-10 pers. STACARAVAN douche, w.c. w+k water, stal.+terras, standpl. Posterholt tel. 045-459301.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr., ringen, armb., munten enz. Gebr. v. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt, Heerlen.

GOUD, sieraden, munten en briljanten. Topprijs cont. bet., 04490-21472.

SLOOPAUTO'S te gevr., v.a. ƒ 25,- tot ƒ 500, Tel. 04744-1981.

GOUD, goud, goud, S... munt, Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heijn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. KOLENKACHEL (en haard). Tel. 04... 419192.

Te k. gevr. GASHAARDEN, hoogste prijs, tel. 045-454198 b.g.g. 422327.

Te k. gevr. WIELERIMPERIAL. Tel. 045-717105.

Te k. gevr. SINGELS, lp en gebr. gereedschap. Tel. 043-644578.

Te k. gevr. leren BANKSTEL, lfst. 3-2-1, tel. 04... 310235.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, wasautom. droogautom., bakfornuis keukenk., k...'s evt. afst.bed. Tel. 0440... 2804.

Te k. gevr. 1 kl. Etna FORNUIS of kachel. Tel. 0449... 2421.

Te k. gevr. BUTAGASKACHELTJE, tel. 045-41308...

Te k. gevr. gas-, kolen- en GEVELKACHELS. Dames- + herenfietsen. Tel. 043-620513.

Te k. gevr. alleen van winkeliers RESTANTEN en opruimingen, textiel, kleding en vele andere branches. Schrijf of bel Hubert Bloemenmarkt 8 Geleen tel. 42760.

Te k. gevr. 2-pers. witte SLAAPKAMER met 4-drs kleerkast. Tel. 045-321790.

Te k. gevr. gebruikte TROMMEN of andere sleginstrumenten (verenigingen ruim ook eens op!) Tel. 04495-3227.

Wil mevr. wonende omg. zwembad H'broek met BREIMACHINE zich a.u.b. opnieuw melden bij mevr. Schiphorst, Frisostr. 38, Hoensbroek.

Te huur aangeboden

WINKELRUIMTE, kantoorruimte en opslagruimte te huur in centrum Nuth voor div. doeleinden geschikt, tel. 04405-2000.

Luxe gemeub. KAMER te h. in centr. Heerlen. ... all-in ƒ 350,– en ƒ 450,– Tel. 045-712503.

Te huur KAMERS met gebruik v. keuken, v.a. ƒ 8... all-in. Brunssummerstr. ... Schinveld.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 21-1-1982 op de c.v.v. te Grubbenvorst: kassla poly aanvoer 13.500 kolli: a 21 33,60; a 19 30,30; a 17 30,20; a 15 28,60; a 13 25,00; b 21 30,40; b 19 27,00; b 17 26,70; b 15 25,30; b 13 22,30; b 12 14,00; kassla krat aanvoer 7.300 kolli: a 21 36,20; a 19 34,60; a 17 29,60; a 15 24,30; b 23 32,00; b 21 31,40; b 19 27,70; b 17 25,10; b 15 22,00; b 13 18,00; b 12 13,00; witlof zonder dekaarde aanvoer 11.000 kg: 1 kort a 229,00; 1 lang a 232,00; 1 kort 229,00; 1 lang 229,00; 2 kort 179,00; 2 lang 159,00; 3a 119,00; 3b 80,70; 3c 48,60; witlof met dekaarde aanvoer 1.200 kg; 1 kort a 249,00; 1 lang a – 1 kort 239,00; 1 lang 219,00; 2 kort 209,00; 2 lang 209,00; 3a 129,00; 3b 109,00; 3 c 38,60; asperges geforceerd aanvoer 100 kg; 1 grof wit 28,80; b 1 8,99; 3 grof 7,29; 1 grof wit 28,80; b 1 8,99; 3 grof 7,29; prei 1 wit 2/4 zak. 201,00; 1 wit 2/4 a.k. 187,00; 2 wit 2/4 85,90; 2 2/4 54,00; spruitkool a 266,00; a2 – b1 243,00; b 226,00; d 160,00; d 2 123,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 2,54-2,76; boerenkool 0,80-0,89; chinese kool 0,31-0,86; rode kool 0,28-0,37; savooie kool 0,57-0,79; witte kool 0,16-0,32; peen: b 0,27-0,72; c 0,15-0,43; radijs: 20 per bos 0,52-1,01; schorseneren a1 1,78-1,88; knolselderij 0,37-0,86; uien 0,31-0,40; veldsla 5,40-6,70.

Champignonveiling d.d. 20-1-1982: (dozen) 1 fijn 4,98; 1 fijn c 4,70; 1 m 4,23; 1 mc 4,07; 1xfijn 4,01; 1xgrof 3,51; (4 kg-bakken); 1xgrof 3,08; 2 3,11; 3a 2,73; 3b 2,60.

Bloemenprijzen d.d. 21-1-1982; middenprijzen - hoogste prijzen: alstroemeria 90,25-100,00; am. red lion 42,30-45,00; anjer 45,18-70,00; tros anjer 44,33-58,00; chrys.jrrnd. tros bos 395,28-490,00; chrys. jrrnd. tros 101,25-117,00; chrys. kas tr. tak 64,40-72,00; asp. 1e veren. 21.51-23,00; asp. middel 21.64-25,00; freesia enkel 28,08-38,00; gerbera 86,93-115,00; iris ideaal 28,87-39,00; iris professor blaauw 43,76-46,00; narcis 18,83-24,00; orch. cymbidium 20,56-27,00; roos gr. co'80 79,40-99,00; roos gr. ilona 94,21-124,00; roos gr. red succes 109,92-126,00; roos gr. sonia 64,66-87,00; roos kl. coron 45,37-59,00; roos kl. carona 45,35-65,00; roos kl. mercedes 88,54-99,00; roos kl. motrea 46,04-63,00; anthurium 165,50-290,00; tulp apeldoorn geel 19,86-23,00; tulp apeldoorn rood 17,42-22,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose groenteveiling VGV op gisteren: klokprijzen: radijs kas I 0,88-0,98; prei a1 2,07-2,12; a2 0,80-1,46; knolselderij a1 10 stuks 0,57-0,65; veldsla 1 4,60-5,60; chinese kool 1 0,39-0,58; witlof i kort 2,20; 1 lang 2,20-2,50.

Uitbetalingsprijzen: kassla per stuk in kratten a 12 30 stuks 0,165; a 13 0,209; a 15 0,279; a 17 0,325; a 19 0,368; a 21 0,400; a 23 0,406; b 12 30 stuks 0,110; b 13 0,197; b 15 0,291; b 17 0,273; b 19 0,289; b 21 0,351; 12 kg II 30 stuks 0,080; c 1 30 stuks 0,070; kassla per stuk in kisten c 1 30 stuks 0,070; kassla poly per stuk in dozen a 12 30 stuks 0,143; a 15 0,291; a 17 0,283; a 19 0,336; b 15 0,284.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld d.d. 21 januari 1982: witte kool 19-32; rode kool 10-22; spruiten 84-2,01; peen 20-58; knolselderij 22-72; rode uien 23-36; witte uien 22-45; peen 75-1,06; savoye kool 46-71; boerenkool 22-30; witlof 2,59-2,70.

Paardenmarkt Den Bosch

DEM BOSCH – Aanvoer 261 stuks; prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 2000-3800; voljarige 1900-3100; luxe 2-jarige merries 1700-2600; luxe 2-jarige hengsten 1550-2600; luxe 1-jarige merries 900-1625; luxe 1-jarige hengsten 900-1625; veulens merries 750-1350; veulens hengsten 700-1300; hitten 600-1500; shetlandse ponnies (ruins) 250-550; shetlandse ponnies (merries) 250-650. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 6,50-7,50; oude slachtpaarden 6,40-7,40. De handel was normaal.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50 mm kwamen 423 april-contracten tot stand tegen *f* 41,50 tot *f* 43,30. De stemming was flauw na vast. In Bintje 50 mm kwamen 70 mei-contracten tot stand tegen *f* 42,50 tot *f* 43,50. De stemming was prijshoudend.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer 4289, weekaanvoer 4647; runderen 885; graskalveren 51; nuchtere kalveren 927; schapen 1729; varkens boven 100 kg 586; biggen 107; bokken en geiten 4; slachtrunderen ca. 665. Prijzen gulden per kg gesl. gew.) slachtkoeien extra kwal. 7.85-9.00; 1e kwat. 7.20-7.80; 2e kwal. 6.35-6.85; 3e kwal. 5.80-6.30; stieren 7.85-9.20; worstkoeien 5.25-6.40 (per kg lev. gew.): slachtzeugen extra kwal. 3.40-3.45; 1e kwal. 3.35-3.40; 2e kwal. 3.30-3.35; 3e kwal. 3.25-3.30; (gulden per stuk): melk- en kalfkoeien 2100-2950; kalfvaarzen 2075-2750; vare koeien 1425-2075; pinken 1000-1400; graskalveren 550-1000; nuchtere kalveren voor fok en mesterij zwartb. 220-410; roodb. 330-540; oude slachtschapen 6.50-9.00 per kg; weidelammeren 160-220; zuiglammeren per kg gesl. gew. 9.75-11.00; schrammen 130-150; biggen 115-130; geiten 40-100.

Overzicht: (resp. handel en prijzen): slachtrunderen rustig - lager; melk- en kalfkoeien vlot - goed - prijsh.; jongvee v lug - goed - prijsh.; nuchtee kalveren vlot - hoger; schapen vlug - prijsh.; lammeren - stroef - lagere; varkens - kalm - even lager; schrammen en biggen - rustig - ruim prijsh.; geiten redelijk - goed prijsh.

Eierprijzen Barneveld

COOP. VELUWSE EIERVEILING: Aanvoer 4.151.040 stuks, stemming redelijk. Prijzen (gulden per 100 stuks): eieren van 50 tot 51 gram 11,70, 55 tot 56 gram 14,25-14,65, 60 tot 61 gram 14,65-14,60, 65 tot 66 gram 13,70-14,60.
EIERVEILING: Aanvoer 1.070.022 stuks, stemming redelijk. Prijzen (gulden per 100 stuks): eieren van 51 tot 52 gram 12,50-12,95, 56 tot 57 gram 14,50-14,65, 61 tot 62 gram 14,65-14,85, 66 tot 67 gram 14,65-14,70.
EIERMARKT: Aanvoer ca. 1.100.000 stuks, handel vlot. Prijzen (in guldens): eieren van 48 tot 54 gram 11,25-15,– per 100 stuks, 2,34-2,78 per kg, 57 tot 61 gram 15,50 per 100 stuks, 2,72-2,54 per kg, 64 tot 67 gram 15,50-15,60 per 100 stuks, 2,42-2,33 per kg.

ECONOMISCH KORT

- Spanje had eind vorig jaar 2 miljoen werklozen, 14 pct. van de beroepsbevolking (vj. 9,2 pct.)
- General Motors USA stuurt de komende maanden 60.000 werknemers voor onbepaalde tijd naar huis.
- De inflatie heeft vorig jaar in Israel 101,5 procent bedragen (Nederland: 7 pct.)

Korter werken voor Hoogovens

Estel valt uit elkaar

NIJMEGEN – De Duitse staalconcerns Hoesch en Krupp die aansturen op een fusie hebben een nieuw plan uitgewerkt waarbij wordt tegemoet gekomen aan het verlangen van de Duitse regering een groter deel van de verdere verwerkingsactiviteiten van Hoesch in de 50/50 samenwerking (Ruhrstahl) in te brengen.

Hierdoor zal naar de mening van Hoogovens aan de industriële samenwerking binnen Estel de basis worden ontnomen, zo is gezegd in een bespreking tussen Raad en Bestuur van Estel Hoogovens en vakbondsvertegenwoordigers. Overigens zijn alle bouwstenen van dit nieuwe plan nog niet gereed en het zal nog moeten worden besproken en op zijn consequenties moeten worden getoetst.

De vakbonden hebben tot uitdrukking gebracht dat zij ook vanuit Europees perspectief de ontwikkelingen rondom het tot stand komen van Ruhrstahl en de gevolgen daarvan voor Estel nauwlettend en met zorg volgen. In het bijzonder de verdere voortzetting van de Nederlandse onderneming en de werkgelegenheid in Nederland hebben zij daarbij onder de aandacht gebracht.

Zij hebben er verder op aangedrongen en daarop bevestiging gekregen dat het ontwerpen van een ontwikkelingsplan voor Hoogovens, ook voor het geval dat deze alleen zou doorgaan, onverminderd wordt voortgezet.

Verder hebben zijn verontrustig kennis genomen van de eenzijdige beëindiging door Hoesch van de leveringen uit IJmuiden. Zij hebben er bij de Raad van Bestuur op aangedrongen spoedig voor een oplossing te zorgen.

De Raad van Bestuur heeft gezegd dat indien geen herstel van de leveringen plaatsvindt en ook geen vervanging kan worden gevonden een en ander in de eerste helft van 1982 tot meer werktijdverkorting kan leiden. Voor de langere termijn meent de Raad van Bestuur dat een uiteengaan van Estel slechts marginale gevolgen heeft voor de werkgelegenheid.

Produktie in Born was 77.800

Volvo Car in '81 positief

BORN/HELMOND – Volvo Car heeft 1981 met een positief exploitatiesaldo beëindigd. Dit deelt de Raad van Bestuur van het thans weer in meerderheid Nederlandse autoproduktiebedrijf bij de voorlopige jaarcijfers mede. Wel was het bruto verlies over 1981 ongeveer *f* 30,- miljoen (1980: nul), maar rekent men daar bijzondere lasten af, dan komt men op een bedrijfsresultaat over 1981 dat *f* 43 miljoen gunstiger was dan dat van 1980, aldus de raad.

Deze bijzondere lasten waren onder meer: *f* 30 miljoen hogere ontwikkelingskosten voor nieuwe produkten, *f* 30 miljoen minder aan buitengewone baten en *f* 18 miljoen aan bijkomende kosten voor herstructurering. De Raad van Bestuur concludeert dat de uitkomsten, mede bereikt na de ingrijpende reorganisatie van 1981, een goede basis vormen voor de toekomst van het bedrijf. De definitieve financiële en sociale jaarverslagen zullen in mei a.s. verschijnen.

In het voorlopige verslag dat gisteren ter kennis van het personeel is gebracht, wordt met voldoening gewag gemaakt van het toenemen van de verkopen van de 340-typen met 13,3 procent tot 78.500 auto's. Deze stijging wordt door de Raad van Bestuur „indrukwekkend" genoemd tegen de achtergrond van het feit dat in de landen waar de 340 wordt gevoerd, de totale automarkt met 2,5 procent daalde. En tegen de algemene Europese terugval in autoverkopen stond bij Volvo Car een omzetstijging die in geld neerkwam op 10 procent: tot *f* 1,1 miljard namelijk.

De totale produktie van 340'ers bedroeg vorig jaar 77.800. Bekend is, dat over 1982 naar een produktie van 85.000 wagens wordt gestreefd om het personeelsplan dat in 1981 met de vakbonden werd overeengekomen veilig te stellen.

Ontslagen bij Dutch Finish van de baan

KERKRADE – Het confectieveredelingsbedrijf Dutch Finish in Kerkrade heeft de ontslagaanvrage voor tien van haar werknemers ingetrokken. Dat betekent dat de tien man die eind deze maand op straat zouden komen te staan, hun baan behouden.

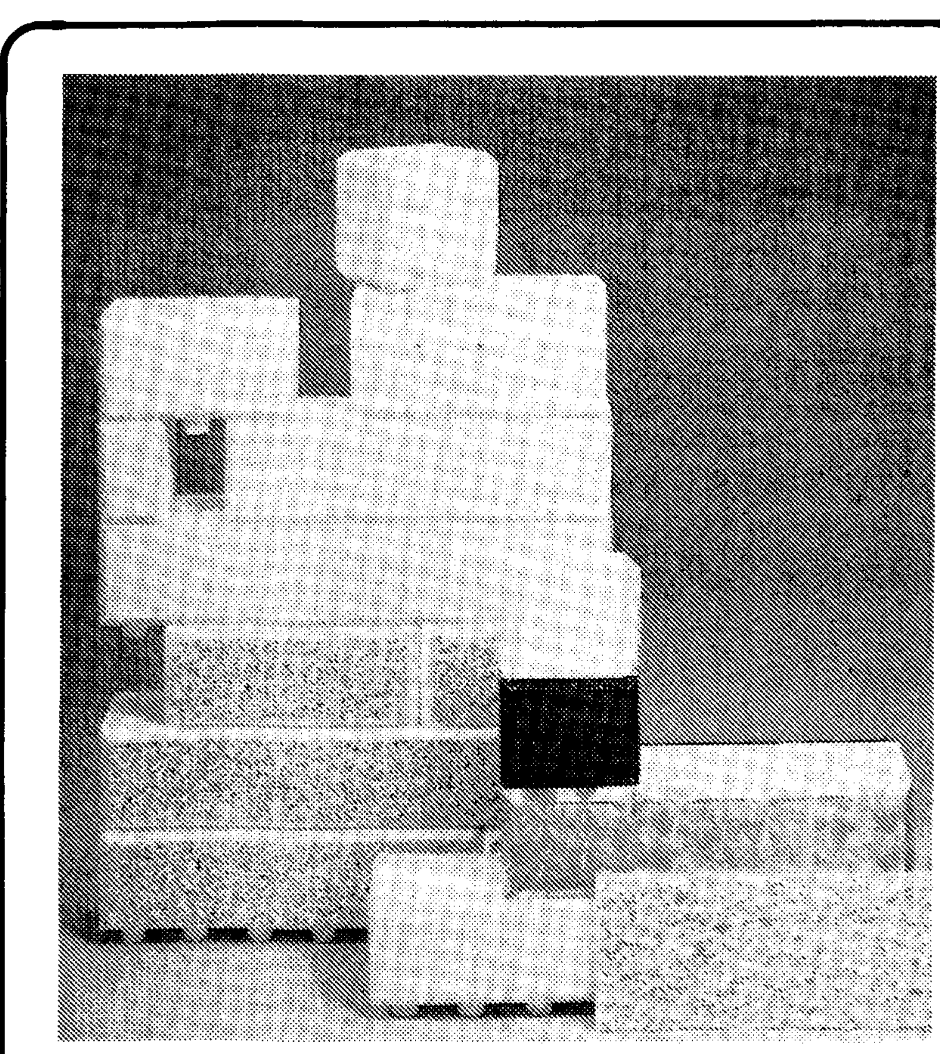
Als reden voor dit besluit noemde directeur R. Krings „een plotselinge, grote toestroom van orders voor ons bedrijf. Gezien de ontwikkelingen in de laatste maanden van het vorig jaar, hadden wij zoiets nooit verwacht."

Donderdag bij KNP werkonderbrekingen

MAASTRICHT – Het overleg tussen de KNP-directie en de bedrijfsledengroep van de Industriebond-FNV over de voorgenomen 400 ontslagen zit nog steeds muurvast. Het bestuur van de bedrijfsledengroep heeft nu voor volgende week donderdag werkonderbrekingen van enkele uren aangekondigd. Gisteren en vandaag zijn pamfletten onder de werknemers verspreid waarin nog eens het standpunt van de Industriebond wordt uiteengezet. Volgende week dinsdag vergaderen de leden om zich over de voorgestelde werkonderbrekingen uit te spreken. Van de ongeveer 1500 werknemers zijn er 700 lid van de Industriebond. „En de bereidheid om actie te voeren is duidelijk aanwezig", zegt secretaris Quadbach van de bedrijfsledengroep.

Bundesbank verlaagt beleningsrente

HAMBURG – De Westduitse centrale bank verlaagt haar bijzondere beleningsrente vrijdag van 10,5 tot 10 procent, aldus een mededeling na afloop van een bestuursvergadering van de Bundesbank.



Steen van styreen

UTRECHT – Kunststoffen veroveren een flink stuk van de bouwmarkt. Binnen enkele weken begint (bij de fa. Van der Heijden-Nederland) in ons land een bouwsteen op de markt te komen die bestaat uit blokken polystyreenschuim met naar verkiezen al dan niet een zijlaag. De blokken zijn geschikt voor het maken van binnenmuren; zij passen in elkaar met noppen en hebben op vaste plaatsen een uitholling waardoorheen een metalen pen past voor het onderling vastzetten. Er zijn al uitsparingen voor stroom, gas- en waterleidingen in aangebracht. Een 12 centimeter dikke dubbelzijdig van een granol-laag voorziene „muur" van een vierkante meter gaat plm. *f* 140,- kosten, zo zegt Van der Heijden.

Winsten

AMSTERDAM – Nadat woensdag Ogem zich bij grote omzetten begon te herstellen van de gevolgen van allerlei uitlatingen van het naderende einde van het concern, kon dit herstel zich donderdag bij de hervatting van de handel voortzetten. Een koers van *f* 1,70 (een winst van *f* 0,15) bleek iets te hoog gegrepen, zodat tegen 't middaguur de stukken voor *f* 1,65 van de hand werden gedaan.

Beursoverzicht

De internationals konden donderdag vaak enige terreinwinst boeken. Unilever ging *f* 0,70 omhoog op *f* 154,70 en KLM *f* 0,30 naar *f* 7,60. Philips was *f* 0,40 beter op *f* 22,10, terwijl Hoogovens een dubbeltje hoger was op *f* 16,40. Akzo was onveranderd *f* 24,70. Koninklijke Olie viel uit de toon met een teruggang van *f* 0,40 op *f* 83,40.

Bij de banken zakte ABN *f* 3,– naar *f* 283,–, Amro Bank een halve gulden naar *f* 51,30, terwijl NMB *f* 0,30 beter was op *f* 116,80. De hypotheekbanken lagen nagenoeg onveranderd in de markt. De verzekeringsfondsen moesten licht terrein prijsgeven. De uitgevers waren zeer licht verdeeld. Volker Stevin was *f* 0,80 beter op *f* 28,80 en HBG *f* 1,50 op *f* 75,50. Gist Brocades ging *f* 1,30 omhoog naar *f* 70,30. Pakhoed werd bijna *f* 1,– duurder op *f* 42,30.

De staatsfondsenmarkt gaf stijgingen tot rond de 0,3 punt te zien. De jongste staatslening, die woensdag tegen een emissiekoers van 100 pct werd verhandeld, noteerde nu 100,10.

Lokaal

Op de lokale markt ging het kalm toe. Hier was Otra, een meerderheidsdeelneming van Ogem, vrij vast gestemd. Er gaan stemmen op, dit bedrijf geheel los te maken van Ogem. De koers steeg van *f* 38,00 naar *f* 40,00. Ook vast was Bols met een koers (ex-uitkering) van *f* 60,20. Stad Rotterdam ging van *f* 58,50 naar *f* 61,00 en ook Wyers had de wind mee. Aan de andere kant verloor Grasso *f* 1,50 op *f* 63,–. Palembang werd eindelijk verhandeld op *f* 85,– *f* 5,– lager dan voor de mededeling van een fors verlies over 1981 het geval was.

Ogem zakte later weer terug en tegen één uur was de koers *f* 1,55. De overige actieve fondsen gaven nog maar kleine verschuivingen te zien.

Op de Europese optiebeurs kwamen alleen Philips en Unilever donderdagmorgen tot een behoorlijke omzet. In de andere opties was het rustig. Het gevolg hiervan was een bescheiden omzet van 622 contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op donderdag 21 januari 1981 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam. alles in kg:
GOUD: onbewerkt *f* 30.100 – *f* 30.800; vorige *f* 29.800 – *f* 30.500; bewerkt *f* 29.190 – *f* 32.040; vorige *f* 28.900 – *f* 31.720.
ZILVER: onbewerkt *f* 567 – *f* 670; vorige *f* 560 – *f* 663; bewerkt *f* 530 – *f* 700; vorige *f* 530 – *f* 690.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,47	2,57
Engelse pond	4,60	4,90
Belgische frank (100)	5,61	5,91
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	18,25	21,25
Portugese escudo (100)	3,20	3,90
Canadese dollar	2,06	2,16
Franse franc (100)	41,75	44,75
Zwitserse franc (100)	131,75	137,75
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	41,25	44,25
Deense kroon (100)	32,00	35,00
Oostenr. schilling (100)	15,55	15,85
Spaanse peseta (100)	2,33	2,63
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	55,25	58,25
Joegoslav. dinar (100)	4,60	6,00
Ierse pond	3,72	4,02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4,7635-85
Amerikaanse dollar	2,52575-825
Canadese dollar	2,11875-2125
Franse franc	43,060-110
Belgische frank	6,4385-435
Duitse mark	109,525-75
Zweedse kroon	44,795-845
Zwitserse franc	136,155-205
Italiaanse lire	20,425-75
Deense kroon	33,445-95
Noorse kroon	43,105-55
Oostenrijkse schilling	15,6230-330
Japanse yen	111,98-12,08
Spaanse peseta	2,33-63

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85,90	86,20
Algemeen-lokaal	87,10	87,30
Internationals	84,60	84,90
Industrie	66,80	67,60
Scheep- en luchtvaart	153,30	151,80
Banken	189,40	187,90
Verzekering	161,50	160,50
Handel	66,60	66,30
CBS-oblig.index	83,00	83,30
Rendem.staatslening	11,42	11,35
waarvan 3-5 jaar	11,34	11,24
5-8 jaar	11,46	11,39
8 jaar en langer	11,39	11,34
nieuwste drie	11,36	11,31
rend. BNG-leningen	11,19	11,19
rend. bankleningen	11,39	11,38
rend. spaarbrieven	13,02	12,91

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 25.00-25.20 ged. laten (25.10)
Kon. Olie 81.60-82.00 (81.60)
Philips 22.00-22.10 (22.00)
Unilever 154.50 (154.50)
KLM 87.00-88.50 (88.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	845.89	346.37	104.10	329.42
Hoogst	856.64	349.74	105.12	333.15
Laagst	842.85	343.20	103.57	327.60
Slot	848.27	344.78	104.51	329.66
Winst/verlies	+2.38	−2.34	+0.33	−0.02

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	129.34	+0.55
20 transp.	19.50	−0.07
40 nutsbedr.	51.48	+0.31
40 banken	13.79	+0.05
Te zamen:	115.75	+0.48

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	60,10e	60,30
Akzo	24,70	24,70e
ABN	287,00	284,00
Amev	83,00	82,30
Amro-bank	51,90	51,00e
Bos Kalis Westm.	59,80	60,20
Dordtsche Pr.	207,30	206,30
Dordt. Petr. pref.	204,20	203,50
Elsevier-NDU	135,00	135,00
Ennia	111,00	110,00
FGH	57,50	56,50
Gist Brocades	70,00	70,50
Heineken	50,90	51,00
Heineken Hld.	45,50	46,10
Holl. Betongroep	74,00	75,50
Hoogovens	16,20	16,20
KLM	87,00	88,00
Kon. Olie	81,90	81,80f
Nat. Ned.	109,00	108,60e
NedLloyd groep	133,10	132,50
NMB	116,50	116,80
NMB (div. 82)	109,50	109,50
Ogem Holding	1,60f	1,55
Van Ommeren	30,10	29,70
Pakhoed Hold.	41,40	42,00
Pakhoed cert.	39,80f	40,10
Philips	21,70f	22,00e
Robeco	215,50	215,10
Rodamco	119,50	119,40
Rolinco	211,60	210,70
Rorento	136,00	136,30
Unilever	153,20	154,30
Ver. Bezit VNU	52,20	51,70
Volker Stevin	28,00	30,00
Westland U.H.	77,50	77,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	106,30	106,90
12.50 Ned. 81-91	104,60	105,00
12.25 id. 81-88	102,70	103,10
12.00 id. 81-91	102,10	102,40
12.00 id. 81-88	101,70	102,20
11.75 id. 81-91	100,60	101,00
11.50 id. 80	100,00	100,30
11.50 id. 81-91	100,00	100,30
11.50 id. 81-92	99,80	100,00
11.25 id. 81-96	99,10	99,30
11.00 id. 81-88	99,10	99,30
10.75 id. 80	96,20	96,80
10.75 id. 81	96,30	96,90
10.50 id. 74	100,30	100,50
10.50 id. 80	94,50	94,80
10.25 id. 80-90	95,80	95,70
10.25 id. 80-87	97,10	97,30
10.00 id. 80	93,60	93,90
9.75 id. 74	91,60	91,70
9.50 id. 76-1	96,70	96,80
9.50 id. 76-2	93,20	93,30
9.50 id. 80-95	89,70	89,80
9.25 id. 79-89	91,30	91,40
9.00 id. 75	87,80	88,00
9.00 id. 79-94	87,80	88,00
8.75 id. 75	91,60	91,70
8.75 id. 75-2	90,90	91,00
8.75 id. 76-96	87,60	87,70
8.75 id. 79-94	89,40	89,50
8.75 id. 79-89	88,80	89,00
8.50 id. 75	90,40	90,50
8.50 id. 75-2	89,70	90,00
8.50 id. 78-93	86,40	—
8.50 id. 78-89	91,60	91,80
8.50 id. 79-89	91,70	91,80
8.25 id. 76-96	85,40	85,50
8.25 id. 77-92	88,70	88,90
8.25 id. 77-93	87,50	87,80
8.25 id. 79-89	88,20	88,50
8.00 id. 69	85,50	85,50
8.00 id. 70-95	85,90	85,90
8.00 id. 71-96	84,30	84,20
8.00 id. 70-I	95,50	95,60
8.00 id. 70-II	95,00	95,10
8.00 id. 70-III	94,80	95,10
8.00 id. 76-91	89,00	88,90
8.00 id. 77-97	84,50	84,50
8.00 id. 77-87	93,00	93,10
8.00 id. 78-88	88,10	88,30
7.75 id. 71-96	83,20	82,90
7.75 id. 73-98	80,70	80,70
7.75 id. 77-97	82,60	82,60
7.75 id. 77-92	86,10	86,10
7.50 id. 69-94	84,00	84,00
7.50 id. 71-96	83,30	83,30
7.50 id. 72-97	80,90	80,90
7.50 id. 78-93	85,50	85,60
7.50 id. 78-88	87,50	87,60
7.50 id. 78-88-2	86,60	86,80
7.20 id. 72-97	80,60	80,10
7.00 id. 60-I-91	85,80	85,80
7.00 id. 66-II	85,00	84,90
7.00 id. 69-94	83,50	83,50
6.75 id. 78-98	79,70	79,70
6.50 id. 68-I-93	83,30	83,30
6.50 id. 68-II	82,30	82,50
6.50 id. 68-IV	81,40	81,40
6.25 id. 66-91	85,90	85,60
6.25 id. 67-92	82,40	82,30
6.00 id. 67-92	83,50	83,50
5.75 id. 65-1-90	85,00	85,00
5.75 id. 65-2	84,50	84,50
5.25 id. 64-1-89	86,10	86,10
5.25 id. 64-2	85,50	85,30
5.00 id. 64-94	81,50	81,10
4.50 id. 58-83	95,00	95,00
4.50 id. 59-89	88,30	88,30
4.50 id. 60-1-85	93,70	93,70
4.50 id. 60-2	84,90	84,90
4.50 id. 63-93	80,00	79,
4.25 id. 59-84	94,10	93,90
4.25 id. 60-90	83,00	83,00
4.25 id. 61-91	84,10	83,90
4.25 id. 63-1	81,60	81,60
4.25 id. 63-2	80,80	80,80
4.00 id. 61-86	90,50	91,00
4.00 id. 62-92	82,40	82,40
3.75 id. 53-93	81,30	81,30
3.50 id. st. 47	81,20	81,00
3.50 id. 53-83	95,10	95,10
3.50 id. 56-86	91,30	91,30
3.25 id. 48-98	73,50	73,50
3.25 id. 50-90	86,20	85,60
3.25 id. 54-94	78,60	79,00
3.25 id. 55-95	76,30	76,10
3.25 id. 55-85	91,50	91,50
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	104,50	104,80
1.00 id. 81.06	100,40	100,50
11.00 id. 74-84	98,20	98,60
10.50 id. 1974	100,00	100,00
9.50 id. 74-82	99,30	99,40
9.50 id. 74-99	90,90	91,00
9.50 id. 75-85	98,30	98,50
9.50 id. 76-01	89,70	89,90
9.00 id. 75-00	88,40	88,50
8.75 id. 70-90	91,50	91,60
8.75 id. 70-95	88,20	88,20
8.75 id. 75-00	86,80	86,90
8.75 id. 77-02	86,70	86,90
8.50 id. 70-85	95,60	95,80
8.50 id. 70-95	87,50	87,50
8.50 id. 73-98	85,00	85,00
8.25 id. 70-85	95,70	95,70
8.25 id. 70-96	85,90	86,10
8.25 id. 76-01	82,30	82,50
8.00 id. 69-94	85,40	85,50
8.00 id. 71-96	84,60	84,60
8.00 id. 72-97	83,80	83,70
8.00 id. 73-79	97,70	97,70
8.00 id. 75-00	80,40	80,40
7.60 id. 73-98	80,70	80,10
7.50 id. 72-97	80,70	80,80
7.25 id. 73-98	78,50	78,40
7.00 id. 66I-91	85,30	85,40
7.00 id. 66-II	84,70	84,80
7.00 66-IV	84,60	84,70
7.00 id. 72-97	78,90	79,10
7.00 id. 73-83	99,40	99,50
6.75 id. 67-92	83,00	83,20
6.75 id. 68-93	82,10	82,20
6.75 id. 72-82	99,00	99,00
6.50 id. 67-92	83,80	83,90
6.25 id. 67-92	83,10	83,60
6.00 id. 57-82	97,60	98,00
6.00 id. 65I-90	85,80	85,60
6.00 id. 65II	85,20	84,80
5.75 id. 65II	85,00	84,80
5.50 id. 65-90	85,10	85,10
5.25 id. 64-89	85,50	85,70
5.25 id. 65-90	86,90	86,50
5.00 id. 58-88	88,10	88,40
5.00 id. 64-89	86,30	86,60
4.75 id. 58-88	88,50	87,70
4.50 id. 58-89	87,40	87,30
4.50 id. 59-84	93,40	93,20
4.50 id. 60-85	93,20	93,30
4.50 id. 62-92	81,40	81,70
4.50 id. 62-93	80,70	80,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,00	78,30
8.75 ABN	100,20	100,20
6.75 Amro 73	87,80	87,80
5.50 Amro 8.25	171,00	170,00
8.50 Westm.	87,50	88,30
6.25 Buhr T	86,50	87,00
4.00 Elaion	84,90	84,80
8.75 Elsev.-NDU	68,00	68,00
7.25 Furn. 73	76,20	76,50
5.75 Gist-Br.	106,80	106,80
5.25 Hoogovens	—	72,00
7.25 Kappa 73	77,50	77,50
8.75 KNSM	93,50	92,50
8.75 KBB	70,70	70,00
7.75 K.N. Pap.	81,50	81,50
7.25 M'intosh	84,00	83,00
9.00 Meneba	83,20	84,00
7.00 NBM-B	68,00	66,00
7.75 Nutricia	82,00	83,00
8.00 Nijverd.	91,00b	93,00
6.50 Océ-Gr.	89,00	—
4.75 Philips	91,80	92,00
10.00 Pont	74,00	74,00
7.50 Proost B.	85,50	85,30
6.50 Rolinco	59,00	59,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	89,00	89,00
8.75 Schuitema	81,00	81,50
7.00 Slav. Bk.	84,10	84,10
8.75 Stev. Gr.	77,50	78,00
9.00 VMF-St.	68,00	68,00
8.25 Vih. But	73,50	73,50
8.50 Volk. Stev.	67,00	67,50
7.00 W'have	94,50	93,50
7.00 W'sanen	88,50	89,00
8.75 W.U. Hyp.	77,50	78,00b

Binnenlandse aandelen

ACF	78,50	79,30
ADM-Beheer	148,00	148,00
AMFAS	73,70	73,70
Asd. Rubber	1,95	2,00
Asd. Rijtuig	121,00	120,00
Ant. Brouw.	220,00b	220,00b
Ant. Verf.	200,00	200,00
Ass. St. R'dam	58,50	60,50
Audet	77,00	77,50
Aut. Ind. Rt.	660,00b	665,00
Ballast-N.	66,50	67,00
Bam	18,50	18,70
Batenburg	332,00	332,00
Beek van	48,00	48,00
Beers	90,00	91,00
Begemann	47,50	49,50
Belindo	310,50	310,00
Berkel P	26,00e	26,00
Blydenst. C.	250,00b	262,00
Boer Druk	104,00	102,50
Bols	63,50	60,20d
Borsumij W.	96,50	97,50
Braat Bouw	65,00	65,00
Breevast	—	—
Breevast (cert.)	126,00	126,70
Bredero	189,00	192,00
Bredero (cert.)	189,00	192,00
Buhrm. Tett.	40,00	40,00
Cal. hold. NV	34,00	34,30
Calvé-D. cert.	212,50	214,20
id. 6 pct. cert.	1325,00	1330,00
Centr. Suik.	72,00	72,50
id. cert.	71,50e	72,50
Ceteco	170,50	171,00
id. cert.	172,00	173,00
Chamotte	12,50b	13,20
Cindu-Key	13,30	13,00
Claimindo	305,50	306,00
Deli mij.	71,00	71,00
Desseaux	39,00e	40,00
Dorp en co.	102,50	102,50
Econosto	34,80	35,00
Emba	82,00	80,00
Eriks	38,90	38,70
Fokker	34,50	35,00
Furness	20,70	21,00
Gamma H.	32,40	32,30
id. 5 pct.	14,30	14,30
Gel. Delft c.	272,00	272,00
Gerofabr.	36,00	35,00
Giessen	136,00	134,00
Goudsmit	45,00	46,00
Grasso	67,50	64,00
Hagemeijer	24,70	24,80
Hoek's Mach.	52,30	53,00b
NV Holdoh.	147,00	148,00
Holec	50,00	50,00
HALL Trust	202,00	208,00
Holl. Kloos	126,00	126,00
Hunter Douglas	7,00	7,00e
HVA Mijen crt.	49,50	51,00
ICU	58,00	57,50
IHC-Inter	167,50	169,80
Ind. Maatsch.	230,00	230,00
IBB Kondor	93,80	94,00
Internat. M.	19,40	19,50
Kempen B.	40,00	42,50
Klene S.	170,00	172,00
Kluwer	68,00	67,00
KBB	24,00	25,00
id. cert.	23,00	22,60
id. 6 cum.	8,00	—
KNP	21,50	22,20
Krasnap.	96,20	96,50
Kwatta	10,20	10,10
Landre Gl.	89,00	89,00
Leids Wol.	98,00e	98,00
Macintosh	64,00	63,00
Maxw. Petr.	187,50	190,00
Meneba	46,50	46,50
MHV A'dam	4,60	5,00
Moeara En.	332,00	336,00
id. 1-10	4260,00	4280,00
id. 1-4	910,00	945,00e
Mulder	560,00	570,00
Mijnb. W.	330,00	325,00
Naarden	28,70	28,50
Naeff	—	—
Nagron	19,30	18,80
NBM-Bouw	4,00e	4,00
Nedap	159,50	159,00e
Ned. Crediet	32,50	32,70
NEFIT	980,00	980,00
Ned. SHB	198,50b	200,00b
Ned. Springst.	3900,00b	3950,00b
Nierstrasz	775,00	775,00
Norit	60,30	60,50
Nutricia GB	50,70	51,70
Nijverdal	37,50	37,50
Océ-Gr.	73,50	73,50
Orenstein	115,00	115,00
Otra	38,00	40,00e
Palembang	90,00a	85,00e
Palthe	20,00	21,00
Pont Hout	49,00	48,20
Porcel Fles	150,00	150,00
Proost en Br.	68,50	70,00
Rademakers	120,00	125,00
Ravast NV	14,30	14,30
Reesink	173,00	174,00
Riva	275,00	280,00
id. cert.	270,00	275,00
Rohte en Jisk	97,50	88,20d
Rommenholl.	296,00b	300,00
Rijn-Schelde	33,80	34,30
Sanders	71,20	71,70
Sarakreek	63,00	64,00
Schlumberger	640,00	630,00
Schuitema	37,00	37,50
Schuppen	94,00	94,00
Schuttersv.	41,00	40,50
Slavenb. Bnk.	72,80	72,80
Smit Intern.	46,00	45,80
Telegraaf	71,00	71,00
Textiel Tw.	33,50	33,70
Tilb. Hyp.bk.	38,00	40,50
Tw. Kabel h.	160,00a	157,00
Twynstra en G.	37,00	37,00
Ubbink	66,00	66,50b
Ver. Glasf.	92,00	96,00
VMF-Stork	42,00	41,80
Verto cert.	27,90	27,90
Vihamij Butt	11,50	11,00
VRG Gem. Bez	32,90	33,50
Wegener cert.	16,80	17,00
Wessanen	62,50	62,50
Wyers	18,50b	20,50
Wijk en Her	112,50	113,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	106,00
Alrenta	100,40	100,40
Alvamy	102,50	101,80
America Fnd.	169,00	166,00
Asd. Belegg. D	147,70	143,10d
Binn. Belf. VG	128,00	128,00
B.O.G.	137,00	137,50
Eur. Pr. Inv.	154,00b	154,00
Goldmines	931,00d	980,00
Holland F	99,50	99,50
Interbonds	474,00	474,00
Leveraged	228,00	229,00
Obem	75,50	75,00
Sumabel	43,80	43,80
Tokyo PH(S)	164,00	164,00
Tokyo PH	225,50	225,00
Uni-Invest	96,00	96,00
Viking	128,50	125,00
Wereldhav.	95,20	95,50
Concentra	181,00	181,00
Unifonds	311,00	312,00
Chemical F	20,90	20,80
Col. Growth	15,80	15,70
Japan Fund	26,40	26,00
Lehman Corp	43,00	43,00
Madison F	—	—
Technology F	26,50	26,30
Vance, Sand.	13,20	13,20

a = latenb = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	9,80	9,80
Am. express	41,00	41,10
Am. Motors	2,65	2,75
Am. Tel. & Tel.	58,80	59,00
Asarco	23,70	24,50
Atl. Richf.	42,00	41,30
Beth. Steel	22,00	21,50
Boeing Comp.	20,60	21,00
Burroughs	33,50	33,00
Citicorp.	24,60	24,30
Cities Serv.	39,30	39,00
Colgate	—	16,50
Cons. Foods	—	—
Control Data	31,75	31,40
Down Chemical	23,80	23,80
Du Pont	—	—
Eastman Kodak	69,90	70,10
Exxon Corp.	—	29,75
Fluor Corp.	27,50	27,15
Ford Motor	17,80	17,80
General Electr.	57,90	58,40
General Motors	39,40	38,60
Getty Oil	58,80	58,60
Gillette	—	32,00
Gulf Oil	32,00	31,40
IBM	61,10	61,50
Intern. Flavor	—	—
Intern. Paper	—	—
Intern. Tel&Tel	27,70	28,50
Litton Ind.	51,00	50,70
Lockh. Aircraft	44,60	45,70
LTV Corp.	14,00	14,00
Mobil Oil	22,60	22,25
North Am. Phil	35,90	35,50
Occ. Petr. Corp.	23,10	23,20
Pepsico	35,10	34,50
Philip Morris	46,40	45,90
Philips Petrol.	38,50	37,30
Polaroid Corp.	20,10	19,90
Quaker Oats	—	—
RCA	16,90	17,10
Rep. Steel	—	—
Schlumberger	50,00	49,10
Sears Roebuck	16,70	16,60
Shell Oil	37,25	36,20
Sperry Corp.	31,90	32,10
Stand. Oil of Cal.	36,75	35,75
Tandy	33,50	33,10
Texaco	31,50	30,70
Texas Instruments	75,30	75,10
Union Carbids	—	—
Union Pacific	46,00	45,30
U.S. Steel	27,00	26,40
Warner Lambert	—	—
Westingh. El.	24,70	24,20
Woolworth	17,80	17,70
Xerox Corp.	38,50	38,75

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	316,00
Br. Petrol	560,00	550,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	126,00	125,50
Hoesch	24,00	24,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	253,50
Solvay	—	—
Alcan	51,50	51,50
Am. Cyanam	64,00	63,00
Am. Standard	67,00	67,00a
Bell Teleph.	38,60	37,50e
Can. Pacific	80,10	79,50
CBS	113,00	110,00
Celanese	134,00	133,00
Chrysler	11,10	11,10
Columb. Gas	77,20	78,00
Cons. Edison	79,70	79,90
Curtiss W.	95,00	95,00
East Airl.	16,00	16,00
Gen. Foods	72,50	72,90
Goodrich	52,00	52,00
Goodyear	45,60	46,00
Hysky Oil	21,00	20,10
Imperial Oil	51,50	48,30
Inco	32,40	32,40
Mc. Donnell	73,00	73,50d
Merck Co.	209,00	209,50
Minnesota	130,00	132,50
Nabisco Brands	75,80	76,00
National Can.	49,50	49,50
Nat. Dist & C.	56,00	56,50
NCR Corp.	100,20	106,00
Procter & C.	205,00	210,00
Reynolds I	109,50	109,50
Shell Can.	34,80	34,80
Sterling Dr.	53,00	51,70
Sun Oil C.	92,00	89,50
Transam C.	50,50	49,80
U. Brands	25,00	25,00
Dai-Ichi K.	510,00	510,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	198,00	198,00
Sanyo Electr.	255,00	255,00
Sony Corp.	870,00	800,00

Te huur aangeboden

Te huur KANTOOR of winkelruimte te Schinveld, tel. 045-252643 of 04758-1285.

PRIVÉ-CLUB in Heerlen te huur. Tel. 04750-17136.

Te h. MIDDENETAGE. Ind.: badk., keuken, woonk., slpk. Ringstr. 14 Treebeek. Te bevr. Hommerterweg 88 (Friture de Hommert Hoensbroek).

Te h. VIDEOSPEELFILMS VHS, rijtuigenverh. La Diligence, Rotterdamstr. 80a, (Schaesbergerveld), Heerlen. Elke dag van 10 tot 22 uur.

Te h. luxe app. te MAASEIK. Inl. na 19.00 u. Tel. 04490-3784.

Te h. ongem. KAMER met wastafel, c.v., w.c., douche en keuken met kookgel. Tel. 045-712527.

Te h. in centr. Hrl. en Speekheide, 1-/2-pers. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v., tel. 045-712932.

Gem. KAMER m. c.v. douche, keuk., Pannesheiderstr. 1 + 19 KXERKRADE.

Te huur in centr. HOENSBROEK per 15-1-'82 loods, opp. 420 m2 met eigen parkeerterrein van 180 m2. Huur ƒ 1350,– p.mnd. geïndex. Tel. 045-211976 of 253024.

Vrijst. HERENHUIS met tuin in H'broek te huur, 1e kl. ligging. Huur ƒ 1500,– p.mnd. geïnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers., kale huur ƒ 602,50 gem. Kerkrade, aanv. dir. en appartement v. alleenst. in Eygelshoven, huur ƒ 530,– per mnd. incl. water en stookkost. Aanv. 1 febr. as. tel. 045-[illegible]7.

2 KAMERS te h. met bad, w.c., keuken in Kerkrade, huur per mnd. ƒ 450,–; borg ƒ 1500,– in term. te bet. Tel. 09.49.241162574 of Kohlbergsgracht 60 tel. 045-451418. Vragen naar Fathoulah.

Te h. ZIT-SLAAPK. met eigen keuken, wc + douche, Schaesberg, 045-[illegible]077.

Te h. carnaval- en oude [illegible]VENPAKJES. Vrededorpe 22, Terwinselen, tel. 045-411930.

KAMERS te h. m. voll. pension. Buttingstr. 24, [illegible], 045-214804.

Luxe appartement te h. in centr. SCHAESBERG, 2 slpks. eig. ing. + carport en berg. Evt. overname mog. Huur ƒ 750,– p.mnd. excl. Borgs. n.o.t.k. Tel. 411217.

Te h. Luxemburgstr. GELEEN, halfvrijst. woning met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, 3 slpks., en ruime badk. Huur per mnd. ƒ 800,–. Aanv. februari 1982. Inl.: De Bruijn Assurantiën Geleen bv, tel. 04494-40955.

Te h. gemeubil. zitslpk met keuken te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

Te h. 2 kamers gem., keuken, douche, wc w.c. Pappersjans 42, HEERLERHEIDE.

Te h. cafépand annex video-discotheek + bovenwoning, centr. MEERSSEN, overname inventaris k.k. Inl. na 17.00 u. Beh. dond. Tel. 043-644484.

3 KAMERS te h. te Bleijerheide, m. keuken, wc en douche. Tel. 045-460713.

Gem. KAMERS te h. zitk., slaapk. keuken, douche, wc. Tel. 045-457703.

Winkel-woonhuis te huur/te koop. Akerstraat 258, HOENSBROEK. Inl. Irik b.v. 045-221222.

Mooi gemeub. KAMERS t.h. met gebr. v. keuken, douche, w.c., c.v. Tel. 451530.

Te h. aangeb. in Heerlen WINKELRUIMTE ± 30 m2, keuken, grote kelder, toilet en kleine binnenplaats. Event. met bovenwoning. Te bevr. St.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Hrl.-centr.

Kamers te huur Akerstr. 144, HOENSBROEK, tel. 04742-1872 na 17.00 uur.

Te huur gemeub. zit-SLAAPKAMER m. of zonder pension, tel. 045-222035.

Te h. BOVENWONING te Kerkrade Schiltgen 42, ruime keuken, incl. app., badk., woonk., slpk., keld. en berging, ƒ 590,- p.m. Inl. van 18.00 tot 20.00 u.

Nog 3 st. zeer mooi gemeubileerde KAMERS, compl. met 1 tafel en twee stoelen, 1- of 2-pers. bed, wandsecretaire, 2-drs. kleerkast, met koetkast op de kamer, bordenkast voor het opbergen van borden en ketels, iedere week laken verschoning en tel. op de gang, compl. met gez. gebr. v. keuken, douche en wc. Aparte opgang t.o. bushalte, lage kmerhuur. Te bevr. bij de Meubelbeurs te Hoensbroek aan de Akerstraat 250. Direct te aanvaarden, wees er snel bij, tel. 045-222870.

Gemeub. KAMER te h. m. gebr. v. keuken en bad in centrum v. Kerkrade, tel. afspr. na 12.00 uur, 045-224509.

Te KERKRADE te h. aangeb. zeer nette rustige etage-woning, geschikt v. ouder echtpaar of alleenst. Huur ƒ 840,-, incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-45880.

Te h. gestoff. KAMERS M. GEBR. V. KEUKEN EN VRIJE OPGANG. Tel. 045-724690.

HEERLERHEIDE te huur 1 kamer na 18.00 uur tel. 04492-3156.

Te koop of te huur aangeb. TEXTIELZAAK weg. gebrek aan opvolger te Hoensbroek. Br. o. no. HO 674 LD Kouvenderstr. 91, H'broek 6431 HB.

APPARTEMENT voor 2 pers., geh. gemeubileerd, zit-/slaapk., keuken, badk., w.c. enz. Mooie woning. Pr. ƒ 640,- per maand. Tel. 045-412035.

Te h. BOVENWONING te Kerkrade-West. Tel. 045-415239. Na 18.00 uur.

KAMERS te huur. Heerlenseweg 36 Schaesberg. Tel. 04405-2560.

N'hagen, gem. KAMER, gez. keuken, w.c.'s, douches, wasmach. etc. Tel. 045-315191 of 311807.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER, c.v., bad, kookgel. 045-413089.

KAMER te huur voor heer in centrum Geleen. Inl. Graaf Huynlaan 2b.

Te h. ged. WONING v. j.dame, wc, keuken en douche aanw. Br.o.nr. SH 230 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te h. gemeub. KAMER met gebr. v. keuken, douche, toilet, tel. 045-421550.

Te h. KERKRADE w. gem. kamer met alle comfort, tel. 045-442192.

Te h. leuk APP. centrum Heerlen. Gr. wk., 2 slpks., 2 balcons, badk. ligb. Tel. 043-15279. Vrijdag na 20 u. Zat. tot 12 uur.

Ged. gem. ZIT/SLAAPKAMER, kitchenette. Akerstr. Hoensbroek. Tel. 045-221217.

Benedenwon. t.h. te KERKRADE huurpr. ƒ 400,- excl. v. ouder echtp. zonder kind. Br. on. no. KE 334 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gem. KAMERS met c.v., w+k water. Goede stand, 10 min. v. centr. Hrl. en met goede busverb. Tel. 045-316646.

Gemeubileerde ETAGE van alle gemakken voorzien. Alleen werkende mensen. Tel. na 12 uur 045-725494. Centrum van Heerlen.

Te h. aangeb. ongem. APPARTEMENT. Kerkraderweg 42, Hrl.

Gemeub. KAMER te h. all-in. Grasbroekerweg 27, Heerlen.

KAMERS te h. te Geulle, tel. 043-647874.

Te h. enkele KAMERS m.g.v. keuken, douche, w.c. Alles prima opgeknapt. Pr. ƒ 330,–/ƒ 350,–. In centr. Hrl, tel. 710170.

Gem. KAMERS te h. met c.v., keuken en badk. Te bevr. Beersdalweg 66, Hrl, tel. 725649.

Te h. VIDEO-SPEELFILMS VHS-syst., 3 dagen ƒ 7,50, Beukstr. 11, Passart-Hrl.

Te h. in centrum van Hrl. BOVENWONING, 1 woonk. 10 bij 4 m, 2 slpks., badk. en keuken ƒ 900,– p.mnd. ƒ 3000,–, overname meubelen, enz. Tel. 711705.

Ongemeub. KAMER te h. met badk. en w.c., tel. aanw. Heiweg 54 Bocholtz.

Verhuur van lichte VRACHT- en BESTELWAGENS, Martens Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te huur gevraagd

Heer 63 jr. zkt. KOSTHUIS bij alleenst. vrouw. Br. aan Postbus 30021 Nieuwenhagen.

2 MAATSCHAPPELIJK WERKSTERS zoeken rustig gel. huis te h. in Hrl.-c. of z. Tel. na 18 uur, 715139 of 714383.

Ruilen

Wie van de Oostelijke Mijnstreek met eengezinswon. wil RUILEN met gelijkwaardige woning in omg. Roermond? Tel. 04759-3191.

Kleine EENGEZINSWONING, huur ƒ 115,- p.m., 3 lpks., zelf opgeknapt, nabij centrum Heerlen tegen grote eengezinswoning, tel. 045-714691.

Te ruil eengezinswon. m. 3 slpks. te HOENSBROEK teg. dito woning met garage, tel. 045-210253.

Duplexwoning te SIMPELVELD, te ruil tegen grotere woning, tel. 045-441007.

Te ruil KOOPWONING tegen huurhuis of flat omg. Landgraaf/Emmastr. 16, Ubach o. Worms, 045-316096.

Onroerend goed

Te k. weg. ziekte nieuwb. CAFÉ-RESTAURANT m. terras, in Valkenburg, met gr. privé-won.+ 2 app. Tel. 04406-13934.

Te k. in GEULLE woonhuis met grote schuur, tel. 043-645569.

Te k. goedlopend en gunstig gelegen FRITURE-SNACKBAR + woonhuis te Susteren. Inr. woning is mogelijk, tel. 04499-1615.

BERG EN TERBLIJT: Past. Brouwerstr.: jonge halfvrijst. 3 slpk. won. met kelder, hobbyruimte en garage. Rondom hardhout kozijnen en dubbel glas, cv., aanv. in overleg, pr. ƒ 139.000,– D.H.M. Kerkhoffs, Makelaar en beëdigd taxateur o.g., Kleingenhouterstraat 50, Beek, tel. 04402-3427.

Brugmans HYPOTHEKEN. Hyp. m. gem. gar. of tot 75% ex. waarde vanaf 11,2%. Hyp. tot 90% ex. waarde vanaf 11,4%. Rente 2-5 jr. vast. Hyp. tot 100% onderh. verk. waarde ook mogelijk. Evt. in comb. m. voorn. goedkope hypotheek. Voor info, tel. 045-420821.

Te koop te BORN, Graetheide, voor de snelle beslissers, nog 2 v. de 8 te bouwen woningen voor kleine gezinnen, vallende onder de rijkspremie-A-regeling. Indeling: zeer ruime berging, aparte garage, met ruime tuin, hal, 2 slaapk., woonk., open keuken. Bouwsom incl. grond en toel. [illegible] draagt [illegible] ƒ 590,– [illegible] Inlichtingen: De Bruijn B.V., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te k. aangeb. EENGEZINSWONING in Vaals. Br. o. o. 174.

Te k. gevr. gerenoveerd WOONHUIS Landgraaf tot ƒ 100.000,– Graag prijsopgave + huisindeling vermelden. Br. o. no. KE 328 LD Markt 42 6461 ED Kerkrade.

VALKENBURG, goed gelegen geheel te verbouwen (winkel)woonhuis annex pension. Ind. beneden: 2 vertrekken, toiletten. Boven 5 vertrekken. Vraagprijs ƒ 48.000,- k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SPAUBEEK, tussengelegen woonhuis met landelijke, diepe tuin (350 m2). Ind.: bg.: gang, woonkamer, keuken, douche, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder, c.v. Prijs ƒ 82.000,- k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

VALKENBURG, goed gesitueerd, gerenoveerd winkel-woonhuis. Ind.: bg.: winkelruimten, hal, bergingen, toilet. Verdieping: woonkamer met open haard, keuken, douche, 2 slaapkamers. Vrpr. ƒ 145.000,- k.k. Het object is eventueel ook te huur. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD, boerenwoonhuis met garage, schuur en grote tuin (530 m2). Ind.: hal, kelder, bg.: 2 woonkamers, keuken, berging, schuur. Verdieping: overloop, badkamer met ligbad, toilet, 3 slaapkamers, zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

NUTH. Goed gesitueerd, uitstekend onderhouden woonhuis met garage en tuin. Ind.: bg.: entree, hal, bergkast. Verdieping: eetkamer met open keuken (met de entree naar tuin), woonkamer (met balkon). Tweede verdieping: drie slaapkamers, toilet en een badkamer met ligbad en v.w., c.v. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wie wil zijn eigen woning in SITTARD inruilen voor een luxe nieuwb. pand te Born, tel. 04490-22619.

HUIS te koop. Te bevr. Renierstr. 14, Kerkrade-W.

Huis te koop, Kokelestraat 161, KERKRADE, tel. 045-454511.

Huis te BRUNSSUM te k. Inl. tel. 045-253939.

Te k. TUSSENWONING zolder, 3 slpk., woonk. te Lindenheuvel. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Begoniasingel 122 tel. 51885 b.g.g. 44240.

Te k. te HEERLEN 2 gerenoveerde panden, 3 verd. met aanl. terrein van ca. 2500 m2 omheind. Gelegen 1 km van centrum Heerlen. Event. ook apart. K.k. Vrij te aanv. Br. o.nr. HK 497, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop/te huur SCHAESBERG, halfvrijst. hoekwoning, met garage, gr. tuin, bwj. sept. '80, veel extra's, woonk. 40 m2 m. aansl. open haard, open keuk., kookkeuken, luxe badk. en w.c., vaste trap nr. zolder + 2 zolders bov. garage, 3 slaapk. plavuiz. sluierpleister, metselwerk, dubb. beglaz. Kerkeraampjesv. binnen. Vrpr. ƒ 176.000,-. Huurprijs ƒ 1100,- p.mnd. Tel. 045-317442 na 13.00 uur.

Te k. oud BOERDERIJTJE ± 170 m2, vrpr. ƒ 75.000,- k.k. Inl. na 18.00 uur 04490-24960.

BRUNSSUM. Ouder woonhuis te k. ƒ 69.000,- k.k. Torenstr. 69. Inl. tel. na 18.00 uur 045-212516.

Te huur

café met woonruimte, gunstig gelegen in centrum van

Susteren

Geen overname inventaris. Bedrijf moet opnieuw worden ingericht. Vestigingspapieren en enig contant geld wordt vereist. Inlichtingen tel. 040-451445.

Te koop of te huur

Herkenbosch/Roermond. Veelzijdige bedrijfshallen met kantoor. Gunstig gelegen op het industrieterrein „Heide" op 4000 m2 grond. Modern kantoor ± 140 m2, best. uit entree, 4 kantoren, kantine, keuken, 2 toiletten en doucheruimte, cv-gas. Hal 1 met asfaltvloer en cv; hal 2 met bestrate vloer; 5 toegangspoorten, geheel geïsoleerd. Totale opp. 2600 m2. Inl. 04750-24141. Postb. 294, 6040 AG Roermond.

Gemeente **HOENSBROEK** te koop of te huur winkel/woonhuis met garage, werkplaats en tuin. Gelegen aan de Hoofdstraat nabij de markt, kooppr. ƒ 150.000,- k.k., huurpr. ƒ 1000,- p.mnd. Inl. V. Oost Ass. BV, Postbus 59, 6430 AB Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

SCHIMMERT te k. mooi vrijst. woonhuis. Pr.n.o.t.k. Langstr. 54, tel. 04404-1475.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, dir. te aanv. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-454056.

Te koop/ruilen gezellige WONING met gr. tuin zonder gar. ƒ 130.000,– k.k. Gevr. boerderij met grond. Kakebergweg 13 Beek 04402-4266.

VAESRADE te k. vrijst. woonh., inh. 600 m3, grondoppervl. 650 m2. Prov.weg 23.

EYGELSHOVEN: te k. halfvrijst. woning m. c.v. en gr. tuin, ind.: beg.grond; hal, toilet, kelder, woonk., keuken en berging, 2e verd. 3 slpks., badk. en hal, koopprijs ƒ 85.000,– k.k. Tel. 045-310214.

Te k. a. grote woning te VALKENBURG (centrum). Geschikt voor zakenpand. Tel. 04406-12713.

GREVENBICHT: te koop halfvrijst. woonh., c.v., inp. gar., opp. 355 m2, 4 slpks., gr. w.k., eiken keuken, douche, 2e wc., voor- en achtertuin, pr.n.o.tk. Te bevr. 04498-52195.

EYGELSHOVEN: tussengelegen woonhuis met tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer met open keuken, bijkeuken. Verdieping: badkame met ligbad, 3 slaapkamers, kelder, c.v. Vraagprijs ƒ 70.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 044490-10855.

Te k. HOEKHUIS te Ubach o. Worms, vrij gel. Te bevr. tel. 045-316175.

BORN: te k. showroom + bedrijfsruimte 500 m2, m. zeer riant woonh. op z.g. stand perc. 2250 m2, ruime park. gel. o.a. gesch. v. horeca, garage, groothandel etc. pr.n.o.t.k. Tel. 04498-51563.

Vrijstaand **HERENHUIS** te k. Voor inl. 045-253429.

KERKRADE: te k. woonhuis m. gr. tuin (545 m2) en mogelh. garage. Gr. woonk., keuken, 4 slpks., badk., c.v., zolder, kelder. Spoedig vrij. Tel. 045-52946.

Te h. gevr. omgeving

Kerkrade

beter woonhu s of bungalow voor gezin met 2 kinderen. Hoge huur geen bezwaar, br.o.no. SP 240 LD Akerstr. 124, Kerkrade.

Brunssum

z.g. onderh. halfvrijst. woonhuis met tuin en garage. Apart gelegen leslokaal met c.v. te gebr. v. allerlei doeleinden. Pr. t.e.a.b. Inl. 045-252404.

Te k. te BRUNSSUM zeer goed onderh. halfvrijst. huis met vrij uitzicht, mooie ligging ± 1 km van centrum; parterre, w.c., keuken, woonk. (alles schrootjesplafond); 2e verd.: 3 slpk., bet. douche (gelegenheid tot beslaan van vliering); mooie grote tuin met terras, kleine schuur + mooie droge kelder. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-311278.

Nabij centrum gelegen, halfvrijst. VILLA met prachtige tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, 3 slpks., luxe badk., zolder en kelder. Opp. ca. 950 m². Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, S ttard, tel. 04490-19151.

SCHAESBERG te koop zeer degelijk in '70 gebouwd herenhuis, 2 onder 1 kap, geheel geïsoleerd en vrij uitzicht op bosrand. Inl. 04970-6486.

HEERLEN N. Ter overname gr. pand dat verbouwd wordt tot 5 app. best. uit woonk., -keukenunit, slpk., badk. m. wc en wastafel, berg. gez. weskelder. ± 70% klaar. Prijs n.o.t.k. Inl. 212613.

Te k. woonhuis te UBACHSBERG Hunsstr. 30, woonkamer, aparte zitwoonkeuken, kelder, gang + hal, wc, douche berging. 1e verd.: 4 gr. sl.kamers, zolder te ber. via vaste trap, gr. tuin. Tot.opp. 514 m². Inl. Hunsstr. 56, tel. 04446-3762.

V. part. in UBACH OVER WORMS te k. halfvrijst. woonh. m. c.v., garage, voor- en achtertuin. En elders 500 m2 prachtig liggende bouwgrond, v. inl. tel. 045-316118.

BAR te koop met bovenwoning. Vrijstaand aan de Hommerterweg te Hoensbroek. Inl. 04494-52227.

MEERSSEN: goed gesitueerd event. tot horecapand te verbouwen ruim woonhuis m. binnenplaats. Ind.: hal, woonkamer, eetkamer, keuken, badkamer en toilet. Verdieping: 4 slaapkamers, toilet, berging, vaste trap naar zolder. Pr. ƒ 75.000,– k.k. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wegens nieuwe functie vraagt Duitse familie (architect) vrij gelegen mooi woonhuis te koop, gelegen op zeer goede stand, direkt bij Heerlen (max. 3 km), juli-aug. vrij. Grote woonkamer, 4 slaapkamers (± DM 250.000). Br.met prijs o.nr. SH 232 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. gevr. BUNGALOW met garage, woon- en slaapkamers, ingang zonder trappen nabij winkelcentr. Br.m.inform. ligging en prijs o.no SH 233 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. halfvrijst. woonh. nabij KERKRADE-CENTRUM m. c.v., 2 slpks., kelder, tuin, goed onderh. vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. Inl. stoffer. koper moet woningzoek. zijn of huurwoning aanwez. Tel. 460679.

PRIVÉCLUB te koop te Spekholzerheide, 045-420750.

Te k. aangeb. kamerverhuurbedrijf 10 KAMERS tel. 045-218155.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-12[illegible] Vaesrade 43 Nuth.

Te k. PEKINGEESJES m. stamb. Havenweg 38 Buchten-Born.

Te k. RIJPAARD m. pap. 5 jr. Tel. 045-222876.

STUNTAANBIEDING: mooie jonge roodstaart pap. met kooi en spraakgarantie ƒ 255,–. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. mooie Perzische en Siamese POESJES. [illegible] Busch, Putstr. 50 Sittard.

T. k. DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim Langstr. 50, Schimmert tel. 04404-1527.

T. k. 2 Duitse HERDERS met stamb. Leliesingel 40 Geleen.

Te k. Riesenschnauzers PUPS v. kampioen af stam., betrouwbare waak- verdedigingshonden. 045-270805.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kl. KXENNEL V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-453264.

Te k. NEWFOUNDLANDER-PUPS, geënt, ontwormd en getatoueerd. Tel. 045-254525.

Streng geselecteerde vlieg- en KWEEKDUIVEN van bekende rassen o.a. Janssen A. v. Loon va. ƒ 30,- per st. en tuinhok 200x200x150 ƒ 250,-. Te bez. van 12.00-17.00 uur zaterdag 23 jan. as. Apollolaan 14, Nieuwenhagen.

Te k. GROENEDALER 2 jaar oud met papieren, lief voor kinderen. Tollenstr. 25 Heerlen tel. 045-415337.

Te k. gevr. EZEL. Keizerstr. 7 Hrl. tel. 045-710539.

Te k. jonge GEITEN en bokken. Keizerstr. 7 Hrl. tel. 045-710539.

Te k. prachtige Duitse HERDER m. stamb., 2 jr. oud. Tel. 045-714419.

Wie kan mij 35 pakken PAARDEHOOI bez. 045-217829, Markgravenstr. 62, H'broek.

Paardenpension heeft nog enkele BOXEN vrij met verlichte buitenbak en goede uitrijmog. Tel. 045-312813. Na 18 u.

Weg omst. te k. kruising DOBERMANN-BOUVIER, reu, 15 mnd. oud, ingeënd en goed gez. Tel. 04494-51067.

Komende zondagmiddag, Nederland II, 15.35 uur

„Roffel": nieuw programma voor de jeugd op TV



● KWATSCH
...gage voortaan per uur en per gewicht...

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – Na de VARA-radio ontplooit ook VARA-televisie nieuwe activiteiten voor de jeugd. Zondagmiddag wordt de eerste „Roffel" uitgezonden, een nieuw 50 minuten durend programma voor jonge kijkers, waarin aandacht wordt besteed aan dieren, boeken, nieuwtjes en populair-wetenschappelijke onderwerpen.

Dit programma wordt gepresenteerd door Leonie Jansen. Regie en samenstelling zijn in handen van Flory Anstadt, die door haar werk voor „Kinderen voor Kinderen" veel ervaring heeft opgedaan met de jeugd. Aan „Roffel" zal iedere zondagmiddag dat de VARA uitzendt worden meegewerkt door een zesde klas en een gast (komende zondag zijn dat een klas van de Augustinus School uit Hilversum en Gerard Cox).

Henk Huigen verzorgt de rubriek „Dieren om ons heen", waarin hij praat over honden, katten, schildpadden, cavia's enzovoorts. Ook gaat hij in op de problemen die het houden van dieren soms met zich meebrengen. In „Nieuws uit jouw wereld", gepresenteerd door Joop Daalmeijer, wordt geprobeerd een of twee onderwerpen aan kinderen duidelijk te maken op een wijze die sterk overeenkomst met de aanpak van de actualiteitenrubriek „Achter het Nieuws".

„De boekenhoek" is bedoeld om kinderen die niet veel lezen enthousiast te maken om dat wel te gaan doen. Het gaat daarbij niet alleen om echte leesboeken, maar bijvoorbeeld ook om prentenboeken en kookboeken, die kinderen op het spoor kunnen zetten om iets te gaan doen. Verder is er zoals gemeld een rubriek waarin populair-wetenschappelijke onderwerpen worden behandeld. „Roffel" wordt muzikaal omlijst door het combo Henk Westrus (zondag 15.35 uur, Nederland II).


● LEONIE JANSEN
... presentatrice van het nieuwe jeugdprogramma „Roffel"...

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



James Last ook naar ons land?

Van onze showpaginaredactie

HAMBURG/HEERLEN – Het is vrijwel zo goed als zeker dat de bekende bandleider JAMES LAST, zijn koor en orkest in mei van dit jaar ook naar Nederland komt voor het geven van een paar concerten. James („Hansi") Last zou in deze maand op tournee gaan naar Canada. Die voorstellingen daar gaan echter niet door en James Last heeft nu besloten om in te gaan op uitnodigingen die er vanuit ons land, België en Scandinavië zijn voor het geven van concerten. „Aanvankelijk was het de bedoeling om pas in 1983 met onze band naar Nederland te komen", aldus James Last telefonisch vanuit Hamburg. „Door het wegvallen van Canada zijn nu wat data vrijgekomen".

JAMES LAST, die momenteel met de single „Biscaya" hoge ogen gooit in de Duitse hitparade, houdt op vrijdag 29 januari in Hamburg zijn jaarlijkse bekende „Faschingsparty". Het tweede Duitse TV-net ZDF is momenteel met hem in onderhandeling voor een televisieshow die in de loop van dit jaar zou worden opgenomen.


● JAMES LAST
...in mei vermoedelijk weer eens met band en koor onderweg in de Benelux...

TENSLOTTE NOG een mededeling voor al diegenen die ons hebben geschreven of James Last in de Benelux een fanclub heeft. Dat is niet meer het geval. Er is een „world"-fanclub en die is gevestigd in Engeland bij Peter Boosey, 45 Kingstreet (first floor) in het plaatsje Stanford-Le-Hope in Essex.

„Kwatsch": betalen per brutogewicht!

SCHAESBERG – Dit willen we u niet onthouden: de Limburgse groep „Kwatsch" laat in de toekomst haar gages afhankelijk zijn van het bruto-gewicht van de drie leden van de groep!

„Kwatsch" staat in deze dagen weer volop in de belangstelling. Uit de elpee „Vastelaovend in Limburg" is nu ook de single „'t viefde sezoen" getrokken. Tijdens de receptie van de nieuwe carnavalsprins van de Landgraaf zal op deze vrijdagavond in het Schaesbergse Streeperkruis het eerste exemplaar worden aangeboden.

Aan contracten ontbreekt het „Kwatsch" momenteel niet. Met carnaval in Heerlen in de stadsschouwburg en in het bowlingcentrum „De Aar". Daarna speelt men voor de toeristen in Valkenburg en in Duitsland gaat men nadien wijnfeesten opluisteren o.a. in Heidelberg en München. Voor meer inlichtingen kunt u bellen: 045-423134 / 717903 / 723337.


● Annie Schilder, de zangeres van BZN, komende zaterdag in Spaubeek.

BZN naar Spaubeek

SPAUBEEK – Zangeres Annie Schilder van de bekende groep BZN is zojuist in het huwelijk getreden met vishandelaar Joep Stuer uit Volendam. Eind april verwacht het echtpaar Stuer gezinsuitbreiding.

Morgen (zaterdag) zal de zangeres nog aanwezig zijn in Eldorado in Spaubeek, waar de wereldberoemde groep succesnummers ten gehore zal brengen. Daarna gaat de formatie zich wat terugtrekken om de zangeres wat rust te gunnen voor de komende gebeurtenis.
Vanaf 21.00 uur treedt de groep op in Spaubeek en iedereen is van harte welkom. Predikant Wim Frijns zorgt mede voor de gezelligheid van deze avond.

De toekomst voor BZN gaat niet veranderen. Eind mei trekken de leden van BZN zich terug in de platenstudio's om een elpee op te nemen. Daarvan wordt dan ook een single getrokken. Volgende week ontvangen zij weer een gouden elpee voor de langspeler die zij met Kerstmis uitbrachten. De zoveelste gouden plak die deze hardwerkende mensen zeker toekomt.

„Landgraaf" centraal in radioprogramma

Van onze RTV-redactie

SCHAESBERG – Via Hilversum II brengt de Vara-radio komende woensdag tijdens een rechtstreekse uitzending vanuit restaurant De Molt (Moltweg 82) in Schaesberg een programma over de nieuwe gemeente LANDGRAAF (het vroegere Schaesberg, Nieuwenhagen en Ubach over Worms).

„Landgraaf-Centraal" heet dit programma van Henk van Stipriaan, Greet Ligtelijn en Hans Zoet waarin onder anderen gesprekken zijn te horen met de heren Michielsen (van de schutterij van Schaesberg), Moser (schaats- en skibaan), Doffsotta (81, uit Nieuwenhagen en de oudste padvinder van dit land) en Van Wiggen (oud-mijnwerker).

Henk van Stipriaan: „Politiek en godsdienst houden we in dit programma buiten de deur. Overigens staat het hele programma nog niet vast. We zijn nog zoekende naar een paar aardige zaken uit de nieuwe gemeente Landgraaf".
„Landgraaf-Centraal" wordt uitgezonden tussen 11.43 en 13.00 uur en is gratis voor het publiek toegankelijk.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 11.30 Schooltelevisie. 10.00 Een van mijn beste vrienden. Chinezen. **11.00** School-tv-weekjournaal.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.28 Open schooltijd.
19.00 Tweetie Tekenfilm.
19.10 De BB-show. Spelprogramma onder leiding van Berend Boudewijn.
20.15 Galactica. "Baltar ontsnapt" TV-serie.
21.00 Yes minister. „Geruchten". Comedyserie.
21.37 Journaal.
21.55 Praten over de politiek.
22.05 Mary Dresselhuys 75 jaar. Terugblik op het actieve leven van de actrice Mary Dresselhuys, naar aanleiding van haar 75ste verjaardag.
23.00 De dominee en zijn god. Gesprekken met een aalmoezenier en twee legerpredikanten over kernwapens.
23.45 Journaal.
23.50 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 De hulk. "Davids romance" TV-serie.
20.00 Journaal.
20.27 Doctor Vlimmen. "Stank voor dank". Laatste aflevering rond de dierenarts dokter Vlimmen. Mientje en haar vader houden vol dat dokter Vlimmen de vader is van het pasgeboren kind. Zijn vriend Dacka kan hem niet helpen omdat hij als advocaat is aangewezen om de familie Bemmel te verdedigen.
21.15 Sam Harvey. Detectiveserie.
22.15 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
23.00 Soap. Comedyserie.
23.30 Journaal.
23.35 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Musikladen. Show met Precious Wilson, Alvin Stardust, Ricchie Poveri en anderen.
10.50 Rund um Big Ben.
11.35 Ellis Island. Gespeelde documentaire.
12.10 Kenteken D.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
15.45 Journaal.
15.50 Vom Aussterben bedroht. Documentaire over natuurbescherming in de Bondsrepubliek. Is onze natuur nog te redden?
16.35 California Sound. Dit is een samenvoegsel van folkloristische muziek, country-muziek en rock 'n roll. Met: Beach Boys, Eagles, Gratefull Dead, The Dirt Band, America, Pablo Cruise en anderen.
17.20 ARD-Sport-Extra. Wereldkampioenschappen skiën. Slalom dames. Vanuit Lenggries.
17.50 Journaal.
18.00 WWF-club. Live vanuit de studio. Presentatie: Marijke Amado, Frank Laufenberg en Jürgen von der Lippe. Te gast: Bernie Paul.
18.30 Chicken sieht alles. TV-serie.
18.40 WWF-Club. Vervolg van het programma van 18.00 uur.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 You light up my life. Amerikaanse speelfilm uit 1977 onder regie van Joseph Brooks met Didi Conn, Joe Silver, Stephen Nathan en anderen. Vanaf haar kinderjaren staat Laurie met haar vader op het toneel. Nu wil ze zelf iets bereiken in de maatschappij. Zij heeft geen zin meer in het optreden. Als zij een regisseur ontmoet schijnt voor haar een nieuwe wereld te beginnen.
21.45 Mit unserem Geld. "De ambtenarenstaat". Ruim 200 miljard Mark geeft de staat uit aan ambtenaren. De hoge kosten geven geen ruimte voor andere doeleinden. Deze film onderzoekt of Duitsland een ambtenaren-staat is.
22.30 Thema's van de dag. Berichten uit Bonn.
23.00 Die Sportschau. Sportrubriek.
23.25 Kaz & Co. "Alleen bloemen voor mevrouw". Misdaadserie. Kazinski moet naar de chauffeuse Linda die een ongeluk veroorzaakt heeft. Kaz weet haar te redden want de mannequin zit goed in het geld. Toch is Linda het niet met de gang van zaken eens.
0.10 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

9.15 - 9.45 Nieuws uit Uhlenbusch.
10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.
16.00 Querschnitt. Wetenschappelijk programma. Vandaag geeft professor Holmar uitleg over het oor.
16.45 Journaal.
16.55 Pfiff. Sport voor de jeugd.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Richard Claydermann en Nicolas de Angelis.
18.20 ■ Dick und Doof. "Nachtelijke serenade". Klucht uit de oude doos.
18.57 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Derrick. "Een roos in het afval". Krimiserie. Michael Rothaupt is student. Van de een op de andere dag wil hij niet meer studeren en wordt vrachtwagenchauffeur. Een opdracht om naar een bepaald hotel te rijden voert Michael uit. Hij stapt uit en verdwijnt. Derrick stelt een onderzoek in.
21.15 Tegtmeier klärt auf. Cabaretprogramma door Jürgen von Manger.
22.00 Journaal.
22.20 Aspecten. Cultureel magazine.
23.05 White lightning. Amerikaanse speelfilm uit 1973 met Burt Reynolds, Bo Hopkins, Diane Clark en anderen.Gator heeft whiskey gesmokkeld en zit in de gevangenis. Daar wordt zijn jongere broer bij een demonstratie vermoord. Om deze dood te wreken biedt Gator zich aan bij het Openbaar Ministerie. Als dat uitkomt is zijn leven ook in gevaar.
0.40 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 - 11.40 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 De vuurrode speelgoedauto. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II. Geschiedenis.
19.00 Eff-Eff. Vrijetijdsmagazine. Ski-vakantie in Tirol. Schilderen voor beginners, keukentips.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Reporter. Nieuws uit Duitsland.
21.00 Topfguckers Abenteuer. Te gast in Nordrhein-Westfalen-.Met Lore Lorentz en Hans Otto Mäumer.
21.30 God en de wereld.
22.00 Das Licht der Gerechten. TV-film. In St. Petersburg ontmoet Nicolaj vrienden uit Parijs. Ze willen een geheime bond oprichten.
22.55 Cultuur en wetenschap. En zij schamen zich niet. De sexuele revolutie in de Verenigde Staten.
0.05 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 Schooltelevisie.
12.25 - 13.30 Sport op drie. Skiwedstrijd om de wereldbeker. Slalom dames in Lenggries.
17.25 Schooltelevisie.
18.00 Fauna Iberica. De geschiedenis van de steenbok. TV-serie.
18.25 De avonturen van de muis op Mars. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II. Geschiedenis.
19.00 Woordenwissel. Discussieprogramma.
20.00 Mensch Meier. Een spel om hoofden, typen, karakters.
20.45 Op het spoor van de creativiteit.
21.30 Vandaag. Joachim Fuchsberger ontvangt Bubi Scholz, eens een van de beroemdste boksers.
22.15 Chemie IV.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Tita Tovenaar. Voor de kinderen.
18.05 Klein, klein kleutertje. Voor de kinderen.
18.20 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.35 Open School. Leven met suikerziekte.
19.07 Uitzending door derden. Een programma van Het Vrije Woord.
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De terugkeer van Sherlock Holmes met Robert Duvall, Vanessa Redgrave, Laurence Olivier en Alan Arkin.
22.05 Wie schrijft die blijft. Boekenrubriek.
22.55 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

19.00 Dag aan Dag. Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.
19.30 Lieve plantjes.
19.37 Morgen
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Ontsnappingsroute. TV-serie.
21.05 Dzjin. Viona Westra presenteert humor, muziek en kleinkunst uit binnen- en buitenland.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

12.00 Teletekst.
14.00 - 15.30 Schooltelevisie.
16.45 ONEM. Vacatures.
17.00 Schooltelevisie.
17.30 Plein jeu. Programma voor de kinderen.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 A suivre.
21.15 Les ombres du vent. Iraans filmdrama uit 1978.
22.55 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

12.00 Zie programma's België Frans I.
19.00 Spectacles magazine.
19.30 Journaal.
19.55 Vieilles casseroles et bonnes recettes. Culinaire rubriek.
20.05 L'adieu aux As. TV-serie.
22.10 Télé-tourisme.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Van zessen klaar wakker. (7.03 en 8.03 Echo. 7.20 Veilig Verkeer. 7.35 Sociale informatie. 8.30 Pastoor A.C. Raadschelders). 9.03 Mensen en medeklinkers. 12.03 Tussen de middag... tussen de mensen. 13.06 Echo. 13.16 Kruis of munt. 14.03 The Complet. 16.02 Op de valreep. 17.53 Marktberichten. 18.06 Echo. 18.30 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'clock jazz. 22.02 Goal. 23.00 Met het oog op morgen. 0.02 Gospelrock-special. 2.02–7.00 Dief in de nacht.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.33 Express VPRO. 10.33 Demoriet. 11.05 Schoolradio. 11.32 Week in week uit. 12.20 Agraria. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.33 In het ziekenhuis, les 2. 15.03 Spiegel van België. 15.32 Het gesprek van de dag. 16.32 't Kan van nut zijn. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Info-magazine. 18.20 Zendtijd PPR. 18.30 De Nederlandse Antillen. 20.00 Mono. 21.00 Suara Maluku. 21.40 Schoolkeuze na lager onderwijs. 21.56 Ik heb u lief mijn Nederlands. Les 3. 22.10 Politieke stromingen. Les 4. 22.40–23.55 NOS-Cultuur Magazine.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 EO-Metterdaad Memo. 8.05 Tijdsein. 9.03 De Muzikale fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.45 De Boodschap van het licht. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. (12.05 Weerpraatje. 12.45 Filmnieuws). 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 De Rock & Roll methode. 20.03 Ook zo. 20.30 Radio nome. 22.02 De Radiola Improvisatie Salon. 22.30–24.00 Mia's andere wereld.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 9.30 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen. 11.30–11.40 Journaal voor de scholen. 12.15 Nieuwe muzikale meesterwerken. 13.05 Nederlands Muziek Magazine. 15.00–17.00 Muziek-op-vier. 20.00 Europees Concertpodium. Klassieke orkestwerken. 22.00–23.00 NOS-Jazz.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Brabant 5.30 Goede morgen, morgen, 8.10 Happening.
Antwerpen 10.03 Platenpoets, 12.00 Splinternieuws, 12.10 Showbizz.
West-Vlaanderen 14.00 Prikbord — Uw agenda, 14.02 Het vertoon, 15.25 boekenboetiek, 15.30 De Zonnewijzer, 16.00 Splinternieuws, 16.10 Vrienden van toen.
Limburg 17.10 Made in Germany, 18.00 Focus, 18.15 Meer muziek, 18.50 Sport in Limburg, 19.10 Hit-riders in the sky, 19.53 Onderweg.
Oost-Vlaanderen 20.00 Onvergetelijk, Nederlandstalige levensliedjes, 20.30 Sportekort, 22.10-23.40 De nachtegaal en de roos.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel. 18.10-19.00 Speulentere. Programma met luisteraars en studiogasten.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00,6.30, 7.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Duits 5.30 Der fröliche Wecker, 8.30 Mister Morning, 10.30 Dacapo, 12.00 RTL — 12 Uhr Mittagpause, 14.00 Hits bei RTL, 15.00 Die Blaue Stunde, 16.00 Die Liebe ist, Helga, 17.00 Take Five, 19.00 RTL-Young, 20.00 Scharade, 21.00 Der Freitagabend, 23.00-01.00 Der Tag geht, Björn kommt.

Slimme mensen pakken op kaas een paar gulden voordeel en op àl hun boodschappen een paar tientjes. Bij Edah!



Slimme mensen weten allang dat Edah een goedkope kruidenier is. Slimme mensen weten ook dat Edah niet van 'tijdelijk stuntwerk' houdt. Ze weten gewoon dat de prijzen bij Edah **altijd** laag zijn. Dat geldt niet alleen voor een kilostuk jonge Goudse kaas - bij Edah f6,78 - maar voor alle boodschappen, zowel van bekende als van minder bekende merken.

Dat betekent dat u op àl die boodschappen allemaal kleine voordeeltjes pakt: dubbeltjes, kwartjes en soms ook wel eens een gulden.

Als u al die 'kleintjes' bij elkaar optelt, dan komt u tot de konklusie dat u op uw totale wekelijkse boodschappen wel twee of drie tientjes kunt verdienen.

Wat zegt u, dàt wilt u wel eens met uw eigen ogen zien?

Nou, wat let u! Kom deze week zelf uw boodschappen bij Edah doen. Tien tegen één dat u zult zeggen: Ja, Edah prijst mij blij!

Bonbonbloc Cote d'Or, 125 gram	179
Penny wafels pak 8 stuks	109
Theebiskwie pak 175 gram	49
Frou Frou pak 32 stuks	99
Wokkels naturel/speciaal, zak 60 gram	125
PCD pinda's gezouten, zak 250 gram	179
Mustang sherry fles 0,68 liter	389
Martini vermouth wit of rood, fles 0,75 liter	525
Coteaux Flaviens fles 0,70 liter	425
Unox rookworst 250 gram	229
Rookworst 225 gram	109
Cream crackers pak 200 gram	59
Wasa knäckebröt pak 200 gram	119
Melba toast pak 90 gram	67
Kipperagout blik 400 gram	139

Mölny T luiers pak 24 stuks	599
Suja luiers pak 30 stuks	299
Gracile verband superdun, pak 20 stuks	319
Rosita damesverband maxi, pak 20 stuks	149
Edet vierpak gekleurd	198
Zwitsal toiletzeep 2 stukken	210
Palmolive shampoo goud/anti-roos, flacon 400 cc.	159
Remo kruidenshampoo, flacon 200 cc.	129
Biotex groen pak 500 gram	214
Brio voorwasmiddel en inweekmiddel, pak 500 gram	159
Witte Reus koffer 2000 gram	451
Omo koffer 2000 gram	574
Ziezo gezinswasmiddel, koffer 2000 gr.	425
Dobbelman blauw zak 2000 gram	495
Luncheon meat Homburg, blik, 340 gram	149

Gezinswasmiddel fosfaatarm, zak 2000 gram	309
Robijn wasverzachter flacon 1450 cc.	249
Afwasmiddel extra geconcentreerd, flacon 400 gr.	119
Dreft afwasmiddel vloeibaar, flacon 600 cc.	279
Dubro citron flacon 600 gram	145
Afwasborstels 2 stuks	159
Ajax allesreiniger flacon 750 cc.	249
Piek schuurpoeder bus 450 gram	59
Dits schuurmiddel vloeibaar, flacon 500 cc.	85
Glorix flacon 1 liter	159
Edah lucifers pak 10 doosjes	37
Sinaasappelen net ± 2 kilo	298
Hutspot zak 500 gram	79
Bruin of witbrood gesneden	167
Halfvolle melk houdbaar, fles 1 liter	89
Magere melk houdbaar, fles 1 liter	59
Vruchtenkwark beker 200 gram	69
Yoghe Yoghe diverse smaken, literpak	139
Jong belegen kaas kilostuk	838
Magere yoghurt dagvers, pak 1 liter	98
Golden Regen margarine, pakje 250 gram	29

Blue Band margarine pakje 250 gram	69
d'Oude Waag tafelmargarine, kuip 500 gram	109
d'Oude Waag halvarine kuip 500 gram	75
Blue Band halvarine kuip 500 gram	123
Era halvarine kuip 250 gram	79
Resi frituurvet pak 500 gram	179
Friesche Vlag halvamel, fles 500 cc.	145
Volle koffiemelk fles 500 cc.	99
Patat frites zak 1 kilo	119
Madoera varkenssaté 3 stokjes met saus	129
Boerenkool pak 450 gram	69
Vanille ijs, Campina bak 1 liter	198
Gehaktballetjes in satésaus, 300 gram	199
Schouderkarbonade in kiloverpakking	998
Gehakt h.o.h. in kiloverpakking	748
Verse worst in kiloverpakking	748
Boterhamworst 100 gram	69
Snijworst 100 gram	99
Ontbijtspek 100 gram	109
Ring leverworst 500 gram	198
Koffie no.1 vacuüm gemalen, pak 250 gram	189

Gala koffie vacuüm gemalen, pak 250 gram	311
Roodmerk korreloploskoffie, pot 200 gram	498
Nescafé extra oploskoffie, pot 200 gram	891
Koffiefilterzakjes no. 2, pak 120 stuks	159
Theezakjes pak 20 x 4 gram	55
Lassie toverrijst pak 400 gram	129
Menuet snelkookrijst pak 400 gram	99
Honig vermicelli fijn/middel, pak 250 gram	89
Spaghetti pak 500 gram	79
Bakmeel pak 500 gram	69
Goldpack pudding instant, diverse smaken, pakje	27
Klop Klop pak 2 x 40 gram	96
Halve perziken blik 425 gram	99
Fruitcocktail 1/1 blik	215
Doperwten Z.F. 1/1 blik	149
Zuurkool pak 500 gram	49
Kapucijners 1/1 blik	95
Unox soep tomaten/groente/kippe, blik 46 cl.	119
California soep tomaten/groente/kippe, blik 46 cl.	57
Maggiblokjes pak 24 stuks	84

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommigen Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

Edah prijst u blij!

Bij Edah is àlles goedkoop. Dat maakt uw voordeel groot!

EDAH

•Beek, Markt 62•Bergen, Raadhuisplein 47•Blerick, Witherenstraat 7•Brunssum, Kerkstraat 222, Schildtstraat 46•Budel, Capucijnerplein 8•
•Budel Schoot, Groot Schoterweg 118•Echt, Peyerstraat 7•Eygelshoven, Laurastraat 47a•Geleen, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11•
•Gennep, Europaplein 107•Heer, Einsteinstraat 13•Heerlen, Anjelierstraat 68, Mgr. Hanssenstraat 222, Stanleystraat 6•Helden-Panningen, Raadhuisstraat 20-22•
•Hoensbroek, Kouvenderstraat 29•Horst, Wilhelminaplein 10•Maasbracht, Molenweg 21•Maastricht, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a•
•Nederweert, Kerkstraat 87•Nieuwenhagen, Markt 3-4•Nuth, Stationsstraat 80•Reuver, Past. Frankenlaan 14•Roermond, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9•
•Schaesberg, Markt 14•Schinveld, Wilhelminaplein 10•Sittard, Chopinstraat 8•Stein, Raadhuisplein 9•Susteren, Swentiboldstraat 4•Swalmen, Brugstraat 1•
•Tegelen, Kerkstraat 1•Tienray, Spoorstraat 16•Ubach over Worms, Hovenstraat 100•Vaals, Maastrichterlaan 78•Valkenburg, Dr. Erenstraat 5•
•Venray, Grotestraat 29•Weert, Nieuwe Markt 20, Sutjensstraat 30•

In het faillissement van **A.P.M. Bindels,** wonende te Maastricht aan de Leo Moonenstraat no. 31 is door de Rechter-Commissaris bepaald dat 1. De indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 29 januari 1982; 2. De verificatievergadering zal worden gehouden op 17 februari 1982 te 9.30 uur in het Gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.
Mr. J.M.A.F. Coenegracht
(curator)
Aexander Battalaan 40
6221 CE Maastricht

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 14 januari 1982 is in staat van faillissement verklaard **Frans Joseph Marie Cremers,** wonende te Sittard aan de Korenstraat no. 44; met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.
De curator
Mr. H.A.P. Konings
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard



De populairste auto van Europa is door Italiaanse topontwerpers danig onder handen genomen.

Da's slecht nieuws voor de konkurrentie.

Want Fiat biedt daardoor met z'n 127 serie niet alleen een in de praktijk door-en-door geteste auto zonder kinderziektes.

Maar ook nog een auto die er fantastisch uitziet, waanzinnig veel komfort en ruimte biedt tegen een ronduit belachelijk lage prijs.

De Engelsen zullen dan ook ongetwijfeld hun bolhoed opeten, de Fransen hun alpinopet, de Duitsers hun lederhosen en de Japanners hun befaamde chopsticks.

UNGLAUBLICH.

't Is ook allemaal nogal unglaublich. Neem alleen z'n prijs: vanaf f 12.200,-. Dat lijkt toch onmogelijk.

Of neem z'n ruimte. Alleen Italiaanse topontwerpers kunnen zo ingenieus met ruimte omspringen. Want hoewel de 127 bepaald geen Amerikaanse slee is, heb je een zee van beenruimte en de kofferinhoud van een limousine.

INCROYABLE.

Of neem z'n prestatie. De Special en de Super hebben een top van ruim 135 en de Sport zelfs van 165 km/u. Da's toch incroyable.

INCREDIBLE.

Of neem z'n zuinigheid. De Special gebruikt bij een snelheid van 90 km/u volgens ECE-norm slechts 1 liter op 17,8 km. Is dat incredible of niet?

Of neem z'n stijlvolle overzichtelijke dashpanel met z'n enorme grote opbergruimte, z'n overzichtelijk instrumentarium en z'n drukknoppen voor alle funkties.

信する事が出来ません

Of neem z'n extra komfort zoals z'n verhoogde stoelleuningen, z'n nog betere geluidsdemping, z'n supermoderne ventilatiesysteem, z'n van binnenuit bedienbare buitenspiegel, z'n standaard mistachterlampen, z'n achterruitverwarming en z'n vijfde versnelling op Super en Sport. Behoorlijk 信する事が出来ません dachten we.

Veel en veel meer is er natuurlijk te vertellen om uw enthousiasme op te wekken en de afgunst van onze konkurrenten.

Maar laten we volstaan u en de geachte konkurrentie uit te nodigen voor een proefrit bij de Fiat dealer in een Fiat 127 Special, Super of Sport. U hebt natuurlijk wél voorrang. FIAT

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE.



Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 -- winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

OPRUIMING!!!
OOK IN MERKMEUBELEN MET GROTE KORTINGEN o.a. Hülsta, Leolux, Gelderland, Castle, Topform enz.

Eethoeken, salontafels, bankstellen, kleinmeubelen, wandkasten, 2-zitsbanken, slaapbanken, slaapkamers etc.

De uitverkoop begint donderdag 14 januari

Stoffels WONINGINRICHTING
Bongerd 29, Heerlen
Lindeplein 4. Brunssum
Geopend 9.00-18.00 uur. 's Donderdags koopavond

Bij beschikking dd. 7-1-1982 van de Rechtbank te Maastricht is het faillissement van **Hilbert Noorman,** wonende te Sittard **aan de Rijksweg Zuid 129** opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. J.J.M. Hermans, Rijksweg Noord 47 Geleen, curator.

HET BEJAARDENTEHUIS „DE KRUISBERG",
Kruisbergstraat 47,
6444 BD Brunssum, vraagt een

VERPLEEGKUNDIGE

voor de NACHTDIENST

Eén week van 7 nachten in de vier weken.
Van 23.00 tot 7.00 uur.

Schriftelijke sollicitaties met opgave van referentieadressen aan de directrice.

HEERLENSE VRIJBANK SLAGERIJ

In het nieuwe jaar is de winkel iedere week open donderdags en vrijdags van 9 tot 17.00 uur en zaterdags van 9 tot 14.00 uur.

Reclameprijzen:

Extra kwaliteit mals runderbraadvlees etc. Kalfsvlees etc. Varkensvlees etc.
Grote voorraad.

Slagerij Eussen
Rennemigstr. 25
Heerlerheide



Studio voor herenhaarwerk naar maat.

Het souterrain is gereserveerd voor de haarwerk-studio. Met alle aandacht voor uw privacy kan hier gekozen worden uit haarwerk van de beste Europese ateliers. Karakter kleur en dikte worden afgestemd op uw eigen haar. Nieuwe bevestigingstechnieken leggen u geen enkele beperking op ten aanzien van sportieve aktiviteiten.

emile bv
Haute coiffure masculine française
Studio voor herenhaarverzorging en haarwerk naar maat
Stokstraat 16 Maastricht Telefoon 043-12767

Auto's en motoren

Met spoed betere AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld, 045-456963.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen, reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '79, Cadillac bj. '48. Knops-Slangen, Heiberg 42A, A'rade, tel. 04492-1700.

FORD Transit bestel en pers. bus, 1980. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

Keuze uit 15 VW-BUSJES, alle typen. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

OPEL Commodore, 4-drs., '80, f 10.000,- incl. In de Cramer 1, Heerlen.

VW Westfalia Joker camping, bj. '80. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

Zij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebru kte auto-onderdelen. Verboom BV., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

RAMEN en DEUREN
in hardhout en kunststof
Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw – Isolatieglas – Rolluiken – Zonwering.
„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928
OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 10-17 uur.
Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

Meulenberg ruimt op!

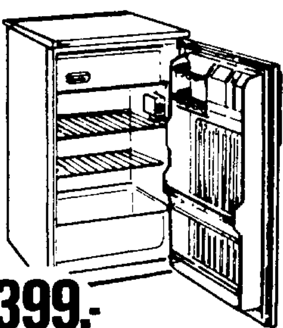
Op alle verlichtingsartikelen zoals: hanglampen, staande schemerlampen, wandlampjes (incl. luxe spiegels), tafellampen, meubilair en Allibert kastjes en accessoires 20 - 50% korting.

SHARP Stereo 3 in 1 combinatie
2 x 25 Watt; incl. boxen. NU VOOR **698.-**

GRUNDIG Stereo 2 in 1 combinatie
2 x 50 Watt; met tiptoetsen. NU VOOR **798.-**

ERRES Stereo 3 in 1 combinatie
2 x 25 Watt; incl. boxen. NU VOOR **798.-**

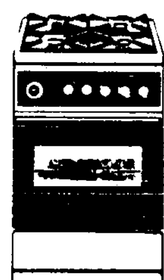
BAUKNECHT Koelkast
NIEUWSTE MODEL 140 liter; formica bovenblad. NU VOOR **399.-**



PHILIPS Versterker 90 AH 302
2 x 30 Watt; loudness; high filter; hoge lage tonenregeling; tape 2. NU VOOR **299.-**

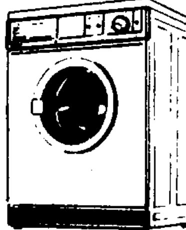
PHILIPS Tuner-versterker 22 AH 686
2 x 90 Watt; dubbing; monitor; phono 2; high en low filter. NU VOOR **749.-**

INDESIT Gasfornuis
wit of bruine uitvoering; met electr. ontsteking. NU VOOR **549.-**



BAUKNECHT Diepvrieskist Eski 23
215 liter. NU VOOR **599.-**

INDESIT Wasautomaat
NIEUWSTE MODEL 7 wasprogramma's; extra knop voor kort en lang centrifugeren NU VOOR **598.-**



ERRES Tuner-versterker SX 6774
2 x 55 Watt; FM/AM dubbing; monitor; aux. NU VOOR **599.-**

PHILIPS Stereo 22 RH 832
2 in 1 combinatie voor aansluiting MFB-boxen. NU VOOR **898.-**

PHILIPS Stereo 22 AH 994
3 in 1 combinatie 2 x 60 Watt. NU VOOR **1098.-**

AKAI Cassettedeck CS-732 D
Quick Reverse; Rev. selector. NU VOOR **495.-**

AUDIO-SONIC Mini-componenten
2 x 25 Watt; voor- en eindversterker; tuner; cassettedeck; incl. boxen. NU VOOR **895.-**

AKAI Versterker AM U 03
2 x 35 Watt; loudness; led. systeem; tape 1 + 2; dubbing. NU VOOR **379.-**

AKAI Versterker AM U 04
2 x 45 Watt; led. systeem; dubbing; tape 1 + 2; high filter; speaker A en B; subsonic filter. NU VOOR **429.-**

MEULENBERG Emmastraat - hoek Oude Veemarktstraat Heerlen. Telefoon 045-716548.

3153

TE KOOP

in combinatie of afzonderlijk gelegen te Blerick

BEDRIJFSGEBOUW

bedrijfsruimte 425 m² met c.v.
kantoren 130 m² met c.v.
3 garages 85 m²
overige grond 860 m² volledig omheind.
Te aanvaarden ± mei 1982. Vraagprijs ƒ 350.000,–.

WONING

hal, wc, L-kamer, 3 slpk., bad- doucheruimte, vaste trap naar zolder, c.v.
Te aanvaarden ± april 1982. Vraagprijs ƒ 150.000,–.

Brieven onder nummer HK 501 aan L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Vrijdag 22 januari 1982 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Einde

In In de Cramer in Heerlen ie je bijna dagelijks hoe het leen van een auto kan eindigen. erongelukte auto's komen aar eerst terecht op één van de rreinen van de sloperijen, om aar van alle nog waardevolle n bruikbare onderdelen te woren ontdaan. En als er dan heleaal niets meer uit het voormage vervoermiddel valt te han, wordt het met andere lotgeoten op en vrachtwagen gelaen en naar zijn definitieve eine gebracht. Dat einde betekent eestal dat de auto tot een klein akketje wordt geperst en ten otte wordt gesmolten.

Sportief

Ondanks de felle strijd die ssen de gemeente Heerlen en e drie SUN-gemeenten heeft ewoed voordat de gemeentelije herindeling een feit was, en e door de drie SUN-gemeenn met glans is gewonnen, heeft eerlen zich toch een sportief erliezer getoond. Gisteren wam bij het gemeentebestuur an Landgraaf een brief binen van het gemeentebestuur an Heerlen waarin dit burgeeester en wethouders en het UN-burgercomité veel geluk en en voorspoedig begin van andgraaf toewenst. „Landraaf is tot stand gekomen door ilskracht, een bundeling van lle krachten en hard werken. ij hopen", aldus het gemeenteestuur van Heerlen, „dat de emeente Landgraaf ook in de ekomst zo hard voor zijn eigen ekomst zal vechten, zoals zij at in het verleden tegen ons eeft gedaan." Toch wel sportief, an die Heerlense jongens, nietaar.

Aankondiging

Voor alle carnavalsvierders ie nu alweer verder kijken dan it jaar hebben we al goed ieuws. Zij kunnen alvast 9 jauari in hun agenda noteren ls zij de proclamatie van de ieuwe Winkbülle-prins 1983 illen bijwonen. Op diverse laatsen in Heerlen staan de ankondigingsborden van dit roots gebeuren al. Of zouden e Heerlense carnavalsvierders oms nog geen tijd hebben gead om de borden van dit jaar eg te halen. Als de borden er nd volgend maand nog staan, ullen het toch wel al de nieuwe orden zijn.

Statigheid

Een enkele maal wordt de orm van statigheid die in een echtbankgebouw heerst tijdens en zitting wel eens gebroken. iverse redenen kunnen eraan n grondslag liggen. Een enkekeer is het een leuke woordeling of rake opmerking die e aanwezigen een glimlach op et gelaat bezorgt of in een vol, doch aan de omstandigheden angepaste lach doet uitbaren. Soms is het een leuke winkslag van de rechter die et ijs der statigheid in een echtzaal doet smelten. Tijdens en zitting van de economische olitierechter in Roermond orgde de officier van justitie evrouw mr. D. van Kemenade voor dat een van haar klanen zijn zorg over de hem zojuist pgelegde geldboete vergat. Alorens de man de rechtzaal veret vroeg de officier, die de man van een eerdere zaak kende: Hoe gaat het nu met de tweeng?" Nadat de man had eantwoord: „Goed, ze zijn iniddels al negen jaar", legde evrouw van Kemenade haar raag uit. „Ik ben altijd geïnteesseerd in tweelingen", zei ze.

Wethouder Savelsbergh over bouwprogramma:

„Plannen Van Dam ramp voor Heerlen"

Van onze verslaggever

HEERLEN – „De plannen van minister van Dam om het aantal gesubsidieerde woningen voor Limburg met ééndérde te verminderen, is een ramp voor Heerlen. Niet alleen zal het een geweldige dreun betekenen voor de werkgelegenheid, maar ook voor de financiën van de gemeente Heerlen zijn die plannen rampzalig." Wanneer onze woningbouwplannen opgeschoven moeten worden, gaat dat de gemeente handen vol geld kosten. Er is grond gereserveerd voor woningbouw, plannen zijn gemaakt en uitgewerkt, rentekosten zullen op die plannen drukken en van ons ambitieus bouwprogramma komt niets terecht."

Dat zegt wethouder Hub Savelsbergh, portefeuillehouder van Volkshuisvesting Heerlen, die bijzonder geschokt is over de plannen van de minister om de subsidiekraan voor sociale woningbouw wat betreft Limburg enkele slagen dicht te draaien. „Minder bouwen betekent meer werklozen. Niet alleen in de directe sfeer maar ook indirect bij allerlei toeleveringsbedrijven. Ieder paartje dat een woning betrekt besteedt een x-aantal guldens aan die woninginrichting. Ook dat valt weg wanneer er niet meer gebouwd kan worden", zegt Hub Savelsbergh.

Stagnaties

In de gisteren gehouden vergadering van de raadscommissie Ruimtelijke Ordening liet wethouder Savelsbergh doorschemeren, dat de aankondiging van de plannen alleen al tot gevolg had, dat grote instellingen hun hele bouwprogramma gingen stopleggen. Voor Heerlen zijn wat dat betreft stagnaties te verwachten voor de woningbouw in het plan Zeswegen.

Nieuwbouw

„Wij weten niet welk bouwcontingent voor dit jaar aan Heerlen zal worden toegewezen. Mogen we inderdaad maar 800 woningen bouwen in plaats van de 1500 tot 2000 die we van plan waren te bouwen, dan betekent dat waarschijnlijk, dat we dit jaar in Heerlen practisch geen enkel nieuwbouwproject kunnen aanpakken. Want het grootste deel van het contingent ligt dan vast in bouwplannen, waarmee we al in 1981 zijn gestart", deelde de heer Savelsbergh mee. Voorbeeld daarvan is het bouwplan aan de Kempkensweg, dat 228 woningen omvat, maar waarvan er een groot aantal pas dit jaar zal worden gebouwd. Dat gebeurt dan vooruitlopend op de nieuw toe te wijzen contingenten. Voor de mijnterreinen gaat het zelfs om ruim 400 woningen, waarvoor de bouwstart al is gegeven.

Motie

Op aandrang van de leden van de commissie zal de gemeenteraad aan minister van Dam waarschijnlijk een motie in zeer duidelijke taal sturen, waarin gewezen wordt op de rampzalige gevolgen voor de woningbouw én de werkgelegenheid, die inkrimping van het bouwprogramma voor Heerlen heeft. Een onzekere factor is nog of de woningbouwprogramma's op de vroegere mijnterreinen onverkort kunnen doorgaan. In 1974 is toegezegd dat de woningen die op de mijnterreinen worden gebouwd los staan van het bouwcontingent dat aan Limburg wordt toegewezen. De vrees bestaat, dat ook deze toezegging wordt teruggekomen.



● *Kleuters brachten ook een bezoekje aan zieke leeftijdgenoten op de kinderafdeling van het Brunssumse ziekenhuis.*

„Gezond, ziek én de dokter"

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – In het kader van het leerproject „Gezond, ziek en de dokter" hebben de leerlingen van de St.-Vincentiuskleuterschool en de kleuterschool Op het Welke gisteren een bezoek gebracht aan de kinderafdeling van het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum.

Zij werden rondgeleid door de zusters die hen over een verblijf in het ziekenhuis vertelden. Benauwde gezichten kwamen tevoorschijn bij het onderwerp „spuitjes zetten". Voor de patiëntjes van de kinderafdeling hadden de kleuters zelfgemaakte werkjes meegenomen die op de kinderafdeling worden opgehangen.



● *Burgemeester Coenders, mevrouw Hoppers en de gemeentesecretaris bekijken samen het nieuwe boekje over Landgraaf.*

Voor burgemeester J. Coenders

Eerste exemplaar van „Welkom in Landgraaf"

LANDGRAAF – Burgemeester J. Coenders van Landgraaf heeft gisteren uit handen van mevrouw Hoppers van Hoppers Drukkerijen uit Ubach over Worms het eerste exemplaar van het boekwerkje „Welkom in Landgraaf" in ontvangst mogen nemen. Dit boekwerk, dat in de toekomst jaarlijks door de gemeente Landgraaf en drukkerij Hoppers zal worden uitgegeven als gemeentelijke wegwijzer voor de inwoners van Landgraaf, wordt deze week gratis huis-aan-huis bezorgd.

Het initiatief tot het uitgeven van deze gemeentelijke wegwijzer is uitgegaan van het SUN-burgercomité en drukkerij Hoppers. De omslag en een gedeelte van de inhoud komen overeen met de brochure die vorig jaar door de toenmalige burgemeester Vrouenraets en de voorzitter van het SUN-burgercomité Wiel Ringens werd aangeboden aan alle Tweede-Kamerleden. De brochure is echter aangevuld met algemene informatie over wat Landgraaf zijn inwoners te bieden heeft en de namen van de coördinators van alle gemeentelijke diensten, alsmede ook een lijst van adressen van het nieuwe gemeentebestuur.

Burgemeester J. Coenders die het eerste exemplaar in het bijzijn van gemeentesecretaris H.H. Drossaert in ontvangst nam, noemde het initiatief van drukkerij Hoppers, om dit boekje geheel voor eigen rekening uit te geven, een waardevolle bijdrage om de eenheid in de nieuwe gemeente te bevorderen en gestalte te geven. De nieuwe wegwijzer is verschenen in een oplage van 15.000.

● *Na de overval kreeg de politie een tip binnen dat er zich verdachte figuren op het spoorwegemplacement bevonden. Een uitvoerig onderzoek leverde echter niets op.*

Overval op PTT-kantoor Schelsberg

HEERLEN – Twee met een spuitbus gewapende mannen hebben gistermorgen rond 8.40 uur het PTT-agentschap aan de Schelsberg in Heerlen overvallen. De mannen spoten de 26-jarige kantoorhouder S. met de spuitbus een bijtende stof in de ogen waardoor deze niets meer zag.

Na een greep in de geldlade gingen de mannen er in een door een derde man bestuurde auto vandoor in de richting van de rotonde. Op de Sittarderweg passeerde het drietal links en rechts enkele auto's waarna zij de Huskensweg op reden. Hoewel verschillende automobilisten getuige moeten zijn geweest van deze inhaalmanoeuvres meldde zich gisteren slechts één van hen bij de Heerlense politie. De politie verzoekt dan ook andere getuigen, waaronder een fietser of bromfietser, waarvoor de overvallers op de kruising Sittarderweg/Huskensweg moesten stoppen, zich met haar in verbinding te stellen, telefoon 045-712511.

De kantoorhouder kon na een behandeling in het ziekenhuis weer naar huis terugkeren. De buit bedroeg enkele duizenden guldens.

Krakers blijven ongemoeid

HEERLEN – In de saneringswijk Versiliënbosch is een merkwaardige situatie ontstaan rond de gekraakte woningen. Op dit moment is een aantal woningen bewoond zonder dat daarvoor door de woningvereniging toestemming is gegeven. De rechter doet echter ook geen uitspraak over deze krakers. De rechter heeft aangekondigd een afwachtende houding aan te nemen in afwachting van het besluit van het gemeentebestuur wat er met de woningen zal gebeuren. Krakers blijven dus ongemoeid en het aantal gekraakte woningen neemt toe.

Volgens wethouder Hub Savelsbergh van Heerlen is er een toenemend aantal gezinnen dat de wijk Versiliënbosch wil verlaten. „De verzoeken daartoe komen met tientallen binnen", zei de heer Savelsbergh. In de wijk Versiliënbosch zijn op dit moment vijftien woningen als wisselwoning voor andere renovatieplannen in gebruik, terwijl iets meer dan 40 woningen leeg staan of gekraakt zijn.

In april valt na elf jaar strijd beslissing

Sloop en nieuwbouw meest waarschijnlijke voor Versiliënbosch

HEERLEN – Uiterlijk in april zal door het gemeentebestuur van Heerlen worden beslist wat gaat gebeuren met de omstreden 200 woningen van Versiliënbosch. Al elf jaar duurt in Versiliënbosch de strijd tussen het saneringscomité en het gemeentebestuur over de vraag of het nog de moeite waard is de 200 woningen te renoveren, of dat tot sloop moet worden overgegaan. Blijkens het laatste onderzoek, in opdracht van de woningvereniging de Volkswoning gedaan, zullen de renovatiekosten per woning tussen de 80.000 en 85.000 gulden bedragen. Aangezien nieuwbouw exclusief de grondprijs realiseerbaar is voor 90.000 tot 100.000 gulden vindt het gemeentebestuur het onzin tot renovatie over te gaan. Bovendien wordt voor zo'n hoge renovatieprijs geen rijkssubsidie verkregen.

Het saneringscomité heeft echter, in samenspraak met het Landelijke Ombudsteam Stadsvernieuwing (LOS) een alternatief plan op tafel gelegd, waarvan gezegd wordt dat de renovatie aanzienlijk minder zal kosten en voor 65.000 gulden per woning realiseerbaar is. Dat is het uiterste bedrag waarvoor wel nog een rijksbijdrage te krijgen is. In de gisteren gehouden commissievergadering Volkshuisvesting in Heerlen werd afgesproken, dat de ingediende alternatieve plannen berekend zullen worden en dat de commissie in maart van de resultaten op de hoogte zal worden gesteld. In april zal de gemeenteraad dan over Versiliënbosch praten, waarna het definitieve besluit zal worden genomen.

Resultaat

Overleg tussen het gemeentebestuur van Heerlen en de HID van Volkshuisvesting in Maastricht heeft inmiddels tot resultaat gehad, dat wanneer tot nieuwbouw in Versiliënbosch wordt besloten, woningbouwcontingenten voor die nieuwbouw beschikbaar zullen komen. „Voorwaarde is wel dat op zeer korte termijn beslist wordt", zei wethouder Savelsbergh. Hij liet doorschemeren persoonlijk het meest geporteerd te zijn voor nieuwbouw.

Rupsbebouwing

Sloop en nieuwbouw zouden dan moeten gebeuren volgens het systeem van rupsbebouwing, thans toegepast in de wijk Heerlerbaan. Daarbij worden steeds kleine groepjes huizen afgebroken, terwijl tegelijkertijd op de vrijkomende grond nieuwbouw wordt gepleegd. Zodoende kunnen de bewoners van de wijk Versiliënbosch in hun eigen wijk blijven wonen, zij het in een geheel nieuwe woning.

Wanneer voor deze vorm van wijkvernieuwing wordt gekozen is het ministerie bereid een kleine bijdrage per woning te verstrekken om deze bewoning geschikt te houden totdat sloop realiteit is geworden.

Motorzaag ontvreemd

KERKRADE – Uit een werkbusje van de Limburgse Heidemaatschappij, dat geparkeerd stond aan de Rimburgerweg in Kerkrade, werd donderdagmorgen een motorzaag ter waarde van 1000 gulden ontvreemd.

In de nacht van dinsdag op woensdag werd ingebroken in een bouwkeet en in een aanbouw zijnde flat in Heerlen. Ontvreemd werden gereedschap en materialen van een electriciteitsbedrijf ter waarde van 1300 gulden. In diezelfde nacht werden vanaf een bouwterrein nabij het St.-Janscollege aan de Akerstraat-Noord in Heerlen materialen en gereedschappen ter waarde van 2000 gulden ontvreemd. Door het forceren van een deur en de beschadiging van een kozijn ontstond nog een extra schade van 600 gulden.

Inbraak in noodgebouw

HEERLEN – Bij een inbraak in een noodgebouw van een onderneming aan de Spoorsingel in Heerlen, werden in de nacht van woensdag op donderdag twee rekenmachines ter waarde van 600 gulden ontvreemd.

Bovendien werd een radiocassetterecorder van een werknemster meegenomen. Toegang tot het gebouw werd verkregen door het inslaan van een ruit.

Personenauto leeggeroofd

HEERLEN – Door het forceren van het kofferdeksel en een portier werd woensdagavond toegang verkregen tot een aan de Zandweg in Heerlen geparkeerde auto. Uit de kofferruimte werden twee dozen wijn, het reservewiel, een filmcamera en een fototoestel ontvreemd. Totale schade 2500 gulden.

Proficiat Pap met je zilveren jubileum
namens
mam,
Mariet en Jos,
John

TANDARTS KORTENBACH GEZONDHEIDS-CENTRUM SCHINVELD
Afwezig van
28 januari t/m 14 februari
Voor spoedgevallen kunt u terecht bij de collega's in Brunssum.

DANKBETUIGING

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 50-jarig huwelijksfeest. Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Fam. M. Steiner-Janssen

Brunssum, januari 1982
Oranjestraat 49, Egge.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel vrij onverwacht uit ons midden werd weggenomen, voorzien van de sacramenten der H. Kerk, in de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster; tante en nicht

Anna Janssen

echtgenote van

Johan Peter Essers

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
J.P. Essers
J. Essers
L. Essers-Gerards en Michel
M. Essers
M. Essers-Haagmans
P. Körver
J. Körver-Essers, Chantal en Marvin
J. Essers
I. Essers-Essers
Familie Janssen
Familie Essers

6464 AB Kerkrade, 21 januari 1982
Beukenbosweg 66

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 25 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Maria ten Hemel Opneming te Kerkrade-Chèvremont, Nassaustraat, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondag 24 januari as. tijdens de eucharistieviering van 11.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd om zijn heengaan, doch dankbaar voor alles wat hij voor ons deed en betekend heeft, geven wij u kennis dat heden is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 67 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Haan

weduwnaar van

Josephine Janssen

echtgenoot van

Anna Cleven

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Uit aller naam:
Familie Haan
Familie Janssen
Familie Cleven

6372 JJ Schaesberg, 20 januari 1982
Pluymaekerstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 25 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof, waarna aansluitend crematie om 11.30 uur in besloten familiekring in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.

De overledene wordt bijzonder herdacht in alle eucharistievieringen van zondag 24 januari in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een gelovige en moedige strijd de Heer van het Leven het laatste woord gelaten om hem binnen te leiden in Zijn Rijk van de Eeuwige Vreugde, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Theodoor Beckers

echtgenoot van

Margarete Agnes Hurkens

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering
Schinnen: **M.A. Beckers-Hurkens**
Geleen: **J.G.M. Beckers**
C.H. Beckers-Bastens
Paul
Geleen: **G.M.G.G. Proosten-Beckers**
J.J.H. Proosten
Morris, Pascal
Familie Beckers
Familie Hurkens

6365 BE Schinnen, 20 januari 1982
Groeneborgstraat 32

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 25 januari om 12.00 uur, in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de crematie te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren. Morgen, zaterdag, om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk. De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Tiny Mertens**, echtgenote van Jo Rieken, oud 38 j. Julianalaan 18, 6061 AV Posterholt. De eucharistieviering zal plaatshebben, zaterdag 23 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Geen condoleren.

†

Heden is, na een moedig gedragen lijden, van ons heengegaan, mijn dierbare moeder, schoonmoeder, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Daemen

weduwe van

Hubert Broun

Zij werd 59 jaar.

Linne: **Leo Broun**
Elly Broun-Daelmans
Familie Daemen
Familie Broun

6445 BD Brunssum, 20 januari 1982
C. Huygensstraat 8
Corr.adres: Bovenste Boord 13, 6067 AG Linne

Wij nodigen u uit om samen met ons de eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 23 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Jabeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

In de avondmis van heden, vrijdag, om 19.00 uur zal moeder herdacht worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid is op 18 januari 1982 nog onverwacht en vredig in zijn 82-ste levensjaar van ons heengegaan, mijn zeer geliefde, dierbare echtgenoot, onze lieve vader en grootvader

Louis Gonsalves

1930-1974 huisarts te Heerlen

Turnhout: **A.M.A. Gonsalves-Pastoor**
Wassenaar: **H.A.N.M. Gooskens-Gonsalves**
P.H. Gooskens
Michiel-Caroline-Marc-Philip
Almelo: **R.A. Gonsalves**
H.W.L. Gonsalves-van Moorsel
Carmen-Colette-Ronald
Voorschoten: **E.L. Gonsalves**
S.M.P.F. Gonsalves-van Mierlo
Boudewijn-Gabrielle-Carlos-Marco
Utrecht: **A.E. Gonsalves**

2300 Turnhout (B.), 21 januari 1982
Res. „Elyseum"
Collegestraat 46-6

De uitvaart- en begrafenisplechtigheden hebben heden in stilte plaatsgevonden.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat God geheel onverwacht tot Zich genomen heeft, voorzien van het H. Oliesel, mijn goede man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Sjef Crapels

echtgenoot van

Ursula Moonen

geboren op 25 november 1915.

Heerlen: **U. Crapels-Moonen**
Groningen: **Jo Crapels**
Groningen: **Harry Crapels**
Heerlen: **Raymond Crapels**
Heerlen: **Astrid Crapels**
Heerlen: **Guido Crapels**
Familie Crapels
Familie Moonen

21 januari 1982
Keerweg 115, 6418 AC Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, maandag 25 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het R.K. Kerkhof aldaar.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 13.40 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de H.H. Missen van dit weekeinde.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zondagmiddag van 16.00-16.30 uur.

Ingevolge de wens van de overledene, liever geen bloemen, gaarne H.H. Missen.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor de overweldigende blijken van medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en crematie van mijn inniggeliefde echtgenoot, vader, opa, dhr.

W. Strijken

betuigen wij u allen onze oprechte dank, een bijzonder woord van dank aan doktoren en verplegend personeel Hambosskliniek 5e verdieping te Kerkrade.

Namens de familie:
Mevr. S. Strijken-Hoogeveen
kinderen en kleinkinderen

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Peter Jozeph Welters

zeggen wij bij deze hartelijk dank.

Mevr. A.B.H. Welters-Wijnands
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Sweykhuizen, januari 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 24 januari om 11.00 uur in de kerk van de H.H. Dionysius en Odilia te Sweykhuizen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij U kennis, dat God plotseling tot Zich genomen heeft, op de leeftijd van 83 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Louise Rotnicki-Wieseler

weduwe van

Siegfried Rotnicki

Australië: **Lydia en Maarten van Alten-Rotnicki**
Heerlen: **Aggie Rotnicki**
Den Haag: **Irmi en Cor Muller-Rotnicki**
Heerlen: **Siegfried en Lies Rotnicki-Cloodt**
Hoogland: **Marianne en Gérard Heijsters-Rotnicki**
en kleinkinderen
Familie Wieseler
Familie Rotnicki

20 januari 1982
Heerenweg 99, Heerlen
Corr.adres: Reestraat 19, 6414 CD Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

Geen condoléance.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, maandag 25 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, zaterdag 23 januari a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zondagmiddag van 15.00-15.30 uur.

Zij die onverhoopt geen bericht mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader en opa

Jan Leonard Wijnen

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de h.h. missen, bloemen en condoléances, alsook voor uw aanwezig zijn bij de uitvaart van zijn laatste rustplaats.

Kinderen en kleinkind

Heerlen, januari 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 24 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlen-Heerlerheide.

Op 26 januari as. is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze echtgenote, resp. moeder

Bertha Snijders-Bex

Zij is in onze herinnering blijven voortleven door de grote hartelijkheid en zorg waarmee zij ons vele jaren lang heeft omringd.
De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 31 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Bernardus te Ubachsberg.

Mede namens de familie:
J.B.H. Snijders

Het is twee jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van mijn geliefde [illegible]

Harry Voncken

De plechtige jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 23 januari om 19.00 uur in de kerk van de H. Petrus te Sittard.

Tilly Voncken-Hoesen
en kinderen

Limbricht.

De plechtige eerste jaardienst voor

August Habets

zal gehouden worden op zondag 24 januari as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Welten.

Familie Habets

Heerlen, januari 1982.

Auto's en motoren

Automobielbedrijf SCHUIJREN TON QUADFLIEG B.V. biedt aan: Daihatsu Charade XTE 5 '81 kl. zilver nieuw. Daihatsu Cuore '/0 kl. bruin metallic. Toyota Tercel de luxe '80 kl. grijs metallic. Honda Prelude '80 kl. grijs metallic., Mazda 626 2.0 5-speed '80 kl. grijs metallic., Mitsubishi Sappore 1600 GL '78 kl. goud metallic., Opel Ascona 16S '78 m. LPG kl. beige; Manta Cavalier GL '78 kl. oranje +zw. Maza 323 '78 kl. groen; Austin Allegro de luxe '78 kl. groen metallic; Mazda 100 '78 kl. bruin; Honda Civic 3-drs. '75 kl. blauw; Volvo Amazone '65 kl. bruin; Toyota Corona 200 '77 kl. blauw. Inr. en financ. mogelijk Bovag-garantie. Rötscherweg 60, Ubvach over Worms, tel. 045-313588.

Te k. VW Kever bwjr. '67 i.z.g.st., gesch. v. buggy-ombouw. Tel. 04446-1626.

Iets aparts, OPEL Ascona 2.0 S bwj. 1979 zilver metall. m. getint glas, sportw. te k. van 1e eig., kmst. 36.000, ƒ 11.800,– te bevr. Mgr. Paredisstr. 9, Hoensbroek.

Te k. FORD Fiesta bwj. '77 ƒ 5500,-; BMW 2002 bwj. '75 op gas, zeer mooi ƒ 5750,-. Inr. mog. tel. 04499-1804.

Wij bieden aan: TALBOT Solara SX 5 versn.bak, metallicgroen ƒ 19.500,-, Talbot 1510 1.3 LS metallicgrijs '80 ƒ t).t00,-, Chrysler Simca 1308 GT '78 metallicbruin ƒ 4500,-, Chrysler Simca 1308 GT '77 metallicbruin ƒ 5000,-, Chrysler Simca 1307 S '77 metallicbeige ƒ 6000,-, Simca 1000 Rally IIX 'ƒƒ METALLIC-BEIGE ƒ 4000,-, Simca 1100 Tourist stationcar metallicbruin ƒ 4500,-, Chrysler Simca Horizon 1.3 LS rood '79 ƒ 8800,-, Chrysler Simca Horiztn metallicblauw '79 ƒ 9000,-, Simca 1100 GLX metallicbruin '77 ƒ 3500,- Sunbeam Avenger Stationcar 1.6 GLS metallicgroen '78 ƒ 7000,-, Peugeot 504 rood '78 ƒ 7500,-, Skoda S 110 L rood '76 ƒ 1750,-, VW Pick Up '74 oranje ƒ 1500,-, Ford Transitbus wit '76 ƒ 2000,-, VW Polo beige '78 ƒ 6250,-. Aankopen boven ƒ 4000,- 3 maanden garantie. Aankopen boven ƒ 10.000 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins en Zn. Kerkraderweg 15 Molenberg-Heerlen. Tel. 714717-710503.

Te k. TAUNUS 1600 stationcar type '75, i.z.g.st. ƒ 1450,–, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA autom. bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4400,–, Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. DATSUN 120 Y bwj. okt. '75 met wat werk pr. ƒ 1250,–, na 17.00 uur Houtbaan 105, Schaesberg, zat. na 14.00 uur.

Weg. omst.hed. te k. OPEL Ascona 20 S Berlina, maart 1980, kmst. 20.000 ƒ 14.500,–, tel. 045-221441 voor afspraak.

Te k. FORD Taunus 1600 de luxe op gas auto is i.z.g.st. Inr. klein. auto mog. Pr.n.o.t.k. Bwj. '77, Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert, tel. 045-320937.

MANTA GTE '78; Record 20 S '78; Kadett en Kadett City van '74 t/m '79, diverse uitv. Ascona 16S '76; Ascona 12 S '76; Manta 19 S autom. op gas '76; Ford Escort '76; Ford Fiesta '77. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg, tel. 04405-1918.

Te k. FORD vrachtwagen bwjr. 1972 met gesloten laadbak, afm. 5x2x2,20. Diamantstr. 21 Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN Derby LS bwd. '77. Koningstraat 35 Heerlen.

Te k. R 14 van 1e eig. bwj. maart '79, 32.000 km. Z.g.onderh., Parallelstr. 35, Nuth. 04447-1311.

Te k. FIAT 127, 29.000 km, i.g.st. Slechts ƒ 3850,–. Inl. 045-711617.

Koopje, wegens omst.h. OPEL Rekord Sprint Coupé bwj. '73, Eymaelstr. 20, Hrl. Na 16.00 uur.

HONDA Prelude '80, Honda Accord 3-drs. '80; Honda Accord 4-drs. '78; Renault 5 GTL '81 2000 km gel.; Hyundai Pony 1200 '81, 14.000 km; Toyota pers. bus '80; Toyota Celica ST '78; Toyota 1000 '78; Alfa Alfetta 2.0 '79; Simca 1308 GT '79; Mitsubishi Galant 1600 '79; Ford Taunus 1.6 '78; Renault 20 '77; Opel Kadett coupé '77. Garage Ed Knops, Sittarderweg 10, Born, tel. 04498-53434.

Te k. FORD Capri type '74, i.z.g.st. Pr. 2250,-. Achter den Winkel 301 Schaesberg. Tel. 319643.

Te k. RENAULT 5 TL verbr. 8 ltr. op 100 km, bwj. '75, 100% in orde ƒ 2.450,–, inr. financ. mog., Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

Te k. 2 CV 6 '74 ƒ 600,– i.z.g.st. V. Werschstr. 12, Simpelveld.

Te k. DATSUN bwj. '72; Daf 55 M '72, tel. 04498-54810.

Te k. BMW 520 bwj. '73 i.z.g.st. Te bevragen na 18.30 u. Leenheerstraat 25a, Brunssum.

FORD Taunus 1600 L bwj. mei '79 kleur groen. Vialle gas. i.st.v.n. Vr.pr. ƒ 7250,– tel. 045-418856.

Te k. van part. OPEL Kadett 1200 spec., ML-behandeling, trekh., bj. '79, kmst. ± 37.000, i.z.g.st. Pr. ƒ 9500,–, Arnold v. Steinstr. 8, Born.

Vakantie

Echtpaar zonder kinderen zoekt voor 2 weken in de maand mei een huis of APPARTEMENT te huur aan het strand van de Middelandse zee. Brieven met opgave van ligging en huurprijs onder HK 475 aan LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te k. CARAVAN merk Kleins 4 à 5 pers. met nw. voortent '74 ƒ 2900,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Vrije VAKANTIE? Probeert u dan eens één van onze kampeerwagens. Voorkom teleurstelling in het hooogseizoen en reserveer tijdig. Inl.: Holly-Day-Camper. Tel. 045-256818. Event. 's avonds.

Te k. 3-pers. CARAVAN met voortent De Reu, Isbah, vaste pr. ƒ 1250,– Kennedystr. 32 Ubach o. Worms, tel. 045-317145.

Te k. 6-pers. TOUR-STA-CARAVAN, merk Kip, m. nw. voort., ijsk., verw., tel. 04492-3038.

Te k. motor home CARROSSERIE met overbouwcabine, wintervast, super licht, geschikt voor bijna ieder met chassiscabine tot VW pick-up toe. Tel. 04490-20535.

OOSTENRIJK: Vorarlberg en Tirol zeer goed inger. vakantiewoningen, 4-pers. Tot 17/7 en ná 14/8 vanaf ƒ 392,– p.w. Hoogseizoen ƒ 450,– p.w. Inl. tel. 05910-22293.

Te k. STACARAVAN Kip, 9 mtr. met inboedel op camping Leudal te Haelen. Honden toegestaan op camping. Tel. 04447-1800.

Huizen te h. in zuiden v. SPANJE, inl. tel. 04492-2008.

Vaar zelf VAKANTIE met een van onze 4-6-8-pers. luxe dieselmotorjachten. Limb. Boat Charter 045-712649.

Aang. nu nog met winterkorting de CAMP-LET vouwwagen. Erg handig op te zetten. Geheel van polyester. Schout Carevaning BV, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. VOUWCARAVAN met voortent 3 jr. oud goed onderh. gr. 20 m2 ƒ 2000,– Tel. 09-49-02-18140155 of 045-320383.

Voor onze ZO[...] VAKANTIE in 't ho[...] zoen vragen wij, voor [...] ken, een vakantiebu[...] low of appartemen[...] huur in Zuid-Frankr[...] Joegoslavië. Wij z[...] echtparen zonder k[...] ren en ons idee ga[...] naar een vakantiev[...] met 2 2-pers. slaapka[...] liefst gelegen aan de [...] dellandse Zee of [...] meer pr. tot ƒ 700,– [...] week, br.o.no. HK [...] Lim. Dagb. Postbus [...] 6401 DP Heerlen.

Te k. voll. inger. lux [...] CARAVAN 1.10 mtr [...] staanpl. Tel. 04493-19[...]

Te huur EZERGR[...] (dr) riant gel. a/uitgest. [...] sen comf. stenen [...] bung. geh. verwa[...] Kleurentelevisie idea[...] al. uw vakantie/week[...] v.a. ƒ 90,–, tel. 05995-1[...]

Diversen

Inst. v. natuurgeneeswijze, gevestigd Kasteel Lemiers te Vaals, start medio februari met cursus NATUURGENEESWIJZE, o.a. homeopathie, geneeskr. kruiden. Inl. na tel. afspr. 04454-1001.

Directe reparatie aan huis met garantie WASAUTOMAAT, koelk., diepvr., bierkoel., koelcellen enz. Klaar terwijl u wacht. Frimax, tel. 045-225674/270761.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen, olie enz. Lage prijzen. Verder de bekende grote sortering accessoires. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

ACCU'S de beste uit de test. Met hoge kortingen. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieën, hoorns enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 12, Heerlen, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

Gevonden/verloren

Verloren Turks PASPOORT nr. TR. C. no. 677122, I. Sahin, Gulickstr. 16, Eygelshoven.

Onderwijs

Autorijschool John Janssen, Stadhouderstr. 11 Brunssum, tijdelijk nu eerste 5 RIJLESSEN à ƒ 20,– per les. Bel 045-252404 en wij komen u vrijblijvend inlichten. Studenten extra korting.

Rijkserkende beroepsrijschool Sjir HEIJNEN heeft weer plaats wegens groot aantal geslaagden, 32,50 per lesuur, in aut.- en schakel, tel. 045-255289.

Voor een vakkundige [...] OPLEIDING naar Bo[...] autorijschool W. Ju[...] (betaalbare prijzen). [...] cursus in 10 weken k[...] Hompertsweg 19, Sch[...] berg, tel. 045-311003.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-27[...]

Voor LUCHTCOMPR[...] SOREN en gereedsc[...] pen naar Hydaflex/[...] Kathagen 4 tel. 04447-3[...]

Voor werk en [...] GENKLEDING naar [...] draflex/Nuth Kathage[...] tel. 04447-3131.

Voor WERKSCHOE[...] en laarzen naar Hydra[...] Nuth Kathagen 4 04447-3131.

Voor WATERPOM[...] ook reparaties naar Hy[...] flex/Nuth Kathagen 4 [...] 04447-3131.

Voor rubber- en KUN[...] STOFSLANGEN en b[...] horende hulpstukken [...] Hydraflex/Nuth Katha[...] 4 tel. 04447-3131.

De oplossing voor het [...] warmen, vorstvrij hou[...] ontdooien en drogen i[...] Master HETELUCHT[...] NON. Uit voorraad l[...] baar, Fa. Collé, Nuste[...] 90, Sittard, tel. 04[...] 19980.

Te k.a. DEUTZ D25 [...] hefinricht. Haspen[...] 36, M'str.

Te k. RIJPAARD + tr[...] Tel. 04402-3530.

Te k. prima HOOIT. [...] 045-710846, na 18.00 u[...]

LANDBOUWGROND [...] k. gevr., pacht vrij, [...] Ransdaal. Br.o.nr. SH[...] LD Nobelstr. 12, 641[...] M Heerlen.

Te koop TARWESTRO[...] bevr. tel. 04459-1360.

Te k. pr. HOOI, sp[...] Oud Roosteren 25, Roo[...] ren.

Voorstel D'66 slaat niet aan

„Overcomplete rada[...] van Eurocontrol naar vliegveld

MEERSSEN/BEEK – De afdeling Meerssen van D'66 maakt staatssecretaris van verkeer en waterstaat Van der Doef opmerkzaam op de gevaarlijke luchtverkeerssituatie boven de dichtbevolkte regio rond de luchthaven Zuid-Limburg. De democraten verwijzen daarbij naar de aanwezigheid van het DSM-complex, de reactivering van de vliegbasis Geilenkirchen en het toch al te krappe luchtruim boven Zuid-Limburg. „Het incident van het op extreem lage hoogte over Geleen vliegen van een Boeing 707 in oktober j.l. toont aan dat de komst van radar op Beek voor de luchtverkeersveiligheid een bittere noodzaak is", vindt D'66.

Volgens D'66 hoeft niet te worden gewacht op een eigen radarinstallatie voor de luchthaven omdat bij het vliegveldterrein gevestigde verkeersleidingscentrum van Eurocontrol al jaren overcomplete radarapparatuur gereed staat. „Deze was bedoeld voor de nog steeds niet gerealiseerde overdracht van het Nederlands luchtruim aan deze Europese instantie. Met behulp van slechts een van deze radarapparaten is het mogelijk om het gehele luchtruim boven Zuid-Limburg te bestrijken zodat afwijkingen van de voorgeschreven aan- en uitvliegroutes, inclusief de vlieghoogten, van hieruit begeleid en eventueel gecorrigeerd kunnen worden", aldus D'66.

Ongeschikt

De plaatsvervangend directeur van Eurocontrol, de heer Ehrmanntraut is het in het geheel niet eens met de stelling van de Meerssense democraten. „Wij hebben zeker nie[...] veel aan apparatuur. De aanwe[...] radarapparaten hebben we zelf [...] dig. Zij zijn bovendien niet gesc[...] voor een luchthaven. Daar is [...] heel geëigende radarinstallatie [...] nodig. Ook vanuit wettelijk st[...] punt kan onze apparatuur daar [...] voor dienen." Over de overcomp[...] apparatuur zoals D'66 bedoelt, [...] de heer Ehrmanntraut dat de[...] wel is en momenteel alleen no[...] test wordt, maar eveneens nie[...] bruikt kan worden voor een l[...] haven. „Het syteem overziet ni[...] gebeuren op de grond, alle[...] vluchten."

Aandelen VSL naar nieuwe holding

UTRECHT/HEERLEN – De 64,5 procent aandelen die de Nederlandse Spoorwegen en het rijk samen hadden in het Verenigd Streekvervoer Limburg VSL heeft de NS per 1 januari jl. overgedragen aan een nieuw-gevormde naamloze ven ootschap die momenteel 85 procent van alle streekvervoer in Nederland overkoepelt; het betreft hier 27 bedrijven – waaronder derhalve ook het VSL.

Zoeken naa[...] garanties [...] kwaliteit [...] Maaswater

DEN HAAG – Staatssecre[...] Lambers-Haquebard van milie[...] giëne gaat in overleg met de[...] winslieden van verkeer en w[...] staat en buitenlandse zaken na[...] de mogelijkheden zijn om [...] garanties te komen voor de k[...] teit van het Maaswater. „Maa[...] nu toe heeft het mij daarbij [...] meegezeten", ze de staatssecre[...] gisteren tijdens de behandeli[...] de Tweede Kamer van de b[...] ting voor milieuhygiëne.

„Het wachten is nog steeds op [...] gië", zei de staatssecretaris in [...] woord op vragen van het PvdA[...] merlid Veldhoen. Daarmee be[...] de staatssecretaris dat de Belgi[...] regering tot nu toe nog steeds h[...] nagelaten de in 1975 overeeng[...] men zogenaamde Maas-tractat[...] ondertekenen. „Ik vind het on[...] ken van een regeling voor g[...] overschrijdende vervuiling op [...] punt bepaald zorgelijk", aldus [...] vrouw Lambers-Haquebard. Veldhoen toonde zich weinig te[...] den met het antwoord van de st[...] secretaris. Volgens het PvdA[...] merlid werken de waterverdr[...] niet. Hij vindt dat overwogen [...] worden of ze niet zouden mo[...] worden herzien maar dat het [...] nuttig is tot internationaal ov[...] met België en Frankrijk te ko[...] „Geen Rijn-zoutoverleg maar M[...] vuiloverleg of iets dergelijks", [...] Veldhoen.

Claim slechts voor de helft gehonoreerd

Staten ontstemd over woningtoewijzing

MAASTRICHT – Door aan Limburg slechts 6164 gesubsidieerde woningen toe te wijzen heeft minister van Dam het advies van de commissie „verdeling rijkssteun woningbouw voor Limburg" slechts voor de helft gehonoreerd en heeft hij een reduktie van meer dan 30 procent toegepast op het kwantum voor 1981. Door zo te handelen heeft de bewindsman ernstige onrust en ontstemming teweeggebracht bij de provinciale overheid.

Aanstaande woensdag kan hij een militante deputé Emile Mastenbroek op zijn departement verwachten, na tevoren al een motie van de voltallige Statenvergadering op de regeringstafel te hebben aangetroffen. Die motie werd gisteren unaniem aangenomen. De Staten vragen daarin met klem de beschikkingen voor 1982 te herzien en tenminste te brengen op het niveau van 1981. G.S. wordt om bemiddeling gevraagd.

CDA-fraktievoorzitter J. Drummen wees in een inleidende toelichting erop, dat de adviescommissie een claim had gelegd voor 12.671 woningen. Een toewijzing van 6164 steekt daar schril tegen af en staat in geen verhouding tot hetgeen in redelijkheid wordt nodig geacht. De CDA-woordvoeder noemde dit onaanvaardbaar: „Limburg blijft hierdoor niet alleen achter in zijn woningbouw, maar wordt ook opnieuw geraakt in zijn werkgelegenheid". In dat verband wees hij erop dat als gevolg van de ministeriële beschikking circa 5000 manjaren verloren zullen gaan in de bouw en de werkloosheid daar dienovereenkomstig zal toenemen. De motie die hij de Statenvoorzitter overhandigde was ondertekend door alle fraktievoorzitters in Provinciale Staten.

Gedeputeerde (portefeuillehouder) Mastenbroek toonde zich zeer verheugd over de ruggesteun van de Staten. Hij memoreerde dat juist de bouw het zwaarst van alle bedrijfstakken door werkloosheid is getroffen en geen nieuwe tegenslagen kan dulden. De woningtoewijzing van de minister betekent exact een korting van 33 procent ten opzichte van het niveau 1981. Daarmee wordt op Limburg de hoogste korting van alle provincies toegepast. „En wij waren juist op weg de woningnood in te lopen", constateerde de gedeputeerde.

In Schinveld en Jabeek

Boring naar steenkool op diepte van 1500 m

HEERLEN – De Rijksgeologische Dienst te Heerlen begint in de loop van 1982 aan twee diepboringen tot 1500 meter in de gemeente Onderbanken. Een boring wordt verricht in Schinveld en een in Jabeek.

De Rijksgeologische Dienst is reeds bezig met uitvoering van de opdracht van de minister van economische zaken om de kolenvoorraad in de Nederlandse bodem vast te stellen. Het onderzoek wordt in fasen uitgevoerd. Het schieten van vier zogenaamde seismische lijnen in het kader van de eerste etappe van het onderzoek is achter de rug. Via explosies in circa 25 meter diepe gaten in de grond worden schokgolven teweeggebracht, die tot 2000 meter diep geregistreerd kunnen worden. Men is thans bezig de hiervoor geldende entreegelden, die een landeigenaar krijgt toegewezen als op zijn terrein een dergelijk onderzoek plaats vindt uit te betalen. Ook de veroorzaakte schade wordt vergoed. In het voorjaar start men de tweede fase via een seismische onderzoek in het gebied van de gemeenten Brunssum, Geleen, Onderbanken, Schinnen, Sittard, Stein en Susteren. Ook Midden- en Noord-Limburg komen daarna aan de beurt.

De Rijksgeologische Dienst gaat over enkele weken beginnen met het bezoeken van landeigenaren/pachters om de vereiste goedkeuringen rond te krijgen. Met het Landbouwschap te Roermond is het Geologisch Bureau te Heerlen overeengekomen om de verhoogde entreegelden en vergoedingen voor 1982 te hanteren. In het verleden heeft in de Limburgse mijnbouw de exploitatiediepte in de praktijk ongeveer op 1000 meter diepte gelegen.

Sportvissers verontrust over mysterieus rapport

VIS IN MAAS IS MOGELIJK RADIOACTIEF

door jan van lieshout

STEVENSWEERT – In Limburgse sportvisserskringen heerst grote ongerustheid over een mysterieus rapport van een ecologisch onderzoek, dat in 1979 en 1980 in opdracht van het ministerie van landbouw en visserij in de Maas is gehouden. Ook de hengelsportcombinatie Juliana heeft haar medewerking aan dat onderzoek verleend. De waterbemonsteraars van deze 8.000 leden tellende federatie en de inmiddels overleden viscontroleur Pie van Pie uit Stevensweert verzamelden diverse soorten Maasvis, die werd ingevroren en eens per maand per koelwagen werd opgehaald.

„Uit betrouwbare bron" weten het bestuur van de Juliana-combinatie en ir. Huub Fincken, de consul van dertig waterbemonsteraars dat er een rapport uit is, dat vanwege zijn inhoud moet worden herschreven. Zij leiden daaruit af dat het een alarmerend rapport moet zijn, dat in de oorspronkelijke redactie aanleiding tot paniek geeft. De sportvissers vrezen dat radioactieve stoffen in de Maasvis zijn aangetroffen.

Per aangetekende brief werd bij het Rijksinstituut voor Visserijonderzoek (RIVO) het rapport opgevraagd. Het ministerie van landbouw en visserij beloofde toezending, zodra het rapport gereed zou zijn. Het verzoek werd herhaald, maar op die aangetekende brieven werd tot dusver niet gereageerd.

Het RIVO bij monde van Jacob de Boer, de chef van het laboratorium van het instituut, zegt uitsluitend aal uit de Maas te hebben onderzocht op de aanwezigheid van polychloorbifenyl (PCB): een kankerverwekkende stof. „De resultaten over de periode 1977-1980 werden in een openbaar rapport vastgesteld. In 1981 is een nieuw onderzoek ingesteld. Mogelijk dat daarover ook een rapport verschijnt en dat daarin onze bevindingen met betrekking tot de aanwezigheid van pesticiden, met name DDT worden vastgesteld. Die percentages zijn overigens aanzienlijk lager dan die van PCB's. Daarnaast is nog een kwikonderzoek in aal gedaan."

Overigens hebben ook het RIVO aan de Haringkade in IJmuiden verhalen over radioactieve stoffen bij vis bereikt. „Ze zijn schromelijk overdreven", aldus Jacob de Boer.

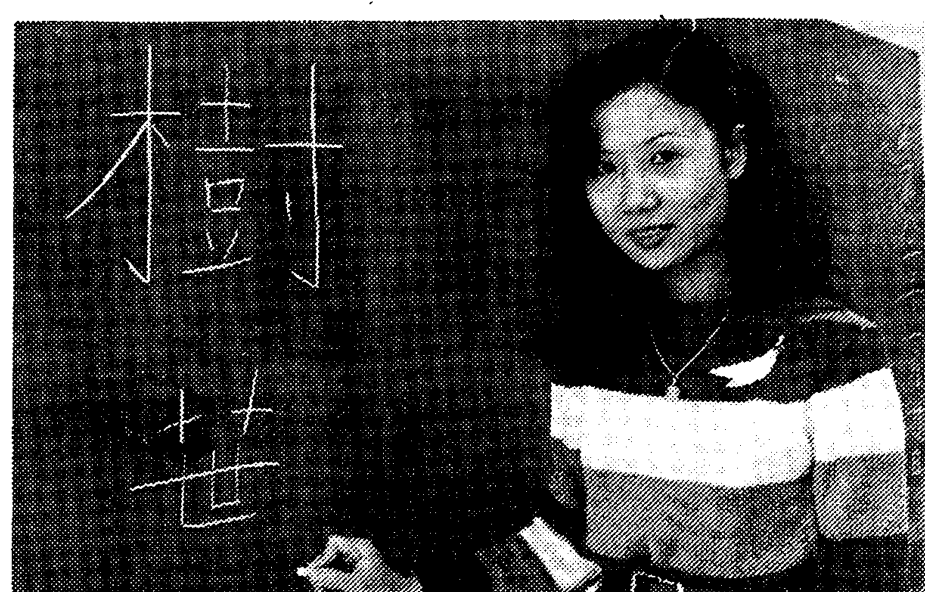
Tritium

Onweerlegbaar is dat op 9 en 10 maart 1979 in watermonsters genomen aan boord van de platbodem, die het Rijksinstituut voor Zuivering Afvalwater (RIZA) in 1974 in Eijsden als laboratorium inrichtte tritium is aangetroffen. Tritium is een radioactieve stof. Ofschoon het RIZA de ontdekking in zijn verslag over het eerste kwartaal van 1979 rapporteerde, is dit schokkende nieuws nimmer in de publiciteit gekomen.

„Lady Chatterly" hangt als los zand aan elkaar

HEERLEN – Ruim twintig jaar nadat een Engelse rechter had uitgemaakt dat het uit 1927 daterende boek „Lady Chatterley's Lover" van D.H. Lawrence mocht verschijnen, is er eindelijk een Engelstalige film verschenen. Hij loopt momenteel in première in het Royaltheater te Heerlen. De regisseur is de Fransman Just Jaeckin, die voor de hoofdrol de Nederlandse Silvia Kristel koos, die onder zijn regie al aan drie zogenaamde Emmanuelle-films had meegewerkt. De film volgt in hoofdlijnen het boek, waarvan de korte inhoud is dat Lady Chatterley een minnaar zoekt nadat haar echtgenoot zodanig gewond uit de eerste wereldoorlog is teruggekomen, dat sexuele omgang onmogelijk is geworden. En dan geen minnaar van stand, hetgeen haar echtgenoot nog wel geaccepteerd zou hebben, maar de ruige natuurmens Oliver Mellors, die op het landgoed der Chatterleys in dienst is als bos- en jachtopziener. Het boek was zo omstreden omdat Lawrence erg ver ging in de beschrijving van de liefdesrelatie tussen Lady Chatterley en haar minnaar. Ze vormt de hoofdschotel van het boek en gedeeltelijk ook van de film al zijn ze zo prudent behandeld, dat men wel van een erotische maar niet van een pornografische film kan spreken. Wie mocht verwachten dat het meesterwerk van Lawrence ook een meesterlijke film tot gevolg zou hebben, komt bedrogen uit. Al zit er een lijn in, het hangt toch te veel als los zand aan elkaar om van een vloeiende lijn te kunnen spreken. Dit fragmentarisme heeft een nadelige invloed op de acteerprestaties van bijvoorbeeld een Shane Briant als Sir Clifford Chatterley en Nicholas Clay als Oliver Mellors en van onze eigen Silvia Kristel, die in de film vooral mooi en verleidelijk moet wezen. En dat is voor een regisseur geen goede zaak. Daartegenover levert hij wel wat fraaie opnamen van het Engelse landschap. Vanaf 16 jaar mag je hem gaan zien.

Cor Lommers



● *Xuan Hus Chau uit Saigon, de enige onderwijzeres in de Vietnamese taal en cultuur van Nederland, waar zij vier jaar geleden als bootvluchtelinge arriveerde. De Vietnamese „juf" van de SAM-school mag dan een unicum zijn voor ons land, zij is tevens een talenwonder en spreekt behalve haar moedertaal Chinees, Engels, Japans en Nederlands.*



● *Een kijkje in de Marokkaanse klas van meester Ismail El Abbar, een van de weinige Marokkaanse leerkrachten in ons land.*

Opvang voor anderstalige kinderen

SAM-school Maastricht uniek onderwijsprojekt

MAASTRICHT – „SAM" luidt de afkorting van een vrij nieuw onderwijsondersteuningsinstituut in Maastricht waarachter de benaming „School voor Anderstaligen Maastricht" schuil gaat. Komende zaterdag 23 januari treedt deze school, gevestigd in de wijk Pottenberg, voor het eerst naar buiten wanneer wethouder M. Debats van onderwijs en cultuur een „open dag" zal hebben ingeleid. De SAM-school mag naar opzet en structuur letterlijk en figuurlijk gelden als een schoolvoorbeeld voor ons land.

Destijds aangezet als een normale basisschool met slechts één extra leerkracht voor onderwijs aan buitenlandse kinderen, fungeert dit instituut thans dank zij de voortvarende aanpak van de gemeente Maastricht als een voor ons land uniek onderwijsondersteuningsproject. Anderstalige kinderen worden er met behulp van leerkrachten uit eigen land en taalgebied voorbereid op een plaats in de Nederlandse samenleving.

De school fungeert in feite als een onderwijskundig en tevens als sociaal opvangcentrum voor alle anderstalige kinderen in de provinciehoofdstad. Kinderen van anderstaligen die zich in Maastricht vestigen volgen er gedurende een half jaar dagelijks en de resterende helft van dat jaar periodiek onderwijs in hun moedertaal. Pas na dit inleidend schooljaar worden ze overgeplaatst naar een van de basisscholen in de stad voor zover er extra leerkrachten voor anderstaligen aan verbonden zijn.

Bij het onderwijs aan de SAM-school is de gedachte geheel losgelaten dat anderstalige kinderen slechts tijdelijk in ons land zullen vertoeven. Dit zg. bi-culturele onderwijs is geheel terzijde geschoven en heeft plaats gemaakt voor onderwijsmethodieken, die geheel gericht zijn op een permanente vestiging in Nederland. De kinderen krijgen aanvankelijk uitsluitend onderwijs in hun eigen taal en cultuur door leerkrachten uit hun moederland. Daarmee wordt bereikt dat de kinderen hun eigen identiteit behouden en gevrijwaard blijven van een cultuur-shock, die zich manifesteert in extravagant gedrag wanneer zij onvoorbereid op een normale school met Nederlandse kinderen worden losgelaten. Ook de leer- en hulpmiddelen zijn grotendeels afkomstig uit hun moederland, aangekocht door de betreffende buitenlandse leerkrachten tijdens vakanties. Het aantal leerkrachten van de SAM-school telt thans drie Turkse, een Spaanse, een Vietnamese en voorlopig nog slechts één Marokkaanse. Deze leerkrachten wordt de mogelijkheden geboden de Nederlandse onderwijsbevoegdheid te behalen.

De SAM-school heeft tevens een coördinerende en ondersteunende funktie voor de normale basisscholen met anderstalige kinderen. Deze coördinatie is toevertrouwd aan Frank Beurskens, die tevens de leiding heeft van het opvangproject van de SAM-school. Met inbegrip van deze school telt Maastricht thans in totaal 23 leerkrachten voor anderstalige kinderen. De gemeente Maastricht heeft dit gehele project naar zich toegetrokken, geïnitieerd en begeleid.

In de provinciehoofdstad wonen thans ongeveer 450 anderstalige kinderen. Aangezien de gezinshereniging van buitenlanders in deze gemeente slechts voor een derde heeft plaatsgehad, kan worden verwacht dat dit aantal in de komende jaren aanmerkelijk zal toenemen.

DSM neemt 50 werkloze jongeren in dienst

HEERLEN – Op 1 februari as. komen er vijftig werkloze schoolverlaters voor een periode van één jaar naar DSM. Dat gebeurt in het kader van het project Regionale Arbeidsmarktafspraken RAMA waar in Limburg met name GS-lid H.W. Riem bij betrokken is. Het betreft bij DSM jongens en meisjes die – boventallig – bij verschillende bedrijven worden geplaatst om werkervaring op te doen. Tijdens de jaarperiode worden zij minstens éénmaal overgeplaatst en zijn zij één dag in de week weg voor opleiding en vorming.

Naar DSM bericht, liggen de projectplaatsen bij DSM in de administratie, het magazijn, het onderhoud, de produktie en het laboratorium. De vijftig jongeren die dit jaar naar DSM komen, vormen bij elkaar het hele contingent-Sittard van het 200 man sterke RAMA-project dat over de GAB's Heerlen, Maastricht, Roermond en Sittard is gespreid. DSM-Limburg heeft nu al gezegd ook in de toekomst RAMA-plaatsen te hebben, wanneer de proef nu goed loopt.

In overleg met het arbeidsbureau heeft DSM vooral gekeken naar jongeren met een opleiding LTS, MAVO of HAVO, d.w.z. jongelui die op de arbeidsmarkt het moeilijkst „liggen". Voorwaarde voor deelneming bij DSM is, dat men minimaal al één jaar werkloos is. Deelnemers krijgen de gelegenheid zich inzicht te verwerven in wat werk in zijn verschillende soorten is en wat men daarbij voor eigen mogelijkheden heeft; nevenelement is bedrijfsgerichte vorming en opleiding.

De selectie voor deelneming bij DSM is door het GAB uitgevoerd, waarbij DSM slechts een oriënterend oor heeft gehad. Deelnemers hebben – zo zegt DSM met nadruk – bij gebleken geschiktheid de kans bij DSM een baan aangeboden te krijgen. „Op elk gewenst moment kunnen zij echter oók naar een vacature die buiten DSM bestaat solliciteren", zo zegt men daarnaast.

Tezamen 24 miljoen

PNL-bijdrage tilt zes projekten van de grond

MAASTRICHT – De minister van economische zaken heeft op voorstel van de begeleidingscommissie besloten uit de Ipnl-post voor 1981 een bedrag van 3,4 miljoen beschikbaar te stellen voor het doen uitvoeren van zes bouwprojekten die samen 24 miljoen kosten en een jaar lang aan 115 bouwvakkers werk zullen geven. Het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid heeft voor dit bouwprogramma vier miljoen beschikbaar gesteld.

In het programma zijn de volgende projecten opgenomen: bouw van een katholieke LMP/MHO-school en een katholieke MEAO-school in Heerlen, restauratie en uitbreiding van de proefboerderij in Wijnandsrade, verbouwing en uitbreiding van de katholieke MTS in Roermond, verbouwing van de stadsschouwburg te Sittard en bouw van het vormingscentrum Wormdael te Eygelshoven.

Jeugd strijdt om buuttetitel

SUSTEREN – Jong geleerd, oud gedaan. Dat geldt ook voor buuttereedners in de dop. In dit kader dient het Limburgs kampioenschap buuttereednen gezien te worden dat op zaterdag 6 februari door de LVKA, in samenwerking met de cv. De Graasbörgers in zaal Peters in Susteren gehouden zal worden. Deelname mogelijk voor jeugdigen t/m 17 jaar. Aanmelding: secr. LVKA, tel. 04499-2258 of J. Gielens, tel. 04760-3862.

Belastingschuld Reinal hoger dan 10 miljoen

Vervolg van pag. 1

Wat de loonbetaling van het personeel betreft achtte mr. Paulussen het niet ondenkbaar bij het GAK te zullen moeten aankloppen; de drie bedrijven hebben geen geld meer. Bij DSM is dit overigens een punt van nader beraad. Hier immers werken altijd veel Reinal-mensen waarvoor DSM Reinal de normale vergoeding betaalt. Of DSM nu bereid is dergelijk hooggespecialiseerde krachten op een andere wijze over te nemen vormt er óók een punt van intern beraad.

Mr. Paulussen verklaarde gisteren op korte termijn met DSM contact te zullen zoeken. Ook met de vakbonden zal hij al zeer binnenkort spreken. Eventuele overneming van het Reinal-personeel en het Reinal-instrumentarium is voor mr. Paulussen niet ondenkbaar: „Als dat erin zit, zal ik het zeker meenemen", zei hij gisteren. Ten slotte verwachtte hij contact te zullen opnemen met justitiële autoriteiten, gezien eventuele frauduleuze aspecten aan de zaak.

De FIOD (recherche van het ministerie van financiën) werkt al geruime tijd aan het doorlichten van de administratrie van de Reinal-bedrijven; de boeken zijn daartoe in beslag genomen. Volgens vakbondsbestuurder A. van Aart (Industriebond-FNV) had het duo Maas-Zeleznik er kennelijk op gerekend met het veranderen van de naam van de onderneming van Reinal in Maas-Zeleznik ook een streep te kunnen halen door een verleden waarin de justitie hevig blijkt te zijn geïnteresseerd. „Maar die vlieger ging natuurlijk niet op", aldus de FNV-bestuurder die dan ook eind vorige week schielijk zijn handen uit de Rainal-affaire terugtrok.

Van Aart noemde enkele dagen geleden een belastingschuld bij Reinal die minstens *f* 10,– miljoen zou bedragen. Volgens de officier van justitie mr. J. Reyntjes ligt het werkelijke bedrag aanmerkelijk hoger – waarbij nog vorderingen van de kant van de sociale verzekeringen komen. Tegen deze achtergrond heeft DSM gisteren weliswaar verklaard staande te houden wat men eerder over onderaannemer Reinal heeft gezegd, namelijk dat het bedrijf bij DSM als zeer gunstig bekend heeft gestaan, „maar dat geldt natuurlijk in zoverre als het ons mogelijk was na te gaan of 't een bonafide zaak was", zo werd gisteren aangevuld.

Met ingang van 1 januari 1982 is gevestigd te Heerlen

M.W. Berfelo, neurochirurg

in associatie met de neurochirurgen

L.N.M. Coene
dr. A.C.J. Slooff
G.H. Spincemaille

Spreekuren uitsluitend volgens afspraak in het De Wever-ziekenhuis
(Tussen 10.00 uur en 12.00 uur - Tel. 045-766666)

V.d. Sterren

Wij kopen vogels rood intensief en zalm, man en pop ƒ 13,–; rood pigment ƒ 10,–; man en pop, alle andere kleuren man ƒ 10,– en pop ƒ 5,–. Zaterdag 23 jan. van 12.00 tot 13.00 uur bij Joop Dirks, Hoogstraat 36, Nieuwenhagen en van 13.00 tot 14.00 uur bij Oswald v. Loo, O.L. Vrouwestr. Kerkrade.

Auto's en motoren

VW type GOLF L '76, zeer mooi, op gas. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. VW SCIROCCO TS 1600 i.z.g.st. bj. '76, 66.000 km, iedere keur. toegest. Heemskerkstr. 66, Hrl.

Automobielbedrijf

E.A. Kozole B.V.

Occasions met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring. Diverse Alfetta's GTV en GT. Diverse Giulietta's. Diverse Alfasuds, Alfasud Sprint, Mini 1000 Spec. aut. '79; Mercedes 280 S '77; Citroën GS 1200 '78; Peugeot 504 GL '78; Rover 3500 '79; Mazda 616 '78; Saab 99 '75; Datsun Sunny 140Y '80; Lada Niva 2121 met LPG. En diverse extra's '80; Honda Accord '79; Honda Accord '78 met LPG: MOTOR BMW R90 S km 10.000. Edisonstraat 23, Schaesberg t.o. drafen renbaan. Tel. 045-321088.

Te k. DYANE 6 bwj. 76, te bevr. Narcissingel 9, Geleen.

Te k. VW PICK-UP bus m. dubb. cabine (6-pers.) en linnen huif bwj. 77. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. 2CV6 z.g.a.nw. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Brunssummerweg 12, Schinveld, bwj. 76.

Te k. OPEL Kadett '77 rood; Mazda 1000 bwj. '78 bruin; Toyota Carina de L. 7 '74 rood, mooi koopje. Nachtegaalstr. 17, Eys-Wittem, tel. 04451-1664.

Te k. OPEL Kadett van 1e eig. kmst. 45.000. Schumanstr. 34, Schaesberg.

Auto Dirks b.v. Hoensbroek. RENAULT-DEALER met ANWB gekeurde auto's. 2x R4 TL '78; R4 TL '79; R4 GTL '80; R5 TL '75; R5 GTL '78; R5 GTL aut. '78; 2x R5 TL '80; R12 TL '77; R14 TL '79, '80; R14 TL '79 met gas; R14 TL '80; R18 GTL '79 demo; R18 TL break '81; R30 TS aut. met gas '77; Opel Kadett caravan '78 met gas; Opel Ascona 19SR '80; Princess 2200 HLS '78; Rover 3500 aut. '79 met gas; Honda Civic '80 5 versn.; Fiat Ritmo Tago Oro '80; VW Jetta S '80; BMW 318 '79; BMW 528 I '80; BMW 318 '78; Golf diesel D '80; Mini 1100 special '78. Snelle financiering, 100% Bomaggarantie. Donderdag koopavond. Renault-dealer Auto Dirks b.v. Amstenraderweg 81b, tel. 045-213068.

Te k. FORD Esc. 1100 GL 4-drs., bj. '78, inr. mog. Kempstr. 2E, Born.

Te k. VOLVO 343, bj. dec. '80, kmst. 14.000 met gas inst. Pr. ƒ 15.500,–, tel. 04490-17726.

FORD Taunus L bwj. 1973 in zeer goede staat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. aangeb. MERCEDES 350 SE bwj. '72, i.z.g.st., Burg. Slanghenstr. 50, Hoensbroek.

Leijenaars-autocentrale biedt te koop aan onder erkende en volledige garantie en keuringen. Inruil mogelijk. Uw auto ook in maandelijkse termijnen, via een lening, wordt door ons geregeld. VW Golf de Luxe, diesel, bruinmet. 12.750,–; '79; Opel Kadett 12 NX special stationcar nieuw model 3-drs. geel ƒ 12.500,– '80; Opel Kadett sport 12 N special geel ƒ 8.500,–, '78; Opel Kadett 12 N special coupé, oranje, ƒ 8.500,–, model '78; Opel Kadett 12 N special, sign. blauw ƒ 6900,–, '77; Opel Kadett de luxe 12 N goudmetal. ƒ 4.900,–, model '76; Opel Kadett 12 N, 4-drs. de luxe blauw ƒ 4.500,–, '75; Opel Kadett 1000 oker ƒ 3.500,–, '75; Opel Manta 16 N geel ƒ 5900,–, '76; Opel Ascona 16 N met LPG, oranje, ƒ 4.900,–, '76; Opel Ascona 16 N bruinmet., ƒ 2250,–, '74; Opel Rekord stationcar 19 N, 3-drs., geel ƒ 4900,–, '76; VW Golf 1100 de luxe, groen ƒ 5.500,–, '76; VW kleinbus voor 9 persoonsvervoer, oranje '79, ƒ 12.500,–; Ford Escort 1300 de luxe, blauw ƒ 6.500,–, '77; Ford Escort 1300 de luxe, goudmet., ƒ 6.500,–, '77; Renault 4 TL, 5-drs., geel ƒ 3.500,–, '76; Toyota Corolla 1200 de luxe, hardtop coupé, geel ƒ 4.500,–, '76; Lancia Beta coupé 1800, metal.brons ƒ 3.500,–, '75; Austin Allegro 1100, groen, ƒ 900,–, '75. Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t.m. 153, Hoensbroek.

RENAULT 4 GTL bwj. '80 kl. beige div. extra's, vr.pr. ƒ 9300,–, tel. 045-316506.

Te k. of te ruil tegen kleinere wagen BMWX 2- CSI bwj. '72. Heibosweg 10, Schaesberg.

Te k. MONTESA Cota 247, bwj. '79. Pr. n.o.t.k. Heemskerkstr. 7 Brunssum tel. 045-270381.

Officiële Talbot-dealer Auto Nulland, Nullanderstr. 102 Kerkrade tel. 045-454545 te k. MITSUBISHI Lancer '78; Morris Marina '75; Simca 1308 excl. '78; Sunbeam 1300 TC '75; Simca Fourgenette '80; Avenger stationcar '78; Chrysler 1609 '77; Mitsubishi Lancer '76; Simca 1308 GT '78; Peugeot 304 '75; Citroën GS Club '78; Horizon 1.5 GLS '78; Simca 1309 SX Automaat '79; VW 1300 '70.

MAZDA 121 sportcoupé zeer apart ƒ 4950,–, Renault 30 TS kl. wit type '77 ƒ 3950,–, Mazda 818 coupé type '77 1e eigen. ƒ 3750,–, BMW 1502 type '76 z. mooi ƒ 5250,–, Ford Escort 1.3 GL '77 ƒ 4750,–, Ford Capri 2300 GTR bwj. '74 ƒ 2.750,–, Peugeot 104 L '75 kl. rood ƒ 1950,– 2 x Opel Rekord 1700 L resp. ƒ 1250,– en ƒ 1750,–, Ford 2000 GXL bwj. '75 m. gas inst. ƒ 2250,–, Opel Kadett type '75 ƒ 2750,–, Audi 100 GLS type '76 4-drs. ƒ 2750,–, Austin Princess type '78, 4-drs. ƒ 2950,–, Citroën GS X 2 type '77 ƒ 2750,–, Mazda 1300 type '74 ƒ 950,–, Ascona type '75 met schade ƒ 750,–, Toyota 1000 type '73 ƒ 450,–, Lada '76 (sloop) inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (rijksweg t.o. Droomkasteel).

PEUGEOT 604 '77 ƒ 3500,–, nwe. banden i.z.g.st. Goselingstr. 128, Heelen, 045-723076.

VW DERBY GLS kmst. 50.000 goudmet. ƒ 4.500,–, deze auto is i.st.v.nw. Goselingstr. 128, Heerlen, 045-723076.

AUTOBEDRIJF G. SIMONS biedt te k. aan o.a. Opel Kadett 1.2 N special '80, blauw, Kadett Berlinetta coupé, groenmetal. '78, Kadett Luxe, groen '76, Kadett Spec., geel '76, VW Golf diesel, rood '79, VW Golf 1100, groen '78, BMW 318 blauwmetall. '79, Ford Fiesta 1100 Bravo, 7 mnd. oud, blauwmetall., Fiesta 1100 Bravo, 8 mnd. oud, rood, Honda Accord, 4-drs. autom., groen '78, Daf 66 SL, groen '74. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf Simons 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

BMW 316 '81 kl. grijs, schuifd. ƒ 17.250,–; Opel Kadett hatchback '81 kl. rood, 12.000 km, ƒ 13.250,–; Honda Accord EX autom. 4-drs. '80, kl. groen, i.st.v.nw. ƒ 11.900,–; Ford Fiesta 1.1 L luxe uitv. '80 kl. bruin, ƒ 8500,–; Ford Taunus 1.6 L '80 kl. blauw, ƒ 9.250,–; Opel Ascona 1.9 4-drs. '80 kl. rood, ƒ 11.000,–; Fiat Ritmo 75 CL '80, gas, kl. blauw, ƒ 8750,–; Lada 1500 S '80 kl. rood, i.st.v.nw. ƒ 7750,–; Ford Fiesta 1.1 L dec. '79, kl. beige, ƒ 8250,–; Alfasud TI Corsa '79 kl. blauw, 30.000 km, ƒ 8.250,–; Peugeot 504 GLD dec. '79, kl. ivoor, ƒ 9500,–; VW Passat LD '79 kl. groen ƒ 8900,–; Toyota Carina 1.6 kl. bruin, ƒ 7750,–; Opel Manta CC 3-drs. '79 kl. grijs ƒ 10.000,–; Ford Taunus 1.6 combi '79, kl. rood ƒ 6.900,–; Peugeot 305 SR '78, kl. groen spec. uitv. ƒ 14.500,–; Renault 5 TL '78, kl. rood, ƒ 6500,–; Ford Fiesta 1.1 L '78, kl. groen ƒ 6500,–; Citroën GS Club '78, gas, kl. blauw ƒ 5500,–; Citroën GS spec. '78, kl. rood, ƒ 5250,–; Alfetta 2.0 '78 kl. grijs, i.z.g.st. ƒ 6750,–; BMW 5.8 M '78 kl. rood/blauw ƒ 8250,–; Talbot 1.6 GL Horizon '78, kl. rood ƒ 5750,–; Opel Ascona 4-drs. '78, gas, kl. blauw ƒ 7750,–; Honda Accord '78 kl. groen ƒ 6500,–; Buick Regal Coupé '78, kl. grijs ƒ 8250,–; Ford Escort 1.3 L '78, gas, kl. rood ƒ 5500,–; Ford Granada 2.1 LD '78, kl. grijs ƒ 8500,–; Ford Granada 2.3 '78, kl. grijs ƒ 6750,–; VW Polo '78, kl. rood, ƒ 6250,–; Opel rekord 19 '78, kl. grijs ƒ 8000,–; Mercedes 250 '76 gas, kl. bruin, automat. etc. ƒ 12.750,–; Ford Fiesta 1.1 '77, kl. rood, ƒ 5750,–; VW Golf S '77, gas, kl. groen ƒ 5500,–; Renault 17 TS Cabriolet '77, kl. grijs, ivoor, ƒ 7500,–; Renault 5 '77, kl. groen ƒ 5750,–; Toyota Corolla '77, kl. bruin ƒ 4750,–; Saab 99 GL Super '77, kl. groen ƒ 6250,–; Opel Manta GTE '77 kl. groen ƒ 6750,–; Ford Taunus 1.6 combi '77, kl. geel ƒ 5750,–; VW Golf Sprinter '77, kl. geel 135 pk ANWB-keur. ƒ 7500,–; VW Golf LS '76 gas, kl. groen, i.z.g.st. ƒ 4950,–; VW Golf S '76, gas, kl. geel ƒ 4500,–; BMW 318 '76, gas kl. blauw, ƒ 6750,–; 3 x BMW 316 '76 kl. geel/wit ƒ 6750,–; BMW 320 6-cil., gas kl. d.grijs ƒ 8500,–; BMW 525 '76, kl. rood, ƒ 7250,–; Chevrolet Camaro '75, gas, kl. rood ƒ 5500,–; Alfa Giulia '75, kl. rood ƒ 1500,–; BMW 2002 '75 gas kl. geel, ƒ 3900,–; VW Golf '75, kl. groen ƒ 3750,–. Tel. van 9 uur tot 18 uur, auto's v.a. ƒ 500,–. Service en direkte financ. mog. Correcte service. AUTORAMA Heerlerweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697. Rodeo Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Te k. FORD Taunus 1.6 XL coupé kl. rood, auto is techn. + opt. 100% in orde, vrpr. ƒ 1500,-, tel. 045-322179.

AUTO RODA een begrip in kwaliteit en betrouwbaarheid. Reparaties, service en onderhoud in eigen moderne werkplaats. Auto's staan in goed verlichte showroom: Toyota Tercel 4-drs. mod. '80 m. LPG ƒ 9750,-; Peugeot 305 SR metall. T '79 slechts ƒ 8950,-; Lada 1200 4-drs. rood 8 mnd. oud schadevrij; BMW 316; BMW 320 LPG vanaf ƒ 7950,-; Ford Fiesta 1100 grijs T '78 ƒ 5750,-; Audi 100 SE LPG '78; Triumph SR 7 groen ƒ 7950,-; Porsche coupé 911 ƒ 9500,-; Fiat Ritmo 65L mod. '80 ƒ 8500,-; VW Audi 50 type '76 spuitwerk ƒ 1900,-; Volkswagen buggy leren zomerkap besch. ƒ 2000,-; Volkswagen kampeerauto Westfalia ƒ 4750,-; Ford Taunus coupé 1600 ƒ 550,-; Alfa Romeo type Alfetta '75 ƒ 1950,-; Sunbeam Chrysler 3-drs. type '79 blauwmetall.; Austin jeep '54 opknapper ƒ 2500,-; MG Cabriolette type B als nieuw ƒ 9750,-; Ford Escort 1600 sport, toerentell. enz. T '76 ƒ 3100,-; Citroën GS break '78 defecte motor ƒ 1100,-; Mitsubishi Galant 1600 mod. '80 ƒ 7950,-. Diverse motoren tegen winterprijzen. Snel wisselende voorraad. Auto Roda, Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach), Kerkrade.

Te k. Mercedes 230 4 cyl. 79, HONDA Civic 3-drs. 81, Renault 5 TL 3-drs. 81, Renault 5 autom. 5-drs. 81, Kadett Caravan 1.3 5-drs. 81, Kadett 1.2SR 81, Kadett Caravan 1.3 5-drs. 81, Kadett 1.3 SR 81, Kadett 1.3 3-drs. Berlina 80, Kadett 1.2S 5-drs. 80, Kadett coupé 78, Opel Manta GTE 80, BMW 320 6 cyl. 79. J. Buisman, Molenstraat 23a, Born, 04498-51614.

Te k. BMW 318 bwj. '78. Brikkebekker 39 Schaesberg tel. 045-310036.

Te k. VOLKSWAGEN Golf zo goed als nieuw! Prijs ƒ 4350,–. Ganzeweide 48, Heerlerheide.

Te k. Ford ESCORT zo goed als nieuw! Prijs ƒ 1550,–. Ganzeweide 48, Heerlerheide.

Te k. OPEL Rekord 1700 met LPG i.z.g.st. ƒ 1600; Opel Kadett '72 ƒ 600; Simca 1100 '75 ƒ 1250. Tel. 04405-2896.

Te k. Automatic TOYOTA Carina '77, 1e eig. ƒ 3950,–. Tel. 04405-2896.

Te k. MERCEDES 230 6-cil., bwj. '71, i.z.g.st. ƒ 1550,–. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. DATSUN 100A bwj. '77, zeer mooi, ƒ 3950,–. Tel. 04405-2896.

LET OP! LET OP! inruilers van geenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op: Buick regal 8 cyl. aut. op gas '77 ƒ 4250,-; Ford Ghia '77 ƒ 4500,-; VW Scirocco '76 ƒ 4500,-; Golf op gas '76 ƒ 4250,-; Citroën CX '77 ƒ 3750,-; Ford bmercury monarch 8 cyl. aut. op gas '76 ƒ 3750,-; Peugeot 304 GL '77 ƒ 3250,-; Oldsmobile Delta Royal '76 8 cyl. op gas ƒ 3750,-; Citroën GS '74 ƒ 1450,-; Chevrolet Nova 6 cyl. aut. op gas ƒ 2750,-; Mazda 929 coupé '76 ƒ 3250,-; Mazda 929 op gas '76 ƒ 2750,-; Toyota Celica '75 ƒ 3250,-; Mazda 616 op gas '77 ƒ 2950,-; Peugeot 304 '76 ƒ 2250,-; Daf 44 '76 ƒ 2250,-; Mazda 929 combi '76 ƒ 2750,-; Ford Capri II '75 ƒ 2750,-; Alfa Alfetta 1800 '78 ƒ 3750,-; Lada '75 ƒ 950,-. Inruil, financiering mogelijk, steeds wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-Gacht. Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. VW Golf LS 5-drs. bwj. 5-6-75, vr.pr. ƒ 3250,-, Cluysenaerstr. 6, Snhaesberg na 15.00 uur.

Te k. FIAT 131 bwj. 81 als nw. Km.st. plm. 18.000 ƒ 11.900,-, tel. 045-352029.

Te k. zeldz. mooie LADA 1500 S, kl. bl.metall. Motorisch 100%. Pr. ƒ 1850.-,-. Hegge 62 Schinnen.

Te k. aangeb. MINI 1000 bwj. '74. Tel. 045-210334.

Te koop TOYOTA 1000 '73, i.z.g.st. ƒ 750,–. Tel. 04405-2896.

Te koop DAF 66 bwj. '74, 1e eig. zeer mooi ƒ 1250,–. Tel. 04405-2896.

Te k. VOLVO 142 bwj. 72 met radio schuifd. en trekh. ƒ 1300,-, Eindstr. 30a Geleen, tel. 04494-45585.

Weg. dringende omstandigh.

Ford Taunus 1.6L

bwj. 79, 60.000 km 4-drs. m. radio fl. bl. met. l.z.g.st. ƒ 7500,-, tel. 04494-52949.

Te k. van part. **FIAT 131** Mirafiori 1600L bwjr. febr. '80 km.st. 33.000. Auto is puntgaaf. Heuvelstr. 32, Meers-Stein, tel. 04495-1300.

Te koop aangeb.

Mercedes

180 D bj. '55, moet worden opgeknapt. Pr. ƒ 1000,-. Klinkertstr. 74 Hoensbroek. Tel. 045-219532.

Te k. zeer goedlopende en uitziende FORD Taunus stationcar auto 100% in orde. Kleur bruin, bwj. '74, ƒ 2000,-, tel. 045-253720.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. '79, moet weg, pr. n.o.t.k. Past. Greymanstr. 9, Schinveld na 18 uur.

Te k. VW 1300 m. radio, bwj. '72, pr. ƒ 1000,-, tel. 045-453368.

Te k. MERCEDES 280 S autom. met LPG bwj. '75, sportw.wielen en radio, pr. ƒ 8250,-, inr. en financ. mog. Hoogstr. 17 Nieuwenhagen, naast zwembad, tel. 045-316646.

Te k. weg. omst. HONDA Civic met derde deur, bwj. laat '76 met radio enz. Vr.pr. ƒ 3900,-. Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. DAF 46 kl. rood i.z.g.st. Alles 100% bwj. '75. Zeer zuinig. Vr.pr. ƒ 2450,- incl. dubb. bediening. Schroederstr. 26 Schaesberg. Tel. 045-312354.

MERCEDES 280 S automatic, radiocass.rec., LPG goudmet. ƒ 2250,-, Mercedes 450 spuitwerk ƒ 4750,-, VW Golf '76 okergeel ƒ 4450,-, Chevrolet Imp. type '78 ƒ 6250,-, Renault 5 TL '75 ƒ 2450,-, Simca 1308 GT electr. ramen '76 ƒ 2750,-, Ford Escort nieuw model. Koopje ƒ 2250,-, Peugeot 504 '74 ƒ 1850,-, Mini 1000 '75 ƒ 1950,-. Div. inruilers o.a.: Volvo 142 ƒ 950,-, Datsun 180B ƒ 750,-, Ford Escort ƒ 400,-. Opgelet! Bij ons 3 mnd. schrift. garantie en goede service en hoge inruilwaarde. Hoogstr. 17 Nieuwenhagen. Naast overdekt zwembad. 045-316646.

Te k. SIMCA 1308 GT metallicblauw, electr. ramen, Pullman bekleding, '76, motor 100% in orde. Hoogstr. 17 N'hagen, naast zwembad, tel. 045-316646.

Te k. HONDA Accord automaat '80, Ford Escort GL op gas '78, Volvo 343 automaat '76, Opel Record 2 liter, op gas '78, Mazda 323 '78, BMW 2002 '75 ƒ 4500,-, Pontiac Sunbird automaat '78, Toyota Corolla 30 '75 ƒ 3500,-. Inruil, financiering en garantie Auto Weber, Brugstr, 38 Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175.

Te k. OPEL Ascona 16SR, 4-drs., bwj. '79 i.z.g.st. Tel. 04454-1320.

Gevr. SLOOPAUTO'S elk merk va. ƒ 25,- - ƒ 500,-, tel. 04446-2819 of 2997.

Te k. RENAULT 12 TN stationcar '75 met trekh. ƒ 900,-. Raadhuisstr. 87, Hulsberg, 04405-1960 tussen 17 en 19 uur.

Te k. AUDI 80 bwj. '76, met.blauw, Tr.h. radio, cass.rec. Bevr. na 18 uur, zat. hele dag tel. 045-418662.

Te k. HONDA 750 K7 met kuip + koffers km.st. 13000, ƒ 2000,-, tel. 045-410941.

Te k. VOLVO 144 met gas incl. buitenv. ƒ 1500,–, Kerkstr. 31, Sweikhuizen.

Te k. FORD Taunus 1600 L 4-cyl. bwj. '74, i.g.st. t.e.a.b. Tel. 045-225099.

TOYOTA Corolla 30-Hardtop coupé, bwj. 31-10-'75, ƒ 2600,–, tel. 045-414202.

Te k. zeer mooie FORD Transit gesloten beste. Bwj. '78 kl. rood, autobedrijf Wöltoens, tel. 453487 Kerkrade.

Te koop MAZDA 929 sedan, bwj. '78, 4-drs., km.st. 47.000, prijs n.o.t.k. Te bevr. Ridder Hoenstr. 171, Hoensbroek, tel. 045-218828.

BMW 520 bwj. '75 autom., lpg-install., wit gelet. banden met lichte schade, vrpr. ƒ 2750,–. Ringstr. 28, H'broek (steenberg).

Mooie FORD Taunus 1.6 L 4-drs. model '74, bruinmet. ƒ 1200,– tev.; Datsun 160 B bwj. '76, kl. grijs, ƒ 2500,– elke keur. toegest. Burg. Lemmensstr. 129, Geleen 04494-51889.

Te k. CHRYSLER Simca 1307 GLS bwj. '77, kl. blauw, 5-drs. met radio, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 3450,–. Van Ittersonstr. 13, Geleen.

Te k. KADETT '72 met schade motor en versn.bak van '79, ƒ 250,–. Tel. 04494-51067.

Te k. LADA 1200 stationcar dec. '78 52.000 km, kl. groen 5-drs. I.z.g.st. ƒ 3100,–. 04490-11214.

Te k. SIMCA 1000 grijs, bwj. dec. '74, pr. ƒ 1150,–. Julianalaan 62, Munstergeleen, 04490-22307.

Te k. zuinige FIAT 131 Spec. (1:13) 1300 cc, bwj. '77, i.z.g.st. Pr. ƒ 2850,–. Tel. 045-318010.

Te k. R 16 R-16 TS, bwj. '74 met trekhaak, tel. 04459-1263.

Te k. GS 750 GS-750. Prijs ƒ 1100,–. Tel. 04459-1263.

Te k. van part. HONDA Accord, 3-drs., Sedan, bwj. '77, weinig gel. a.n. Te bevr. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

G.G. AUTO'S biedt aan: Mercedes 280E als nieuw '77; Golf luxe diesel bj. '78; Fiesta 1.1 luxe bj. '78; Honda Civic 3-drs. '78; Escort 1.3 luxe automaat type '78; Peugeot 504 automaat '77; Kadett City '78; Austin Allegro 1300 '76; Escort 1.1 L type '75; Datsun 120A F2 '77; Citroën eend '78. Garantie en onderhoud in eigen werkplaats. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te k. OPEL Manta 16S automaat. 2-drs. bwj. 76, radio + cass. i.g.st. 04447-1142 na 17.00 uur op werkd. zat. + zond. gehele dag.

Automaat REKORD 1700 stationcar 75 i. pr. st. ƒ 2500,-, 045-211071.

OPEL Record 73 i.g.st. ƒ 1150,-, 045-211071.

Te k. TOYOTA Celica ST 75, sportw. br. banden enz. Vrpr. ƒ 3250,-, Cluysenaersstr. 6, Schaesberg na 15 u.

Occasions Alfa Romeo's

Alfetta 2000 Luso 80, Alfetta 2000 Luso 79, Alfetta 1.8L 76, Guilietta 1,8L 80, Guilietta 1,6 L 79

Alfa Romeo 6 cil. 81

Air.-cond. autom. direktiewagen

Off. Alfa Romeo-dealer
Autobedr. H. Vleugels bv
Maastricht, tel. 043-627241-627242

Kom u vrijblijvend verwonderen

in onze showroom. U vindt daar meer dan 50% ANWB-gekeurde occasions, compleet met BOVAG 100% garantiebewijs. Alle auto's staan schoon en droog in onze verlichte en verwarmde showroom en zijn alle eerlijk en duidelijk geprijsd. Deze week kunnen wij u o.a. aanbieden: Peugeot 604 D Turbo 1981; Renault 16 TX 1979; Peugeot 505 SR (gas) 1980; Ford Taunus 1,6 GL (gas) 1979; Peugeot 305 met en zonder gasinst. 1978, 1979, 1980; Citroën GS Special 1978; Ford Taunus 1,6 L 1980; Peugeot 304 Break (gas) 1978; Renault 5L 1978; Alfa Romeo Alfa Sud Super 1979; Ford Capri 1,6 GL 1979; Opel Ascona 19N (gas) 1978; Opel Manta S (gas) 1978; Peugeot 504 GL Aut. (gas) 1979; Renault 18 TL (gas) 1979; Toyota Corolla 1978 enz. enz. Tevens hebben wij een aantal voordelige inruilwagens zoals Lancia 1300 Coupé 1978; Peugeot 304 GL 1977; Peugeot 304 S 1976; Skoda 120 L 1978; Peugeot 104 GL 1976; Fiat 128 CL 1976 en vele anderen.

Autoschade?

Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap

De Vries B.V.

Onze goed ingerichte werkplaats staat garant voor een uitstekende service. Vervangende auto tegen geringe vergoeding beschikb. Grasbroekerweg 7 en 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

Golf GTI '79

Polo '77 '78 '79; Derby '78 '79; Golf '75 '76 '77 '78 '80; Passat '74 '75 '76 '77 '78 '79; Audi 80 '74 '76 '79 '8.. Audi 100 '78; Alfasud '79; Renault 5 '77; Renault 14 G.. '79; Renault 18 GTL '79; Ford Taunus '79 met gas; Op.. Kadett '80; Daihatsu Charade XTE 5 '80; Honda Ci.. '77; Opel Ascona '76 '77; Mazda 818 '78; Scirocco .. '80; Automatic Passat '74; Fiat Ritmo '79; Audi 100 '7.. diesels Golf D LD '77 '78 '79; Audi 80 LD '81. Peter Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641. Geopen.. ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 u.. zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Mazda Mazda
Loven Heerlen b.v.

Palemigerboord 401 (rotonde Schelsberg) Heerlen, t.. 045-722451: Mazda 323 ES3 aut. '77 ƒ 8500,-; Ma.. 818 Sedan '74 ƒ 1250,-; Mazda 626 hardtop 2.0 spe.. '80 ƒ 12.950,-; Alfa Sud TI 1,5 '79 ƒ 9650,-; Alfa Sud .. met LPG '79 ƒ 8000,-; Ford Taunus 1600 L '77 ƒ 595.. Peugeot 304 GLS '75 ƒ 1950,-; Simca 1100 GLS .. ƒ 7450,-; Renault 4 TL '76 ƒ 3450,-; Renault 16 TL .. ƒ 6500,-; Renault 20 TL '77 ƒ 6000,-; Renault 20 TL .. ƒ 7000,-; VW Passat L '76 ƒ 3700,-; Vauxhall Cheve.. '76 ƒ 2750,-; Fiat 128 CL 1100 '80 ƒ 10.000,-; BMW 5.. '76 ƒ 12.750,-; Honda Accord met LPG '80 ƒ 13.500 Honda Accord '78 ƒ 7500,-; Talbot 1308 '80 ƒ 12.500 Opel Kadett '79 ƒ 10.000,-; Opel Kadett special .. ƒ 7500,-; Opel Ascona 1.6 2-drs. '76 ƒ 3800,-; Opel A.. cona 1.6N '78 ƒ 9500,-; Opel Ascona 1.9N met LPG .. ƒ 9500,-; Opel Ascona 1.9SR '77 ƒ 7500,-; Opel Asco.. 1.9 aut. met LPG '80 ƒ 15.500,-; Opel Ascona 2.0 S lu.. '80 ƒ 13.700,-; Opel Rekord bestelauto '72 ƒ 1750 Opel Rekord 20 2-drs. '79 ƒ 14.500,-; Opel Rekord st.. tioncar '79 ƒ 13.500,-; Opel Manta Berlinetta .. ƒ 13.900,-.

Autocentrum Collaris b.v.

Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek
Tel. 045-213636 (afd. verkoop)

Occasions Alfa Romeo's

Alfetta 2000 GTV 78, Alfa Romeo TI 1500 79, Alfa Romeo TI 1500 78, Alfasud 5M 79, Alfasud L 5M ƒ 4500 stationcar Giardinetta 78.

Off. Alfa Romeo-dealer
Autobedr. H. Vleugels bv
Maastricht, tel. 043-627241-627242

Méér dan 120 verschillende modellen en méér dan 'n kwart miljoen gulden korting

in de grootscheepse toonzaal-opruiming van Mondileder

Toulouse
Hoge, doorgestikte rug. Soepel Knautsch rundleer. Roodbruin.
3-2 combinatie van 5990.– nu voor **3495.–**

Korfoe
Weer zo'n mooi Mondileder model in donkerbruin rundleer.
3-1-1-combinatie van 6390.– nu voor **3295.–**

Messina
Topmodel uit de Mondileder kollektie. 100% Havanna rundleer.
3-1-1 combinatie van 7920.– nu voor **3975.–**

Allemaal toonzaalmodellen, dus direkt leverbaar

Patras
Massief eiken romp. Schitterend rundleer met antiek finish.
3-1-1 combinatie van 3990.– nu voor **1995.–**

Rhodos
Comfort, duurzaamheid en stijl. Middenbruin Knautsch leer.
3-2-1 combinatie van 7995.– nu voor **3995.–**

Dublin
Uitgekiend ontwerp, zeer hoogwaardig leer en een voortreffelijke zit.
3-2-1 combinatie van 6390.– nu voor **3495.–**

Abadan
Olifantgrijs Nubuck leer voor deze exclusieve zithoek.
3-2-1 combinatie van 6390.– nu voor **3495.–**

Teheran
Blijvende kwaliteit en een tijdloos model. Vaste zit- en rugkussens.
3-2-1 combinatie van 7590.– nu voor **3895.–**

Haifa
Nieuw model uit eigen leeratelier. Midden-bruin.
3-2-1 combinatie van 6590.– nu voor **3795.–**

Bolzano
Ingebouwde lendesteun, prima zitcomfort. Leer: Nubuck bruin.
3-2 combinatie van 4990.– nu voor **2795.–**

Genua
Voor de liefhebbers van modern. Massief eiken romp, uitstekend rundleer.
3-2-1 combinatie. van 6990.– nu voor **3795.–**

Milaan
Vaste zit- en rugkussens. Okerkleurig kwaliteitsleer.
3-2 combinatie van 5590.– nu voor **2995.–**

Napels
Heel apart muisgrijs Nubuck leer en een moderne vormgeving.
3-2 combinatie van 4790.– nu voor **2395.–**

Trento
Een modern bankstel in lage uitvoering. Donkerbruin rundleer. Een superkoopje
3-1-1 combinatie van 6990.– nu voor **3495.–**

Belgrado
Massief eiken romp en hoogwaardig Knautsch leer in middenbruin.
2-1-1 combinatie van 6190.– nu voor **3295.–**

Turijn
Een exclusief bankstel in middenbruin Nubuck leer.
3-1-1 combinatie van 5590.– nu voor **2795.–**

Split
Alweer een topmodel van eigen fabrikaat. Hoge rug, vaste zitkussens.
3-2-1 combinatie van 5990.– nu voor **2975.–**

Zagreb
Kwaliteit en comfort gecombineerd in dit eindeloze bankstel. Donkerbruin rundleer.
3-1-1 combinatie van 5590.– nu voor **2995.–**

Bristol
Engelse aristocratie in crème rundleer van een zeer hoogwaardige kwaliteit.
Tweezitsbank van 3315.– nu voor **1975.–**

Canberra
Hoge rug en aparte lendekussens. Kwaliteit en comfort in optima forma.
3-2 combinatie van 6380.– nu voor **3995.–**

Melbourne
Luxe, kwaliteit, afwerking en comfort ten top. Losse zit- en rugkussens.
3-2-1 combinatie met hocker van 11.275.– nu voor **6975.–**

Rabat
Stevige zit, hoge rug. Door-en-door aniline geverfd Knautschleer in middenbruin schakering.
3-2-1 combinatie van 7195.– nu voor **3795.–**

Tanger
Een topmodel. Zowel in ontwerp als in kwaliteit en afwerking. Middenbruin.
3-2 combinatie van 5990.– nu voor **2995.–**

Aruba
Een eigentijdse vorm en een ouderwetse kwaliteit.
3-1-1 combinatie van 5990.– nu voor **2995.–**

Saba
Vaste zit- en rugkussens. Perfekt afgewerkt en supersterk rundleer.
3-2 combinatie van 4790.– nu voor **2695.–**

Belfast
Soepel, sterk Knautsch leer. Uitstekende kwaliteit en afwerking.
Tweezitsbank van 3095.– nu voor **1875.–**

Medina
Hoge rug met ingebouwde lendesteun. Vaste zitkussens. Middenbruin.
3-2-1 combinatie van 7190.– nu voor **3795.–**

Granada
Mooie vormgeving, pracht kwaliteit.
Tweezitsbank van 1990.– nu voor **995.–**

Kortingen tot meer dan 3 duizend gulden

Valencia
Middenbruin rundleer. De echte Mondileder kwaliteit straalt ervan af.
Tweezitsbank van 2790.– nu voor **1395.–**

Malaga
Exclusief model, hoogwaardig roodbruin rundleer.
Tweezitsbank van 3190.– nu voor **1595.–**

Christobal
Superieure vormgeving en kwaliteit gaan hand in hand.
Tweezitsbank van 3160.– nu voor **1795.–**

Mondileder Reuver
Parallelweg 12, aan de weg Venlo-Roermond. Telefoon 04704-3475.

Openingstijden
Dinsdag t/m vrijdag van 9-6 uur.
Zaterdag van 9-5 uur.
Maandag van 1-6 uur.

MONDILEDER

De opruiming begint donderdag 14 januari a.s.

Mondileder. Alles in leer.

HEERLENS KOOPJESHAL

Willemstraat 93, Heerlen. Nu:

WEGGEEFPRIJZEN!

Kom en overtuigt u!
Geen overjarige of speciaal voor de opruiming ingekochte art.

JEANS	v.a. 25,-
RIBPANT.	v.a. 15,-
JOPPERS	v.a. 15,-
JACKS	v.a. 49,-
BLOUSES	v.a. 15,-
ROKKEN	v.a. 29,-
JAPONNEN	v.a. 49,-
DAMESJACKS	v.a. 49,-
TRUIEN	v.a. 15,-

Mr. Reijntjes: „Altijd alles terugbetalen"

STEUNFRAUDES RIJZEN VAAK DE PAN UIT

door george taylor

MAASTRICHT – Officier van justitie, mr. Reijntjes, heeft gisteren tijdens de donderdagse zitting van de politierechter, de vloer aangeveegd met een flink aantal personen die de gemeenten, waarin ze wonen, voor tienduizenden guldens hadden benadeeld door middel van steunfraudes, die altijd valsheid in geschrifte betekenen.

„Soms", aldus de officier, „zijn dit weloverwogen en doortrapte fraudes. Het invullen van de betrokken formulieren met het antwoord 'Neen' op de vraag of de steuntrekker andere verdiensten, cq uitkeringen heeft, of dat er huisgenoten zijn die verdiensten of uitkeringen hebben, betekent zonder meer valsheid in geschrifte als dat „Neen" niet conform de waarheid is. Een misdrijf, waartegen niet genoeg kan worden opgetreden."

Steunfraude is een misdrijf, dat in Zuid-Limburg aan de lopende band voorkomt. Men benadeelt vaak voor tienduizenden guldens de gemeenschap. Men denkt, dat „zwart werken in het nabije buitenland" niet te controleren valt. Het komt ook voor dat de man verdient en de vrouw een uitkering (of omgekeerd) claimt, zonder de verdiensten van de man (of de vrouw) op te geven.

Ook samenwonenden vallen onder de verplichtingen bij uitkeringsaanvragen op te geven of de partner een inkomen heeft of ook een uitkering.

Alles terugbetalen

Gisteren trok een flink aantal mensen voorbij de politierechter. Het behoorde tot dat deel van steunfraudeurs dat gesnapt was, dat de sociale diensten aan de deur had gekregen met het vriendelijk verzoek eens te komen praten. Gesprekken over terugbetaling, desnoods over jaren verdeeld, maar elke cent van het onrechtmatig genotene dient te worden terugbetaald. Dan proces-verbaal, de strafvervolging, de gang naar de politierechter, het vonnis. Vaak gevangenisstraf. Deels voorwaardelijk, maar ook deels onvoorwaardelijk.

Dan komen er vaak tranen, zoals ook gisteren.

Zo was er een vrouw, die gewerkt had, maar dat niet had opgegeven. Mr. Reijntjes: „Ik begrijp eigenlijk niet, dat de gemeente Sittard deze mevrouw nog een uitkering geeft. Ze is gewoon niet werkwillig." Totale schade: ƒ 4800,- voor de gemeente. Straf: 7 weken, waarvan 5 voorwaardelijk.

Een inwoner van Maastricht: fraudebedrag 23000 gulden. Zijn vrouw werkte. Hij hield zich van den domme en incasseerde de uitkering. Straf: 1w weken, waarvan 4 voorwaardelijk.

Een vrouw uit Eijsden. Nadeel gemeente ƒ 13.280,-. Zij werkte, haar man hield de hand bij de gemeente. Ze heeft vier kinderen. Daarom als straf: 8 weken voorwaardelijk.

Een meneer uit Maastricht. Zwart gewerkt bij een koppelbaas. Toch uitkering genoten. Schade gemeente ƒ 4623,-. Straf 7 weken en ƒ 500,- boete.

Apart

Een man uit Kerkrade. Gaf wat zijn vrouw verdiende niet op. Hij dacht, tenminste zo zei hij, dat hij wegens zijn huwelijk op huwelijkse voorwaarden, de inkomsten van zijn vrouw apart van de zijne bleven. Schadebedrag boven de 50.000 gulden. Terugbetalen en als straf 12 weken, zij het voorwaardelijk. Een goed contact met de sociale dienst en een goed geregelde terugbetaling van het kolossale bedrag lagen aan deze straf ten grondslag.

3000,- netto per maand

En ten slotte was daar ook een Maastrichtse mevrouw, die evenals haar verloofde, met wie ze samenleefde en nu getrouwd is, een uitkering genoot. Samen ƒ 3000,- netto per maand. Terug te betalen schade aan de gemeente Maastricht: ƒ 38.942,-. Straf 10 weken.

De officier: Zo'n ernstige steunfraude heb ik nog zelden meegemaakt. Een dubbele uitkering over een lange periode. Hij eiste tien weken onvoorwaardelijk. De politierechter, mr. Hermesdorf wilde er tien weken voorwaardelijk van maken. Mr. Reijntjes: „In dit geval doe ik geen afstand." Hoger beroep dus. Het Bossche Hof zal daar t.z.t. nader over beslissen.


● *Ria Oomen: pleidooi voor ex-pendelaars.*

Over problemen van ex-pendelaars

Ria Oomen praat volgende week met staatssecretaris

DEN HAAG – De aangekondige inning van door ex-pendelaars te betalen AOW/AWW-premies moet voorlopig worden opgeschort. Het kamerlid mevrouw Oomen-Ruijten (CDA) heeft hier op aangedrongen tijdens de deze week in de Tweede Kamer gehouden debatten over de begroting voor Sociale Zaken.

Volgende week heeft Ria Oomen een gesprek onder vier ogen met staatssecretaris Dales.

Mevrouw Oomen heeft minister Den Uyl dringend gevraagd met zijn ambtgenoot van Financiën, Van der Stee, in overleg te treden ten einde de premieheffing uit te stellen. De staatssecretaris van Financiën heeft op 4 januari bekendgemaakt dat verder uitstel van premiebetaling AOW/AWW niet meer kan worden verleend aan ex-pendelaars.

Volgens het CDA-kamerlid moeten er daarom nu een aantal beslissingen worden genomen voor een oplossing van de problemen. Die problemen houden onder andere verband met het op de tocht staan van de koopkracht door koersverschillen, het verschil in ziektekostenverzekering en de kinderbijslaguitkering.

Mevrouw Oomen heeft minister Den Uyl gevraagd een notitie te maken over de problematiek van heffingen van premies en belastingen voor ex-pendelaars. Het CDA-kamerlid pleit er voor om bij wijze van experiment bij het Euregiokantoor in Limburg een medewerker te plaatsen die op de eerste plaats een advies- en verwijsfunctie moet krijgen. Volgens mevrouw Oomen zouden de opgedane ervaringen een goede basis kunnen vormen voor eventuele steunpunten elders aan de grens.

Inmiddels houdt ook de Sociale Verzekeringsraad zich bezig met het opstellen van een advies over het probleem van de premiebetaling door ex-pendelaars. Dit advies kan volgende maand worden verwacht. Minister Den Uyl is nog niet ingegaan op de vragen van mevrouw Oomen, wat hem het verwijt opleverde dat hij hiermee koudwatervrees toonde. Het CDA-kamerlid vindt dat Den Uyl ook zonder het bekend zijn van het advies van de Sociale Verzekeringsraad, „of moet ik zeggen juist vanwege het – aanstaande zijn – van dit advies, moet proberen de aangekondigde inning van de premies voorlopig op te schorten."

Later op de avond verklaarde staatssecretaris mevrouw Dales zich bereid met haar collega van Financiën te gaan praten. Een termijn wilde zij echter niet noemen.

Gouverneur op de bres voor Limburg Magazine

MAASTRICHT – Een verstoorde gouverneur verweet Statennestor S. Stienstra (PvdA) gistermorgen: „U maakt hardwerkende mensen belachelijk, dat moet u niet doen." Daarmee reageerde dr. Kremers op een uitvoerig betoog dat het Statenlid had gehouden over de waarde van een evaluatie van het „promotie"-blad Limburg International Magazine. In dat betoog hadden kritiek en spot doorgeklonken op een manier die bij een deel der Statenleden een glimlach opriep, maar bij anderen een verontwaardiging getuigende starheid.

Namens zijn fractie noemde de heer Stienstra de uitgebrachte evaluatie nietszeggend en – daardoor – irritant. Hij drong er op aan medio dit jaar een nieuwe evaluatie op te maken.

Zijn fraktie stelde voor G.S. niet te volgen in hun voornemen het blad met ingang van dit jaar een geïndexeerde subsidie van ten hoogste 145.000 gulden te verlenen, maar dit vooralsnog tot 1982 te beperken. Bij monde van de heer G. Billekens conformeerde de CDA-fraktie zich in grote lijnen aan deze conclusie. De eerste boze reactie moest PvdA-lid Stienstra incasseren van VVD'er W. Hulsbeck. Deze zei zich zeer kwaad te hebben gemaakt bij het beluisteren van het PvdA-betoog. De heer Hulsbeck sloot zijn vinnige tegenzet af met de opmerking: „Dit blad wordt niet geschreven voor Statenleden, maar voor mensen die anders denken."

Drs. A. Resoort (D'66) op zijn beurt kwam weer in het straatje van de heer Stienstra door op te merken, dat de voorgelegde evaluatie hoogstens een jaarverslag mag heten, dat ook nog sterk naar bepaalde conclusies is toegeschreven. Zijn opmerking dat ook binnen het LIOF de opvatting leeft dat Limburg Magazine te oppervlakkig van opzet en inhoud is en niet voldoet aan redelijk daaraan te stellen eisen, bleek Statenvoorzitter Kremers ten zeerste te prikkelen. Volgens deze staat het LIOF vooraan bij de instanties die ervan overtuigd zijn in hun optreden naar buiten in Limburg Magazine een zinvol hulpmiddel te bezitten.

Hij legde er de nadruk op dat de exploiterende stichting op eigen initiatieven had besloten het blad te evalueren, daarbij onder anderen aan Provinciale Staten vragend suggesties te doen. „Die zijn nog steeds uitgebleven", bitste dr. Kremers. Absurd noemde hij het de stichting te willen verplichten op korte termijn opnieuw een evaluatie uit te voeren. „Het is feitelijk schandalig op een dergelijk toon hier te discussiëren over iets dat een schijntje vergt van het totaal aan provinciale subsidies.. Een evaluatie zoals gevraagd, krijgt u dit jaar niet", zo sloot dr. Kremers zijn weerwoord af.

PvdA-fractievoorzitter S. Huys nam de microfoon over van een ontdane heer Stienstra en zei de bruuske reactie van de voorzitter allerminst te kunnen waarderen. Provinciale Staten hebben er recht op kritische kanttekeningen te plaatsen, stelde hij vast. „We nemen aan dat de Stichting Limburg Magazine hard werkt en, eerlijk gezegd, verwachten we niet anders. Maar er zijn wel meer hardwerkende stichtingen en ook op hen hebben we soms kritiek."

De Staten namen het voorstel van G.S. uiteindelijk aan met de heer Resoort als enige tegenstemmer.

Vanuit de bestaande ROZ-studio in Maastricht

SROL-voorzitter Hoogland: „Op 1 januari in de lucht"

door servé overhof

BRUNSSUM – „Op 1 januari van volgend jaar zitten wij in de lucht". Zelfverzekerd en met strijdlust als ondertoon klinkt dat uit de mond van burgemeester Lau Hoogland van Brunssum, bereid tot een gesprek in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Stichting Regionale Omroep Limburg. Deze stichting werpt zich op als toekomstige producent en presentator van regionale radio- en televisieprogramma's en heeft daartoe, met adhesie van het provinciaal bestuur, ministeriële machtiging aangevraagd. Tot nog toe heeft de SROL voornamelijk huiswerk gemaakt en zich bijkans niet naar buiten gepresenteerd. Voorzitter Hoogland doorbrak dezer dagen deze meditatieve houding.

De SROL wil zich toeleggen op radio- en televisieprogramma's „van informatieve, leerzame en recreatieve aard, ter bevrediging van de in de Limburgse bevolking levende culturele, godsdienstige en algemeen maatschappelijke behoeften op zodanige wijze dat haar uitzendingen geacht kunnen worden van algemeen regionaal nut te zijn". Zo gaat het zwart-op-wit.

Als inleiding op een uitgebreide beginselverklaring waarin onder meer wordt geconstateerd dat er een eigen Limburgse identiteit bestaat, die erkend wordt als cultuurbron en inspirerend behoort te werken op bestuur en medewerkers. Burgemeester Hoogland noemt de identiteitsparagraaf essentieel. Om vervolgens een accent te leggen op de regel waarin staat dat bij het analyseren van feiten en het geven van commentaar daarop consequent het beginsel van hoor en wederhoor behoort te worden toegepast.

Hij verwerpt de „beschuldiging" dat de SROL een elitair clubje zou zijn, straks te beluisteren als omroep van schutterijen en fanfares. Hoogland: „Wij zullen hier natuurlijk vaker over schutterijen en fanfares spreken dan men dat bijvoorbeeld in Drenthe zou doen, maar in niets zullen wij overdrijven. Wij willen in de breedste zin informatie geven over de eigen leefomgeving en voor exponenten daarvan een spreekbuis zijn".

Het verzorgingsgebied van de nieuwe omroep ziet hij uitgestrekt over heel Limburg: zuid zowel als midden en noord. Hij zegt radio te beschouwen als een vorm van welzijnsvoorziening en uit dien hoofde in aanmerking te brengen voor de hedentendage veelgeprezen decentralisatie. „Dat betekent, dat wij dus ook een omroep moeten creëren van, voor en door Limburgers". Voorzitter Hoogland laat Friese koppigheid doorklinken in zijn woorden.


● *Lau Hoogland*
...„per 1 januari in de lucht"...

De ROZ

Waarom een SROL in een provincie waar de ROZ al zo'n 36 jaar in de ether is? Onvrede over het funktioneren van die omroep? Waarom niet juist via deze ROZ geprobeerd de doelstellingen van de SROL tot verwezenlijking te brengen? De voorzitter van de SROL zegt er dit van: „Wat de ROZ tot nog toe heeft gedaan, is geweldig, maar het kan beter. In de huidige programmaraad van de ROZ heerst zelfs ongenoegen met betrekking tot de structuur en de programma's. Het kan beter en minder eenzijdig. Men behoort ook positieve ontwikkelingen in de provincie kansen te geven zonder natuurlijk voorbij te gaan aan de negatieve zaken die er nu eenmaal zijn".

De grondleggers van de SROL zien er geen heil in om via de ROZ hun wensen en idealen te realiseren. Op maat gesneden luidt het antwoord van voorzitter Hoogland: „De NOS-structuur biedt zowel bestuurlijk als programmatisch onvoldoende waarborgen voor het laten doorklinken van het autonome karakter van een Limburgse omroep. Slechts met de wet achter zich draagt het NOS-bestuur verantwoording voor het regionale programma dat vanuit Maastricht wordt uitgezonden. Dat bestuur heeft onvoldoende binding met Limburg. Slechts één bestuurslid is onder de grote rivieren woonachtig, in Sint-Michielsgestel, maar ook hij kan het ROZ-programma niet rechtstreeks beluisteren. Het ROZ-programma is wel vóór de regio, maar niet ván de regio. Het is een programma van de NOS, dat als regionaal programma onder de naam Regionale Omroep Zuid via de zenders Hulsberg en Roermond wordt uitgezonden.

De programmaraad is niet verantwoordelijk voor het programma, maar alleen voor het programmabeleid".

omroep Limburg

● *De aktiva van de SROL zijn nog uitermate beperkt. Het enige roerend goed lijkt te bestaan uit papier met het briefhoofd „Omroep Limburg".*

Geen bereidheid dus om via de ROZ een stuk SROL-ideologie te verwezenlijken en evenmin de behoefte om naast de ROZ te gaan staan. Burgemeester Hoogland wil graag zien vastgelegd, dat hij en zijn medebestuursleden geen enkele behoefte hebben aan ruzie of „gevreigel" met en over de ROZ.

„We moeten niks hebben van welles-nietes, daar heeft niemand belang bij. Wat de een goed vindt, vindt de ander nu eenmaal niet goed".

Reclame

Hij heeft de beste verwachtingen voor een spoedige realisatie van een omroep naar het model dat de SROL voorstaat. Steun voor zijn optimisme put hij vooral uit het feit, dat het provinciaal bestuur desgevraagd aan minister Van der Louw heeft laten weten de Stichting Regionale Omroep Limburg in haar bestuur en programmaraad ruimschoots representatief te achten en de door haar gekozen organisatievorm te prefereren. De minister behoort nu nog te worden geadviseerd door de Omroepraad, hetgeen waarschijnlijk over enkele weken zal gebeuren. Voorzitter Hoogland voorziet geen hindernissen voor zijn SROL. „Men kan moeilijk om ons heen", stelt hij vastberaden vast, zich vastgrijpend aan de wettelijke wijzigingen die in het vaderlandse omroepbestel aanstaande zijn en wijzend ook op de tijdelijke beschikking waaraan de ROZ sinds 1969 haar bestaansrecht heeft ontleend.

In het aanstaande voorjaar verwacht hij een definitieve beslissing en, zoals gezegd, rond 1 januari de eerste uitzending. „Te beginnen met radio en later televisie..." De financiering voorziet hij op de tweeledige basis van rijk en provincie met aanvulling vanuit de regio. Bij dat laatste tekent de heer Hoogland aan voorstander te zijn van commerciële televisie.

„Niet te Amerikaans, maar naar het voorbeeld van de STER-reclame". Als de Provincie wil meebetalen, mag zij ook meepraten, vindt het SROL-bestuur. Op een desbetreffende vraag wuift de voorzitter de vrees weg, dat daarmee een sterke beïnvloeding door de Provincie in huis wordt gehaald.

Hoogland: „Het provinciaal bestuur is voor ons beter controleerbaar dan de NOS. Het is een democratisch apparaat, dat te alle tijde ter verantwoording kan worden geroepen. G.S. geven we wel een beslissende stem bij het benoemen van bestuursleden".

Lau Hoogland en zijn ploegmaten in de SROL zien zich na verloop van tijd – en een redelijk geachte „overgangsfase" – binnentrekken in het studiocomplex dat de Regionale Omroep Zuid thans in Maastricht in gebruik heeft. „Dat is een NOS-studio waarin toevallig de ROZ is gevestigd", zegt burgemeester Hoogland. „Die studio is van ons allemaal. Wij nemen haar, in een andere beheervorm, over". Als dat nu eens allemaal gebeurt, wat staat dan de medewerkers van de ROZ te wachten? „Geen vrees", bezweert de SROL-voorzitter", „wanneer zij passen binnen de statuten en de structuur van de SROL zijn zij welkom".

Protest tegen wapenexpositie

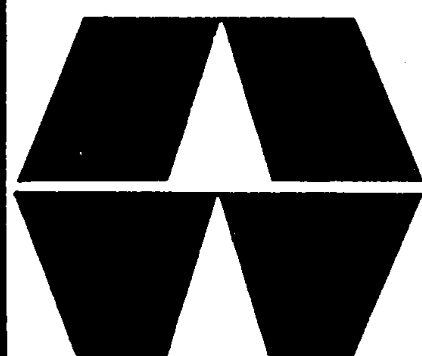
MAASTRICHT – Twintig maatschappelijke groeperingen en enkele linkse politieke partijen hebben gisteren bij B. en W. van Maastricht en bij de directie van de plaatselijke Eurohal geprotesteerd tegen een NAVO-wapenexpositie die binnenkort in de genoemde hal wordt gehouden.

De tentoonstelling, waarvan de opening voorzien is op 30 maart, drt een besloten karakter. Alleen militaire autoriteiten en deskundigen hebben toegang tot de expositie, waarop in hoofdzaak marinewapens te zien zullen zijn.

Het PPR-gemeenteraadslid J. Peters noemt deze tentoonstelling een grove provocatie van de burgers die naar vrede streven.

Zowel B. en W. van Maastricht als de directie van de Eurohal wilden gisteren geen reactie geven.

Onderstaande bedrijven realiseerden het nieuwe bankgebouw aan de Hoofdstraat 50 in Kerkrade



AANNEMERSBEDRIJF
WULLENWEBER B.V.
HEIVELDSTRAAT 79 6466 AH KERKRADE-WEST TEL. 045-410767

FELICITEERT
direktie en medewerkers van de NMB
met de opening van haar nieuwe kantoorgebouw.

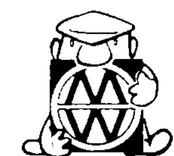
De schilderwerkzaamheden werden uitgevoerd door:
SCHILDERS- EN AFWERKINGSBEDRIJF
M. BOTTERWECK & ZN. B.V.
Tunnelweg 110
Industrieterrein
Dentgenbach
Kerkrade-West
Telefoon 045-457818

De systeemplafond werden geleverd en aangebracht door:



WEERTS PLAFONDS
PENDERSKOOLHOFWEG 1 • KLIMMEN • 04405-3134
- timmerwerken - systeemplafonds
- systeemwanden
- systeemverlichting ook voor particulieren

Wij feliciteren de NMB met deze nieuwe vestiging waar wij diverse bouwmaterialen en de aanbouwkeuken mochten leveren.



Muyrers & Wijnen b.v.
HOUT - BOUWMATERIALEN - KEUKENS
Kloosterstraat 12-14 Simpelveld 045-441800.

EURO-STEEN

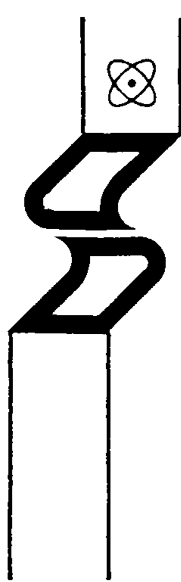


Wij feliciteren de NMB, architekt en aannemer met dit projekt.

Gevelsteen type 4.019. van steenfabriek Linssen.

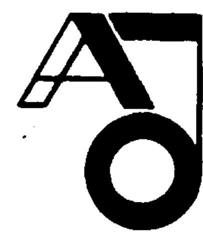
EURO-STEEN Drievogelstraat 80, Kerkrade-W, Tel. 045-411213
Showroom iedere dag geopend tot 17.30 uur
's Zaterdags van 9 tot 13 uur.

Ook hier werden de dakdekkerswerkzaamheden weer uitgevoerd door:
FA. HADO
ERENSTEINERSTRAAT 48, KERKRADE
TEL. 045-456060.



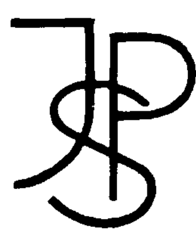
De electro-technische installatie WERD UITGEVOERD DOOR:
SCHEPPERS BV
electro-technisch bedrijf meet- en regeltechniek
BLEIJERHEIDERSTRAAT 31 KERKRADE
TEL. 045-453127.

Wij wensen de NMB veel sukses



KONSTRUKTIEBURO A.J. ORY B.V.
Adv. Beton-, Staal- en Houtkonstrukties
De Bounamstraat 19
6247 EB Gronsveld-Eysden
Telefoon: 04408-1635

De vloerbedekkingen en vitrages werden ook hier geleverd door
schols Internationaal Tapijtenhuis B.V.
Da's 'n echt vertrouwd adres!
MARKT 45 KERKRADE. TELEFOON 045-452885.



Alle bekistings- en aftimmerwerkzaamheden werden uitgevoerd door:
aannemersbedrijf
J. PAAS B.V.
Koeweg 26
Nieuwenhagen
Telfoon 045-313143/317663

Neon Bischoff Lichtreklame HEERLEN
REEDS 20 JAAR
UW VERTROUWD ADRES

De lasconstructies en de trapleuningen werden uitgevoerd door:
SMEDERIJ EN CONSTRUCTIEBEDRIJF
HUB HANEN
Caumerstraat 24, Kerkrade-West
Tel. 045-413688.

De sanitaire en loodgieterswerkzaamheden werden uitgevoerd door:
FA. ROS
KAPELWEG 34, KERKRADE
TEL. 045-413377.

Het stukadoors- en sierpleisterwerk werd uitgevoerd door:
STUKADOORSBEDRIJF
J. VRÖSCH
DE MULLENDER 6, HEERLEN
TEL. 045-716445.

Het **GRONDWERK** werd ook hier weer uitgevoerd door
Gebr. Leenaerts B.V.
Born
Tel. 04498-53437-55054.

Dieren

Weg. overcompl. te k. enkele koppels rose, bourks PARKIETEN, zoals ook enkele spl. voor Rosa. Tel. 045-259584.

Te k. PAPEGAAI met kooi. Seringenstr. 5, Schinveld, tel. 045-255426.

Boxerkennel Hedsjerhof heeft prachtige BOXER-PUPS te k. bruin en gestroomd. Tel. 045-215050.

Te k. voor liefhebber Afg. WINDHOND, kl. zwart met stamb. Tel. 045-443855.

Te k. gevr. alle soorten klein- en PLUIMVEE tevens schapen en geiten, tel. 045-410521.

Abrikot POEDEL te k. 10 wkn. oud, Heiluststr. 50, Kerkrade.

Zeer mooie YORKS-TERRIER te k., reu. Past. Roselaersplein 8, H'broek.

Te k. mooie Terveurse HERDER, reu, 5 mnd. m. stamb., zindel. + Perzisch poesje, blauwwit ƒ 100,-. Tel. 045-226311.

Wij zoeken een TEHUIS voor Hunckie reu 4 jr. bastaard, mid. groot. Is waaks en luistert goed. Neemt eigen dag en nanht verblijf mee. St. Dier en Nood tel. 043-34383.

T. k. DUIVEN en vogels, St.-Jozefstr. 84, Sittard.

Te k. 2 mooie HAZEWIND honden. Kerkraderweg 224, t/o tennishal Kaldeborn, Heerlen.

WHIPPETS te koop, 15 weken oud, teef. Tel. na 17.00 uur. 045-750465.

Te k. weg. afzegging van eerdere koper BOUVIER pup (teef) afstamm. vader Arkos van Dafzicht Ned. + wereldkamp. grootv. moederskant Ned. kamp. Oscy van Dafzicht, tel. 045-421796.

Te k. prachtige grijze roodstaart en amazone papegaai, tam en goed sprekend GOEDKOOP! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Monteur biedt te k. aan met 3 mnd. schrift. gar. VW DERBY '78 ƒ 4500,-; VW Passat SL '77 ƒ 3500,-; VW Golf bwj. '77 ƒ 4200,-; Opel Rekord 2100 D autom. '77 ƒ 3900,-; Peugeot 604 '77 ƒ 3400,-; Honda Civic '78 ƒ 4700,-; Ford Escort 1300 '77 ƒ 3100,-; Ford Escort 1300 '75 ƒ 1750,-. Ringstr. 7, Hoensbroek (Steenberg), tel. 045-219510 na 16.00 uur.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76 i.z.g.st. op gas, vrpr. ƒ 3200,-; Opel Kadett bwj. '74 nw. model vrpr. ƒ 1750,-. Te bevr. Rembrandtstr. 25, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. FIAT Ritmo bwj. '80, vraagpr. ƒ 9500,– Tel. 321331 na 17 u.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorread tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q expl.mij, Bergseweg Voerendaal, tel. 04446-3684.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of flein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 40 st. bussen, bedrijfsauto's, bestelauto's, open laadbakken, meubelauto's en ombouwcamping, div. cha sis cabines. 10x Mercedes 813 meubelauto's, 808 met huif, 808 D met hu f en open bak, 608 en 508, 307 D verlengd en verhoogd, 306 en 206 enz. 10x VW-bussen en bestel en open laadbakken, diesels en benzine. Div. Ford Transit Bedford, bestel en open laadbakken. Div. open laadbakken met kippers. Div. kleine bestelauto's enz. Te veel om op te noemen. Inruil, directe financiering ook zonder eigen geld. Tot 100% leasing. Let op adres! Donny Klassen B.V. Automobielbedrijf, Meerssenerweo 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara LS '80, Talbot Solara SX '81, Talbot 151æ LS '81, Talbot 1510 GLS '80, Simca 1308 GT '78, '77 en '76, Simca 1308 S '78 en '77, Simca 1308 GLS '79 en '77, Sunbeam 1.0 LS '79, Citroën CX 2200 '76, Peugeot 504 '79, Peugeot 305 SR '79, Peugeot 104 '77, Renault R16 '76, Renault R5 TL '76, Simca 1100 LX '78 en '77, Matra Bagheera S 1977. Inr. en fin. mogelijk, 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. originele Willy JEEP bwjr. 1943 incl. verz.+ 60 dg. bel. krt. tot eind juli i.z.g.st. Tel. 04447-1800.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds voorradig 60 luxe BEDRIJFSAUTO'S, bussen, bestel- en vrachtautt's. Inruil en directe financiering, ook zonder eigen geld. 3x VW Golf diesel '79 '78; 3x Opel Kadett '80 '79 '76; VW Kever 1300 '74; Datsun Cherry 125A FII '76; Renault R14 '78; Citroën GS Club '78; Ford 1600L '77; Alfa Giulietta '78 met gas; div. goedkope inruilauto's vanaf ƒ 1000,–; Fiat 127; Escort stationcar '75; Morris Marina '75 enz.; div. stationcars Ford 1600L met gas '78; Kadett type '78; 40 bedrijfsauto's en bussen; 18x VW-bussen en bestel 813D - 608D - 508D - 307D - 207D enz. Div. Mercedes 307D - 306D - 808 open laadbakken; 2x Toyota Hi-ace; 6x Ford transsit bestel en pick-ups, open laadbakken, diesels en benzine; Bedford open laadbak; Toyota Dyna diesel 4½ met open laadbak type '80; div. grote en kleine bestelauto's, chassiscabines; div. opbouw voor camping enz. Te veel om op te noemen. Let op adres: Donny Ktassen b.v. - in- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

KADETT 1200 L 68000 km als nw, ƒ 3950,–, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16L. Type ' 7. Zeer mooi ƒ 5300,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. BMW 2002 type '76. Zeer mooi ƒ 3900,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. MAZDA 818 coupé L '76. Zeldz. mooi ƒ 3250,-. Rennemigstr. 29 Heerlerhe de.

Te k. v. part. weg. omst.h. AUDI 100 GLS type '78 als nieuw. Vr.pr. ƒ 5500,-. Salviastr. 18 Spekholzerheide.

Te k. PEUGEOT 504 GR i.st.v.nw. bwj. 80 m. lpg, vialle, 1e eig. Vr.pr. ƒ 10.750,-, tel. 045-314760.

AUTO'S te koop gevraagd van bwj. '73-'79, betaal goede prijzen + vrijwaringsbewijs, Garage Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

INKOOP goede auto's, contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

OPEL Ascona 19 S, '79; Mazda 626, met gas, '79; Polo, '78; Mitsubishi sportuitv., '77; BMW 320, '76; BMW 1802, met gas, '74; Mercedes 200 D, type '73; Citroën Diana, '74. Inr. en financ. mogelijk. O.L. Vrouwestr. 57, Kerkrade.

Auttbedrijf Heijnen Heerlen BV, Renault-dealer, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 713600 biedt de volgende automobielen te k. aan: RENAULT 4 GTL '78 en '79; Ren. 5 TS '77 en '81; Ren. 5 autom. '78; Ren. 12 TL '76 + '77; Ren. 14 TL '78, '79 en '80; Ren. 15 TL '79; Ren. 15 GTL '78; Ren. 18 TS '79; Ren. 20 TS '77; Ren. 30 TX '78 en '80; Fiat 127 '77; Toyota Carina '76; Austin Allegro '79; Honda Civic '80.

W.A en All Risks honderden guldens GOEDKOPER, bel 045-317982, ook financ.

Te k. 1600 GT MOTOR compl. voor Cortina of Escort, lopend te bezichtigen. Tel. 04450-2833.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen, tel. 04446-1807.

Te k. in nw.st. CHEVROLET T Concours, 4-drs. autom. '77 met LHG, kl. rood, metall. weinig gel. ƒ 5.200,–, iedere keuring toegest. Inl. 043-51518.

Te k. HONDA CB 500 bwj. '75 weg. aansch. auto ƒ 1500,– Kapittelstr. 12 Abdissenbosch Ubach o. Worms.

Ingeruild BMW 728 1979, BMW 730 1979, BMW 525 1978, BMW 520 1979, 1980; BMW 518 1980, BMW 318 1979, BMW 316 1977 (lpg), 1979, 1981, BMW 320 1978 (lpg) 1980, Mercedes 300D 1977, 1979, Saab 900 Turbo 1980, Opel Record Berlina 2.0S 1980 (lpg), Toyota Celica 2000 1979, Volvo 264 GLE aut. 1978. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Oarage J. Coenen biedt te koop aan met Bovaggarantie: OPEL Ascone 1900 N '79; Opel Kadett City met LPG '79; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '80; Honda Civic '78; Simca 1000 GLS '76. Inruil en financiering – tevens uw adres voor LPG-inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Te k. weg. omst.h. FORD Taunus, bwj. 1977, i.z.g.st. Te bevr. tel. 04493-3099.

Te k. zeer mooie HONDA Four-K 550 met., kuip, bwj. '78, ƒ 2800,-, tel. 04447-3007.

Te k. zeer mooie HONDA Goldwing bwj. '78 GL 1000, siergesp. en veel access. ƒ 7500,-, tel. 04447-3007.

Te k. MINI Clubman 1100 bwj. '76 vrpr. ƒ 2000,-. Te bevr. Molenweg 78, Eygelshomen.

Te k. OPEL Ascona Stationcar vr.pr. ƒ 2900,-, bwj. 75 a.d. Linde 24, Nieuwstadt, tel. 04498-53051.

Te k. FORD Capri 23æ0 GT bwj. '74; Ford Taunus 1600 Combi, trekh. en LPG bwj. '75. Doe Het Zelf Garage De Kissel, Kissel 42 Heerlen.

Te k. FORD Capri bwj. 74 1600 GT sp.stuur, Amer. magn. versnellingen, zeer apart, Hoofdstr. 296, H'broek.

T. k. mooie HONDA Accord autom. km.st. 50.000 '77, Citroën lelijke eend 75 i.z.g.st., Peugeot 304 GL diesel 77, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Inruilauto's VOLVO 244 GL met schuifdak blauw 1979; Volmo 244 GL automaat schuifdak led. bekl. zilver 1978; Volvo 343 automaat wit 1981; Volvo 345 DL automaat zilver 1980; Volvo 345 DL zilver 1980; Volvo 343 DL geel 1980; Volvo 343 luxe automaat geel 1980; Volvo 343 DL automaat oranje 1980; Volvo 343 automaat zilver 1978; Volvo 343 luxe automaat geel 1978; Ford Granada GL 2300 GL rood 1977; For Taunus 1600 wit station wit 1977; Ford Taunus 1600 zilver 1977; BMW 3 liter zilver 1977; BMW 520 4-cil. zilver 1977; Renault 4 combi wit 1980; Alfa Sud groen 1978; Simca 1307 S geel 1976; Honda Accord automaat zilver 1978; Honda Civic groen 1979; Hyundai pony station zilver 1981. Deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk uw Volmo-dealer Feijts B.V., Provincialeweg N9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

CHEVROLET Camaro nov. '79, Berlinetta Ascona 1900N '78 ƒ 7900,–; Ascona 1600 SR '76; Manta 1600 SR nov. '76 rood. Datsun Cherry '77 ƒ 4500,–; BMW 320 4-d s. veel extra's '76 wit; BMW '74 touring ƒ 4500,–; BMW '73 touring; BMW 2002 '7[illegible] pr. motor ƒ 1250,–; Fiat 12[illegible] special type '76 ƒ 2750,– Golf '75 autom. en gasinst VW kever '75 autom ƒ 2500,–, Commodore '73 4 drs. autom. engasinst ƒ 2750,–; VW kever op gas '70. Peugeot 304 S '74; Kadett special '74 ƒ 2750,– Gar. fin. inruil, Bert Artez Barbarastr. 10, Palemig Hrl. tel. 721268.

RENAULT R4L '7[illegible] ƒ 2900,–; Toyota Corolla 3[illegible] de luxe '75 ƒ 3500,–; Toyota Celica 1600 ST '74 ƒ 3900,–; Simca 1307 GLS '7[illegible] ƒ 3000,–; Ford Capri 2 1600 XL '74 ƒ 3800,–; Ford Escort 1100 '73 ƒ 1950,–; Morris Marina coupé '7[illegible] ƒ 1800,–; VW Passat '74 ƒ 2400,–; VW Passat stationcar '75 ƒ 1900,–; Renault 6 '74 ƒ 1350,–; Simca 1100 '75 ƒ 650,–. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr., linksaf, grindweg) tel. 311078.

Te k. AUDI GL bwj. 74 na 18.00 uur. Koeweg 6 Schaesberg.

Te k. SIMCA 1100 '76-'7[illegible] event. met LPG ƒ 1500,– Inr. mog. Tel. 043-72150.

Te k. DAF 66 stationcar bwj. '74, in st.v.nw., nieuwe accu, banden, 1e lak pr. ƒ 1950,-. Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg Hrl.

PEUGEOT 504 GL diesel '78, nw. accu, banden, radio, trekh., 100% in orde Vrpr. ƒ 9000,-, 04490-2133[illegible]

AUTO-TRANSPORTER, met kenteken en lier, merk Henra. Vrpr. ƒ 2750,-. Inr. auto mog. Beethovenstr. 31-II, Sittard.

Te k. RENAULT 20 TL automat. get. glas, zeer mooi type '77 ƒ 3550,-, 04490-2313[illegible]

Te k. OPEL Ascona 16 met LPG gasinst. 47.000 km, bwj. '77 zeer mooi Meidoornstr. 21, Lindenh. Geleen.

Te k. Amerik. CHRYSLER Le Baron bwj. '78 8 cil. automaat. electr. ramen, stereo enz. 56.000 km, grijsmetal. als nw. ƒ 6750,-. Meidoornstr. 21, Lindenh. Geleen.

MAZDA 323 5-drs. bwj. '7[illegible] vraagpr. ƒ 6250,–. Tel. 04459-1996.

Te k. RENAULT R5 GTL radio, schuifd. enz., apart mooi! bwj. '76-'77. Te bevr. na 14 u. Tel. 045-3123[illegible] Buizerdweg 5 Ubach o. Worms (industr.terr.)

Te k. nieuwe DATSUN U[illegible] van bestelw. bwj. '8[illegible] km.st. 9000, gas, trekh. Te bez. na 14 uur. Buizerdweg 5 Ubach o. Worms tel. 04[illegible] 312318 (industr.terr)

VERZEKERINGEN. Nu nog goedkoper! Bel voor informatie 045-423208.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m2. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Baksteenstrippen
Keus uit div. soorten v. ƒ 18,25 p. m2 voor ƒ 14,50 p. m2, Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Profiteer nu nog van onze bontprijzen

Wolfjasje
van 1690,– voor **990,–**
Russische Persianer
bruin van 1690,– voor **990,–**
Nerts stukjes
grijs van 2290,– voor **1490,–**
Vos jasje
van 2390,– voor **1790,–**
Persianer jasje
van 2990,– voor **1990,–**

Leren jassen
step gevoerd van 950,– voor **690,–**
Alcantara jas
van 995,– voor **790,–**

Cocktail- en Tuniekpakken voor de halve prijs

modecentrum
BERGSTEIN
het hart van kerkrade tel. 045-453800

+++ KUNST TE KEUR

Poolse pianiste in Hoensbroek

HOENSBROEK – De Poolse pianiste Joanna Trzeciak geeft zondag 24 januari om 15 uur in de groene kamer van het Kasteel Hoensbroek een recital. Zij speelt o.a. werken van Chopin en Srymanowski. De concertruimte telt slechts een beperkt aantal plaatsen. Het is dus zaak om zo snel mogelijk toegangskaarten zien te bemachtigen. Dit kan aan de kassa in Kasteel Hoensbroek. De plaatsbewijzen geven tevens toegang tot een bezoek aan de tentoonstelling „Limburg helpt Polen". Joanna Trzeciak verblijft door de verwikkelingen in haar land momenteel in België. Zij is dertig jaar en wist in 1980 het Poolse festival voor pianisten te winnen. Zij heeft concerten gegeven in Italië, Engeland en België.

Junge Chor in Heerlen

HEERLEN – De stadsschouwburg in Heerlen heeft zondagmorgen voor de liefhebbers een bijzonder koffieconcert in petto. Dan treedt vanaf 12 uur „Der junge Chor Aachen" op onder leiding van Fritz ter Wey, een koorpsycholoog en -pedagoog van internationale reputatie, die sedert verleden jaar ook dirigent is van de Heerlense Oratoriumvereniging. „Der junge Chor Aachen", dat in 1966 werd opgericht heeft inmiddels al ruim 300 concerten gegeven in Duitsland, Nederland,België, Frankrijk, Italië, Hongarije, Oostenrijk, Israël en Zweden en daarmee een bijna niet te evenaren internationale reputatie opgebouwd. Het koor voert in Heerlen werk uit van Benjamin Britten, Heinrich Schütz, Joh Brahms, Thomas Morley, Quitino Gasparini en Goffredo Petrassi.

Jubilee Singers

De wereldbekende zanggroep „Los Angeles Jubilee Singers", meer dan twintig jaar geleden opgericht om de muziek van het „zwarte Amerika", niet in de vergetelheid te doen geraken, geeft zondag 24 januari een concert in de stadsschouwburg te Heerlen. Onder leiding van dr. Albert McNeil zingt de groep een programma van spirituals, een selectie uit Porgy en Bess, gospelsongs en volksballaden het optreden in Heerlen is onderdeel van een grote Europese toernee.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Lady Chatterley's lover, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
Ik ben Joep Meloen, 6e week, a.l. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rocky de uitdager, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.
Passage
De prille lusten van een tiener, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
Verpleegsters all in, 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
The postman always rings twice, 16 jr., 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
In de greep van de Zombies, 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
Het laatste ultimatum, 12 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
De hete nachten van Jozefine Mutzenbacher, 16 jr., 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Endless love, 7e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Mondo Cannibale, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur.
Frank en Frey, 5e week, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
Inpoet
Een zeer morele nacht, z0. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
Christiane F..., za. 20.00, zo. 19.00 en 21.15 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Jailhouse rock, a.l., za. en zo. 14.30 uur.
Ik ben Joep Meloen, a.l. za. en zo. 17.00 en 20.00 uur, ma. en di. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino
De apen grijpen de macht, 12 jr., do. en vr. 20.30 uur.
Motorduivels in spijkerbroek, 16 jr., do. en vr. 22.45 uur.
Lion of the desert, 12 jr., za., zo. en ma. 20.30 uur.
Damien, het tweede omen, 16 jr., za., zo. en ma. 22.45 uur.
Tom en Jerry festival, a.l. zo. 18.00 uur.
Zij noemden hem platvoet, 12 jr., di. en wo. 20.30 uur.
Zeden-brigade, 16 jr., di. en wo. 22.45 uur.

IN UBACH OVER WORMS

Eigen wijkvereniging Namiddagsche Driessen

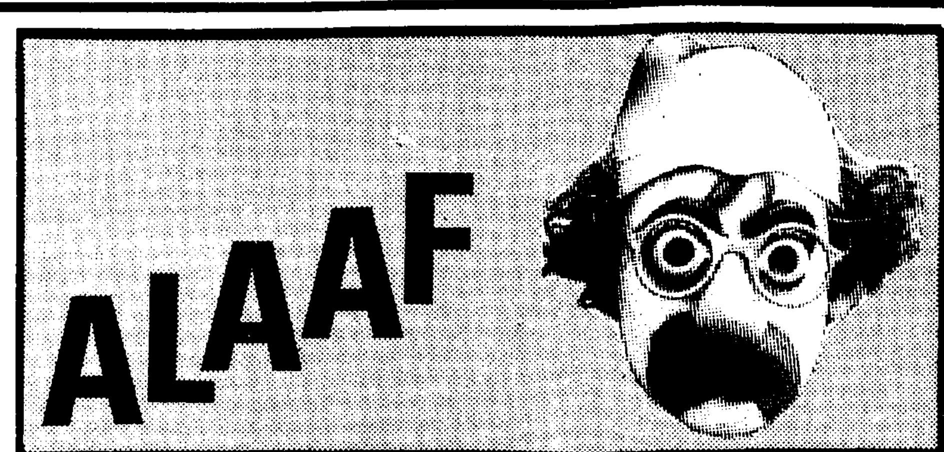
UBACH OVER WORMS – Afgelopen maandag is door de bewoners van de nieuwbouwwijk Namiddagsche Driessen in Ubach over Worms een wijkvereniging opgericht. Dit is gebeurd tijdens de bewonerscontactavond welke de werkgroep die de oprichting van de wijkvereniging voorbereidde, had georganiseerd in zaal Eggen in Ubach over Worms.

Op de oprichtingsvergadering waren bijna alle bewoners van deze nieuwe wijk aanwezig. Ook werd tijdens deze vergadering door de werkgroep het eerste infoblaadje aan de bewoners van de Namiddagsche Driessen gepresenteerd. Aan het slot van de bewonersbijeenkomst werd door de ruim vijftig aanwezige bewoners van de wijk een bestuur gekozen.
De leden van dit bestuur dat uit 11 personen bestaat zijn dinsdag voor de eerste keer in vergadering bijelkaar geweest om de bestuursfunctie vast te stellen. Voorzitter is geworden Bert van Heumen, tel. 322372, secretaris Lenie Leclerc tel. 312486 en penningmeester Men de Leng tel. 321493. Bewoners die zich als lid van de nieuwe vereniging willen opgeven, problemen hebben met hun woonomgeving of klachten hebben over hun woning kunnen terecht bij een van de bestuursleden van de wijkvereniging Namiddagsche Driessen.

Afslanken in Heerlen

HEERLEN – Op twee plaatsen in Heerlen gaat het Groene Kruis Heerlen starten met de cursus samen afslanken. Op woensdag 3 februari start deze cursus in het wijkgebouw aan de Donderdagstraat te Molenberg en op dinsdag 26 januari in het wijkgebouw aan de Kap. Berixstraat in het centrum. De cursus bestaat uit 17 lessen en kost 25 gulden voor leden van het Groene Kruis. Nietleden betalen ƒ 112,50.

Aanmelden kan gebeuren bij het Groene Kruis, Kap. Berixstraat 16, tel. 713712.



Bloemenkoningin in Simpelveld

SIMPELVELD – In zaal Oud-Simpelveld wordt zaterdag de nieuwe bloemenkoningin van het Woesjjoeperijk gekozen. Dat gebeurt vanaf 20.11 uur. De huidige koningin Rina I zal dan aftreden.

Prinsen-recepties

HEERLEN – De receptie ter ere van prins Hans I van de Molenberg in Heerlen wordt niet komende zondag gehouden maar zaterdagavond van 19.30 tot 21.00 uur in café Berg en Dal.
HULS – Op de Huls in Simpelveld wordt zondag tussen 14.00 en 16.00 uur receptie gehouden door de nieuwe prinsen van de cv. De Bergböck, Frits I en jeugdprins Patrick I. Dat gebeurt in hotel Bellevue.

Koelköp kiezen nieuwe prins

HOENSBROEK – In Hoensbroek-Zuid proclameren De Koelköp zaterdag hun nieuwe carnavalsprins in het Trefcentrum aan het Pius XII-plein. Vier gastverenigingen zullen dat feest opluisteren. Omstreeks 22.00 uur zal de huidige prins Hub aftreden en rond 23.00 uur vindt de entree van de nieuwe prins plaats.

Schlagers in Nuth

NUTH – Cv. de Nachuule proclameert zaterdag de nieuwe prins. Dat gebeurt vanaf 20.11 uur in het Trefcentrum. De Nachuule brengt tevens een cassette uit met 12 origineel Nuthse carnavalsschlagers. Een groot aantal Nuthers heeft aan dit bandje meegewerkt. Vanaf zaterdag is het bandje voor ƒ 15,– verkrijgbaar bij de firma Zautsen in de Raadhuisstraat, bij firma America in de Stationsstraat en bij Nachuule-secretaris A. Peulen, Nuinhofstraat 22.

Kalk an de Boks krijgt prins

BOCHOLTZ – De vasteloavendsverein Kalk an de Boks Bocholtz roept zaterdag de nieuwe prins uit om w0.11 uur in de harmoniezaal Goebbels.

Galaridder Simpelveld

SIMPELVELD – De prinseraad Simpelveld organiseert maandag 25 januari in zaal Broekmans om 20.11 uur het Galabal met verkiezing van de Galaridder. De Galaorde wordt uitgereikt aan iemand, die bijzondere verdiensten voor de Simpelveldse gemeenschap heeft. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle leden van de prinseraad.

Prins voor Casinotten

TREEBEEK – De Casinotten van Treebeek roepen zaterdag hun nieuwe prins uit in het Casino in Treebeek. De aanvang van de proclamtiezitting is om 21.00 uur vastgesteld. De zaal is om 20.00 uur open.

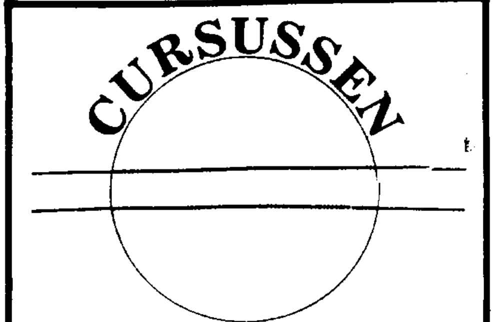

● *Het echtpaar Bosten-Walther.*

Concert in Schaesberg

SCHAESBERG – In het Eyckhagencollege te Schaesberg wordt zaterdag vanaf 20.30 uur een concert gehouden door de fanfare Aloysiana, in samenwerking met het gemengd kerkelijk zangkoor van de parochie H. Familie. De drumband van de fanfare opent met enkele marsen. Daarna zal de fanfare onder leiding van B. Essers zeven werken uitvoeren.

Thema-avond vrouwentrefpunt

NIEUWENHAGEN – Maandag houdt het Vrouwentrefpunt Nieuwenhagen haar maandelijkse thema-avond. Deze thema-avond zal in het teken staan van Vrouw en Gezondheidszorg. De thema-avond die om 20.00 uur begint zal worden ingeleid door een vijftig minuten durende film. Na deze film zal onder deskundige leiding over dit onderwerp gediscussieerd kunnen worden. De entree bedraagt inclusief koffie 2.50 gulden.
Op donderdag 4 februari houdt het Vrouwentrefpunt een koffiemorgen. Deze zal worden bijgewoond door een medewerkster van het Limagas, die aan de hand van een diaserie een lezing zal houden over energiebesparing en isolatiemogelijkheden in- en rond de huishouding en woning. De koffiemorgen begint om 9.30 uur. De entree is gratis. Koffie of thee kosten vijftig cent.



Groene cursus

VOERENDAAL – De IVN-afdeling Ubachsberg-Voerendaal gaat een Groene cursus organiseren. In zeven binnenlessen die op donderdagavond worden gehouden, worden historie, geologie, vogels, voortplanting en ontwikkeling, bossen, water en kalkgraslanden behandeld. Donderdag 21 januari wordt een instructieavond gehouden in het IVN-lokaal aan het Kerkplein. De kosten inclusief het cursusboek bedragen 40 gulden. Voor inlichtingen kan men terecht op telefoonnummer 045-750108.

Dag Pap, ik ben je dochter

HEERLEN – Niet op maandag 25, zoals wij abusievelijk schreven, maar op dinsdag 26 januari, gaat in de stadsschouwburg te Heerlen het blijspel Dag pap, ik ben je dochter van Neil Simon met Luc Lutz, Simone Rooskens en Marja van Lieuwen en onder regie van Lo van Hensbergen. Het stuk en de uitvoering staan borg voor een avondje prettig toneel.

Leo en Emilie leven lang gek op duiven

Gouden paar in Simpelveld

SIMPELVELD – Leo en Emilie Bosten-Walther uit de Oude Molsbergerweg 10 te Simpelveld vieren zaterdag hun gouden huwelijksfeest. Het feest wordt niet uitbundig gevierd, omdat de gouden bruidegom pas een been verloren heeft. Leo: „Ik ben nu gehandicapt en daarom moeten wij het iets rustig aan doen. Ik voel me anders zo goed als nooit. Geen centje pijn meer". Leo is een geboren Simpelveldenaar (12-12-1905). In het huis waar het paar nu woont zag hij 76 jaar geleden het eerste levenslicht. Als 14-jarige ging hij te voet op klompen naar Kerkrade om in de Dominiale mijn te werken. Na 3 jaar zocht hij de Willem Sophia op, dat was dichter bij huis en hier bleef hij 41 jaar tot aan zijn pensionering. Daarna begon hij aan de totale verbouwing van zijn huis uit 1665. Hij zegt: „Na de verbouwing ging ik bij Brands Bieren werken. Het was zwaar werk met die tonnen, maar ik was tussen mensen op de weg en begreep niet hoe ik het zo lang in de mijn kon uithouden. Het duurde echter maar 18 dagen, toen kreeg ik een hartinfarct".

Emilie Walther is geboren in Sterkenrade, Duitsland, zij is 71 jaar en werkte steeds in het huishouden. Tot aan haar huwelijk bij anderen, dan nog uitsluitend in haar gezin. Een andere hobby heeft zij ook nog, en wel dezelfde als haar man. Het paar is gek op duiven. Leo heeft al ruim 65 jaar duiven. Hij was 27 jaar secretaris van De Snelvliegers en ging later naar De Kroon en enkele jaren geleden naar PDV Simpelveld. Emilie en haar zoon Johan zg. bleven De Snelvliegers trouw. Zij is nu nog lid. Leo: „Eerlijk, ik heb meer geld verdiend met de duiven dan met werken. Maar hoe ging dat, als ik weer eens een vette pot gehaald had, werd dit gevierd met ergens lekker eten en drinken".

Het feest wordt gevierd met o.a. schoondochter Lies en de kleinkinderen Emmy, Lilian en Leon. Begonnen wordt met een eucharistieviering om 15.00 uur in Holset. Dan verder in wegrestaurant Bocholtz, waar wel geen officiële receptie gehouden wordt, maar ieder die dit wenst kan komen feliciteren tussen 16.30 en 18.00 uur.

films

door theo pasing

RIVOLI

„ROCKY 2": een fraaie romantische Amerikaanse film over een bokser uit 1979. In de hoofdrollen: **Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young, Burgess Meredith.** Regie: **Sylvester Stallone.** Dit is vervolg op de film „Rocky", die door zijn knappe en indringende weergave veel belangstelling kreeg. Met zijn rol als de bokser Rocky vergaarde Stallone wereldroem. Sylvester Stallone borduurt nu op dat verhaal in dezelfde romantische stijl voort en schildert Rocky als hij besluit met boksen te stoppen, nadat hij een duel ernstig aan zijn oog gewond geraakt is. Hij probeert als een doorsnee-burger een leven op te bouwen, maar de verleiding om te proberen wereldkampioen boksen te worden blijkt groter dan hij zichzelf wil toegeven. Hij krijgt een uitdaging en hij neemt hem aan. 16 jaar.

H5

„IN DE GREEP VAN DE ZOMBIES": een apocalyptische Amerikaanse horrorfilm uit 1978. In de hoofdrollen: **David Emge, Ken Foree, Scott H. Reininger, Gaylen Ross.** Regie: **George A. Romero.** Vier mensen nemen de strijd op tegen de horden zombies die de mensheid bedreigen. Zombies zijn gestorven mensen die om de een of andere reden weer tot leven komen. Als een mens door een zombie gebeten wordt sterft hij om dan als zombie weer vrolijk verder te leven. 16 jaar.

„HET LAATSTE ULTIMATUM": een middelmatige Engelse rampenfilm uit 1979. In de hoofdrollen: **Roger Moore, James Mason, Anthony Parkins, Michael Parks.** Regie: **Andrew V. McLaglen.** Zes mannen kapen in de Noordzee een provianderingsschip van drie booreilanden. De booreilanden zelf hebben ze ondermijnd. Ze eisen 25 miljoen pond. Als ze het geld niet krijgen zullen de booreilanden opgeblazen worden. 12 jaar.

AUTOKINO

„DE APEN GRIJPEN DE MACHT": een spannende Amerikaanse science fictionfilm uit 1972. In de hoofdrollen: **Roddy McDowall, Don Murray, Natalie Trundy, Hari Rhodes.** Regie: **J. Lee Thompson.** De film speelt in het jaar 1990. Het apenvolk komt onder leiding van Caesar, een afstammeling van de super-apen uit drie voorgaande versies over dit thema, in opstand tegen de dictatuur van gouverneur Breck. De drie voorgangers hebben regisseur Thompson niet gehinderd om van zijn versie toch een spannende en vaak originele avonturenfilm te maken. 12 jaar.

„ZIJ NOEMDEN HEM PLATVOET": een plezierige Italiaans-Franse politiefilm uit 1973. In de hoofdrollen: **Bud Spencer, Adalberto Maria Merli, Raymond Pellegrin, Juliette Mayniel.** Regie: **Steno.** Hoewel Bud Spencer zijn gebruikelijke tegenspeler Terence Hill moet missen, zorgt hij weer met zijn stevige knuisten voor de nodige hilariteit. Politie-inspecteur Rizzo komt met zijn nieuwe superieur overhoop te liggen, als die hem verplicht om een revolver te dragen. Rizzo wil echte als met zijn vuisten afdoen. Zijn koddige strijd met een bende drughandelaren moet hem gelijk geven. 12 jaar.

Regio kort

HEERLEN
● De carnavalsvereniging Nette Kadette houdt vandaag om 20.30 uur in café Bardoul aan de Benzenraderweg een kwajongconcours. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 7,50 per koppel.
● De afdeling Heerlen van het IVN houdt zondag een wandeling door de Eifel. De tocht gaat door het Rotterwald en langs Dreilägerbach. Het vertrek is met eigen vervoer om 9.00 uur vanaf de Groene Boord.
● De postduivenvereniging De Postduif uit Welten houdt zondag in het kader van het 50-jarig bestaan een grote duivenshow. Deze vindt plaats vanaf 11.15 uur in het café Oud Welten. Elk lid zal vier duiven inzetten. De bonnenverkoop begint om 15.00 uur en om 20.00 uur is er een feestavond.
● Het jeugd- en jongerenwerk 't Schuurtje Meezenbroek houdt vandaag van 19.00 tot 22.00 uur in het gebouw aan de Verschuurstraat voor de jeugd vanaf 11 jaar een discoavond. De entree is een gulden.

SCHAESBERG
● Het fluit- en tamboerkorps St.-Paulus houdt zaterdag vanaf 9.00 uur een ophaalactie van oud papier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

● Door het jeugdbestuur van RKONS wordt zaterdag in de sportkantine voor de jeugdleden een filmmiddag gehouden. Voor de D- en E-jeugd om 14.30 uur en voor de jeugd van A, B en C om 16.00 uur. Vooraf houdt de jeugdspelersraad om 12.00 uur in de kantine Ons Home een vergadering.

● Door de sportvereniging Kakertse Boys wordt zaterdag om 15.00 uur in de kantine van het sportpark een kwajongconcours gehouden. Om 20.00 uur is er een carnavalsavond met het aftreden van prins Ger I.

SIMPELVELD
● De afdeling Simpelveld van de KPJ houdt zaterdag een zaalvoetbalwedstrijd tegen Lujana Boys. Die mee wil doen kan zich opgeven bij Michel.
● De wethouders Karl Franssen en Hub Grooten houden zaterdag van 11.00 tot 13.00 uur spreekuur in het gemeentehuis van Simpelveld.

MERKELBEEK
● De voetbalvereniging RKDFC houdt zaterdag in het Trefpunt om 20.11 uur het bekende patschebal.
● Een afvaardiging van de postduivenvereniging d'r Blauwe Sjek, die deelnam aan de Beatrix-duivenshow wist beslag te leggen op de wisselbeker. Door dit resultaat kregen zij het recht om de show 1981-1982 te organiseren.

BOCHOLTZ
● De fanfare St.-Cecilia houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. Bezocht worden de Stationstraat, Overhuizenstraat, Min. Ruijsstraat, Dr. Nolensstraat, Pastoor Neujeanstraat, Beatrixstraat en de Kerkstraat.
● De afdeling bouwbond van de federatie Nederlandse vakvereniging houdt vandaag om 20.00 uur in zaal Deswijzen de jaarvergadering.

KLIMMEN
● Tijdens de jaarvergadering gehouden door de tafeltennisvereniging De Kometen werd een nieuw bestuur gekozen dat als volgt uit de bus kwam: voorzitter, H. Verhoeven; secretaris, H. van Summeren; penningmeester, P. Bertrand; tweede penningmeester, P. Deguelle; wedstrijdsecretaris, A. Hamers en ledenadministrateur, P. Roosen.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie; 20.00 uur in het Pauluscentrum door de Wieër; 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het Schalmeienkorps.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door vv Rolducerveld; 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door SCC; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café Dominiaal door de schutterij Wilhelmina.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20.00 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door de gezamenlijke verenigingen; 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de bejaardenbond Langeberg; 19.45 uur in Concordia door commissie Rumpens Mannenkoor; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de Kavo; 14.00 uur in het Irenehuis door algemene bond voor ouderen.
Hoensbroek: 19.15 uur in lokaal Schiffers door de ouderbond; 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door scoutinggroep St.-Joris.
Nuth: 20.00 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

ARTSEN

HEERLEN: voor spoedgevallen bellen, b.g.g. 712411.
HOENSBROEK - BRUNSSUM: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHAESBERG: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot maandagmorgen 8.30 uur, dokter J. Ypma, Schumanstraat 14, tel. 313323.
NIEUWENHAGEN - UBACH OVER WORMS: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24.00 uur dokter J. Snijders, Kerkstraat 132, Nieuwenhagen, tel. 311515.
VOERENDAAL - UBACHSBERG: dokter de Graaf, Raadhuisplein 4, tel. 1322.
KERKRADE-OOST: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter Hamers, Hoofdstraat 28, tel. 452712. Dokter Zeeuwen, Prickstеenweg, tel. 453059 van zondagmorgen 10.00 tot maandagmorgen 8.00 uur.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ: dokter Jehne, Christinastraat I, Simpelveld, tel. 441251.

TANDARTSEN

HEERLEN - HULSBERG - VOERENDAAL: tandarts Lambermont, Kruisstraat 72, Heerlen, tel. 712552. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD - HOENSBROEK - NUTH - SCHINNEN: tandarts Van Dijk, Mgr. Savelbergstraat 3, Schinnen, tel. 04493-3986. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ - GULPEN - VAALS - WIJLRE - WITTEM: tandarts Jacobse, Parallelweg 1, Gulpen, tel. 04450-1436. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.
KERKRADE - EYGELSHOVEN - UBACH OVER WORMS - NIEUWENHAGEN - SCHAESBERG: tandarts Jongen, Van Banningstraat 6, Schaesberg, tel. 313778. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN: apotheek Ritzen, Stationstraat 24b, tel. 713269.
HEERLERHEIDE: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11.00 tot 14.00 uur. Voor spoedgevallen, tel. 210772-715034.
HOENSBROEK - NUTH: apotheek Heggen, Akerstraat 43, tel. 213773. Apotheek Winten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-1458.
HOENSBROEK: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
NIEUWENHAGEN - SCHAESBERG - UBACH OVER WORMS: apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633, zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SCHAESBERG: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
KERKRADE - EYGELSHOVEN: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, Kerkrade, tel. 452523.
BLEIJERHEIDE: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 52, tel. 460923, zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur en zondag van 12.00 tot 13.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219, zaterdag van 12.00 tot 16.00 uur en zondag van 13.30 tot 15.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-hulpdienst dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.
Hulppost Welterhof
HEERLEN: accute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

Gezondheidscentrum
HOENSBROEK: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

GROENE KRUIS

HEERLEN: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
BOCHOLTZ: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 441500.
SIMPELVELD: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 441587.
KERKRADE-OOST: wachtdienst voor spoedgevallen zuster Hanneman, tel. 461096, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
KERKRADE-WEST: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Janse, tel. 312676, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

DANCING MANUELA
DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN
Vrijdag, zaterdag en zondag

DANCING NEERBEEK
Tel. 044..-2..., a.d. Rijksweg
vanavond
AUWT WIEVERBAL
muziek CON AMOR
zaterdag: STARDUST
zondag: MEYLEY COMBO

DANCING MART GEELEN HAELEN
Zondag 24 januari
CLASSICS
Zondag 31 januari
GAMBLE
Burg. Aquariusstraat 12

ZATERDAG: FAIRY TALE
GEEN ENTREE
IN
La Diligence
Heerlen
PRESENTATIE: JO FRENKEN
AS. WOENSDAG: SASKIA & SERGE + BILL BRADLEY BAND

NEEPOINT
disco dance
Vrijdag 5 februari
GROOT AUW WIEVERBAL
Vrijdag 12 februari
KLOMPENBAL
Vrijdag 19 februari
SCHORTENBAL
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

top disco
Rijksweg Zuid 119 Geleen
Woensdag Baccardi-avond

SCHINNEN SCHINNEN
A.s. zaterdag in 't Gemeenschapshuis
PRINSEPROCLAMATIE 1982
Aanvang: 21.00 uur
Orkest: THE BLUE NOTE'S
Beleefd uitnodigend,
C.V. De Schinoster

La Baraque
HULSBERG
ZONDAG 24 JANUARI
GROEP: BATUQ
ENTREE: ƒ 3,50

DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5, Hulsberg
zaterdag en zondag
DISCO
met disc-jockey Jo Jo

KERMIS SLENAKEN
Zaal: Berg en Dal
ZATERDAG 23 JAN.
THE HIPPY'S
ZONDAG 24 JAN. STEMMING EN DANS MET DE:
GUARDS

TERUG VAN WEGGEWEEST
AS. ZONDAG
KNUFFELAVOND
OP VELER VERZOEK
top-class discotheek
wilhelminaplein 17-19 schinveld, telefoon 045-259564
presentatie PETER de RUITER

DANCING NOPPENEY ...
ZATERDAG ...

DE GROOTSTE EN MODERNSTE ... VAN EUROPA

SCORPION
EINDERSTRAAT 71, KERKRADE

Café-Dancing Discotheek D'oude LINDE
TINY & BROER
HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 04446-3110

Predikant Wim Frijns ...
ZATERDAGAVOND: **B.Z.N.**
VANAVOND: ...
ZONDAGAVOND: ...
IN
ELDORADO SPAUBEEK

drop inn
De discotheek in KERKRADE
WOENSDAG
VRIJDAG
ZATERDAG EN ZONDAG
d.j. Barry M.T. Parker

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
ZATERDAG
PRINSENBAL
ZONDAG
DISCO

ZATERDAG DANSEN
met de
Corinta's
CAFE-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54
KERKRADE-WEST

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 23 januari
PRINSE-PROKLAMATIE
met orkest
LOS MAMAJOS

Peppermill Heerlen
5 februari:
DE TRAVESTIETENSHOW VAN
MADAM GIGI
Zondag vanaf 14.00 u.
JEUGDDISCOMATINEE
met D.J. FRANKLIN
DANCING PEPPERMILL
Beitel 90
Heerlen
Autobaan vanuit Heerlen
afslag Kerkrade West
richting Simpelveld

Auto's en motoren

OPEL Ascona [illegible] bruin metal. bwj. '76 [illegible] ... Mitsubishi Lancer 1200 [illegible] ... Ford Taunus [illegible] ... Mazda [illegible] ... Audi 100 LS [illegible] '77 ƒ 5900,– Ford Escort [illegible] ... Willy's Jeep org. [illegible] bwj. '54 ƒ 6750,– Mercedes 200 benzine n.w. model zeer mooi bwj. '76 ƒ 11.500,– Citroën CX [illegible] ƒ 5750,– ... Peugeot 504 [illegible] ƒ 3900,– BMW 2800 [illegible] ƒ 4900,– Capri 1600 met gas bwj. '75 ƒ 5250,– [illegible] met gas ƒ 1150,– Honda CB 500 c motor bwj. '81 ƒ 4500,– inruil mogelijk [illegible] Spaubeek [illegible]

RENAULT R TS '79 met gas, Datsun Cherry coupé '77 4-drs. m. gas, Datsun Cherry coupé '79, 30.000 km. Ford Capri II 1600 L '78. Ford 1600 L '78 met gas, Ford 1600 L '78 met gas. Ford 1600 GL '78; Ford 2000 GL '79; Ford Escort '78. Toyota Carina L '78. Peugeot 305 GL '79. Opel Kadett '79. Opel Ascona 1900 L '79 en '78, Volvo 343 DL automaat '77, Mazda 929 4-drs., automaat '77, Ford 1600 GL '77, automaat, Alfa Alfetta GT coupé '77. BMW 2002, sportuitvoering, '72, Opel Ascona 1200 L '75, ƒ 2750,–. Granada 2300 bj. '7' ƒ 2500,–. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

KADETT 1200 S 3-drs. '81, Kadett coupé 1200 '76; Kadett stationcar '79 ƒ 8750,–; Escort 1300 L automatic '79; Escort 1300 L '80; Fiesta 1100 De L '77; Golf diesel '80 35.000 km. Daf 55 '71; Honda Civic '79 5-drs. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te koop CHEVROLET Monza type 2+2, kleur groen, 2-drs. coupé, 8-cil. met gas op kenteken. Bwjr. '76. Auto is als nieuw. Vraagprijs ƒ 5750,–. J. Hendriks, Heerlerweg 100 Voerendaal. Tel. 04446-1642.

Te k. 1 DAF-TRUCK 2800 met vaste laadb., 6½ meter. 1 Daf-truck 2600 met multilift-instal., 1 aanhangwagen, 7 mtr voor containers, 9 containerbakken. Br.o.nr. HK 496, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. OPEL Ascona, bj. '77, 4-drs., Berlina met LPG-install. [illegible] Dommelstr. 3, [illegible] tel. 725581

American Cars Schimmert
Keuze uit 40 nieuwe en 15 gebruikte
U.S.A.-cars
Alle wagens met volledige garantie, volgens GM-bepalingen. Verder voor alle onderhoud, onderdelen accessoires. Speciale afdeling automatische transmissies. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888

Mitsubishi Celesta GSR 2000 '79 met schuifdak, nieuw, Datsun 120A Coupé '79, slechts 28.000 km gelopen, Ford Escort 1300 L '79.
Automobielbedr. H. Vleugels bv
Maastricht. Tel. 043-627241-627242.

Mercedes 280 S '79; Mercedes 280 '81, Mercedes met gas '78; Mercedes 200 '80; Mercedes 300D; Mercedes 240D '77; Mercedes 240D '74; Mercedes 200D '80; Mercedes 200D '78; Mercedes 250 aut.; Audi 100 D '80; BMW 320 '79; BMW 318 '78; BMW '80
Lux Automobielen
Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Motorrijders
Opgelet! Zorg ervoor dat jullie
B.V.B.
voorblijven. Wanneer je van plan bent een nieuwe motor te kopen, reserveer hem dan voor de invoering van de
B.V.B.
(prijsverh. ± 20%) ing. 1-5-'82. Een aanbetaling is voldoende. Moto-Shop Theo Luyten heeft de nieuwe 1982 modellen al besteld en enkele zijn al te leveren: Yamaha XJ-750; Honda VF-750 c; Suzuki GSX-1100 Katana; Honda XL-500-R.
Moto Shop Theo Luyten
Voor alles op motorgebied. Rijksweg 59, Gulpen. 04450-2461.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 22 januari 1982 ● Pagina 21

Zondag Roda JC contra Sparta

Nanninga weer van de partij

KERKRADE – Zondag rolt de bal weer in het gemeentelijk sportpark. Zeven weken zijn er inmiddels verstreken toen Roda JC zijn laatste thuiswedstrijd (3–2 winst op FC Den Haag) heeft gespeeld. Zonder een geblesseerde Nanninga.

De lange spits heeft in die periode tijd genoeg gehad om zijn blessure te laten genezen. De pijn uit zijn knie is verdwenen en hij zal tegen Sparta zijn rentree maken. Evenals zijn ploegmaten is Nanninga gebrand op de confrontatie met Sparta. Immers op een paar oefenwedstrijden na bestond de winterstop voor de Kerkraadse selectiegroep enkel maar uit trainen op de hardbevroren velden van Kaalheide.

Zestig procent

Mede dank zij de hulp van supporters is het gemeentelijk sportpark van zijn sneeuwlaag ontdaan. Bovendien was de bovenlaag van de grasmat gisteren reeds voor zestig procent vorstvrij. Manager Hans Coerver: „Wij spelen in ieder geval. De wedstrijd gaat zeker door. Het terrein ligt er uitstekend bij. Zondag zal de vorst waarschijnlijk helemaal uit de bovenlaag verdwenen zijn".

De selectie van Roda JC ziet er als volgt uit: Smits, Dacier, Van de Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Tsinos, Van Geel, Hofman, Nanninga, Eriksen, Wassenberg, Raeven, Hendriks.



● *Dick Nanninga in actie op zijn vertrouwde wijze. De lange spits zal de Sparta-achterhoede weer handen vol werk gaan bezorgen.* **Foto: DRIES LINSSEN**

Drie spelers niet beschikbaar

Fortuna Sittard: liesblessures

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna lijdt aan een in de winter vaak voorkomende blessure. Door het intensief trainen op gladde velden hebben de spelers last van de liezen. Goede fysiotherapeutische behandeling laat dit euvel meestal snel verdwijnen. Bij Hub Smeets echter zijn het de buikspieren die het hebben laten afweten, bij René Maessen de lies en Tini Ruys is geveld door een ordinaire griep. Alle drie kunnen zondag niet van de partij zijn in de wedstrijd tegen FC Amsterdam.

Vooral René Maessen vindt het erg jammer dat hem dit overkomen is. Hij was juist op de weg terug, nadat hij tegen Helmond Sport volkomen de mist was ingegaan. „De trainer had het grootste gelijk dat hij mij ernaast heeft gezet na die wedstrijd. Daarna liep het goed met het elftal en ik kon niet verlangen dat iemand plaats voor mij moest maken. De laatste tijd ging het uitstekend. De liesblessure gooit me een heel eind terug".

Trainer Körver ziet de jonge Maessen als een van zijn stamspelers in de toekomst: „Hij is wat gemakkelijk in het elftal gekomen, kende weinig of geen tegenslag en moet nu voor zijn plaats knokken. Ik ben er van overtuigd dat „Reneetje" zijn stekkie herovert, om het niet meer af te staan".

Of Fortuna Sittard de verre reis naar Amsterdam inderdaad moet beginnen, is nog de vraag, want FC Amsterdam kon gisteren niet trainen omdat de velden blank stonden. De bevroren grond laat het water niet door. „Weinig kans op het doorgaan van de wedstrijd", werd gemeld vanuit Amsterdam.

Black Falcons uit en thuis

Van onze medewerker

VALKENBURG/GELEEN – Voor Black Falcons staan dit weekeinde de twee laatste wedstrijden voor de nationale ijshockeycompetitie tweede divisie op het programma. Zaterdagavond (20.30 uur), thuis in de Geulhal tegen Luik; zondagavond als sluitstuk de uitwedstrijd tegen koploper Brussel in Brussel (18.00 uur).

Black Falcons is door blessures zwaar gehandicapt. Co Hoogendoorn is niet bestraft naar aanleiding van zijn game-misconduct een paar weken geleden. Hij is dus beschikbaar.

Smoke Eaters speelt zondag (19.30 uur), de uitwedstrijd tegen Herentals. Zondagavond is in Geleen de wedstrijd Smoke Eaters 2-Haskey Hasselt (20.00 uur). Smoke Eaters 1, uitgeschakeld voor de nacompetitie, heeft ingeschreven voor deelname aan de Belgische beker. Zondagmorgen (10.00 uur), zijn er in de Geulhal wedstrijden tussen de jeugd van Falcons en Eaters. Zondag rijdt een supportersbus van de Falcons naar Brussel. Vertrek 15.00 uur vanaf de Geulhal. Kosten: ƒ 12,50. Aanmelden: café Valkenberg (tel. 04406-2652).

Van den Haute brandt vingers aan ontploffend tv-toestel

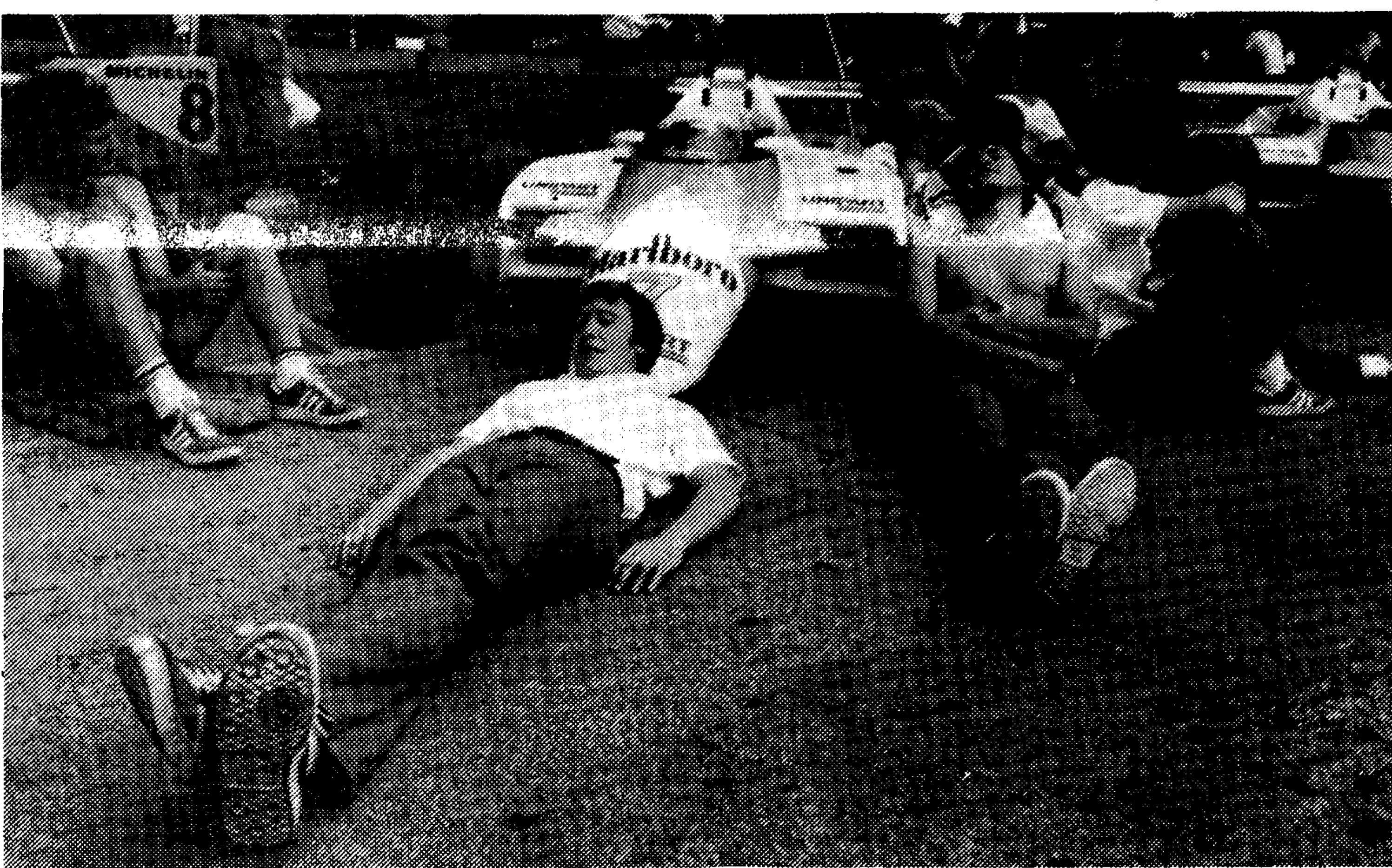
Van onze medewerker

GERAARDSBERGEN – De Belgische profwielrenner Ferdi van den Haute heeft tweedegraads verbrandingen aan beide handen opgelopen bij een poging een in brand geraakt tv-toestel uit het raam van zijn woonkamer te gooien. Ferdi van den Haute zat voor de buis, toen het toestel ontplofte. In een paniekreactie pakte hij de brandende kast vast. Dat had hij beter kunnen laten, want nu kan hij niet starten in het Belgisch kampioenschap omnium.

Coureurs staken; GP Zuid-Afrika opgeschort

Formule I plat

● *Rust op het Kyalami-circuit. De crew van de McLaren van John Watson neemt er z'n gemak van. De staking was gisteren compleet.*



JOHANNESBURG – De Grote Prijs van Zuid-Afrika voor formule 1-coureurs die voor morgen gepland was op het Kyalamicircuit bij Johannesburg, gaat niet door. Dat werd althans gisteravond als vaststaand aangenomen. De eerste grand prix van het nieuwe seizoen is een week verschoven. De coureurs zijn in staking gegaan. Zij weigerden te verschijnen voor de eerste officiële training.

De Fisa, de vereniging van organisatoren, besloot daarop de race een week uit te stellen. De 31 stakende coureurs zijn geschorst. De Fisa heeft de racestallen verzocht onmiddellijk hun materiaal te bemannen met andere coureurs. Die zouden dan de volgende week de GP moeten rijden.

Superlicentie

De coureurs staken uit protest tegen enkele bepalingen in de zogenaamde „superlicentie" die onlangs door de Fisa is ingevoerd. De Fisa heeft de stakers gedreigd dat hen een levenslange schorsing boven het hoofd hangt.

Twee vertegenwoordigers van de coureurs, Didier Pironi en Jochen Mass, besteedden de dag met onderhandelingen met de officials, bij wie zich ook Fisa-president Jean-Marie Balestre bevond, zonder echter een stap verder te komen.

De coureurs protesteren met hun trainingsboycot tegen een clausule in het contract van de superlicentie, een contract dat door alle coureurs is ondertekend en waarin o.a. staat dat het de coureurs verboden is kritiek uit te oefenen op de Fisa en de Vereniging van Constructeurs (Foca). Bovendien werden verklaringen geëist, voor welk team een coureur start en welke schriftelijke overeenkomsten er tussen coureur en team bestaan.

Niki Lauda bestempelt deze overeenkomsten als „unfair". Andere rijders spraken zelfs van „onwettige" vorderingen, omdat zij een stalwisseling gedurende het seizoen in de weg zouden staan. Lauda verklaarde: „Indien de Fisa onze compromisvoorstellen afwijst, zullen wij per se niet starten."

Het blijft niettemin mogelijk dat de GP morgen toch doorgaat. Colin Chapman, woordvoerder namens de Foca: „Als zich vrijdag (heden) 15 van de 31 coureurs melden voor de trainingen, kan de race wat mij betreft alsnog gereden worden."

Schuldige speler blijft onbekend

BRUSSEL – Tijdens de wedstrijd van Cercle Brugge tegen Lierse, een paar weken geleden, duwde een speler van Lierse een grensrechter hardhandig omver. De scheidsrechter kon niet vaststellen wie de dader was; evenmin het sportcomité van de Belgische voetbalbond. Er verschenen drie spelers voor de balie, maar de voetbalrechters kwamen er niet uit. De schuldige speler kon niet worden aangewezen. Het ei van Columbus was een geldboete van 7.000 gulden, te betalen door de club. Lierse gaat daarmee akkoord.

Rallyfinale

MONTE CARLO – In de eerste twee speciale etappes van de Nacht van de Lange Messen, de finale van de Rally Monte Carlo, bouwde Walter Röhrl zijn voorsprong (1.45) op de Fin Hannu Mikkola uit. In de eerste proef bedroeg het verschil 24 seconden; in de tweede 5 seconden.

Michel Franssen mist schaakwinst

WIJK AAN ZEE – Rustdag in het Hoogovenschaaktoernooi voor de grootmeesters, maar volop activiteit in het tienkampentoernooi. De Limburger Michel Franssen miste in eerste instantie de winst tegen de Huizenaar Kerkmeester. De partij werd in gelijke stand afgebroken.

Weer arrestatie bij FC Utrecht

Van onze verslaggever

UTRECHT – De Utrechtse politie heeft de ex-vice-voorzitter van FC Utrecht, Arno van den Heuvel (41) gearresteerd. Officier van justitie mr. R. Toeter wilde omtrent de aanleiding van de aanhouding nog geen mededelingen doen. „Het heeft te maken met het justitiële onderzoek naar FC Utrecht", verklaarde hij.

Van den Heuvel is tot maart 1981 vice-voorzitter bij de FC geweest. Na de instorting van zijn onroerendgoedimperium trok hij zich terug. Justitie is eind vorig jaar een onderzoek begonnen naar fraude met toegangskaartjes bij de voetbalclub.

Inmiddels heeft de ex-voorzitter van FC Utrecht, Kees Werkhoven, die wegens de verduistering van gelden uit zijn eigen vloerenbedrijf door de Biltse politie is gearresteerd, een volledige bekentenis afgelegd.

Werkhoven gaf toe 230.000 gulden uit zijn eigen bedrijf te hebben meegenomen en het merendeel van dit geld in het casino van Scheveningen te hebben verspeeld. Aan het bedrijf is, net als aan de FC Utrecht, surséance van betaling verleend.

FC Utrecht kan het lopende seizoen afmaken. Gedeputeerde Staten van de provincie Utrecht gaven hun fiat aan de gemeentelijke financiële steun aan de eredivisieclub. Het ging om een bedrag van 6,5 ton dat de club volgens de bewindvoerders nodig had om dit seizoen te kunnen voltooien.

Badminton-switch

HOENSBROEK – Marga Notermans, Limburgs badmintonkampioene, stapt met onmiddellijke ingang van BC Victoria over naar BC Brunssum. De topspeelster voelt zich om verschillende redenen niet meer thuis bij Victoria.

Barca verliest

MADRID – In de Spaanse bekercompetitie verloor Barcelona de uitwedstrijd tegen Atletico de Madrid met 1–0. Andere uitslagen: Malaga-Real Madrid 1–1, Gijon-Valencia 6–1, Real Sociedad-Valladolid 3–3. De returns zijn volgende week.

Willem II zo goed als failliet

TILBURG – Het bestuur van de Bedrijfsverenigingen voor de Gezondheid en Geestelijke en Maatschappelijke Belangen (BVG) in Zeist heeft haar administratie opdracht gegeven om desnoods via een faillissementsprocedure de 600.000 gulden die zij tegoed heeft van de Tilburgse eredivisieclub Willem II, te innen.

Slechts wanneer Willem II een plan op tafel legt waarin een snelle schuldsanering gerealiseerd wordt, valt er wat betreft de BVG aan een faillissement van de club nog te ontkomen. Voorlichter Knol van de bedrijfsvereniging ziet de toekomst van de club zeer somber in. „Als je gezond redeneert, heeft Willem II geen toekomstmogelijkheden meer", zo zegt hij.

In de loop van de volgende week overlegt de BVG met de fiscus welke actie het best ondernomen kan worden. De belastingdienst heeft een vordering van 1,4 miljoen gulden op Willem II. Bij een faillissement van de club wordt deze schuld het eerst vereffend. Pas daarna komen andere schuldeisers aan bod. Zoals bekend, kan Willem II niemand meer betalen. De gemeente heeft de subsidie met terugwerkende kracht stopgezet.

toto/lotto

DEN HAAG – Prijzenbedragen lotto 2; eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 4 winnaars die elk bruto ƒ 75.000 ontvangen; derde prijs: 167 winnaars (ieder bruto ƒ 2.943,90); vierde prijs: 7965 winnaars (ieder bruto ƒ 61,70); vijfde prijs: 112.035 winnaars (ieder ƒ 5,-).
Toto 2; eerste prijs: geen winnaars; tweede prijs: 2 winnaars (ieder bruto ƒ 23.106,50); derde prijs: 36 winnaars (ieder bruto ƒ 2.567,30).
Toto-gelijk 2: eerste prijs: 1 winnaar (bruto ƒ 8409,50); tweede prijs: 3 winnaars (ieder ƒ 367,80); derde prijs: 37 winnaars (ieder ƒ 149,10); vierde prijs: 1103 winnaars (ieder ƒ 8,-).
Cijferspel: 6 cijfers goed: geen winnaar; 5 cijfers goed: 2 winnaars (elk bruto ƒ 10.000); 4 cijfers goed: 23 winnaars (elk ƒ 1000,-); 3 cijfers goed: 253 winnaars (elk ƒ 100,-) 2 cijfers goed: 2563 winnaars (elk ƒ 10,-).

Naar ploeg Zoetemelk?

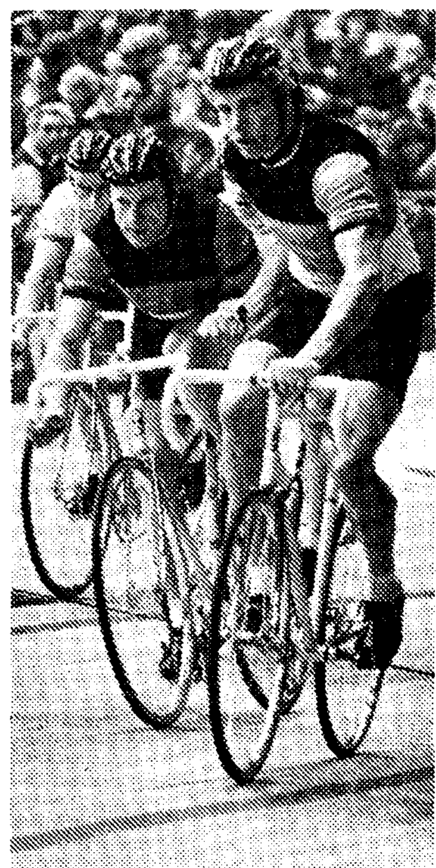
Thurau, vedette zonder werk

door bennie ceulen

ROTTERDAM – Aan de vooravond van het nieuwe wegseizoen leeft Didi Thurau in grote twijfel. De Westduitse wielervedette heeft nog steeds geen nieuwe ploeg. Thurau heeft zijn hoop nu afgestemd op de Franse sponsor van Joop Zoetemelk. Via Amstel-ploegleider Herman Krott en de bekende Belgische soigneur Jos Janssens kwam de 27-jarige Frankfurter tijdens de voorbije zesdaagse van Rotterdam, waarin hij met Albert Fritz de tweede plaats pakte, in contact met de geldschieters van Coöp-Mercier.

Tour

„Een dezer dagen krijg ik uitsluitsel van deze ploeg. Ik hoop dat ploegleider Jean-Pierre Danguillaume mij een kans wil geven. Ik wil dolgraag nog een keer in de Tour de France starten. Sinds enkele maanden rijd ik weer als vanouds. Ik ben beslist nog niet afgeschreven. Ik ben nog jong en beschik weer over al mijn krachten. Waarom zou ik mijn – om diverse redenen verloren plaats – aan de top niet meer kunnen heroveren?", zegt Thurau veel betekenend.



● *De herboren Thurau, hier met Albert Fritz in de zesdaagse van Rotterdam, zorgt weer voor spektakel op de winterbanen.* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

Dat de nog steeds stijlvolle atleet niet raaskalt, bleek duidelijk in het Rotterdamse sportpaleis Ahoy. Op het houten ovaal demonstreerde hij, ondanks een zware verkoudheid, op spectakulaire wijze zijn grote klasse.

Bewondering

Wedstrijdleider Peter Post, zijn vroegere ploegleider bij Raleigh, was vol bewondering. Post: „Fantastisch hoe hij koerst. Thurau is terug van weggeweest. Hij blijkt zijn geld zonder meer waard. Spectaculaire coureurs als hij trekken de massa naar de piste, maar helaas sterft deze categorie uit".

De ommekeer bij Dietrich Thurau kwam halverwege vorig jaar. Toen trad de jonge miljonair in het huwelijk met een Frankfurtse secretaresse. Inmiddels is Didi vader geworden van een zoon. „Zijn huwelijk heeft hem goed gedaan. Didi leeft weer als een echte prof. Ik hoop dat hij bij Coöp-Mercier terecht kan. Ze zullen nog veel plezier aan hem beleven", meent soigneur Jef Janssens, vroeger jarenlang verzorger van Poulidor en Merckx.

Nood

Noodgedwongen zoekt Thurau zijn heil steeds meer in de zesdaagsen, hoewel hij hunkert naar het nieuwe wegseizoen. Thurau: „Als ik in de ploeg van Joop Zoetemelk geen plaatsje krijg, is het hoogst onzeker of ik in de belangrijke wegkoersen nog aan de start verschijn. Bij andere ploegen is helemaal geen plaats meer vrij. Ik heb nog wel een contract bij Kotter, mijn huidige sponsor. Door moeilijkheden met de belastingen kan Konrad Kotter, een naaimachine- en fietsfabrikant, in zijn eentje geen ploeg meer financieren. De zoektocht naar een co-sponsor blijkt vergeefs. Daarom neem ik nu het zekere voor het onzekere door zoveel mogelijk zesdaagsen te rijden. Ik draag de verantwoording voor mijn gezin."

Dietrich Thurau heeft er al zeven stuks achter de rug, waarvan drie als winnaar. Op zijn programma staan nog de zesdaagsen van Kopenhagen en Milaan. „Daarna hoop ik op de weg mijn blazoen te kunnen oppoetsen", lacht hij.

Lozano Belg

BRUSSEL – Juan Lozano (25), aanvaller van Anderlecht, is genaturaliseerd tot Belg. Lozano, die nog altijd Spanjaard was, ondanks het feit dat hij al op 10-jarige leeftijd met zijn ouders naar België kwam, kan nu, indien hij wordt geselecteerd door bondscoach Guy Thijs, voor België deelnemen aan de eindronde van het wk voetbal.



Bandenspecialist
KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.04446-1700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek

BEL **045-739384**

Helma Engels

VOOR AUTO-ACCESSOIRES GA JE GEWOON NAAR

S.A.S. AUTOSHOP

Accu's met hoge korting, mistlampensets, hulpstartkabelsets, acculaders, spoilers, jalouzieën, vachten en hoezen enz. enz...
Nobelstraat 61 Heerlen. Tel. 045-712113



MITSUBISHI JABÉ B.V.

Industriestraat 25	Wilhelminalaan 5
SITTARD	ROERMOND
Tel. 04490-19664	Tel. 04750-29346



ZELF VERHUIZEN?
BEL 045-724141
BASTIAANS *AutoRent*

DATSUN

Div. jonge bestelauto's o.a. Mercedes 207D, 207D met huif, 307D met gesloten opbouw (19 m³), Peugeot J7, Toyota Hi-Ace, Datsun Urvan; luxe auto's o.a. Cherry, Sunny, Violet, Bluebird aut., Cherry st.car.
(Al meer dan 30 jaar een begrip in autoverhuur).

SPOORSINGEL 50 HEERLEN

Nieuwe auto's
Keurcollectie inruilwagens
Accessoires - verhuur - leasing - service - verzekeringen - financieringen

OPEL GM **Auto Mergelland VAALS**
Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-2065
Een jong bedrijf met ouderwetse service!

nieuws van de limburgse occasionmarkt

BRUNSSUM BOFT...!

Met een OK-dealer naast de deur, waar u auto's met drie maanden OK-garantie koopt.

Wij bieden aan:

Opel Kadett City	'79
Opel Kadett 4-deurs	'79
Opel Kadett 3-deurs	'79, '80
Opel Kadett 5-deurs	'81
Opel Kadett Caravan	dec. '80
Opel Ascona met LPG	'78
Opel Ascona 4-drs.	'79
Opel Manta 20S de luxe	'78
Opel Rekord 4-drs.	'77
Renault 5 GTL	'78
Volvo 343 DL	'79
Honda Accord 3-drs.	'79
Honda Accord 4-drs.	'79
Peugeot 504 GL	'78

AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM BV
Mogen wij zeggen „Tot ziens"!
Haefland 2 hoek Schinvelderstraat
Brunssum tel. 045-257700.

- OK-inruilwagens betrouwbaar van bumper tot bumper
- 3 maanden garantie
- 2 weken lang testen
- gratis inspektiebeurt

AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

Handelsweg 28 - Tel. 04490-12077/21403
Industrieterrein Bergerweg

Alfa Romeo 1500 Veloce Sprint dec. 1981, 1300 km, schuifdak. Golf LD 5-drs. 1978, 54000 km. Honda Prelude 1980 met gas zilvermet. Opel Kadett 1200 N 3-drs., okt. 1979 type 1980 goudmet. Simca 1308 GLS 1979, blauw. Ford Fiësta 1100 Super Sport 1981, 9000 km, nieuw spec., Mitsubishi Colt GLX 5-drs. 1980, 25.000 km bronsmetallic, Ford Fiësta 950 Luxe 1979, 17.000 km, goudmet., Ford Fiësta 950 Luxe 1978, 48.000 km, groenmet., Mazda 323 1300 Luxe 1980, 26.000 km, blauw, BMW 316 1980, 1200 D 31.000 km, Volvo 343 DL schakel 1980, 28.000 km, rood, Opel Ascona 1977 SR Berlina, Ford Taunus 1979 16 L 4-drs., schuifdak, Mercedes 280 S 77, VW Passat LD 79, Fiat 127 79, Volvo 343 DL 77, Manta 20 CC 79, Ford Fiësta 1300 79, Mitsubishi 79, Mazda 323 79, Peugeot 305 79, Ford Taunus 1.6 78, Opel Kadett 79, Ford Escort 77, Audi 80 LS 79, Toyota Corolla 80, VW Golf 78, Opel Kadett coupé 79, Ford Fiësta 1100 L 80, Volvo 244 DL 78, Opel Ascona 81, Ford Escort 79, Honda Civic 79.

Inruil en financiering mogelijk.
3 maanden Bovaggarantie boven ƒ 5000,-.
Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00-18.00 uur en 's zaterdags van 10.00-18.00 uur.

ABC-OCCASIONS

Garantie zonder eigen risico

Ingeruild op Datsun:
Volvo 244 GL '80, 40.000 km.
1e eig., div. extra's.
Renault 18 GTL '79, 35.000 km.
1e eig., showroom nieuw.
Honda Prelude aut. '80, 25.000 km.
1e eig., div. extra's.
Peugeot 504 GL '77, 75.000 km.

Cherry 3-deurs luxe en GL '80
Cherry F II 2-deurs '78
Cherry coupé '77
120 Y 2-deurs '78
Demonstratie:
Sunny 1500 2-deurs GL
Bluebird diesel GL

BASTIAANS
Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141

Renault dealer occasions met Gouden Garantie.

— Tot 6 maanden garantie.
— Internationaal geldige garantie.
— Omruil binnen 2 weken mogelijk.
— Renault staat erachter.

Renault 4 GTL aug. '79; Renault 14 TL sept. '78, jan. '80, juli '80; Renault 15 TL jan. '80; Renault 16 TX sept. '76; Renault 18 GTL mei '79; Renault 20 TL febr. '80; Peugeot 504 jan. '78, nov. '78; Austin Allegro 1100 juni '78; Alfa Romeo GTV 2000 juli '78; Citroën GS okt. '78; Citroën GSX juli '78; Datsun 160J Violet jan. '79; Dacia 1300 stationcar sept. '78; Honda Civic jan. '80; Mini 1100 special febr. '77; Simca 1100 bestel met LPG jan. '79, aug. '80; Fiat 238 bestel, verh. dak met LPG juni '79 (2x), aug. 80.

KERRES B.V. KERKRADE

Domaniale Mijnstraat 25
Tel. 045 - 452424

occasions

BOS HEERLEN B.V.

SUZUKI-SUBARU-DEALER
Grasbroekerweg 9/28 Heerlen
Tel. 045 - 724545/720800

biedt aan:
TOYOTA Hi-Ace 8-pers. met gas '78
RENAULT 30 TS met gas '77
SUZUKI bestelwagen '80
SUZUKI coupé '81
HONDA Civic '76
FIAT 127 type 900 '79
FORD Taunus 1.6 L combi '78
SIMCA 1006 de luxe '78
SIMCA 1100 LE 4-deurs '77, '78
SIMCA 1308 GLS '77
DODGE Aspen coupé aut. '79
AUDI 100-5 diesel '80
Bovaggarantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Contacten/clubs

River-Side-Club

Charm. jonge ass. gez., bar. m. film, gr. luxe kamers m. ruime baden, film, spiegelwanden, plafonds, stereo-installatie, aircond., enz. enz. Gunstige ligging m. verdekte parking. Gelegen Dijk 2, Ohé en Laak (bij Echt). Geopend va. 12.00 uur 's middags. Gevr. zijn nog 2 meisjes v. de middagd., maximum leeft. 27 jr. Enige erv. gewenst, tel. 04755-854.

Nieuw privé-adres te:
Heerlerheide
2 zeer charmante dames aanwezig, bel voor afspraak, tel. 045-218475.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

MADSON club, bar, sauna, solarium geop. v.a. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

DAME, 27, verwöhnt Herrn, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006. Brl. Tevens meisje gevr.

Nieuw MEISJE, privé Geleen met video, film en drankje, tel. 04494-48933, meisjes gevr.

Uw PRIVÉ-RELAXADRES, bij Mary-Anne met film, bem ddeling en of relaxen, tel. 043-623416 12-23 u. Meisjes gevr.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN, Stationstr. 31, Sittard, 10.00-22.00 uur. Meisjes aanw. Meisjes gevr.

HUREN: speel-sex-porno, video-cassettes à ƒ 15,- 10-22 u. Nieuw assortiment. Stationstr. 31, Sittard, ook verkoop.

Nieuw NOENDA (mollig) geh. privé, 10.00 tot 20.00 u. Ook zaterd. 04492-4518.

Jonge mensen tot 30 jr. gevr. v. het maken van erotische SPEELFILMS. Aanm. 10-12 uur 04950-31506.

SEX Shop Passage een vertrouwd adres. Films v.a. ƒ 30,-; videobanden v.a. ƒ 65,-; porno bladen, maandbladen, voordeelpakketten, porno films zien v.s. ƒ 1,-, sexy lingerie, projector ƒ 100,- met 4 films gratis, etc. etc. Putgraaf Passage 15, Heerlen (Wo Passage theater), tel. 045-717988.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open 11-23 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Tel. 043-13895.

Wilt u eens iets anders? Iets aparts? BEL DAN 09-3211761926.

CONTACTBURO Limburg, privé-adres, geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil, kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. (20-50 jr.) die thuis bijverd. zkn. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Een kopje KOFFIE en dan naar... 045-321599.

Vanaf 11.00 uur privé bij SILVIA en Ros e. Tel. 04494-53169.

JOYCE knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

2 zeer goed uitziende dames verwennen heren op discrete wijze.
Lage all-in-prijs
Tel. 04494-52887.

HELGA, sexy blond, Duits meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

SISSY, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privé-club. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

ROXANNE! Leuke meisjes verwachten u in privésfeer, tel. 04750-33416.

STRENGE dame met diverse uitgebreide SM-programma's, tel. 04750-33416.

2 leuke jonge DAMES verwennen u op zeer discrete wijze, tel. 045-218476.

Gezelligheid kent geen tijd. REGINA en Maria zijn altijd voor u bereid van 11 tot 23 uur. Geopend van ma. t/m vrijd., 045-322116.

Privé INGE en Pascalle. 04494-50999.

PRIVÉ, 1 leuke ass. gevr. voor privé-werk. 04494-50999.

MARGO, mollig, Kitty slank, Ilona 22 jr. Ma. t/m vrijd. 11-21 uur. 04494-52100.

Boys escort-service. Cont.bem.adr. L'AMOUR, Heerlen. 045-225237.

INGRID is verhuisd. Tel. 04750-30547.

Heren. Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u thuis of in hotel. Daarom bel 045-410004 100% discreet.

Nieuw MARIAN + Linda, tel. 043-36108, ook weekend.

Leuke jonge DAMES vervullen al uw bijzondere wensen. Ook escort, video aanw. Tel. van 11-23 uur, 045-420017, en va. 23 uur 045-455074. Tevens voor direct meisje getr.

PRIVÉ bij Anita, ook zaterdags, tel. 045-352543.

Heren opgelet! In Adam en Eva Club PEEPSHOW met Japanse massage en SM. Doorlopend vanaf 20 tot 3 usr. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Jongeman 35 jr. zkt. dame of echtp. voor intieme VRIENDSCHAP. Br. o. no. SH 2)3 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Heropend FILMCLUB in Cityclub Gringelstr. 3, Heerlen. Gezellige atmosfeer. Damesbediening en goede drank. Open dagelijks va. 14.00-1.00 uur. Ook zat. en zond. tel. 045-723171.

MEISJE bezoekt heren thuis. Tel. 045-721759.

Marion nieuw
met video, vanaf 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

Tamara
Privé met 2 leuke meisjes. Ook escort-service, tel. 043-31440.

Vertrouwd PRIVÉADRES Kouvenderstr. 54A, H'broek, 045-219625. Ook weekends.

Echtpaar 35 tot 38 jr. zoekt ander echtpaar net stel tot 40 jaar voor gezellig mogerne VRIENDSCHAP. Br. o.n. Sp 238 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Kom, ik ben LUCIE helemaal nieuw incl. drankje, 043-623416 13.00 tot)3.00 uur.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

Heropend! Club 1001
Napoleonsweg 139, Haelen, tel. 04759-3203 na 14 uur, tev. 2 leuke gastvrouwen gevr. Int. mog.

MARITA lieve brunette, 15.00 tot 22.00 uur, 04494-48933.

HOSTESS-SERVICE. Leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

KATJA bezoekt u thuis. Goedkoop en discreet, tel. 045-422564.

Heren voor HEREN in Club 110, tel. 045-412820.

MEISJE gezocht voor Club. Met woongelegenheid, tel. 045-412820.

Club 110. NIEUWE club in Kerkrade-West, Kampstraat 110, tel. 045-412820. Vanaf 13.00 u r.

Nieuwe MEISJES, Spekholzerheide, tegenover Post, tel. 045-412820.

„RED MOON". Speciaal voor u heren. Charmante dames. Discreet! en normale prijzen. W j zijn open va. 20.00 u. Zond. gesloten. O.L.Vrouwestr. 8, Kerkrade (nabij centrum).

Film en SHOW kijken. Relax ook mogetijk, tevens onze groeiende belangstelling nog een leuk meisje gevr., tel. 043-31440.

NORA is weer terug 12.00-22.00 uur, 04'94-48933.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, tel. 045-225009.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel op zeer discrete wijze. Bel voor afspraak 045-222802.

Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-225009.

Bent u het alleen zijn moe, pak de telefoon en ERICA komt naar u toe, tel. 045-222802.

Cont. bem. adr. LOVE zeer discr. bemid. voor dames, boys en heren, tel. 04494-53302.

Cont. bem. adr. L'AMOUR discr. keuze d.m.v. naaktfoto's van dames en he en, tel. 045-225237.

Privé en ESCORTSERVICE met Resy, Jenny, Renny, Kitty en Gisela v. 11 tot 2 uur, 045-254842.

Nieuw Rosi leuke JONGEDAME ook escort, tel. 045-218476.

NIEUW!!! Nieuw!!! Privéadres. Patricia 21, Susanne 20, Cora 19 jaar, 100% discr. verz. Va. 11.00 t/m 23.00 uur, óók weekends, tel. 045-423370.

Omega-Club
Een vertrouwd adres voor discreet relaxen, in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! MELANIE privé en escort, tel. 045-226512.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! VIOLA privé en escort, tel. 045-256544.

Leuk jong INDISCH meisje, 18 jr. ontvangt u gaarne. Tel. 04490-20796.

Leuke meisjes gevr. voor PRIVÉ-CLUB in Maasmechelen. Zeer hoge verdiensten. Tel. 04494-53302.

Bicky's-club
met de meeste service. Zeer discr. v. 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Bent u het alleen zijn moe kom dan naar ons toe. Verse koffie en drankje vrij. Bel voor een AFSPRAAK 045-457093 va. 11.00 u. tot 23.00 uur.

Nieuw. ESCORTSERVICE, discretie en service voor 100% met charmante vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel. Bel 045-251105, ook 's zondags.

NELLIE in Beek, 18 jr. bijzonder lief, tel. 04402-4689.

KONTAKBURO Sören Störholm. Heerlijk en discreet bij dames, heren, paren en geh. vrouwen thuis relaxen. Keuze d.m.v. foto's. FM, RM, escort en SM mogelijk. Prijzen gem. ƒ 30,-; dames va. ƒ 50,-; heren va. ƒ 10,-. Keuze uit ruim 30 inschrijvingen. Nieuwe aanm. mog., geen beroeps of privéhuis. Adres halen: Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127. Ma. t/m do. 11-23 uur, vr. 11-17 uur. Januari surprise. Informeer op ons buro naar onze nieuwste service!!!

MARIE-LOUISE, vroeger Berg en Terblijt, nu samen met twee nieuwe ass. te Maastricht. Tel. 043-630493.

100% exclusief privé
Nieuw sexy meisjes van 10.00 tot 24.00 uur, tel. 045-721759.

Privé bij VIVIAN gewoon de beste incl. drankje, de nieuwste videofilms van 10 tot 22 uur. Tel. 045-226369.

Welke intell. dame wil op fifty-fifty-basis CAFÉ-BAR expl., woning beschikb. Pap. en kap. niet vereist. Br. postbus 3018 Heerlen of tel. uitsl. Do. vr. zat. van 1-5 u. Tel. 045-451858.

Nieuw, PRIVÉ van 11.00 tot 20.00 uur. Sittard, tel. 04490-20464.

BLONDY, 18 jr., is weer terug van vakantie, 04402-4689.

Goed lopend privéhuis vraagt leuke jonge DAMES. Tel. 04490-20796.

Paris
Sauna, luxueuze, baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Alweer 'n supergoeie nieuwe film „Der Heimkehrer" waar? In de VIDEOCLUB in Heerlen. Parallelweg 71A, entree ƒ 15,–, drankje gratis.

VIDEOCLUB Beek, fijn filmprogramma, speciale films op verzoek. Entree ƒ 20,–. Drankje gratis. Stationsstr. 9, Beek, tel. 04402-3651.

Leuk meisje komt bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-218475.

Nieuwe girls La Paloma
Roermond, Kraanpoort 13. Geopend nu v.a. 11.00 uur.

„94" Toujour - l'amour
Esschenderweg 94, Heerlen (laatste huis naast Tenniscentrum Ten Esschen), tel. 04446-2780.

Huwelijk kennismaking

JONGEMAN 34 jr. zkt. kennism. m. serieuze dame tot 35 jr. om relatie op te bouwen, br.o.no. m. foto RO 760 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Dames zoekt u 'n VRIEND of vriendin. Bel 010-660766 Rotterdam, tussen 1 en 5 uur.

Mevr. te Hrln., waarom geen KONTAKT meer? Was 12 jan. in Hrln. volgens afspr. Wim HBO 51 Geleen. Br. o. no. GE 260 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Elke vrijd. en zat. alleenstaanden en einzelgangersavond met gezellige oude plaatjes. Geopend tot 3 uur. Café Coin de Parijs, Rijksweg Zuid 245 GELEEN.

Jong echtp. 25-29 houden van dieren gezelligh. en af en toe uitgaan. Geen kind. Welk dito ECHTP. heeft dezelfde interessen? Besl. geen p.r. Br. ond. no. GE 263 LD Markt 31, 6161 GE Geleen.

Vrouw, 41 jr. met 1 zoontje, zkt. kennism. met nette HEER, om eenzaamh. op te lossen. Br. o. nr. met event. tel.nr. SH 234 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Zoekt u een vriend of VRIENDIN. Bel 010-660766 Rotterdam, tussen 1 en 5 uur.

SONNIE Boy's, tel. 04405-3093, 04406-15758.

Flinke jonge vrouw 26 jr., gesch., zkt. serieuze MAN tot 30 jr., ± 1.85 m grt., om eenzaamh. op te lossen. Beslist geen avonturier. Br. lfst. m. foto op erewoord retour. Br. o. nr. SH 228, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

BELANGENGROEP Alleenstaanden Z.L. a.s. zondag 24 jan. gezellige bijeenkomst in Restaurant 't Sieske Rijksweg Zd. Sittard. Aanv. 20.00 uur. Toegang met bewijs van Alleenstaand. Inl. tel. 04495-2556, tel. 04494-42064.

Heer 71 jr. z.k.m. met nette VROUW 60-65 jr. om een fijne relatie op te bouwen i.b.v. auto+zomerhuisje. Houdt van natuur. Br. o. no. GE 255 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Wie wordt het 100ste SOH lid?

WAO'er 38 jr. zkt. KOSTHUIS + inwoning. Br. o.nr. BR 309 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wil dame uit NIEUWENHAGEN van adv. woensdag 13-1. Br. SH 213 nog een keer contact opnem.? Aank. weekend afwez. Jan.

Antiek

Vertrouwd PRIVE-ADRES Kouvenderstr. 54a, Hoensbroek, tel. 045-219625. Ook weekends.

Kachels

Antieke en gebruikte, keuze uit meer dan 100 stuks. Potkachels, voorzetopenhaarden, fornuizen, allesbranders enz. Potkachels v.a. ƒ 150,-. Antiekhandel P. Cortenraad, rijksweg 25, Margraten. Tel. 04458-1554.

Uw voordeel ± ƒ 250,–

Automatische garagedeuropener, tevens kanteldeuren of sexionaaldeuren. Tevens bezorgen en montage. Tel. 045-314449 na 17 uur, zat. gehele dag.

ANTIEKHANDEL Simons te Nuth, Dorpstr. 45a t/o kerk, treft u een grote kollektie eethoeken aan tegen zeer aantrekkelijke prijzen, tevens keuze in kasten, lampen, kleingoed, klokken, piano's enz. Tel. 04447-3437. Dond. koopavond. H.H. hand. spec. prijzen.

ANTIEK OPRUIMING alle oude voorraad moet weg v.a. 22 jan. tot 29 jan. Slaapk. eiken, v.a. ƒ 1000,–, kleerkasten v. ƒ 650,– voor ƒ 500,–, eiken bank ƒ 850,– voor ƒ 650,–, keukenkasten v.a. ƒ 450,–, kinderslaapk., 1 pers. v.a. ƒ 750,–, bureau v. ƒ 850,– voor ƒ 650,–, eendeurs kastjes v.a. ƒ 650,–, tafel en 6 stoelen ƒ 750,–, 10 losse eiken tafels v.a. ƒ 350,–, Mech. Salontafeltjes v.a. ƒ 650,–, Commodes v.a. ƒ 250,–, noten bed met kuit ƒ 400,–, noten litsjemau v. ƒ 650,– voor ƒ 550,–, schilderijtjes nieuw van Ned. Schilders v.a. ƒ 75,–, Dond. koopavond, Koenen, Hoofdstr. 326, Hoensbroek, tel. 045-222471.

Voor al uw meubelstoffering tev. REPARATIE, S lstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Antiekmarkt te KONINGSBOSCH in cafézaal Schröder Kerkstr. 156. Vrijdag 22 januari van 19 tot 22 u. Zaterdag 23 januari van 13 tot 1/ u. Zondag 24 januari van 11 tot 18 u.

Antiek de Veldschuur gelooogd eiken kasten strak en bewerkt 04495-4427. Veldschuurweg 1a Meers-Stein, dorh inrijden 2x rechts.

ANTIEK voor elkc wat wils bij antiekhandel Mercedes Heerstr. Nrd. 144, Stein. Elke dag open van 13.30 tot 1/.00 uur. Maandags gesl. Ruime keuze in kachels, eethoeken, kasten enz. Showoppervl. 1000 m².

Nieuw! Nieuw! La Diligence heeft voor u een ruime keuze in ANTIEK, waaronder veel meutels en kleingoed. Geopend di. t/m za. van 10 tot 18 uur. Rotterdamstr. 80a, tevens ing. Schaesbergerweg-Hrl.

Kunst- en ANTIEKBEURS, hotel Voncken, Walrampln. 1, Valkenburg. Van 22 t/m 26 jan. dagelijks van 14 tot 22 uur.

Waardevast beleggen! Dan antiek kopen bij ANTIEKHANDEL WIJSHOFF BV, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. 3000 m2 barstensvol. Eigen parking. Dond. koopavond. Infor meer eens naar ons „uniek eigen renteloos financierings- en opslagsysteem".

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel z.l. J. v.d. Zwaag. Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV-REPARATIE: zonder voorrijkosten, Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

PIANOTRANSPORTEN, tel. 04490-24642.

Wij reinigen alle soorten TAPIJTEN, parketvloeren, tegelvloeren enz. Ook verwijderen wij cementsluier op tegels. Tel. 045-415222.



Een van onze opruimingsmodellen
10 tot 50% korting

Weyden meubelen
Grupellostraat 38
Kerkrade-centrum
tel. 045-453148
Donderdag koopavond

Merendeel gemeenten: subsidieafbouw betaald voetbal

Veel bijval voor Limburgs voorstel

Van onze sportredactie

HEERLEN – Nadat de provincies Limburg en Brabant hun standpunt ten opzichte van de subsidie op de exploitatie van betaalde voetbalorganisaties bekend hebben gemaakt, bleek tijdens een enquête dat een groot deel van de overige gemeenten die een profclub herbergen, eenzelfde standpunt zal innemen tijdens de vergadering van de Vereniging voor Nederlandse Gemeenten vanavond in Utrecht. Liefst elf gemeenten zullen het advies van de VNG overnemen, terwijl het merendeel van de overige gemeenten reeds bezig was de subsidie af te bouwen.

Alkmaar-Zaanstreek

Het voorstel van de VNG heeft voor de gemeente Alkmaar (AZ'67) en Edam-Volendam (FC Volendam) geen consequenties. Zowel in de kaasstad als in het voormalige vissersdorp besloten de gemeentebesturen al enkele jaren geleden het subsidiëren van de exploitatietekorten af te schaffen en zich uitsluitend te richten op het subsidie verlenen op de accommodatie.

Almelo

Wethouder Stuivenberg van Almelo denkt, dat de soep niet zo heet wordt gegeten als zij wordt opgediend. „Op dit moment stellen wij aan Heracles de accommodatie ter beschikking. Die staat voor zo'n 60.000 gulden op de begroting".

Amersfoort

De Amersfoortse raad heeft twee jaar geleden al besloten de subsidie (ƒ 60.000) aan de plaatselijke sportclub af te bouwen. Volgend seizoen ontvangt de club nog 25.000 gulden, daarna moet ze zichzelf bedruipen. De huur van ƒ 25.000 voor het bespelen van sportpark Birkhoven blijft bestaan.

Amsterdam

De profclubs FC Amsterdam en Ajax worden door de gemeente Amsterdam niet of nauwelijks gesteund. Alleen de jeugdafdeling van Ajax kan op (geringe) bijdragen rekenen. Per jeugdlid wordt ƒ 1,75 per jaar uitgekeerd. Verder is alleen nog sprake van indirecte steun voor de amateurafdeling van Ajax, die twee velden van de gemeente huurt.

Arnhem

De subsidie die Vitesse van de gemeente Arnhem ontvangt, is in ieder geval tot het seizoen '83-'84 veilig gesteld. Jaarlijks toucheert de Arnhemse club een basisbedrag van circa 2,5 ton en daarnaast een variabele som die afhangt van het aantal toeschouwers dat de kassa's op Monnikenhuizen passeert. Deze bijdrage komt echter overeen met de huur die de gemeente Vitesse in rekening brengt.

Den Haag

De gemeente Den Haag neemt het advies van de VNG voor kennisgeving aan en zal zeker niet afwijken van het vorig seizoen genomen raadsbesluit waarin de subsidie aan FC Den Haag tot en met het seizoen '83-'84 werd gegarandeerd. De eredivisievereniging behoort tot de groep van clubs die de meeste gemeentesubsidie mogen ontvangen. Jaarlijks incasseert men ongeveer 600.000 gulden van de gemeente Den Haag dat voornamelijk wordt besteed in de exploitatiesfeer. Daarnaast neemt de gemeente Den Haag ook nog eens de kosten die zijn verbonden aan het onderhoud van de stadionaccommodatie voor zijn rekening. Zo werd vorig seizoen een nieuwe kleedgelegenheid gebouwd, de kosten waarvan (150.000 gulden) kwamen geheel voor rekening van de gemeente.

Deventer

Het Deventer gemeentebestuur heeft nog geen definitief standpunt ingenomen wat betreft de toekomstige subsidieregeling met Go Ahead Eagles. Vaststaat dat de betrokken wethouder Maas de Eagles niet zo maar laat vallen. Er bestaat bij de gemeente grote waardering voor de sanering, die vorig jaar op de Adelaarshorst is doorgevoerd.

Doetinchem

Sportwethouder Jurriëns van Doetinchem laat in het midden of De Graafschap in de toekomst op steun kan rekenen: „De meningen van de diverse gemeenten waar betaald voetbal wordt gespeeld, tenderen vrij algemeen naar een afbouw van de directe subsidie en meer bemoeienis met de accommodatie. De uiteindelijke besparing zal dan ook niet zo groot zijn".

Dordrecht

Dordrecht heeft DS'79 uitsluitend terzijde gestaan via een bedrag van ƒ 35.000 te besteden aan de accommodatie. In de exploitatiesfeer subsidieerde de gemeente niet, omdat het uitging van het standpunt dat niet alleen een amateurclub, maar ook een betalende voetbalorganisatie zichzelf moet kunnen bedruipen.



● *Ajax-NAC, een paar maanden geleden. Wimpie Kieft scoort. Verdediger Ad Krijnen en doelman Ton van Eenennaam kunnen er niets meer aan doen. Breda geeft NAC voor elke toeschouwer één gulden subsidie. Amsterdam trekt alleen iets uit voor de jeugd van Ajax.*

Enschede

Het standpunt van wethouder Wibier van Enschede is, zoals hij het zelf zegt, simpel: „In Enschede zijn we al bezig de subsidie af te bouwen tot het niveau waarop er alleen nog sprake is van de aflossing van de rente. En als die is afgelost, verdwijnt de subsidie (aan FC Twente) helemaal uit de begroting".

Groningen

FC Groningen hoeft zich geen zorgen te maken over de gemeentelijke subsidie in de exploitatiekosten die jaarlijks bijna twee ton bedragen. In het verleden werd de bijdrage reeds teruggebracht van vijf gulden per toeschouwer tot een te indexeren bedrag van 180.000 gulden. Het gemeentebestuur ziet geen aanleiding de subsidie ter discussie te stellen, omdat FC Groningen een van de weinige clubs is die kans heeft gezien de schuldenlast terug te dringen. FC Groningen had in 1980 één miljoen gulden schuld, maar loste vorig jaar enkele tonnen af.

Haarlem

In 1980 werd per raadsbesluit vastgesteld dat de subsidie aan Haarlem – 86.000 gulden – in tien jaar zou worden afgebouwd. Hoewel de PPR-PSP-fractie november vorig jaar tijdens de begrotingsbehandelingen dat raadsbesluit opnieuw ter discussie stelde, weigerde het college, gevolgd door een meerderheid van de raad, daarin enige verandering aan te brengen.

Heerenveen

SC Heerenveen ontvangt jaarlijks zo'n ƒ 157.000 aan gemeentesubsidie, waarvan ƒ 57.000 afgaat, zijnde de huur van de accommodatie. Vooruitlopend op komende ontwikkelingen besloot Heerenveen al om het komende seizoen het aantal contractspelers van 19 tot maximaal 16 terug te brengen. „Ons uitgangspunt is en blijft het behoud van betaald voetbal in Heerenveen", aldus een optimistische Jan Steenhuizen.

Leeuwarden

In Leeuwarden verandert er vermoedelijk ook betrekkelijk weinig. De bestaande jaarlijkse subsidie voor SC Cambuur die in 1981 nog ƒ 437.000 bedroeg, wordt in een traag tempo afgebouwd, maar zal waarschijnlijk rond de ƒ 350.000 blijven schommelen. Wat zeker blijft, is de subsidie in de accommodatiesfeer.

Nijmegen

De gemeente Nijmegen verleent eredivisionist NEC dit seizoen een totaalsubsidie van ƒ 490.000. Van dit bedrag is ƒ 120.000 bestemd voor de stadionhuur en ƒ 52.000 voor de betaling van rente op bestaande schulden. De eigenlijke exploitatiesubsidie die bedraagt dus ƒ 318.000. De gemeente wil echter haar bijdrage de komende vijf jaar afbouwen. Het volgend seizoen wordt daarmee al begonnen aangezien dan ruim 20 procent wordt gekort op de exploitatiesubsidie.

Rotterdam

De gemeente Rotterdam verstrekt geen subsidies aan de betaaldvoetbalorganisaties Feyenoord, Sparta en Excelsior. Wel heeft de gemeente zich garant gesteld voor leningen die Sparta (825.000 gulden) en Excelsior (275.000 voor de lichtinstallatie en 200.000 gulden voor accommodatieverbetering) in het verleden hebben afgesloten.

Schiedam

Het Schiedamse SVV zal in ieder geval niet geraakt worden door het advies van de VNG om de eenvoudige reden dat de gemeente Schiedam het betaalde eerstedivisievoetbal in die plaats niet subsidieert.

Utrecht

De gemeente Utrecht zit in een uitzonderlijk parket met de eredivisieclub, die vorige week een half miljoen subsidie kreeg om minimaal het einde van het lopende seizoen te halen. De jaarlijkse subsidie bedroeg ƒ 350.000 te besteden in de exploitatie, maar vanaf volgend seizoen moet FC Utrecht op eigen kracht verder. FC Utrecht huurt het stadion tegen tien procent van de recette.

Veendam

De steun aan het uiterst armlastige SC Veendam is in het gemeentebestuur van Veendam nog niet aan de orde geweest. SC Veendam ontvangt momenteel 80.000 gulden, waarvan echter de helft bestemd is voor huur van de accommodatie. Burgemeester Boekhoven: „Wij zijn de laatste jaren al bezig met de overgang van exploitatie- in accommodatiesubsidiëring, zoals een forse bijdrage in de lichtinstallatie. Het is echter wel zeker, dat we Veendam niet plotseling in de steek zullen laten".

Velsen

De twee grootste fracties in de gemeenteraad van Velsen, het CDA (11 zetels) en de PvdA (12 zetels) zijn van mening dat de subsidie aan Telstar na beëindiging van de driejarige „overeenkomst" moet worden afgebouwd. De termijn loopt eind van dit jaar af.

Wageningen

FC Wageningen zal er de komende jaren rekening mee moeten houden dat de jaarlijkse exploitatiesubsidie van ongeveer ƒ 200.000 wordt afgebouwd. Daar zal dan een accommodatiesubsidie of gratis gebruik van de voorzieningen tegenover staan.

Zwolle

Het verzoek van PEC Zwolle om een jaarlijkse bijdrage van 300.000 gulden – een bedrag, volgens de club die met een schuld kampt van 6,4 miljoen gulden, noodzakelijk om het betaald voetbal voor Zwolle te behouden – is door de gemeenteraad van Zwolle van de baan geveegd. Wel is men geneigd het financieel zeer zwakke PEC in aanmerking te laten komen voor gemeentelijke financiële steun, maar hoeveel die zal gaan bedragen is nog niet bekend.

Brabant

De vijf Brabantse gemeenten met een betaalde club hebben reeds eerder aangekondigd het advies van de werkgroep te willen opvolgen en het voornemen geuit de subsidie van respectievelijk Willem II, Eindhoven, Helmond Sport en FC Den Bosch in plusminus vier jaar tijd volledig af te bouwen. Op het ogenblik subsidiëren de vijf Brabantse gemeenten het betaalde voetbal nog met 1,1 miljoen gulden. Eindhoven krijgt 350.000 gulden, terwijl Helmond Sport en FC Den Bosch elk 100.000 gulden toegeschoven krijgen.

De gemeente Breda hanteert voor NAC de regel dat voor iedere toeschouwer één gulden subsidie wordt uitgekeerd. Met het huidige bezoekersaantal als maatstaf, betekent dit dat de Bredanaars dit jaar waarschijnlijk nog een bedrag van 150.000 gulden tegemoet kunnen zien. Willem II had nog een bedrag van 430.000 gulden tegoed van de gemeente, maar zal die voorlopig zeker niet uitgekeerd krijgen. PSV krijgt geen gemeentelijke subsidie.



● *Ton Luttikhold stuit zondag op zware tegenstand.*

Toppers in Abdijcross

KERKRADE – De achttiende internationale Abdijcross, zondag te Rolduc, belooft ook dit jaar weer een spannende aangelegenheid te worden. De winnaar van vorig jaar, Ton Luttikhold (ASV Eibergen), is opnieuw van de partij. Hij stuit deze keer op geduchte tegenstand van de Westduitse atleten Jürgen Hennemann en Wolf-Dieter Poschmann, beiden van Wattenscheid en Felix Bloennegen van Eintracht Frankfurt. Allemaal lopers die ruim onder de 29 minutengrens duiken op een 10 km.

Jammer dat Cor Lambregts als sterkste Limburgse crosser momenteel in Portugal vertoeft. Het Limburgse element bij de heren wordt nu vertegenwoordigd door Unitas-atleet Michel Franssen en enkele sterke Afcent Striders uit Brunssum, onder wie Malcolm McColl.
De damesrace is eveneens sterk bezet met onder meer Vera Michallek (ASV Köln), vice-kampioene van West-Duitsland op de 3 km in 8.52.0 minuten en de Belgische topper Francine Peeters van AV Toekomst. Mogelijk dat ook Jacky Winkelman (HAC Helmond) de strijd met de twee dames zal aanbinden. Bij de jeugd is eveneens een sterk deelnemersveld te zien.

Het voorprogramma begint al om 11 uur met trimlopen voor de jeugd en vervolgens wordt het programma voortgezet met KNAU-lopen voor de jeugd. De dameswedstrijd is om 14.00 uur over een afstand van 3600 meter en de heren en veteranen starten voor hun 8400 meter een half uur later. De Abdijcross wordt afgesloten met een trimloop voor dames en heren over 4800 meter.

Handbalkraker in Sittard

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

SITTARD – In de eredivisie zaalhandbal dames stevent Enzico Swift regelrecht af of het landskampioenschap. Zondag is in de Sittardse Stadssporthal de belangrijke wedstrijd (13.55 uur) Sittardia/DVO-Enzico Swift, een duel waarin de Roermondsen willen aantonen dat zij niet voor niets koplopers zijn.

Het Maastrichtse Mosam heeft de verre uitwedstrijd tegen V. en K. Groningen op het programma staan. Voor één uurtje handbal zal de equipe van Huub Coorens zo'n tien uur onderweg zijn. De dames beginnen dit weekend aan de tweede helft van de competitie en ervan uitgaand dat Mosam zondag tegen V. en K. wint, zou dit inhouden dat de Maastrichtse ploeg tien punten uit evenzovele duels behaald zou hebben. Een tegenvallend resultaat?

Huub Coorens: „Toch ben ik niet geheel ontevreden. We hebben, gezien de perikelen tijdens de voorbereiding, erg tegen de eerste helft opgekeken. Niettemin hebben we tegen topploegen als Hellas en Swift goede wedstrijden gespeeld."

Ofschoon de strijd om de bovenste plaatsen volgens Huub Coorens een uitgemaakte zaak is, blijkt het gevecht om de overige plaatsen bikkelhard te zijn. „Hier maken de teams zich onder elkaar af. Je kunt nog met geen enkele zekerheid zeggen wie aan het kortste eind zal trekken. Ik doe niet aan grootspraak, maar een vierde of vijfde plaats moet er voor ons in kunnen zitten", aldus Huub Coorens.
In de eerste divisie dames ontvangt het Montfortse Zonnebloem koploper Wings. Winst van 't team van Jack Bonten op de ploeg uit Den Haag houdt in dat Zonnebloem weer alleen aan de leiding komt. Debutant V. en L. kan zondag in het duel met Loreal laten zien dat de ploeg op de goede weg zit.

De zaalhandbalcompetitie bij de heren in de ere- en eerste divisie ligt stil, daar het Nederlandse zaalhandbalteam dit weekend in Luxemburg deelneemt aan een vierlandentoernooi.

Vanavond op Schaesbergse baan

„Hoera" voor Ishamo en Monty Buitenzorg

redactie george taylor



● *Wim Duivenvoorden is een graag geziene draverstrainer op de Schaesbergse baan. Vorige week beleefde hij daar met vier overwinningen op rij een absolute topper. Daarom deze foto van Wim Duivenvoorden uit het Brabantse, die Schaesberg hoog in het vaandel heeft geschreven. Bloemen voor hem als winnaar met Sebastiaan in de Druivenprijs.*

SCHAESBERG – Vanavond vindt op de Schaesbergse baan de huldiging plaats van de paarden van het jaar 1981. Een eer, die veroverd is door twee Limburgse paarden: de volbloed Ishamo van Jo Opdenkamp uit Lemiers en de draver Monty Buitenzorg van Sjeng Hendrikx uit Mheer. De Limburgse paardensportenthousiasten kunnen door hun aanwezigheid tonen, dat ze de uitstekende prestaties van deze twee paarden, die voor de Limburgse sport van groot belang zijn geweest, op hoge prijs stellen.

Het programma van hedenavond: acht draverijen (volgende week vrijdag zullen er ook weer twee rennen op het programma prijken) heeft een uitstekend bezet hoofdnummer. In de Loodprijs neemt de winnaar van vorige week, Nubar van Echten het niet alleen op tegen Shilling, die vorige week de start miste, maar ook tegen topdravers als Rabbani, Monty Buitenzorg, Scotch Oostwijck, Regina Hanover en de nieuwe Franse aanwinst van trainer Jan Obermeier, Itou Vent, die daarmee zijn debuut op de Schaesbergse baan maakt. In totaal starten elf dravers in dit zeer interessante hoofdnummer. Daarna vindt de huldiging van Monty en Ishamo plaats. Wim Velis heeft enkele troeven in de baan. De gekneusde rib is gelukkig snel genezen. Met Tivoli Hazelaar (Platinaprijs), Udo (Tinprijs) en Rabbani (hoofdnummer) kan de Montfortse trainer hoge ogen gooien.

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond acht draverijen. Eerste (kwalificatie)-koers op de baan van Schaesberg om half zeven. U kunt trio spelen op de koersen 1, 3, 5 en 7. Onze LD-tips voor hedenavond zijn:
Zinkprijs: Varryvan – Ulrike de Noot – Ulaine Sunshine. Outsider: Tieske.
Goudprijs: Song W. – Tiny's Boy – Utella Uiterdijk. Outsider: Umido Albo.
Koperprijs: Vorst Boszorg – Tosca H. – Ukkie B. Outsider: Top Wittestein.
Zilverprijs: Uberto – Tananja – Udo F. Outsider: Timothy Touch.
Bronsprijs: Tirano R – Tanja H. – Taurida Worthy. Outsider: Silvio uit Uden.
Platinaprijs: Tivoli Hazelaar – Romaja E. – Star of Goldstar. Outsider: Oscar Star.
Loodprijs: Nubar van Echten – Monty Buitenzorg – Rabbani. Oudsiders: Shilling – Scotch Oostwijck – Regina Hanover.
Tinprijs: Udo – Umienwil – Tarina T. Outsider: Tuno W.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 7 januari 1982 is in staat van faillissement verklaard de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Coenen Beheer Limburg B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Roosteren, Op de Kloes no. 1; met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

De curator
Mr. F.L.M. Heuts
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard.

De E.A. Vrouwe Rechter-Comm. in het faillissement van mevrouw **A. Jager** echtgenote van H.W. Beckers, voorheen wonende te Voerendaal, Oude Kerkplein 40, thans wonende te Heerlen aan de Van de Schreurstraat 49, heeft bepaald dat de schuldvorderingen uiterlijk 26-2-1982 bij de curatrice moeten zijn ingediend en dat de verificatievergadering wordt gehouden op woensdag 17 maart 1982 te 9.30 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht.

De curatrice
Mw. Mr. M.C.E.M. Draaisma
R. de Beerenbrouckl. 38-40/6411 GC Heerlen

Opheffing faillissement
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 7 januari 1982 is het faillissement van besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Mercantech b.v.**, gevestigd te Mheer aan de Jonge Hagen 35, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De kurator,
mr. H.F.M. Beaujean
Molenweg 15
6271 JN Gulpen

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren. EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

GELDLENINGEN betaalbaar en snel, 045-423208.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA FS - I bwj. 78 i.z.g.st. Tel. 04492-3526.

Te k. KREIDLER bwj. '76 en damesbromfiets. Te bevr. Groenstraat 202 Waubach.

Te koop bromfiets TOMOS 4-ve snell. ƒ 375,–. L. Kingstr. 7, Beek.

Koopje! ZUNDAPP KS 50, bwj. '76, ƒ 900,-, tel. 04447-3007.

Te k. div. ZUNDAPP'S, Kreidlers, Yamaha's Puch Maxi's en Vespa's. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. BROMFIETS Batavette bj. '76. Pr. ƒ 250,–. Tel.: 045-440356.

Te k. gevr. ZUNDAPP tel. 045-322039.

Te k. weg. ziekte Maxi PUCH 1½ jr. oud, kl. goud m. sterwielen als nieuw ƒ 775,–. 045-317442 na 13 uur.

Keiharde guldens winst! Knip deze bon uit. Tegen inlevering ontvangt u deze week voor één tientje: 1 pr. BROMF.HANDSCHOENEN lange kap of 1 motorbril of 1 pr. rubberen laarzen of 1 compl. set bromf. sleutels of schroevendraaiers of 2 liter TT mengolie of 1 zwaar kettingslot of 1 fiets dynamo-lamp of 1 parabuitenband 26 of 24. Bij Rijwielbeurs t/o ANWB-kantoor Heerlen. Grootste en goedkoopste rijwiel en bandenshop in Zuid-Limburg. Hoofddepot Puch Maxi.

MAXI Puch v. 1980 met sterwielen z.g.a.n. L. Franken, Ganzeweide 59, H'heide.

Brommer te k. ZUNDAPP bwj. '80, tel. 413779. Na 17.00 uur.

Te k. PEUGEOT 104. Veldstr. 2, Brunssum-Rozengaard.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Wielervrienden hopen op massale belangstelling

Cross-top present in Hulsberg

Van onze sportredactie

HULSBERG – Morgen zijn de veldrijders present in de zesde Beumerwald cyclo-cross. De Wielervrienden Hulsberg hebben kosten noch moeite gespaard om de beste specialisten van Nederland naar Limburg te halen. Het gevolg daarvan is dat, met uitzondering van wereldkampioen Hennie Stamsnijder, de complete veldrijderstop morgen in het Hulsbergse veld aan het werk zal zijn.

„Het rennersveld ziet er erg aantrekkelijk uit. Reinier bgroenendaal, Wil Brouwers, Jan en Peter Harings, Hans Boom, Kees van de Wereld, Hans Steekers, Ronald Rol, Herman Snoeyink, Barry Zoontjens en Ger Dolfsma zullen beslist voor een boeiende strijd zorgen", meent Frans Speetjens, de voorzitter van de steeds actieve Wielervrienden, waarvan het bestuur voorts is samengesteld uit de heren Huub Simons, John Salden, Jan Muis en Huub Smeets. De Hulsbergse Wielervrienden zijn al sinds 1968 bezig met het jaarlijks organiseren van wielerwedstrijden. Frans Speetjens: „We hebben nu vijf jaar achter elkaar Olympia's Tour naar Hulsberg gehaald. Het is nog niet zeker, in verband met de hoge kosten (12.000 gulden), dat we dit jaar weer een etappefinish van de amateurronde organiseren. De afgelopen drie maanden hebben we onze handen vol gehad met de organisatie van de Beumerwaldercross. In totaal kost deze wedstrijd negenduizend gulden. Dat geld hebben we al op zak door het werk van de Wielervrienden".

Loon

Frans Speetjens hoopt dat zij, als organisatoren, eindelijk loon naar werken krijgen. „De belangstelling voor deze cyclo-cross is steeds aan de lage kant geweest. Toch hebben we bijna elk jaar erg goede crossers in Hulsberg gehad. Op de erelijst staan bekende specialisten als Klaus-Peter Thaler en Hennie Stamsnijder. Vorig jaar won Reinier Groenendaal, die dit seizoen tot een internationale topper uitgegroeid is. Het is te hopen dat het publiek ons morgen eindelijk eens niet in de kou laat staan" aldus de voormalige Hulsbergse kastelein.

Het parcours van de Beumelwaldercross (start en finish aan de Wissegrachtweg) heeft een verandering ondergaan. Het circuit is iets groter dan twee kilometer. Het programma in Hulsberg: 12.00 uur liefhebbers en veteranen (30 min. en 1 ronde); 12.45 uur nieuwelingen (30 min. en 1 ronde); 14.00 uur junioren (40 min. en 1 ronde); 15.00 uur: profs en amateurs (1 uur en 1 ronde).

Cadier en Keer

Zondag zijn de veldritspecialisten ook op Limburgs terrein aan het werk. In Cadier en Keer (Huize St.-Joseph) organiseert TWC Heer voor het elfde jaar in successie de traditionele cyclo-cross. In tegenstelling tot Hulsberg zijn de toppers niet van de partij in Cadier en Keer. Belangrijkste deelnemers zijn: Jan en Peter Harings, Barry Zoontjens, Frans van Bakel, Ronald Rol en Gerrit Scheffer. Het programma: 12 uur liefhebbers en veteranen; 13.30 uur nieuwelingen; 13.45 uur junioren; 15.00 uur profs en amateurs.



● *Frans Speetjens op het parcours van de zesde Beumerwaldercross: „Krijgen we eindelijk loon naar werken?".*
Foto: THEO GIJZEN

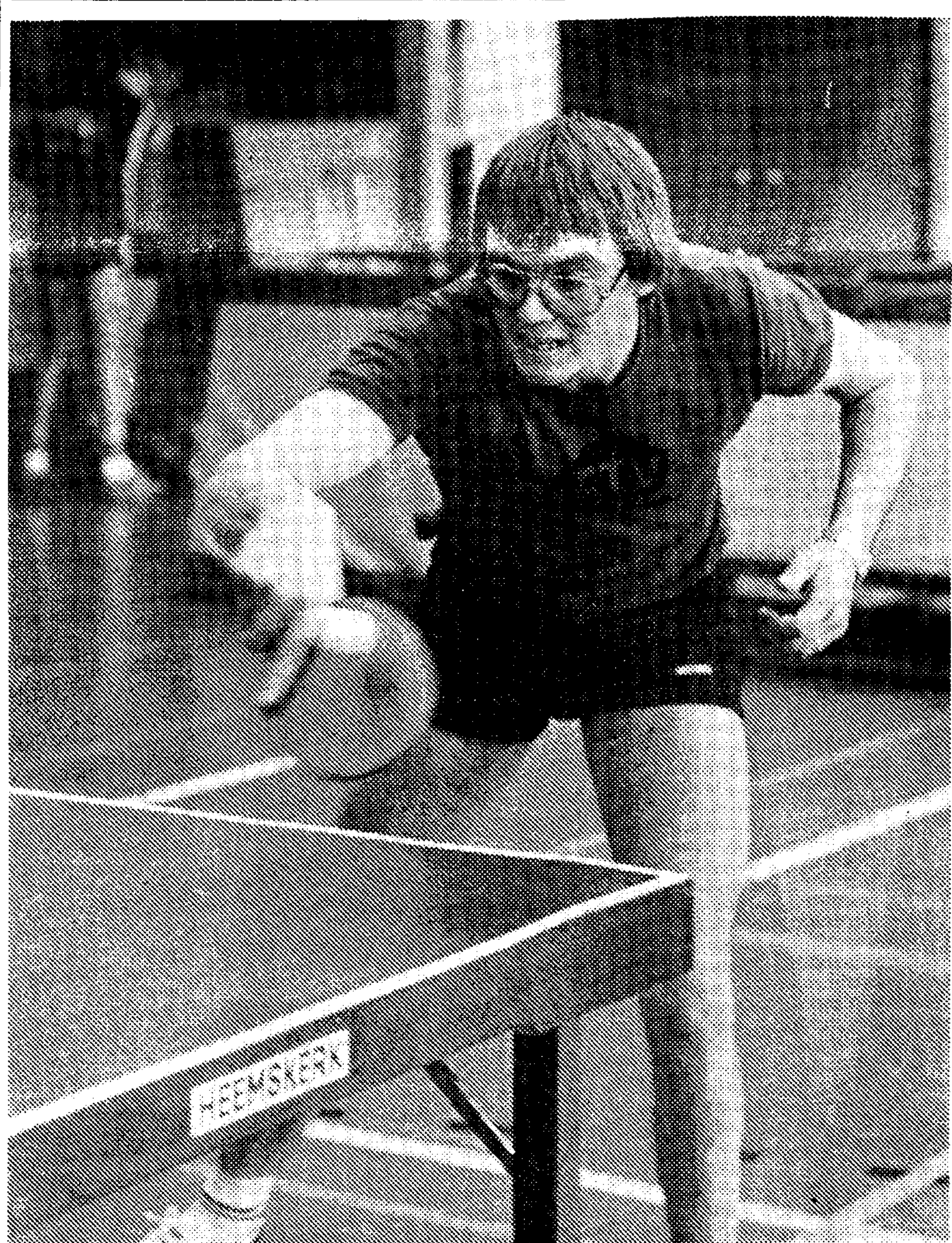
Meijelse wintercross belooft spektakel

MEIJEL – De Meijelse Wintercross, de eerste motorcross in het nieuwe jaar, zal dit jaar op zondag 24 januari op het circuit van „de Vosseberg" verreden worden met als spektakelstuk de nationale zijspanklasse. Niet minder dan negenendertig renners zullen in deze klasse aan de start verschijnen, met als grote trekpleister de nationale kampioen Jan Bakes, die ook dit jaar weer op de hielen wordt gezeten door Rijn van Gastel.

De Internationale 125 cc klasse kent maar liefst 57 inschrijvingen met de H-nummers. Waaronder H.2 Jonny Ponjee uit Bergen en de H.3 Theo Eggers uit Westerbroek.
De klasse 500 van de junioren zal in series van start moeten gaan gezien het onvoorstelbaar grote deelnemersveld van 63 coureurs.
Het circuit van de Vossenberg staat bij alle renners bekend als zwaar doch verre van gevaarlijk, door de goede afzetting en de breedte kunnen hier ook zijspanners verantwoord hun rondjes draaien.
De trainingsritten zullen om tien uur beginnen terwijl de wedstrijden om een uur van start gaan.

Alles of niets voor Simson

SCHAESBERG – Slechts één puntje staat worstelvereniging Simson achter op de gasten van aanstaande zaterdag, landskampioen De Halter uit Utrecht. Het wordt dus spannend in sporthal de Baneberg, waar om 20.00 uur de wedstrijd begint, die zal beslisse wie de beste kansen maakt op het Nederlands kampioenschap. Trainer Postma van de thuisclub: „Wij gaan er lekker tegenaan. Angst voor De Halter hebben we niet. Geloof maar dat zij het zweet in de handen hebben staan".
Vóóraf deze belangrijke wedstrijd strijden de jeugd en de reserves tegen De Halter.



● *Quadvlieg van Nieuwenhagen in actie.*
Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Voorjaarscompetitie tafeltennis van start

Nieuwenhagen teert op routine

Van onze tafeltennismedewerker

GELEEN – Zaterdag 23 januari start de voorjaarscompetitie van de tafeltennissers. Op landelijk niveau gaat voor Limburg de meeste aandacht uit naar het treffen tussen de teams van Ravesteyn en Kluis in de 2e divisie. Beide teams zijn ongewijzigd gebleven t.o.v. de laatste competitie en gezien het aanvallende speltype van beide teams zullen de wedstrijden in Maastricht en Geleen goede propaganda voor de Limburgse tafeltennissport kunnen zijn.

„Nieuwkomer" in deze klasse Ravesteyn, moet zich kunnen handhaven vóór TTCV Rath en JCV, terwijl het iets geroutineerdere Kluis zich bij de eerste kan voegen. De grootste tegenstand zal daarbij komen van Odion uit Gaanderen, TRIAS uit Twello en van de Maastrichtenaren.
In de 4e divisie C is Limburg vertegenwoordigd door Megacles, de Kluis-reserves en Swift, Megacles mag tot de favorieten gerekend worden, al is Odion 2 een sterke tegenstander, terwijl Swift een gevaarlijke outsider is. Kluis 2 zal in andere opstelling vanaf de 1e wedstrijd op haar hoede moeten zijn.
In de 4e divisie B is de Oost en Zuid-Oosthoek vertegenwoordigd door 3e divisiedegradant Falco, streekgenoot Sibbe en het geroutineerde Nieuwenhagen. Falco is favoriet maar zal aan Red Star en Nieuwenhagen moeilijke tegenstanders hebben terwijl Sibbe, zeker in thuiswedstrijden, voor de nodige sensatie kan zorgen.

In de 5e divisie F speelt het jeugdige Kluis 3 bij de ervaren Meppers uit Wijlre Wiel Loo, Jan van Wersch, Jack Joosten en Jo Vrijhoeven zijn door hun ervaring dan ook favoriet al is PSV/Cathrien uit Eindhoven een niet te onderschatten tegenstander.

In de 5e divisie G wordt de afdeling vertegenwoordigd door het wel erg verzwakte Heugem dat 2 spelers zag vertrekken. De jeugdige spelers die nu het team vormen kunnen veel ervaring opdoen en als ze veel zelfvertrouwen hebben kunnen ze zich misschien handhaven.
De Megacles-reserves zullen nu iets meer willen dan alleen handhaven. Veel aandacht gaat uit naar het gepromoveerde Elsloo dat het 1e team versterkt heeft met drievoudig Limburg jeugdkampioen Rob Demandt, waarvoor dispendatie aangevraagd werd. Paul Lemmens en Sjeng Dekker completeren dit jeugdige team dat met goede begeleiding voor de nodige verrassingen kan zorgen.

Bij de dames ook een vertegenwoordiger in de 1e divisie, vroeger hoofdklasse, n.l. het Swalmer Destatec dat met Limburgs kampioene Marlie Ritzen, Marlie Geraedts en Mariëtte Willems voor de eerste maal in deze klasse zal uitkomen. Tempo Team, Amsterdam en Avanti zijn gerenommeerde tegenstanders. Handhaven is dan ook de doelstelling en mogelijkheden daartoe zijn zeker aanwezig.

Limburg wordt in de 2e divisie vertegenwoordigd door TTV Succes uit Ubach over Worms. José Bäumler c.s. draaien al een tijdje mee en zullen toch ook een gooi kunnen doen naar het kampioenschap, maar heeft in Gispen, PSV/Cathrien en Middelburg-Zuid geduchte tegenstanders. Districtskampioen Heugem zal in de 3e divisie behoorlijk mee kunnen draaien gezien hun sterkte en de motivatie van het voor de eerste maal landelijk spelen bij de senioren.

● BRUNSSUM – In de sporthal Rumpen worden zondag 24 (dames) en zondag 31 januari (heren) de persoonlijke gymnastiekkampioenschappen district Heerlen gehouden, waar 41 deelnemers op hebben ingeschreven. Aanvang voor alle wedstrijden is 14.00 uur.

Nieuwe accommodatie voor TTV Quick

„Eindelijk plaats voor toernooien"

door jos cortenraad

SCHIMMERT – Vanavond verricht de burgemeester van Nuth, mr. Rutten, de officiële opening van het nieuwe verenigingslokaal van tafeltennisvereniging Quick '72 in Schimmert. In een tijd van niks werd door de grote zelfwerkzaamheid van de club een armetierig lokaaltje omgebouwd tot een mooie tafeltennisruimte, die aan alle eisen voldoet. Er is plaats voor zes tafels en ook voor eventueel publiek is ruim plaats.

„Het bestuur, leden en vrienden van Quick '72 hebben ervoor gezorgd dat er in een half jaar een mooie accommodatie gekomen is voor de tafeltennissers. We hebben alleen materiaalsubsidie gekregen van de gemeente, voor de rest hebben we alles zelf gedaan", aldus Martin Pierey, voorzitter van de vereniging.
Sinds de oprichting in 1972 heeft TTV Quick zich razendsnel uitgebreid. Vooral de laatste twee jaren is het ledenbestand enorm gegroeid. Eef Vos, penningmeester: „We waren echt toe aan een nieuwe ruimte. We hebben nu bijna 100 actieve leden en zo'n 50 recreanten. Vorig jaar kwam het plan op tafel om de bestaande ruimte uit te breiden. We kregen alle medewerking wat resulteerde in iets waar we allemaal trots op zijn."
TTV Quick '72 heeft haar domicilie in het Remigiushuis aan de Hoofdstraat. Alleen de bordjes op de deuren doen nog herinneren aan de tijd dat het een school was. Naast Quick huist er ook nog een afdeling van Jong Nederland, die met hulp van datzelfde Quick eveneens een mooie accommodatie ter beschikking krijgt.

Moeite

„Het heeft natuurlijk wel veel moeite gekost", zegt vice-voorzitter Hub Kleintjes, „Op een gegeven moment waren we alleen nog maar bezig met metselen. Dan verlies je het bestuurlijke een beetje uit het oog. Onze taak is nu om ons helemaal op onze leden te richten en zorgen dat alles tot in de puntjes verloopt. De huidige toestand moet gestabiliseerd worden."

De totale ruimte heeft nu een oppervlakte van 400 m². Dat betekent dat het organiseren van toernooien niet meer tot de onmogelijkheden behoort. Voorzitter Martin Pierey: „We houden nu het Vrij Schimmerts toernooi, het verenigingstoernooi en nog enkele andere evenementen, nu hebben we er tenminste plaats voor en dat willen we zonder meer uitbuiten."

Na een korte kerkelijke inzegening (19.30 uur) wordt de accommodatie officieel geopend. Dat avond wordt afgesloten met een gezellige avond. Plaats van handeling: Remigiushuis, Hoofdstraat 57 te Schimmert. Een bijkomstigheid is dat Quick vanavond tevens het 10-jarig bestaan viert. Niet gebruikelijk in de tafeltenniswereld, waar men het koperen bestaan belangrijker acht.



● *Het ledenbestand van TTV Quick '72 in haar nieuwe accommodatie*
Foto: THIJS HABETS

Sport-kompas

Zaalhandbal

● HEERLEN – In de zaalhandbalcompetitie eredivisie vindt dit weekeinde een vrij beperkt programma plaats. Alleen de dames komen in actie. Van de Limburgse ploegen speelt Mosam uit tegen V en K (aanvang 14.50 in Groningen, Vinkhuizen). Sittardia/DVO en Enzico Swift vechten zondagmiddag in de Stadssporthal een Limburgse derby uit. Aanvang 13.55 uur.

Huldiging

● HEERLEN – Zaterdag zal de Internationale Skelterbond Limburg in de Hornerhof te Horn haar jaarvergadering houden. Na afloop hiervan zal dan nog een feestavond plaats hebben waarbij de kampioenen in de diverse klassen van het seizoen 1981 gehuldigd worden. Ook dit jaar is de ISBL niet kinderachtig geweest met de prijzen en maar liefst voor ƒ 2.500,– gulden staat er op hen te wachten. Ook zullen er enkele jubilarissen gehuldigd worden met hun club c.q. karttrouw.

Roda JC

● GRONINGEN – De reserves van Roda JC gaan zaterdag op bezoek bij FC Groningen.

Badminton

● BRUNSSUM – De voorlaatste wedstrijd in de overgangsklasse speelt BC Brunssum in Tilburg tegen de plaatselijke BC. Brunssum moet winnen wil het in de laatste wedstrijd tegen lijstaanvoerder Assen, het kampioenschap grijpen. Gezien de stand op de ranglijst zal deze wedstrijd tegen degradant Tilburg geen probleem op leveren. Concurrent Assen ontmoet dit weekend de reserves van BC Arnhem.

Schaken

● SCHAESBERG – Morgen en zondag worden in het Streeperkruis in Schaesberg de jaarlijkse bondswedstrijden van de Limburgse Schaakbond gehouden. De wedstrijden vinden plaats in de vorm van vier- en zeskampen. Op zaterdag wordt één ronde gespeeld, die om 14.00 uur begint, en op zondag worden twee rondes gespeeld die om 10.00 uur aanvangen. Tegelijk met de vierkampen worden de Limburgse veteranenkampioenschappen gehouden.

Volleybal

● HEERLEN – Zaterdag sporthal Kaldeborn: 13.30 uur Van Houten VCH 3 - Torpedo (dames, 2e div.); 13.30 uur Van Houten VCH 2 - Grovoc (heren, 3e div.); 15.15 uur Van Houten VCH 2 - Cito (dames, 1e div.); 17.00 uur Van Houten VCH - Hajraa (heren, 2e div.).

● KERKRADE – Zaterdag sporthal Rolduc; 17.00 uur Furos-Patrick (heren, 3e div.).

● SCHAESBERG – Zaterdag sporthal Baneberg; 16.00 uur Geevers/P&P - Were Di (dames, 1e div.).

Waterpolo

● UDEN – Morgenavond speelt waterpoloclub KZ&PC uit Kerkrade de sleutelwedstrijd tegen Zeester Prinsen in Uden. De wedstrijd begint om 20.00 uur. Bij winst staat KZ&PC vier punten los van de naaste belagers, bij verlies is de competitiestrijd in de derde klasse landelijk weer helemaal open.

Basketbal

● HEERLEN – In de basketbalcompetitie speelt Nepomuk zaterdag om 18.45 uur in sporthal De Deyl in Hoensbroek tegen OBC Berghege De Braggarts spelen zondagmiddag om 15.30 uur in de Varenbeuk tegen Akros. De dames van Braggarts spelen zondag om 14.00 uur in de Varenbeuk tegen Agon.

Korfbal

● HOENSBROEK – In sporthal De Deyl in Hoensbroek speelt Mariarade zondag om 14.10 uur de korfbalwedstrijd tegen Eindhoven.

Dressuur

● HULSBERG – Zondag worden in manege „Ravensbosch te Hulsberg dressuurwedstrijden gehouden met vele cracks uit Zuid-Limburg. Er zijn rond 50 deelnemende amazones en ruiters. Om 10.30 uur wordt gestart met de B- en L.-klassen. Vanaf 15.00 uur komt dan midden en zwaar aan de beurt.

Ter overname aangeboden te **NUTH** in het centrum

CAFÉ MET ZAAL EN MOOIE BOVENWONING

Gegadigden dienen te beschikken over de vereiste vestigingspapieren.

Inlichtingen: Dhr. G. Knubben, tel. 04490-17720.

GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Voorbeelden Persoonlijke Lening

Termijnbedragen per maand

	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	72 mnd.
ƒ 5.000,–	ƒ 189,25	ƒ 154,18	ƒ 133,15	——
ƒ 10.000,–	ƒ 365,65	ƒ 295,60	ƒ 253,59	ƒ 225,57
ƒ 15.000,–	ƒ 542,05	ƒ 437,03	ƒ 374,03	ƒ 332,02
ƒ 20.000,–	ƒ 718,45	ƒ 578,46	ƒ 494,47	ƒ 438,47

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Bel: 04494 - 4 58 70 of 4 84 30

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen

Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor

(Let op ENNIA bord)

's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

OPRUIMING

Philips K.T.V. met afstandsbed.	
24 zenders voor kabel	**2348,-**
Inruil K.T.V.	**450,-**
U betaald	**1898,-**
Loewe Opta K.T.V.	
66 cm demonstratie-T.V.	**1298,-**
35 W Hi-Fi box	
2-wegsysteem	**49,-**
80 W Hi-Fi box	
3-wegsysteem	**169,-**
Audio Sonic Walkman	
van 278,- voor	**198,-**
Audio Sonic cassettedeck	
frontloader van 348,- voor	**248,-**
Wintec cassettedeck	
frontloader van 478,- voor	**298,-**
Stereoset met boxen	
Hi-Fi 2 x 33 W van 998,- voor	**498,-**
Sony tuner-versterker	
2 x 18 RMS van 498,- voor	**398,-**
Philips torenmeubel met boxen	
met gratis hoofdtelefoon	**978,-**

RADIO TV BALTER

Paardestraat 57 - Sittard - Tel. 13301

Sanitair kopen? Moeilijk?

Komt dan even bij ons binnen
Uw problemen worden snel en vakkundig opgelost

Openingstijden:

Maandag	13 - 17 uur
Dinsdag t/m vrijdag	9 - 12 uur
	13 - 17 uur
Zaterdag	9 - 13 uur

Daalakkerweg 28, 6040 AD Roermond
Telefoon 04750 - 16295
Industrieterrein Willem Alexander
Geerweg 18, 6135 KC Sittard
Telefoon 04490 - 16742

Janssens-Höppener Sanitair

JHR

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA



Ons komplete huizen-aanbod vindt u in de 'WONINGGIDS VOOR ZUID-LIMBURG' die u geheel kosteloos kunt aanvragen bij:

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

---

massief eiken



NIEUW solide massief eiken zitgroep met een uitmuntend zitcomfort.

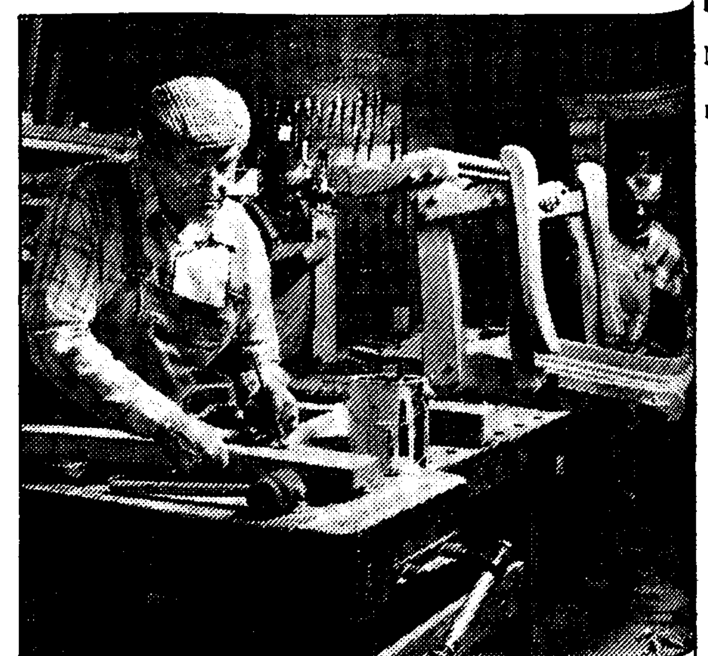


NIEUW massief eiken eettafel op 4 poten.

De Meubelmakers van Oisterwijk zitten nooit stil.

In deze advertentie ziet U een paar van de nieuwste modellen van de vakbekwame Meubelmakers van Oisterwijk. In onze 14 toonzalen vindt U nog veel meer nieuws in kasten, tafels, stoelen, bankstellen en kleinmeubelen. Alles gemaakt met de echte ouderwetse meubelmakers-mentaliteit.

- 12 Jaar garantie
- Massief europees eiken
- Geloogd volgens oud recept
- Ongekende service, ook na jaren
- Voorzien van eigen brandmerk



Louter Europees eiken.

De meubelmakers van Oisterwijk reizen heel Europa af op zoek naar het beste hout: eersteklas Europees eiken. Het wordt jarenlang gelagerd, daarna gaat het nog de eigen droogkamers in.

Geloogd volgens oud recept.

De klassieke manier om eikehout te bewerken is logen. Want door het logen komt de prachtige tekening van het hout tot leven. Dat is uitsluitend mogelijk bij het beste hout van de Europese eik.

12 Jaar garantie.

Omdat de Meubelmakers van Oisterwijk met veel zorg hun meubels maken en daarbij op de kleinste details letten, kunnen ze U zwart op wit 12 jaar garantie geven.
Op de kwaliteit van het eiken en de konstruktie van het meubel.

14 Eigen toonzalen in Nederland.

U moet maar eens komen kijken. Dan ontdekt U ook dat eerlijk eiken beslist niet duur hoeft te zijn. U bent van harte welkom. De koffie is vers en het prachtige eikewoonboek ligt voor U klaar. Gratis.



Meubelfabriek Oisterwijk

Toonaangevend in eiken.

Valkenburg (L)

Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925, (koopavond donderdag)

Toonzalen in: Amsterdam, Berkel (ZH), Beverwijk, Ede, Heerenveen, Hengelo (O), Hulst, Oisterwijk, Roosendaal, Sliedrecht, Utrecht, Valkenburg (L), Zuidlaren, Zwolle.

Alle toonzalen zijn geopend van maandag t/m zaterdag.
Toonzaal Hulst bovendien op zondag van 14.00-18.00 uur.